LOTTO 649
Tirage du 24-8-88
5-8-16-32-34-43 (6)
RÉSULTATS NON OFFICIELS

LeDroit

NUAGEUX
Maximum 20
Minimum 15
Demain:
nuageux

76e ANNÉE — NUMÉRO 88 OTTAWA-HULL, JEUDI 25 AOÛT 1988 50 CENTS

Au lendemain de la catastrophe de Saint-Basile-le-Grand

Pas de danger pour la région



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Paul Gaboury
LeDroit

HULL

L'incendie de Saint-Basile-le-Grand, où des milliers de litres d'huile contenant des BPC a forcé l'évacuation de 3,000 personnes, ne présente aucun danger pour les citoyens de l'Outaouais où un tel accident ne risque pas de se produire, ont indiqué hier les représentants régionaux d'Environnement-Québec et du Bureau de la protection civile.

Les réfugiés accueillent Bourassa froidement
— page 11

«Il s'agit d'un accident local. Il n'y a aucune possibilité que des dioxines aient pu atteindre la région», explique André Roger, directeur du Bureau de la protection civile du Québec à Hull.

«Nous avons fait une étude des risques régionaux récemment, et on ne retrouve pas les BPC sur cette liste», souligne M. Roger.

Au Bureau météorologique d'Uplands, on a confirmé que les vents dominants à 10,000 pieds d'altitude n'auraient pu pousser de «nuage toxique» vers l'Outaouais car ils soufflaient en sens nord et est.

Le directeur d'Environnement-Québec à Hull, Jacques Beaulieu, a indiqué pour sa part que contrairement aux émanations radioactives, comme celle de Tchernobyl qui pouvaient avoir un effet de plusieurs jours voire de semaines, les gaz toxiques comme les dioxines, sous-produits de la combustion de BPC, se dissipent dans l'atmosphère.

«En s'éloignant du foyer d'incendie, la concentration de dioxines diminue. Dans le cas de Saint-Basile, le rayon de dillution pouvait être entre 3 et 5 kilomètres, et c'est pour cette raison que la population locale a dû être évacuée. En dehors de ce périmètre, il n'y avait pas de danger», indique M. Beaulieu.

Dans l'Outaouais québécois, selon M. Beaulieu, il n'y a pas de commerce qui fait l'entreposage de BPC. «Certains utilisateurs ou anciens utilisateurs de transformateurs ou de condensateurs peuvent en avoir mais en très petites quantités», a-t-il expliqué en soulignant que la production de BPC est interdite depuis une dizaine d'années.

Hydro-Québec a d'ailleurs mis sur pied il y a quelques années un programme de remplacement de ce matériel qui présentait des risques.

LeDroit a tenté, en vain, de joindre un représentant de l'entreprise B et B de Thurso, spécialisée dans le commerce de recyclage, pour savoir si elle possède de contenants avec BPC. M. Beaulieu, d'Environnement-Québec, a toutefois indiqué qu'il n'y a pas de problème à cet égard avec cette entreprise locale.



La violence que d'aucuns craignaient voir se manifester sur les lignes de piquetage dressées par les employés la Société de postes, hier à minuit une seconde, est venue du ciel. Les grévistes ont pataugé sous le déluge devant les cinq bureaux de la société d'État pendant que, les négociations se poursuivaient en présence du médiateur Mac Carson.

FRANÇOIS ROY, LeDroit

Postes: une autre nuit blanche n'a rien donné

Presse canadienne

OTTAWA

L'espoir que la grève à Postes Canada se règle après une seule journée a été noyé sous une douche froi-

Le ciel leur est tombé sur la tête — page 3

de, hier, lorsqu'un négociateur de la société d'État a affirmé qu'il était impossible qu'un règlement intervienne pendant la nuit.

«Il n'est absolument pas question d'un règlement cette nuit», de lancer Harold Dunstan, tard hier soir.

Pour sa part, le négociateur syndical Robert Delage a refusé de répondre aux questions, affirmant que la nuit serait longue.

Mac Carson, le médiateur fédéral, les yeux rougis par deux nuits sans sommeil, n'avait pas l'intention de passer une troisième nuit blanche. «Peut-être seulement la moitié», a-t-il lancé à la blague.

Selon lui, une entente a été conclue avec les employés de bureaux, mais pas avec les techniciens.

Entretemps, on ne s'entendait pas sur les conséquences du débrayage. Pendant que Postes Canada affirmait que tout allait rondement, le syndicat prétendait que certaines pièces d'équipement commençaient déjà à faire défaut.

VivrePlus: percevoir sans s'en apercevoir
PAGE 25



LeDroit

Decom: Labine interviendra s'il le faut
PAGE 3



PRESSE CANADIENNE

Ciccarelli condamné pour assaut sur la glace
PAGE 42

BADO.



PENSEZ-Y

Si l'argent ne fait pas le bonheur, rendez-le.

Jules Renard

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 10.75 %
DOW JONES 2026.67 ♦
DOLLAR 81.04 $US ♦
OR 536 $CAN ♦
SOGECAR 1230.29 ♦

EXPOS 7
GIANTS 5

WHITE SOX 6
BLUE JAYS 4

BLIZZARD 2
INTRÉPIDE 1

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Vice-président
Gaétan Cabana

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $135 par année; six mois: $70; trois mois: $35.75; un mois: $11.90. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES

— Renseignements	**(613) 560-2500**
— Abonnement	**560-2525**
Samedi	**8h 00-12h 30**
Lundi-vendredi	**8h 00-16h 30**
— Annonces classées	**560-2750**
Lundi-vendredi	**8h 30-18h 00**
— Annonces nationales et locales	**560-2747**
Lundi-vendredi	**8h 00-17h 30**
— Salle des nouvelles	**560-2711**

SOMMAIRE

Annonces classées ...23, 29; 33 à 40
Au pays ..... 11, 12 et 14
Bandes dessinées 50
Bourses ..... 52 et 53
Carrières et professions ..... 18 et 19
Cinémas-spectacles 15
D'un art à l'autre 15
Économie ..... 16 à 21
Éditorial 10
Fonds mutuels 53
Horoscope 34
La région ..... 3 à 8
Le carrefour 5
Le monde 41
Les carnets de Marcel 44
Les devises 53
Mots croisés 33
Mot mystère 35
Nécrologie 22
Pourquoi pas 32
Rythme des affaires 19
Sports ..... 42 à 55
Statistiques ..... 52 et 53
VivrePlus ..... 25 à 32

Dynamitage pendant un orage

Trois plaintes sont déposées

Régis Bouchard
reporter au judiciaire

HULL

La Commission de santé et sécurité au travail a déposé, hier, trois plaintes contre une compagnie de Chicoutimi chargée des travaux de dynamitage sur le prolongement de l'autoroute 5, à la hauteur de Tenaga.

La firme Ben Blackburn Inc., un de ses dirigeants, M. Bruno Blackburn et un surintendant, M. Yvon Condé, sont accusés d'avoir directement et sérieusement mis en danger la santé et la sécurité des travailleurs lors d'un incident survenu le 22 juin sur ce chantier.

À l'approche d'un orage, la compagnie et ses deux dirigeants, auraient forcé des travailleurs à poursuivre le travail de dynamitage contrairement à un article de la loi sur la santé et la sécurité au travail qui prévoit que les travaux de dynamitage doivent être suspendus lors d'un orage alors que les travailleurs doivent tous quitter le chantier si des charges de dynamite sont dans le sol lorsque l'orage éclate.

Le 22 juin, la compagnie aurait obligé les travailleurs à poursuivre le travail malgré l'orage qui menaçait et qui devait effectivement faire rage quelques minutes plus tard.

Seuls les camionneurs et l'opérateur de la pelle mécanique avaient répondu à l'ordre de leur employeur alors que les dynamiteurs eux, ont refusé de retourner sur le site du chantier.

Devant le juge Robert Burns du Tribunal du travail, le procureur de la compagnie, Me Laval Dallaire a présenté un plaidoyer de non culpabilité pour ses clients et le procès a été fixé au 16 novembre.

Dix mois de prison pour trafic de drogue

Un individu de 40 ans de Gatineau devra purger une peine de 10 mois de prison pour son implication dans le trafic de drogues diverses dont du LSD.

Arrêté par les policiers de Gatineau le 22 juillet, Claude Chateauvert a offert hier, des plaidoyers de culpabilité à toutes les accusations qui avaient été portées contre lui à la suite de l'enquête policière.

Le père de famille de 40 ans a notamment admis avoir, entre juin 1986 et février 1987, fait le trafic à au moins trois reprises de haschisch, cocaïne et LSD, à partir de son domicile de la rue Notre-Dame à Gatineau.

Comme l'a expliqué le procureur de la Couronne Me Johanne Caron, la preuve dans ce dossier reposait surtout sur les témoignages de deux adolescentes de 14 et 15 ans qui disent avoir été témoins de quelques transactions effectuées par M. Chateauvert avec des clients qui se présentaient à son domicile.

Les deux jeunes filles admettent également s'être elle-mêmes procurées de la drogue de M. Chateauvert qui leur demandait, en guise de paiements, de danser nues pour des personnes qui se trouvaient alors chez lui.

Outre les accusations de trafic, M. Chateauvert a également offert, par l'intermédiaire de son procureur Me Jacques Belley, des plaidoyers de culpabilité à une plainte de bris d'engagement et une autre de possession dans le but de trafic de 24 grammes de haschisch.

La drogue avait été trouvée par les policiers lors de l'arrestation de M. Chateauvert à la suite d'un accident de la circulation. Une fois dans l'auto-patrouille, l'accusé avait tenté de dissimuler sous la banquette arrière de l'automobile la drogue qu'il avait sur lui.

La suggestion de sentence était une représentation commune des deux procureurs et le juge Jean-Pierre Plouffe de la Cour provinciale a estimé que la punition suggérée lui apparaissait raisonnable dans les circonstances.

Incendie criminel

Une main criminelle serait à l'origine de l'incendie qui a causé pour quelques milliers de dollars de dommages à une résidence de deux étages sise au 191 Broadview, à Gatineau.

Selon toute vraisemblance, les flammes qui ont pris naissance peu après 3 h, dans la nuit de lundi à mardi, auraient été allumées délibérément puisque le foyer d'incendie se trouvait à l'extérieur de la maison, sur le balcon arrière.

Les cinq occupants de la maison, soit la famille de M. Eugène Aubry ont toutefois pu quitter le domicile sans blessures.

La famille de M. Aubry a en effet été alertée par leur chien qui s'est mis à aboyer lorsque l'incendie a débuté.

Une enquête a été instituée par la Sécurité publique de la ville de Gatineau.

Homme hospitalisé à la suite d'une querelle

Une bataille entre deux hommes a conduit l'un d'eux à l'hôpital Civic d'Ottawa où il repose dans un état critique.

Un homme a été arrêté et interrogé, hier soir, en rapport avec cette querelle qui s'est déroulée devant le 201 de la rue Bell à Ottawa vers 20 h 40.

Selon la sûreté municipale d'Ottawa, les raisons de la bataille ne pourront être connues avant la fin de l'enquête.

Concert d'Amnistie

LeDroit

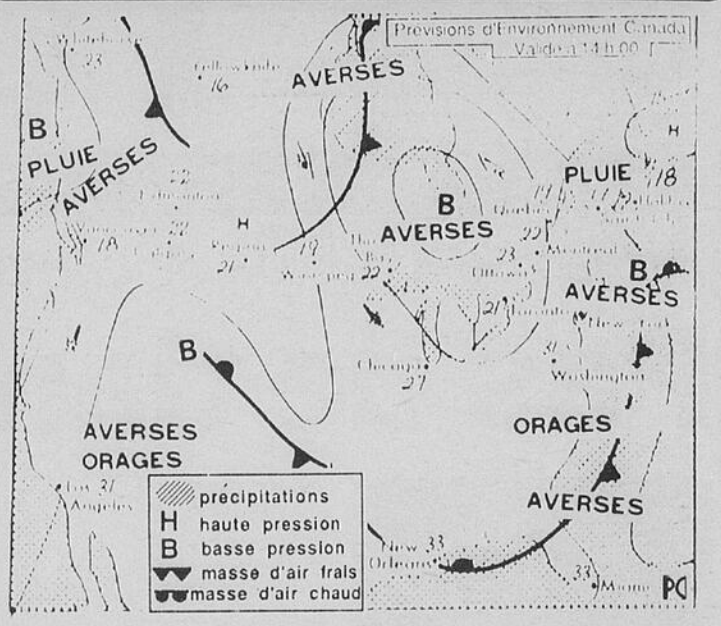
HULL

La section Amnistie internationale de l'Outaouais organise un voyage à Montréal pour assister au concert donné en l'honneur du 40e anniversaire de la déclaration universelle des droits de l'homme.

Le concert mettant en vedette Bruce Springsteen, Sting et Daniel Lavoie entre autres, aura lieu au stade olympique le 17 septembre.

Dans le but de recruter le plus de gens possible, la section de l'Outaouais a tenu cette semaine une réunion au Collège de l'Outaouais mais la participation a déçu les organisateurs qui tiendront une autre réunion mardi prochain.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: Un creux de basse pression quasi stationnaire sur l'Outaouais va garder le temps nuageux et des averses à l'occasion sur nos régions pour le reste de la semaine.

Prévisions régionales

Nuageux aujourd'hui avec un peu de bruine et risque de d'orages, maximum 20. Nuageux et possibilité d'averses la nuit prochaine et demain, minimum de 15, maximum demain 21. Probabilité de précipitations 40 % aujourd'hui et 30 % la nuit prochaine et demain. Aperçu pour samedi, ciel variable et possibilité d'averses. Le soleil se couchera ce soir à 19 h 53 et se lèvera demain à 6 h 16.

Maximum: 24 (normal) 35 (record en 1948)
Minimum: 13 (normal) 2.8 (record en 1942

Abitibi-Témiscamingue, Pontiac-Gatineau et Lièvre: nuageux avec des averses. Brumeux en matinée. Max. de 15 à 17. Probabilité de précipitations de 70 %. Demain, nuageux avec quelques averses. Min. près de 11 et max. de 15.

Réservoirs Cabonga et Gouin: Aujourd'hui, max. de 14. Vent modérés. Risque de pluie de 80 %. Demain, nuageux avec quelques averses. Min. de 10 et max. de 15.

Cornwall: Nuageux avec un peu de bruine. Brumeux en matinée. Risque d'un orage Max. près de 20. Min. les deux jours de 12. Vents modérés. Probabilités de précipitations de 40 %. Demain, nuageux avec possibilité d'averses. Min. de 15 et max. de près de 21. Probabilité de précipitations 30 %.

C'était un 25 août

1832 — Extrait d'une lettre Thomas Talbot, arpenteur-géomètre du sud de l'Ontario. «Le temps est présentement (septembre) agréablement doux et contribuera, je l'espère, à faire mûrir mon maïs indien... mais la gelée intense (25 août) a détruit toutes les cultures de maïs, de pommes de terre et de sarrasin dans les localités plus au nord — terrible perte pour les nouveaux colons qui comptaient sur ces récoltes pour leurs provisions d'hiver.»

Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	10	24	London	15	24	Saskatoon	13	23
Charlottetown	05	18	Moncton	07	20	St. John's, T.-N.	06	16
Churchill	11	14	Montréal	14	16	Toronto	17	24
Edmonton	12	23	Ottawa	13	14	Vancouver	16	26
Fredericton	07	21	Québec	11	21	Victoria	11	25
Halifax	11	18	Regina	11	24	Whitehorse	02	08
			Saint John, N.-B.	06	19	Winnipeg	11	28

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	25	33	La Havane	25	31	New York	17	22
Barbade	28	——	Las Vegas	27	37	Orlando	26	35
Bermudes	25	30	Londres	16	19	Paris	14	21
Bruxelles	12	18	Madrid	16	32	Rome	17	26
Daytona Beach	23	36	Mexico	12	24	San Juan	23	32
Honolulu	23	33	Miami Beach	25	33	Tampa	27	24
			Nassau	29	32	Washington	21	31

Maison des Jeunes Artistes

175 La Savane
Gatineau (Québec)
561-5331

- **Danse**
- **Musique**
- **Art dramatique**
- **Arts plastiques**

1 poste: **Professeur de piano-flûte à bec-éveil musical**

Exigences: Bacc. en musique et certificat d'enseignement
2 ans d'expérience
Disponibilité quelques soirs, semaine + samedi

Programme selon l'extension de l'enseignement de la musique de l'Université de Laval du Québec.

Information: ***Régine Desrosiers***

LA RÉGION

Decom et les déchets de l'aéroport Pearson

Le maire Labine interviendra s'il le faut

Paul Gaboury
LeDroit
GATINEAU

Le maire de Gatineau, Robert Labine, n'hésiterait pas à intervenir pour empêcher le transfert des déchets de l'aéroport de Toronto à l'incinérateur Decom s'il s'avérait que ces produits soient «nocifs» pour les citoyens de Gatineau.

Lors de l'assemblée spéciale du Conseil hier matin, le maire Labine a indiqué que son bureau avait été inondé d'appels de citoyens qui disaient s'inquiéter du transfert des 100 tonnes de déchets provenant des avions de vols internationaux de l'aéroport Pearson de Toronto.

Il a d'abord indiqué qu'il n'était pas question que ces déchets viennent dans sa ville, mais a nuancé par la suite ses propos en disant qu'il prendrait ses responsabilités «s'il voit un danger pour Gatineau».

«Ce qui est nocif pour Toronto, devrait être également nocif pour Gatineau. Mais avant d'intervenir ou d'adopter une résolution, il faut savoir si nous pouvons intervenir», a déclaré le maire.

Le vice-président au marketing de la firme Decom, Patrick Francoeur, a indiqué au journal LeDroit mardi que sa compagnie s'intéresse aux 100 tonnes de déchets de l'aéroport Pearson de Toronto, mais qu'il n'est pas question, pour l'instant, de les transférer. Seulement 10 à 20 % des déchets déposés à l'aéroport seraient potentiellement contaminés et pourraient être incinérés à cet endroit.

Jacques Beaulieu, directeur régional du ministère de l'Environnement, a déclaré que Decom l'avait informé qu'elle ne prendrait pas les déchets de l'aéroport de Toronto, mais «que son intention peut varier avec le temps».

«Déjà, Decom fonctionne à 100 % de sa capacité avec des contrats qu'elle possède pour des rebuts biomédicaux. Il lui faudrait ajouter des équipements importants pour ajouter à sa capacité, comme de nouveaux incinérateurs, des épurateurs. Cela ne pourrait se faire dans les prochaines semaines», souligne M. Beaulieu.

Ce dernier a par ailleurs confirmé les propos de M. Francoeur qui disait que le site de la rue Valcourt respecte «de beaucoup» la réglementation sur l'environnement.

C'est loin d'être fait, dit un expert Page 8

Les égouts à Gatineau

Une priorité au conseil municipal

Paul Gaboury
LeDroit
GATINEAU

Déterminé à régler au plus vite l'épineuse question des égouts, le maire de Gatineau, Robert Labine, avait convoqué son Conseil hier afin d'accorder un contrat pour la construction de nouvelles conduites d'égouts pluviales dans le secteur Pointe-Gatineau, aux prises avec de problèmes d'inondations depuis de nombreuses années.

«La priorité du Conseil est de régler la question des égouts», a déclaré le maire Labine qui veut «que les travaux débutent le plus rapidement possible». La firme Entreprises Vetel Ltée a présenté la plus basse soumission, soit $517,690 pour ces travaux qui seront terminés dès cet automne.

Actuellement, les rues touchées sont desservies par un conduite unique pour les eaux sanitaires et pluviales. L'entrepreneur installera maintenant une conduite séparée pour les égouts pluviaux sur une partie des rues Champlain, Claire, Léopold, Lina, Napoléon, Onésime, Ste-Yvonne, des Rédemptoristes, St-Arthur, St-Rosaire et des Oblats ainsi que l'égout combiné sur la Première Avenue.

«Les gens de mon quartier n'en croiront pas leurs yeux. Ces travaux régleront 90 % de nos problèmes», a lancé la conseillère Berthe Sylvestre-Miron, propos qui ont été repris par les conseillers François Leclerc et Richard Migneault.

Lors du dernier budget, la ville avait prévu dépenser $1,068,000 pour des travaux de réfection d'égouts, incluant $531,000 pour le contrat accordé hier. Déjà, les Travaux publics s'affairent à compléter des travaux dans le cadre de cette enveloppe budgétaire, a expliqué Mme Sylvestre-Miron.

Il resterait encore d'autres secteurs où les citoyens sont aux prises avec des problèmes d'égouts, soit dans les secteurs Touraine, LeBaron et Carrefour. Le maire Labine a d'ailleurs promis que des études sont en cours et que d'autres travaux seront entrepris plus tard dans d'autres secteurs de la ville.

Vins à Place du Centre

LeDroit
HULL

La Maison des vins sera finalement relocalisée «temporairement» à Place du Centre, en attendant une étude sur l'établissement d'un nouveau concept «de plus grande surface» dans la région de Hull.

La décision a été annoncée en fin d'après-midi, hier, par le président de la Société des alcools du Québec, M. Jocelyn Tremblay.

Des études devraient nous permettre de déterminer si un concept à grande surface, avec 4,000 produits et des salons de dégustation, conviendrait davantage, a expliqué hier Danielle Maisonneuve, directrice des communications à la Société des alcools du Québec.

Première journée de grève aux Postes

Seul le ciel a été violent

France Pilon
LeDroit
OTTAWA

Les pluies diluviennes et les bourrasques ont été les seuls éléments à perturber la première journée de grève des employés de bureau et des techniciens de la Société des postes, à Ottawa.

La violence que d'aucuns craignaient se manifester sur les lignes de piquetage dressées par les employés la Société de postes, hier à minuit une seconde, est en fait venue du ciel. Au grand dam des grévistes qui ont dû patauger sous le déluge devant les cinq bureaux de la société d'État pendant que, dans le confort douillet du Château Laurier, représentants syndical et patronal poursuivaient leur ronde de négociations en présence du médiateur Mac Carson.

Observant la consigne du silence, les grévistes ont défilé dans le mutisme le plus complet, par petits groupes à la fois. Devant les déchaînements de la température, la plupart ont laissé tomber leurs pancartes qui fondaient sous l'averse.

À l'intérieur des centres de triage, le travail s'est poursuivi normalement, les facteurs et les postiers ayant décidé de franchir les lignes de piquetage. Postes Canada les avaient menacés de licenciements massifs s'ils n'entraient pas au travail.

Mme Ida Erwin de Postes Canada a indiqué que le service postal n'avait pas été perturbé par l'arrêt de travail des 5,800 employés de bureau et techniciens. Tout au plus a-t-on connu quelques retards, les camions responsables de la cueillette du courrier ayant pris plus de temps que d'habitude à cause des lignes de piquetage, a-t-elle fait savoir.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Anne-Marie Carswell tient son parapluie plus haut que sa pancarte.

Après la rupture des négociations mardi soir et le déclenchement de la grève à travers ses 29 centres de triage, Postes Canada a présenté hier matin une offre globale au Syndicat des employés des Postes et Communications, membres de l'Alliance de la Fonction publique.

Tout au long de la journée, le médiateur Mac Carson nommé par le ministre du Travail Pierre Cadieux a joué au yo-yo au Château Laurier, faisant la navette entre le 5ième étage où il avait ses quartiers généraux et le 3 ième où les négociateurs syndicaux et patronaux avaient établi leurs, dans deux chambres situées aux extrémités du corridor.

CHAUSSURES DE SÉCURITÉ HOMMES ET FEMMES

VÊTEMENTS D'ÉTÉ JUSQU'À 50% DE RABAIS

GRATUIT $40 D'ACCESSOIRES À L'ACHAT D'UN COMPLET

Arbrack INC.
pour hommes et jeunes hommes
UNE SEULE ADRESSE,
400, Notre-Dame
Gatineau, Qué.
663-5000

L'industrie du tourisme courtise les aînés

Guylaine Malboeuf
LeDroit
OTTAWA

Le monde du tourisme veut maintenant s'attaquer au marché des aînés!

Ce marché étant de plus en plus prometteur, les aînés se font courtiser par divers organismes, dont l'Office du tourisme et des congrès de la capitale du Canada, certaines compagnies d'autobus touristiques et l'Association touristique de l'Est ontarien.

Ils étaient près de 225, hier soir, à assister au souper organisé par l'Association, à l'hôtel de ville d'Ottawa. Provenant de Montréal, de l'Ontario, du Michigan, de New York et du Vermont, ils ont été sélectionnés par des représentants de compagnies d'autocars désireux de les voir emprunter leur moyen de transport pour revenir dans l'Est ontarien.

Des dollars et encore des dollars!

«Ce sont mes clients. Je les traite aux petits oignons et, l'an prochain, certains utiliseront l'autobus, ce qui ajoutera près de $150,000 US à mon budget, en 1989», a indiqué le directeur des ventes et du marketing de la compagnie Syracuse & Owego Motor Lines, Inc., M. Mark E. Smith.

Plus tôt en journée, les aînés se sont rendus à l'hôtel Talisman, à Ottawa, où de nombreuses organisations touristiques leur ont présenté leur produit, telles le Upper Canada Village, Paul's Boat Line, le Musée des beaux-arts et d'autres provenant d'aussi loin que Renfrew.

Subventionnée en majeure partie par le ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario, la visite de deux jours a plu à ces touristes venus d'ailleurs, qui connaissent leur valeur marchande.

«C'est grâce à nous s'ils travaillent»!

«Les jeunes travaillent. Ils doivent gagner des sous. Nous, on a le temps et l'argent pour voyager. C'est le temps de s'amuser!», a confié un Américain de Syracuse, M. Stanley Kolceski, qui ajoute que sans les aînés, les conducteurs d'autobus de tourisme n'auraient pas d'emploi.

«Ils font bien de nous courtiser. Avez-vous déjà vu des autobus avec des jeunes? Non! Ce sont des gens de notre âge, qui voyagent trois, quatre ou cinq fois par année, qui remplissent les autobus», a-t-il poursuivi.

Responsable des relations avec l'industrie touristique, Mme Diane Houston, de l'Office du tourisme et des congrès de la capitale, a indiqué que c'est la troisième année que le ministère finance des voyages de ce type. L'an dernier, Cornwall accueillait des aînés, tandis que l'année précédente, c'était Kingston.

Quand on sait que chaque autocar se balladant dans la région génère des dépenses touristiques de $5,000 par jour, on comprend facilement l'engouement des organismes pour les aînés, «qui prennent leur retraite de plus en plus tôt, qui ont de l'argent et qui sont, la plupart du temps, en bonne santé», a expliqué Mme Houston.

Quittant la région demain, les aînés transporteront dans leurs valises, en plus de leurs vêtements, l'espoir de bien des gens...

$1,475,000 pour refaire l'angle Gréber-La Gappe

Paul Gaboury
LeDroit
GATINEAU

Le ville de Gatineau empruntera $1,475,000 pour le réaménagement de l'intersection Gréber-La Gappe qui a causé tant de maux de tête aux automobilistes et aux autorités au cours des dernières années.

Les travaux, qui devraient être complétés le printemps prochain, comprennent le déplacement de 100 mètres vers le nord de cette intersection, entre un commerce de casse-croûte et un concessionnaire automobile, l'ajout d'une voie de circulation sur Gréber pour tourner vers l'ouest, ainsi que de nouveaux feux de circulation. Le boulevard La Gappe sera également prolongé du côté est de Gréber, a fait savoir Jacques Lafleur, directeur adjoint du génie de la ville de Gatineau.

Un rapport du Bureau national des transports avait stipulé qu'une barrière de sécurité devait être installée à l'intersection de la voie ferrée du CP sur Gréber, et les travaux comprennent des modifications en ce sens, explique M. Lafleur.

La résolution adoptée hier permettra à la ville de procéder maintenant à l'expropriation des terrains. On a prévu dans les plans que les commerces qui sont venus s'installer dans ce secteur ne seront pas touchés par ces expropriations.

Prends-moi

Il n'est pas nécessaire de se mettre à genoux pour obtenir un emploi. Il suffit de se préparer en suivant un des cours suivants :

Recherche d'emploi
Démarche d'orientation professionnelle

INSCRIPTION :
29, 30, 31 août de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
campus Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes, Hull

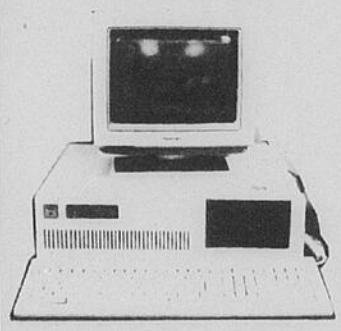
Pour obtenir la grille complète des activités offertes à l'automne, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

c'est excellent

LA LOGIQUE ÉVOLUÉE MICRO RÉPOND À VOS BESOINS!

VOTRE SYSTÈME COMPREND:



Processeur 80286, plot 80287, mémoire de 512k, accès en parallèle, horloge/calendrier CMOS, unité de disque souple 1.2 meg, contrôleur de disque rigide/souple, disque rigide Winchester 20 meg, carte de graphiques mono, moniteur 12" haute résolution Citizen p-31, clavier style AT

Le tout à seulement

$1999.00

LE SYSTÈME DE RÊVE MICRO 16!

Processeur 8088 à 4.77 et 8 mHz, plot 8087, unité de disque souple 360K, mémoire 512K, accès séquentiel RS232, accès en parallèle, horloge/calendrier, accès pour jeux, carte de graphiques colorés, moniteur vert 12" Citizen, clavier amovible style AT, souris séquentielle Genius avec logiciel, câble d'imprimante, imprimante par points Roland 1112 avec codes NLQ Epson et IBM (cotée meilleure aubaine d'imprimante en 1988 par PC Magazine!), garantie de 12 mois sur pièces et main-d'oeuvre

Le tout à seulement

$1499.00



QUAND IL VOUS FAUT ALLER VITE - LE LASER 128EX!

Le 128EX est 3 fois plus rapide qu'un Apple IIE ou //C. Il est doté d'une mémoire à accès non séquentiel 192K extensible à 1 meg et accepte l'un des plus vastes ensembles de programmes qui soit! Le Laser 128EX comprend une unité de disque intégrée et se relie à vos périphériques, y compris une imprimante séquentielle ou parallèle. Il comprend aussi modem, souris, accès pour jeux, unités de disques externes 3.5" et 5 1/4", sorties RVB et composée, garantie de 2 ans sur l'ordinateur au laser, moniteur ambre 12" Honeywell, câble d'imprimante, imprimante par points Roland 1012, support d'imprimante et papier Memorex à pliage paravent.

Le tout à seulement **$1199.00**

MATÉRIEL EN SPÉCIAL!

PC/XT portatif Sharp 4501 avec écran à CL et rechargeur, en spécial à	$799.00
Disque rigide 20 meg avec contrôleur, câble et installation	$495.00
Disque rigide 30 meg avec contrôleur, câble et installation	$550.00
Carte monographique et moniteur 14" noir et blanc Datatrain moniteur	$275.00

FOURNITURES

Spécial! Mallette escamotable 3 1/2"	$4.99
Housses pour ordinateurs PC/XT et PC/AT	$19.99
Ruban d'imprimante Citizen 120D	$12.95
Ruban Roland/Panasonic	$14.00
Cartouche d'imprimante Star NX/NP 10	$14.95
Porte-copie réglable	$29.95
Mallette de rangement à serrure pour 80 disques 3.5"	$14.95
Mallette de rangement pour 100 disques 5 1/4"	$18.00
Support pivotant et inclinable pour moniteur	$19.95
Porte-moniteur idéal pour ménager l'espace!	$149.95
Nouveauté! Support latéral d'ordinateur avec roues	$54.95
Récemment arrivé! Nettoyeur d'ordinateur avec accessoires	$14.95
Support d'imprimante 10" avec corbeille	$17.95
Papier à lettres Memorex à pliage paravent	$7.49
Spécial! Logique évoluée Micro DS/DD, pqt de 40	$20.76
Tapis anti-statique pour la plupart des ordinateurs, à partir de	$15.99
Tiroir à clavier pour dessous de comptoir	$49.95
Barre de courant à 6 prises	$21.99
Papier commercial 2 sections	$46.95
Papier à lettres à pliage paravent, la meilleure aubaine à Ottawa	$36.95

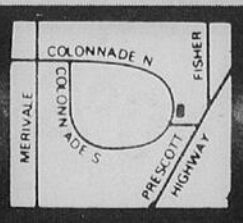
Oui, nous réparons les IBM et compatibles!

LISEZ QUELQUE CHOSE D'INSTRUCTIF!

Oui, vous pouvez élargir vos horizons cette saison à l'aide de la logique évoluée Micro. Nous avons une très vaste collection de certains des livres les plus récents et les plus en demande pour les débutants comme les experts. Venez en découvrir davantage!

Le magasin du bon service

MICRO A/L



HEURES D'AFFAIRES
Lundi au Mercredi de 9h30 a.m. à 5h30 p.m.
Jeudi et Vendredi de 9h30 a.m. à 9h00 p.m.
Samedi de 9h30 a.m. à 5h00 p.m.

107, ch. Colonnade
au ch. de Prescott
en face de Fisher Scientific **727-1650**

AMERICAN EXPRESS · VISA · MasterCard

CORRECTIONS

Dans notre cahier publicitaire du 24 août

Page 4: Veuillez prendre note que la jupe illustrée dans la photo du haut n'est pas disponible en brun mais seulement en vert.

Page 40: Le pull à $24,99, veuillez prendre note que l'écusson disponible diffère de l'illustration.

Page 61: L'article "D", le haut rayé à col volant sera disponible à une date ultérieure.

Page 83: La batterie LaGositna à $129,99 ne sera pas disponible, cet article sera remplacé par la batterie Reverware à $129,99.

Page 7: Veuillez prendre note que le chemisier illustré dans la photo du coin supérieur droit n'est pas disponible en blanc. Cet article est offert en vert ou marine.

Page 39: Le pull noir et blanc illustré dans la photo de droite est montré à la page 37 et se vend $24.99

Nous nous excusons pour tout inconvénient auprès de notre clientèle.

Les magasins

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour,
375 rue Rideau,
Ottawa, On, K1N 5Y7

Loisirs

■ Le Centre d'animation familiale du secteur «Du Ruisseau» de Pointe-Gatineau vous invite à sa vente de bric-à-brac, samedi, de 11h à 18h, et dimanche de 11h à 16h, au Jardin communautaire, 1, rue Rodolphe (angle Archambault), à Pointe-Gatineau.

■ Le deuxième festival annuel des jeunes chrétiens aura lieu les 26, 27 et 28 août, au parc de la Confédération, à Hawkesbury. Jeunes et moins jeunes pourront s'amuser et manger en plein air. Entrée libre et les recettes des différentes activités serviront à financer la construction d'un nouveau service pour les enfants handicapés à l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario et à l'Hôpital général de Hawkesbury. Renseignements: 230-2475. Le transport est offert gratuitement à condition d'en faire la demande à l'avance: 230-2475.

■ Dans le cadre d'une collecte de fonds au profit de Centraide, l'Auberge des Gouverneurs de Gatineau organise une soirée Tropicale, samedi, à compter de 22h, à l'Auberge des Gouverneurs, rue Bellehumeur à Gatineau. L'habillement tropical sera de mise. L'entrée est de $2.

■ Le programme de réhabilitation de l'Armée du Salut organise un lave-auto, samedi le 27 août, de 9h à 15h, au 171, rue George, à Ottawa. Renseignements: 232-1573.

■ Le Service de l'éducation permanente de l'Université d'Ottawa désire informer les aînés de 60 ans et plus qu'une journée spéciale pour l'inscription aux cours avec crédit est prévue à leur intention, le mercredi 31 août, de 13h à 16h, au Centre de ressources des aînés, au 192 est, avenue Laurier, à Ottawa. Renseignements: 564-2972.

■ La cérémonie annuelle au cimetière de la paroisse Ste-Thérèse d'Avila, Marionville, aura lieu dimanche le 28 août. Célébration de la messe à 11h suivie d'une visite au cimetière.

■ Le Club des ornithologues de l'Outaouais organise une sortie ornithologique à bicyclette, pour observer les oiseaux le long de la piste cyclable, entre Hull et la marina d'Aylmer, le dimanche 28 août. Deux départs auront lieu: à 7h du stationnement du lac des Fées, boulevard Gamelin, près de la rue des Fées; et à 7h30 du monument du parc Brébeuf, rue Bégin, à Hull. Apportez votre lunch. Les personnes qui n'ont pas de moyen de transport ou pour renseignements additionnels: Pierre Dorais, 777-0586, Jean-Pierre Artigau, 685-1075.

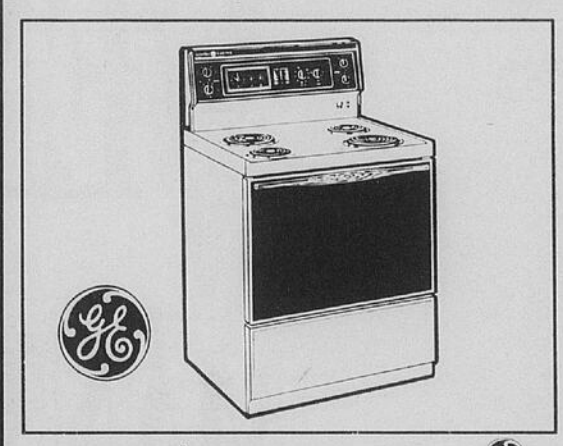
MEUBLES BÉLANGER PRÉSENTE

SA SUPER Vente EXPOSITION

LES BONNES CHOSES DE LA VIE

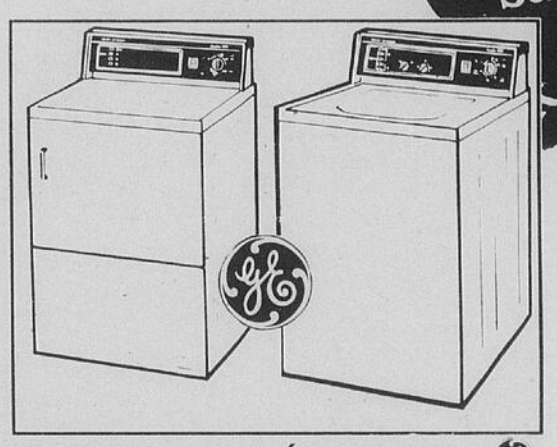
GENERAL ELECTRIC

de 10 à 50% sur les meubles



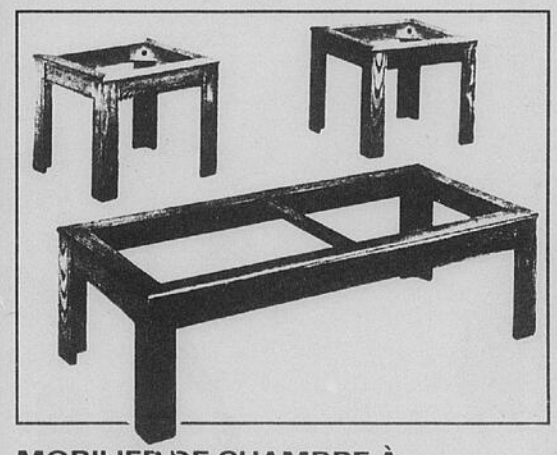
CUISINIÈRE DE LUXE
- éléments amovibles
- horloge automatique
- porte en verre noir

Prix suggéré $688.00 | Prix Expo $588.00 | Économie de $100.00



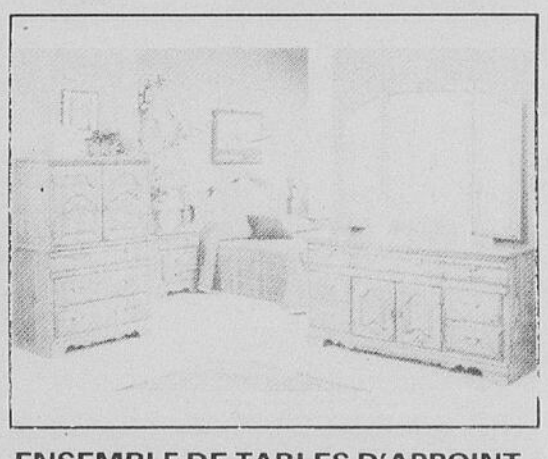
LAVEUSE ET SÉCHEUSE
- 7 programmes
- 5 combinaisons lavage/séchage
- 3 choix de température

Prix suggéré $1028.00 | Prix Expo $948.00 | Économie de $80.00



MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER DAVELUYVILLE
Comprenant: Bureau triple, miroir, commode, tête de lit et 2 tables de nuit

Prix suggéré $2498.00 | Prix Expo $1798.00 | Économie de $700.00



ENSEMBLE DE TABLES D'APPOINT
Comprenant:
1 table à café, 2 tables de bout

Prix suggéré $498.00 | Prix Expo $249.00 | Économie de $249.00

Possibilité jusqu'à 3,000$ de crédit instantané

Réductions jusqu'à 25% sur les appareils électro-ménagers

General Electric

se termine le samedi **27 août** à 17 heures

Aucun versement, aucun intérêt avant le 12 novembre 1988.

Bélanger MEUBLES

Bélanger vous offre gratuitement son service Client-Sélect.
- Livraison
- Déballage
- Mise en place

217, rue Montcalm, Hull 771-6611

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Samuel-Genest sera à Belcourt

Marie-Paule Villeneuve
LeDroit
OTTAWA

Malgré la guérilla qui oppose les différentes parties dans le complexe dossier des transferts d'écoles entre les deux systèmes scolaires ontariens, il semble que les étudiants du collège Samuel-Genest débuteront leur année en toute tranquillité à l'école Belcourt.

De plus, une rencontre entre le ministère de l'Éducation et les parties en cause devrait solutionner le problème lundi.

Au cours d'une conférence de presse donnée hier par le Conseil scolaire d'Ottawa, le conseiller Robert Bélanger a déploré le fait que le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa ait refusé une entente intervenue pour l'échange d'écoles entre le Conseil scolaire d'Ottawa et le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa.

Rejointe après cette conférence de presse, la conseillère Carmen Gervais du Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa a déclaré pour sa part qu'il n'y avait jamais eu d'entente mais qu'une proposition jugée inacceptable leur avait été faite par le ministère de l'Éducation pour l'acceptation de certaines écoles en échange d'autres. Ce qui représente, selon elle, une façon de régler le transfert des écoles en vue de la formation du nouveau conseil scolaire de langue française sur le dos des étudiants du collège Samuel-Genest.

Toutefois, au dire de Mme Gervais, l'école sur laquelle porte le litige, soit l'école Belcourt louée depuis un an par le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa au Conseil scolaire d'Ottawa est prête pour la rentrée et même si le CSO a fait savoir qu'il ne renouvellerait pas le bail, aucun avis n'a été envoyé pour mettre fin au bail.

De son côté, le président de l'Association des parents de l'école Samuel-Genest, M. Robert Pilon, ne croit pas non plus que le Conseil scolaire d'Ottawa expulse les élèves. «Ils ne vont pas mettre un cadenas sur la porte.»

Ces différends portant sur le partage des écoles découlent de l'application des lois 30 sur le parachèvement du financement des écoles catholiques jusqu'à la 13e année et la loi 109 portant, elle, sur la formation d'un nouveau conseil scolaire de langue française.

Projet d'aquarium en 1993

La lutte pour le choix de l'emplacement débute

Robert Bousquet
LeDroit
OTTAWA

La construction et l'aménagement d'un aquarium dans la région de la capitale pourrait coûter près de $67 millions, indique la première partie d'une étude de faisabilité de la firme montréalaise Lavalin, divulguée hier.

Déjà des municipalités ont soumis des sites potentiels pour l'emplacement de l'aquarium. Gatineau propose son secteur de la baie; Hull offre trois terrains; Gloucester suggère Green's Creek; Nepean a une proposition et la ville d'Ottawa, six; et on attend une proposition d'Aylmer. Le site choisi devra offrir un parc propice à un aquarium et un bon système d'épuration des eaux usées devra être disponible.

La firme Lavalin avait été mandatée, en octobre, par la Société d'aquariophilie de l'Outaouais afin de réaliser une étude au coût de $150,000 permettant d'évaluer les retombées économiques et touristiques d'un tel projet.

L'aquarium, que l'on souhaite construit en juin 1993, présentera toute la faune maritime et aquatique canadienne actuelle et préhistorique avec de l'espace pour des expositions temporaires.

Montgolfières

Hull et Gatineau collaborent

Guylaine Malboeuf
LeDroit
HULL

Les deux pieds campés bien à terre, les maires Robert Labine et Michel Légère ont lancé, hier, la campagne de promotion du Festival des montgolfières de Gatineau, qui aura lieu les 3, 4 et 5 septembre.

Installant le premier d'une centaine de panneaux promotionnels qui seront affichés le long des voies de circulation, les maires ont ainsi resserré les liens de collaboration qui existent entre ces villes depuis deux ou trois ans.

Le Festival des montgolfières n'est que l'une des occasions où les villes de Hull, d'Aylmer et de Gatineau se sont ralliées afin d'augmenter la portée des événements d'envergure. Le Festival de la bicylette, le Tour de Gatineau et Festivoile sont d'autres exemples, a indiqué M. Jean-Pierre Tremblay, agent de communication pour la ville de Gatineau.

LE MAGASIN DE MODE À VOTRE IMAGE



VENTE DE MANTEAUX

ÉCONOMISEZ 25%

SUR LE PRIX ÉTIQUETÉ

3 DERNIERS JOURS

L'accent est sur les couleurs! Les rouges, violets et verts forêt les plus riches. Un net retour du cuir et de l'astrakan pour raffiner le tout. De quoi faire fureur! Manteaux Irving Posluns, Adorable Jr., Sterling Stall, Shiff et autres. Tous à 25 % de réduction sur le prix étiqueté. Notre Vente de Manteaux, une tradition chez Brettons!

Brettons

Ottawa: Centre Rideau et St-Laurent
Toronto: The Promenade
Mississauga: Square One

Enfin, vous pouvez mettre un terme à l'avalanche des frais.



VOICI

Le Coupe-frais

INCROYABLE, MAIS VRAI.

Notre nouveau Coupe-frais a soulevé un nombre incroyable de commentaires:

«C'est quoi l'attrape?»

«C'est trop beau pour être vrai !»

«C'est bien beau, mais qu'est-ce que ça cache?»

«Je ne le crois pas !»

Incroyable, parce que bon nombre d'entre vous ne croyez pas que le Coupe-frais puisse exister. Et c'est bien dommage, parce que c'est justement trop beau pour que vous n'en teniez pas compte.

À vrai dire, il y a une condition: vous devez prendre le temps de venir à l'une de nos succursales. Mais c'est bien le seul petit effort que vous aurez à fournir pour bénéficier de ce compte, le plus révolutionnaire, le plus incroyable dans son genre.

Le Coupe-frais supprime non seulement les frais de gestion et frais généraux controversés, mais il offre aussi tous les avantages suivants :

☐ Chèque SANS FRAIS ☐ Retraits SANS FRAIS ☐ Utilisation GRATUITE de nos guichets automatiques
☐ Oppositions aux chèques SANS FRAIS ☐ VISA SANS FRAIS†
☐ Chèques de voyage SANS FRAIS
☐ PAS DE FRAIS pour les chèques sans provision établis à votre ordre
☐ Intérêts élevés des bons du Trésor*
☐ Intérêt quotidien optimum sur chaque dollar.

Outre le Coupe-frais, nous avons lancé plusieurs autres comptes et services d'avant-garde. Nous serons heureux de vous les présenter. Lorsque vous viendrez nous voir, nous vous expliquerons, par exemple, ce que sont les *«Meilleurs taux CPG»* et notre série de fonds communs de placement FuturLink.

Le Coupe-frais transforme véritablement le monde de la Finance.

†Pour les personnes admissibles *Les taux sont alignés sur ceux des bons du Trésor du gouvernement du Canada à 91 jours.

OFFERT DANS LES SOCIÉTÉS CENTRAL GUARANTY TRUSTCO SUIVANTES :

Trust Central

Compagnie Guaranty Trust du Canada

Pour connaître l'adresse de la succursale la plus proche, consultez l'annuaire téléphonique.

MEMBRES DU GROUPE CENTRAL CAPITAL.

Decom: c'est loin d'être fait

Carole Landry
LeDroit

TORONTO

Le projet de déplacement des 150 tonnes de déchets vers l'incinérateur de la firme Decom, à Gatineau, semble être loin de se réaliser, estime M. Derek Wilson, expert-conseil chargé de trouver une solution à la crise des déchets de l'aéroport international torontois Pearson, à Toronto.

Selon l'expert-conseil dont les services ont été retenus par les tranporteurs aériens internationaux qui produisent ces déchets, Decom se heurte présentement aux méandres bureaucratiques d'Agriculture Canada et de Transport Canada.

Pendant que les déchets des transporteurs aériens du monde s'entassent à l'aéroport international Pearson, Agriculture Canada, Transport Canada et les transporteurs aériens se renvoient la balle.

«Nous n'avons pas reçu l'approbation d'Agriculture Canada pour déplacer les déchets vers Gatineau. Nous ne pouvons agir sans leur consentement», a confirmé Derek Wilson, qui est aux prises avec cet amoncellement de tasses en caoutchouc mousse, restants de repas, contenants en plastique et autres rebuts déchargés des vols internationaux.

«La proposition de Decom est une parmi d'autres qui seront étudiées», a-t-il indiqué, avant d'ajouter que l'affaire serait actuellement entre les mains d'Agriculture Canada, qui aurait même visité les installations de Decom à Gatineau pour en évaluer les opérations.

Mais un porte-parole d'Agriculture Canada, Yves Labbé, a indiqué hier qu'il n'était pas au courant de la proposition Decom.

Agriculture Canada doit veiller à ce que tout déplacement des déchets respecte des normes sécuritaires visant à empêcher la contamination ou la propagation de virus qui pourrait faire leur entrée au pays via les poubelles des vols internationaux.

Un porte-parole de Transport Canada a alimenté la confusion entourant l'affaire lorsqu'il a dit ne pas connaître la proposition de Decom. Ian Taylor, porte-parole du ministère à l'aéroport Pearson, a précisé que la proposition aurait fait l'objet de discussions entre les transporteurs aériens et Decom seulement.

Entretemps, les 150 tonnes de déchets qui gisent sur le terrain de l'aéroport sont compostées afin d'en réduire l'étendue. Plus de 25 tonnes de déchets secs et supposés non toxiques viennent s'ajouter à cette montagne tous les jours.

La crise des déchets à l'aéroport Pearson a été provoquée par la fermeture, le 31 juillet dernier, d'un incinérateur à Toronto qui accueillait les rebuts des transporteurs aériens internationaux.

Il en coûterait environ $1,500 la tonne aux 51 compagnies aériennes touchées pour effectuer le déplacement des déchets à Gatineau.

Situé dans la municipalité de Mississauga, le dépotoir de l'aéroport Pearson inquiète la maire de Mississauga, Hazel McCallion.

Bien qu'elle ne s'oppose pas au déplacement des déchets vers Gatineau, elle voudrait toutefois que des normes sécuritaires et environnementales soient mises en place pour le trajet.

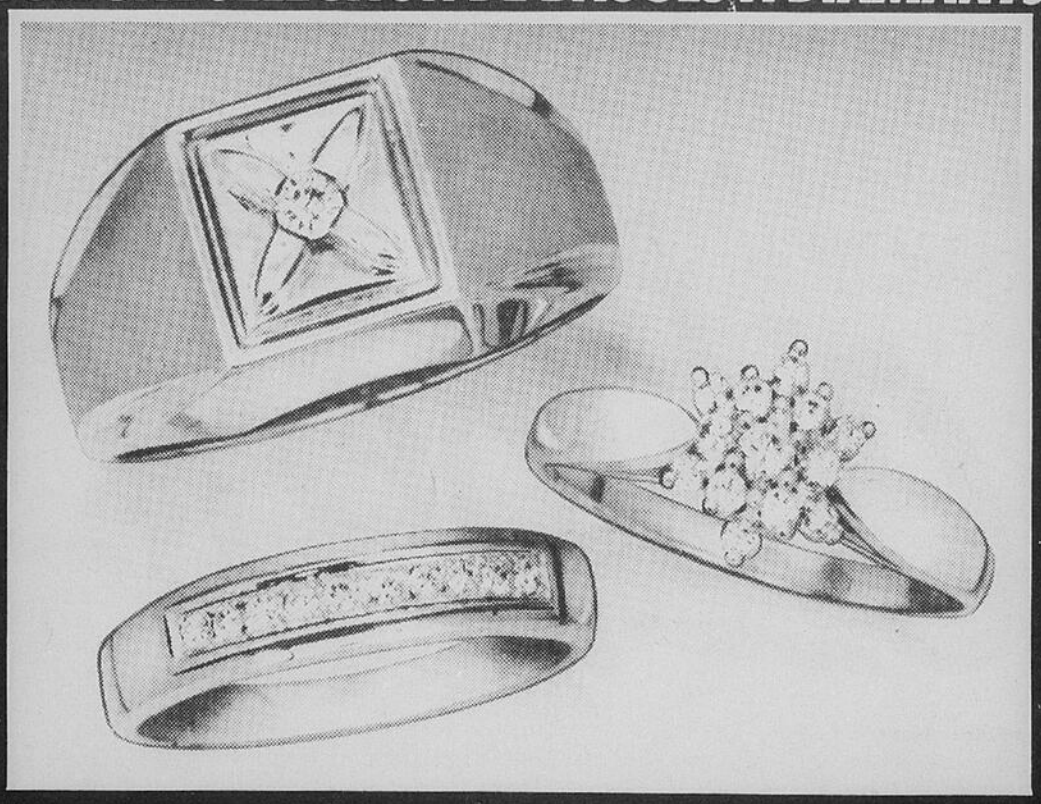
«Trop souvent, les déchets partent d'un endroit et on ne sait plus où ils aboutissent», a-t-elle ajouté hier.

Roger LAROUCHE
Pharmacien
164, rue Eddy, Hull — 777-5273
• Stationnement gratuit • Livraison gratuite
• Anciennement pharmacie Picard

En manchette

De Beers augmente les prix alors que les ventes de diamants sont à la hausse
— Traduit du Financial Times of Canada, 28 avril 1988

PEOPLES RÉDUIT LE PRIX DES DIAMANTS
SUR UNE SÉLECTION DE BAGUES À DIAMANTS



BAGUES À DIAMANT CLASSIQUES
RÉDUITES À 295$ CH. ÉCONOMISEZ 54$

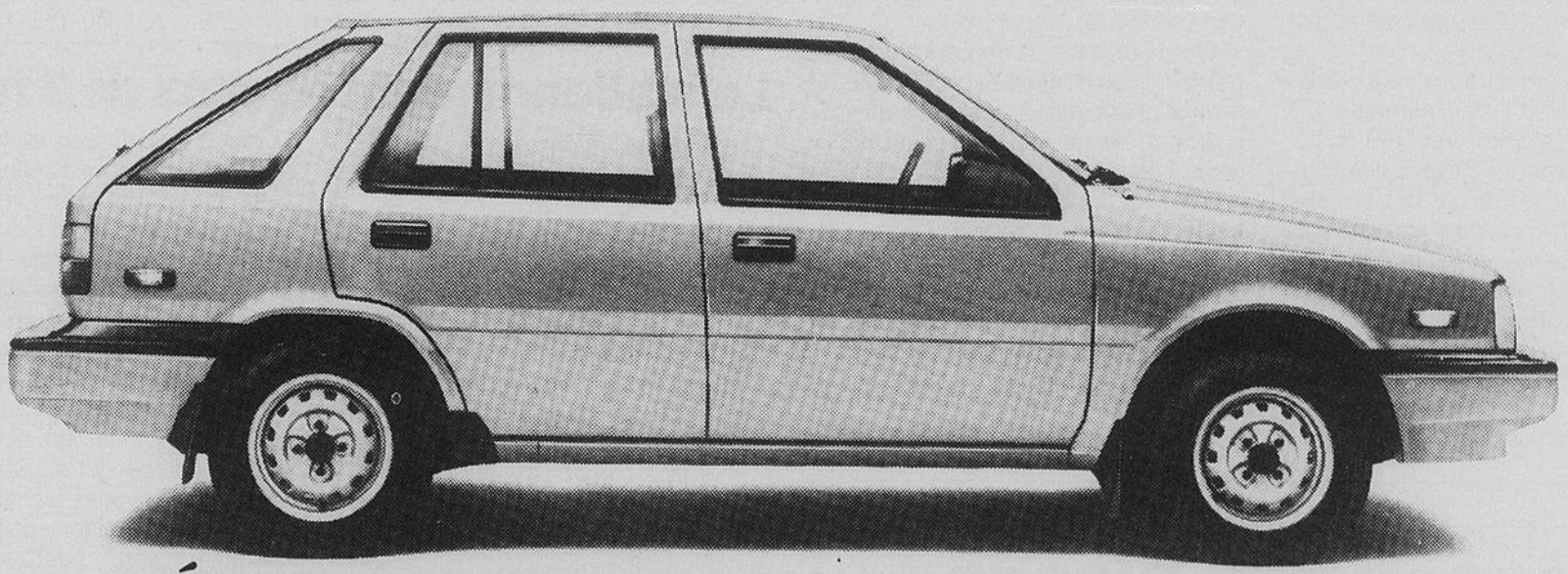
LES BIJOUTIERS
PEOPLES
AU COEUR DE NOTRE VIE
LE CHOIX PEUT VARIER SELON LE MAGASIN

Centre commercial St-Laurent,	745-9804	Mail Herongate,	731-4613	Les Galeries de Hull,	770-7474
Centre commercial Bayshore,	829-9711	Centre Rideau,	237-4587	190, rue Sparks,	235-6706
Centre commrecial Carlingwood,	729-2215	Mail Merivale,	224-7503	Centre commercial Pinecrest,	596-0115

C'EST AUTOMATIQUE! ÉCONOMISEZ JUSQU'À

900 $*

SUR LA VOITURE IMPORTÉE QUI SE VEND LE PLUS VITE EN AMÉRIQUE DU NORD.**



PRÉSENTEMENT, TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS FRAIS SUR TOUTES HYUNDAI EXCEL 5 PORTES.

Plus de caractéristiques standard que toute autre voiture de sa catégorie!

- traction avant et moteur 4 cylindres ACT de 1 500 cm^3
- 5 pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier
- désembueur de lunette arrière
- point d'attache de siège d'enfant
- et ça continue!

Nouvelle garantie!

- 5 ans/100 000 km sur les éléments principaux.
- 2 ans/40 000 km sur le véhicule au complet.

RIEN DE CACHÉ. RIEN À DÉDUIRE.
(RENSEIGNEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.)

TÉLÉGRAMME OLYMPIQUE DU CANADA
SEOUL CORÉE

APPUYEZ NOS ATHLÈTES OLYMPIQUES CANADIENS.
Signez le Télégramme olympique du Canada chez votre concessionnaire Hyundai aujourd'hui!



HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

HÂTEZ-VOUS! QUANTITÉS LIMITÉES!

* Les économies sont calculées à partir du prix de détail suggéré par le fabricant pour l'option transmission automatique sur une Excel 5 portes 1988 version L (900 $), version GL (600 $) ou version GLS (600 $). Tous les détails chez les concessionnaires.

** D'après les ventes nord-américaines de l'a...ée civile 1987.

RENDEZ-VOUS CHEZ UN CONCESSIONNAIRE HYUNDAI PARTICIPANT DÈS AUJOURD'HUI.

Canakor Automobile Inc.
346, boul. Gréber
Gatineau, 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa, 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225, chemin Richmond
Ottawa, 725-3246

Hunt Club Hyundai
2655, rue Bank
Ottawa, 822-6565

Automobiles Thurso Enr.
331, rue Victoria
Thurso, 985-2257

ÉDITORIAL

Un premier refus ne suffit pas

La preuve se confirme que les édiles municipaux soucieux de la promotion du fait français en Ontario dérangent beaucoup. Maire de Vanier, Gisèle Lalonde en fait encore l'illustration cette semaine. Elle ne devrait pas abandonner un si bon filon.

L'attention à la promotion du fait français dans la province a toujours été monopolisée par le secteur de l'éducation. Mais l'Ontarien de langue française n'est pas qu'un animal scolaire. Il vit aussi dans des municipalités, où il est parfois noyé dans la masse mais où il forme parfois un groupe nombreux. Il lui arrive d'être une majorité. Pourtant, cela n'y paraît pas toujours, au contraire.

Les services administrés par les municipalités (police, services sociaux, etc.) touchent de très près les contribuables. Au sein de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, les élus de Vanier font pression pour que les services dispensés à leurs contribuables satisfassent les exigences linguistiques. La chose n'est pas aisée et les déceptions sont nombreuses.

Dans l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO) qui regroupe 835 administrations locales dont 160 comptant des représentants d'expression française, Vanier et son maire ont proposé cette semaine la création d'un regroupement francophone des municipalités. Cette proposition a été tuée dans l'oeuf par une manoeuvre de procédure.

Mais pourquoi donc un tel projet? Un regroupement francophone des municipalités au sein de l'AMO permettrait un meilleur partage des ressources de l'association provinciale. Celle-ci est déjà l'interlocuteur privilégié du gouvernement provincial qui doit écouter attentivement ses représentations.

Une section francophone assurerait la mise en commun des problèmes particuliers aux municipalités qui ont des obligations à l'endroit de leur clientèle francophone et des besoins spéciaux à soumettre au gouvernement. Un regroupement francophone au sein de l'AMO serait une voix forte. 160 administrations municipales constituent en effet un nombre appréciable.

Pleine de bon sens, une telle proposition a dérangé l'AMO, comme les questions linguistiques l'ont toujours fait d'ailleurs dans cette association. Ainsi en 1984, quand il était encore maire de Vanier, avant de devenir le ministre des Affaires municipales dans le gouvernement minoritaire de David Peterson, un Bernard Grandmaître a soulevé des vagues au congrès de l'AMO. Il prônait que l'association appuie le bilinguisme en Ontario. Ce fut la tempête.

Qu'est-ce qui a vraiment changé? Le président de l'AMO, Michael Powers, affirme en 1988 que «la gestion municipale ne se fait pas sur une base linguistique». Mme Lalonde réplique qu'il faudra regrouper les édiles francophones sans attendre l'aval de quiconque.

Elle a raison. Il ne faut pas attendre que s'écroulent d'eux-mêmes les murs de l'incompréhension. Vanier doit jouer encore son rôle de leadership, au risque de déranger beaucoup.

Pierre Tremblay

DOSSIER

Le négoce des places au cimetière en Algérie

«Nous offrons nos corps à la science.» Cette volonté est exprimée par un jeune couple algérien désireux d'être plus utile à la société qu'aux «affairistes des cimetières».

Il s'agit d'une réaction assez peu commune dans une société où la tradition est encore vivace et régit l'ensemble des comportements depuis la naissance de l'individu jusqu'à sa mort. Un adage populaire le dit: «Jeune, travaille pour ta vieillesse. Vieux, travaille pour ton tombeau.»

Exploitant adroitement cette force de la tradition et spéculant sur la saturation des nécropoles, des affairistes d'un nouveau genre ont fait leur apparition. Ils sont en train de faire de la vente illégale de places de cimetières un véritable négoce. Ils sont devenus la cible des quolibets des jeunes Algérois qui les surnomment «les fils de Dracula».

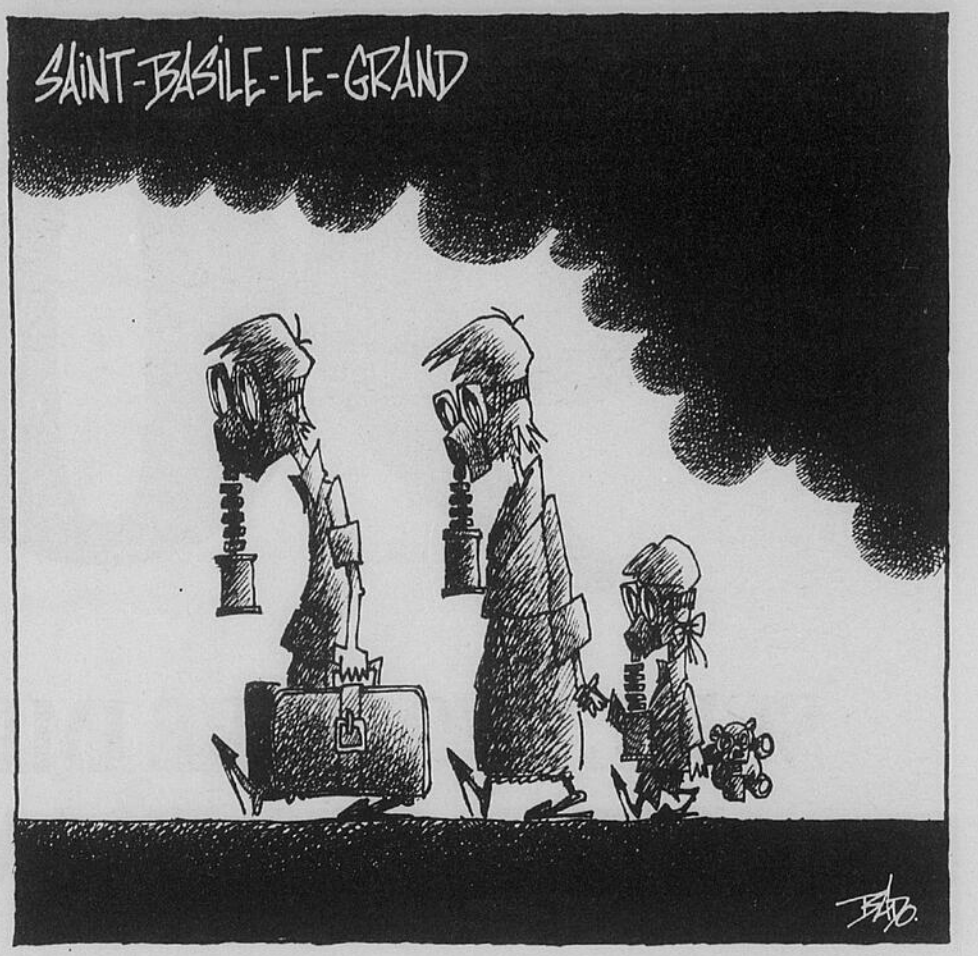
Leur terrain d'action, ce sont les nécropoles de la capitale. Aux environs d'Alger, il y a 14 nécropoles. Bien que saturées pour la plupart, ces nécropoles accueillent encore des inhumations: 45,000 ont été enregistrées en 1987.

Appliquant le système dit des «pénuristes» qui a fait ses preuves dans les années 70 pour les produits rares et très demandés, les «fils de Dracula» font payer aux familles 20,000 dinars ($4,000) une place dans une tombe leur appartenant pour y enterrer leur mort. Le prix est majoré si la qualité du terrain ou bien celle du site sont considérées comme meilleures que la moyenne. Au départ la tombe (2 mètres carrés de terrain communal) leur avait été attribuée - et non vendue - pour 70 dinars.

Ce véritable culte des morts ne semble pas beaucoup enthousiasmer les jeunes - les trois-quarts de la population ont moins de 30 ans - qui évitent de fréquenter les cimetières.

Pour la jeune génération qui toutefois ne semble pas prête à bouleverser les attitudes ancestrales prévoyant un budget important pour les grandes occasions - circoncisions, mariages, voyages et pélerinages -, les dépenses somptuaires en l'honneur des «chers disparus» ne font qu'enrichir les «fils de Dracula». Dans les milieux officiels, où l'austérité est de rigueur du fait de la crise économique, on estime que ces comportements sont à la fois dispendieux et déplacés.

Associated Press



À VOUS LA PAROLE

Le stationnement de plus de 3 heures

Lettre adressée au maire et aux conseillers de la ville de Hull

J'ai récemment appris, à mes dépens, qu'une loi municipale de la ville de Hull (11-9b) permet à un agent de contrôle du stationnement d'émettre une contravention à un véhicule stationné pour une période excédant 3 heures sur une rue où aucun écriteau n'est installé.

La cour municipale m'a informé que l'ignorance n'était pas une excuse. J'ai donc posté le paiement de l'amende après avoir découvert que la seule façon d'éviter cette amende de $15 serait de comparaître en cour et de perdre environ une demi-journée de travail sans compter les frais de déplacement, stationnement et possiblement les frais du tribunal.

J'aimerais souligner que cette loi ne sent pas très bon, qu'elle n'impressionne sans aucun doute aucun touriste et que de telles tactiques sournoises et décevantes ne sauraient contribuer à donner une bonne réputation à quelque municipalité que ce soit.

Il s'agit-là de mesures draconiennes qui tiennent plus de la mafia que des autorités élues d'une ville qui se respecte et je suis convaincu que vos propres citoyens n'en pensent rien d'éloquent.

Il est ahurissant de voir que les honnêtes citoyens qui sont déjà des payeurs de taxes foncière, provinciale et fédérale exorbitantes se font dévaliser «légalement» sans avertissement et de façon sournoise pour des raisons aussi ridicules. Mon véhicule ne causait aucune nuisance là où il se trouvait.

Il est décevant aussi de réaliser qu'en cette aire informatique, vous n'ayez pas pensé à d'autres méthodes visant à faire respecter vos lois, aussi peu fondées soient certaines d'entre elles. Par exemple, bien que je ne comprendrai jamais pourquoi aucune ville ne semble vouloir laisser les citoyens stationner leur voiture sur quelque rue que ce soit bien qu'aucune raison logique apparente n'existe, si le coût additionnel d'installer des écritaux indiquent que la limite maximale permise de stationnement est de 3 heures s'avère prohibitif, pourquoi n'est-il pas possible d'émettre seulement un avis pour la première offense. Ce dernier pourrait très facilement être retenu en mémoire par l'ordinateur et également être vérifié très facilement par l'agent de contrôle du stationnement, qui pourrait alors émettre la contravention si après vérification, il est confirmé qu'un avertissement avait déjà été émis contre ce numéro de plaque d'immatriculation.

La suggestion ci-haut ralentirait probablement le renflouement des coffres de la ville, mais vous pourriez avoir la satisfaction de savoir que vous n'êtes pas considérés comme des experts en extorsion par vos concitoyens et autres. Pour ce qui est du renflouement de vos coffres, vous pourriez toujours avoir recours à des marches de charité, etc., qui sont politiquement mieux vues par les citoyens en général.

Jean Pontbriand
Gatineau

NDLR: *LeDroit* accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité adressés à la rubrique ***Correspondance.*** Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire lisiblement son nom, son adresse complète et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. *LeDroit* ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication; nous pouvons abréger les lettres selon l'espace disponible et nous éliminerons celles contenant des *injures* ou des *attaques personnelles.* Les communiqués émanant d'associations sont exclus. Adressez vos lettres à: ***Correspondance***, M. Gilles Pilon, *LeDroit,* 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

EN BREF

Les gouvernements savaient!

La Société pour vaincre la pollution (SVP) affirme qu'elle avait prévenu les ministères fédéral et provincial de l'Environnement du danger à l'usine de Saint-Basile-le-Grand.

En entrevue avec la Presse Canadienne depuis Charlottetown, hier, le coprésident de SVP, Daniel Green a soutenu qu'il suivait le dossier de Toxitec «depuis cinq ans» et avait averti les deux ministères de l'Environnement. «Mais on ne m'a pas écouté parce que je suis Daniel Green de la Société pour vaincre la pollution.»

Santé menacée

C'est depuis 1968, alors que 1,000 personnes ont été contaminées, à Yosho, au Japon, en ingurgitant de l'huile de riz contaminé, que les dangers des BPC pour l'être humain sont évidents.

Ils peuvent causer le cancer du foie, des voies et de la vésicule biliaire, des traumatismes aux yeux, aux reins, au foie et au système nerveux.

Il n'a pas été prouvé qu'ils peuvent provoquer des malformations congénitales, mais les spécialistes ont remarqué que les femmes enceintes qui ont été en contact avec les BPC peuvent donner naissance à des enfants dont le poids est réduit et dont la croissance est retardée durant la premère année.

Les premiers effets signalés hier après la tragédie de Saint-Basil-le-Grand ont été de l'irritation des muqueuses, des yeux, du nez, de la gorge et du visage, de l'oedème aux paupières, maux de tête et nausées.

Furanes et dioxines 1,000 fois pires

Pendant la combustion des BPC se forment des furanes et des dioxines, des produits 1,000 fois plus toxiques que les BPC, surtout nocifs pour leur persistance dans l'organisme humain. Il faut donc absolument éviter d'ingérer des aliments couverts de ces suies contaminées ou encore d'y toucher.

Pour être fixé sur le taux de furanes et de dioxines qui se sont formés à Saint-Basile-le-Grand, il faudra attendre 48 heures. Les risques réels pour la santé des gens seront connus.

Selon le ministre de l'Environnement du Québec, Clifford Lincoln, les vapeurs produites par l'incendie de Saint-Basile-le-Grand n'auraient que des effets minimes sur la population et les récoltes ne courraient qu'un faible risque de contamination.

Mais, le ministre a demandé aux gens «de ne pas consommer les légumes et l'eau sur place tant que les résultats des tests ne sont pas connus.»

Agriculture

A l'Union des producteurs agricoles, on se dit «très inquiet» de la situation mais on attend le résultat final des prélèvements avant d'émettre une réaction officielle. La catastrophe de Saint-Basil-le-Grand touche «les meilleures terres agricoles de tout le Québec».

Les sinistrés de Saint-Basile accueillent Bourassa froidement

Presse Canadienne
SAINT-BASILE-LE-GRAND

Les sinistrés de Saint-Basile-le-Grand ont accueilli froidement le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, venu leur rendre visite hier après-midi à l'école de La Chanterelle, transformée pour l'occasion en centre de secours.

Il y avait là une soixantaine de personnes, chassées de leur logement tard mardi soir, à cause d'un feu qui ravageait un entreprôt de BPC.

La plupart n'ont eu le temps d'emporter que quelques vêtements, avant de se réfugier dans l'une des trois écoles réquisitionnées dans la région.

Hier, le témoignage de solidarité du premier ministre n'a pas rassuré ces citoyens qui craignent pour leur santé et sont préoccupés par la baisse de valeur de leurs propriétés.

«Avez-vous tout ce qu'il vous faut? Nous sommes ici pour vous aider...», avait dit M. Bourassa à son arrivée. «Nous sommes hélas exposés à ce genre d'accidents, a-t-il ajouté, après des décennies d'indifférence, et l'accumulation de déchets toxiques. C'est notre responsabilité d'aider les victimes.»

«Le mal est fait maintenant. C'est trop tard, a répondu Michel Bonin, vérificateur comptable. Il y a eu une explosion, ce sera impossible pour nous de revendre notre maison. Si j'avais l'argent pour en acheter une autre, je le ferais tout de suite. Comment savoir si je serai en sécurité chez moi à l'avenir».

«Les gars qui ont entreposé ces déchets dans cet entrepôt et le gouvernement, qui a permis que ce soit fait, n'ont pas de conscience sociale, dit-il. Ça prend une affaire comme ça pour les faire bouger.»

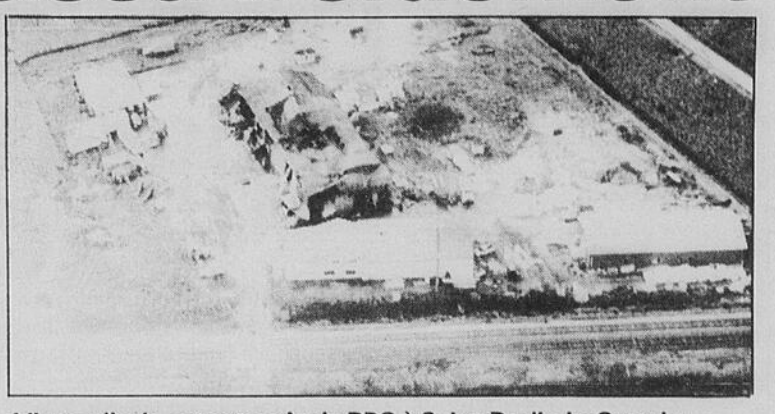
Avec le bruit de la télévision en sourdine, les sinistrés, assis autour de tables de cafétéria, devisaient sur l'avenir. La Croix-Rouge avait envoyé un contingent de bénévoles, avec des couvertures, des vêtements, des trousses sanitaires et de la nourriture.

On ne sait pas encore si les craintes de ces citoyens pour leur santé étaient fondées, les résultats des analyses n'étant pas disponibles.

Selon le Dr Gaétan Carrier, «le potentiel de danger est suffisamment grand toutefois pour que les gens évitent de retourner chez eux».

«À mon avis, dit le médecin spécialisé en santé environnementale au département de santé communautaire de Maisonneuve-Rosemont, il s'agit là de la catastrophe qui a le plus de potentiel de risque jamais survenue au Canada».

Les symptômes de maladies dues à une contamination peuvent n'apparaître que dans quelques semaines et même quelques mois.



L'incendie de cet entrepôt de BPC à Saint-Basile-le-Grand a entraîné l'évacuation de quelque 3,000 personnes maintenant réfugiées dans des écoles pendant que les gouvernements évaluent les dangers de la contamination de l'environnement.

Un passant donne l'alerte

Presse Canadienne
SAINT-BASILE-LE-GRAND

C'est mardi soir, vers 20 h 30, que l'incendie s'est déclaré dans l'entrepôt de biphényles polychlorés (BPC), propriété de North Central Dynamics inc. sur la route 116.

L'entrepôt était muni d'un système d'alarme répondant aux critères du ministère de l'Environnement, mais c'est un passant qui a alerté la police, laquelle a prévenu les pompiers volontaires.

Aucun gardien n'était affecté en permanence à la surveillance.

L'évacuation de 3,000 personnes de Saint-Basile, Saint-Bruno et Sainte-Julie a débuté vers 21 h 30. L'incendie a été maîtrisé vers 4 h 30 hier matin.

Dès 6 h 00, des techniciens recueillaient des échantillons de poussière en vue de tests permettant d'établir quels secteurs ont été contaminés par des retombées de BPC.

Là où ces premières analyses démontreront la présence de BPC, le ministère procédera à d'autres tests pour établir si on trouve des dioxines et de furanes, deux gaz nocifs produits de la combustion de BPC. Il faudrait décontaminer si les tests sont positifs.



VALEUR
UNIQUEMENT
Mappins



BAGUE DE FIANÇIALLES
À DIAMANT SOLITAIRE

Valeur certifiee
395$
Jonc assorti 195$

Magnifique, recherché et sans pareil.
Donnez-lui une bague qui indique tout ce qu'elle représente pour vous.
Un diamant sensationnel de Mappins.

Le choix peut varier selon le magasin. Renseignez-vous sur le programme de crédit Mappins ou sur notre plan mise de côte exclusif.

Centre commercial Bayshore, 892-8020 • Mail Merivale, 224-2712
Centre Rideau 237-4463 • 240, rue Sparks, 238-8032
Centre d'achats St-Laurent, 745-1785 • Carré Cornwall, 938-6700

LeDroit

AU PAYS

EN BREF

Climat frustrant

Selon un généticien qui vient de quitter l'Université de Toronto, le manque de financement fait du Canada un milieux frustrant et inhospitalier pour les scientifiques.

Le Dr Huntington Willard qui a démissioné pour aller poursuivre ses recherches aux États-Unis estime que les universités et autres organismes scientifiques canadiens se préoccupent beaucoup trop de la façon qu'ils financeront les projets de recherche au lieu de s'interroger sur la valeur scientifique réelle du projet.

Expulsion endossée

Le caucus national des conservateurs a endossé hier la décision des députés québécois d'expulser de leurs rangs la députée rebelle de Rosemont Suzanne Blais-Grenier.

Elle a été indéfiniment «suspendue», a indiqué la présidente du caucus national.

Mme Blais-Grenier demeure députée conservatrice, mais ne pourra participer aux réunions du caucus jusqu'à nouvel ordre. Elle a été évincée du caucus québécois la fin de semaine dernière pour ne pas avoir été en mesure de prouver à la GRC ses allégations de patronage et de pots-de-vin au sein du gouvernement et du parti conservateurs.

Le Parti québécois entame un retour à la notion de souveraineté

Presse Canadienne
QUÉBEC

Les députés du Parti québécois ont approuvé hier le nouveau discours indépendantiste que leur propose le chef Jacques Parizeau.

Lors d'une réunion tenue hier, les 17 députés du PQ ont approuvé à l'unanimité une proposition selon laquelle l'élection de leur formation politique à la tête du gouvernement déclenchera le processus d'accession à la souveraineté.

Le chef parlementaire du PQ et député de Joliette, Guy Chevrette, a affirmé que la nouvelle proposition «ne souffre d'aucune ambiguïté. Le parti va être clair avant, pendant et après les élections», a-t-il dit à la presse à l'issue de la réunion.

Cette proposition sera soumise aux 300 membres du Conseil national du parti qui se réuniront les 10 et 11 septembre, puis aux délégués du congrès de novembre.

M. Chevrette et la responsable du programme du parti, Pauline Marois, n'ont pas été très explicites sur cette nouvelle orientation.

Mais, a expliqué le député de Joliette, dès son élection, un gouvernement du PQ engagera des négociations formelles en vue de mener le Québec vers sa souveraineté.

Toute la ratification du processus sera soumise toutefois à l'approbation du peuple québécois selon une modalité (élection, référendum) qui n'est pas encore définie.

M. Chevrette a assuré que la démocratie sera respectée dans l'accession à la souveraineté, cette dernière étant soumise à l'assentiment de la majorité de la population.

Une victoire du PQ signifiera-t-elle que le Québec devient souverain? «Non, a répondu M. Chevrette, mais cela donnera au nouveau gouvernement la responsabilité d'enclencher le processus menant à la souveraineté.»

Toutes les questions pratiques comme l'oportunité d'émettre une monnaie québécoise sont des détails «qui restent à débattre et à négocier», a dit M. Chevrette.

Médiateur chez Bell

Presse Canadienne
OTTAWA

À la demande des deux parties, le ministre fédéral du Travail, Pierre Cadieux, a nommé un médiateur hier dans l'espoir d'en arriver à une solution au conflit entre Bell et ses 19,500 techniciens et téléphonistes en grève depuis neuf semaines.

Parmi les points en litique, Warren Edmondson étudiera la sécurité d'emploi, les pensions, les salaires et les conditions de travail.

VILLE DE ROCKLAND

CONTRAT Nº 2430

DES SOUMISSIONS CACHETÉES inscrites sur les bordereaux fournis par la Ville seront reçues dans des enveloppes clairement libellées quant à leur contenu par le Greffier-Administrateur de la Ville à son bureau à l'Hôtel de ville, 1560, rue Laurier, Rockland (Ontario) jusqu'à 15h 00, heure locale:

LE JEUDI, 1ER SEPTEMBRE 1988

pour la construction d'un trottoir sur la rue Caron, de la rue Françoise vers le sud jusqu'à la limite nord de la propriété de l'église.

Les principales quantités approximatives pour les travaux sont les suivantes:

Trottoir de béton 640 m²

Les plans, devis et bordereaux de soumission sont à votre disposition à l'Hôtel de ville, 1560, rue Laurier, Rockland, auprès de M. J.P. Pitre, moyennant la somme de dix dollars (10,00$), lequel montant ne sera pas remboursé.

Les soumissions seront dépouillées en public à 15h 00, heure locale, le jeudi, 1er septembre 1988 à l'Hôtel de ville, 1560, rue Laurier, Rockland.

La Ville ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

McNEELY ENGINEERING LIMITED
Ingénieurs-conseils,
39, chemin Robertson,
Pièce 217,
Nepean (Ontario)
K2H 8R2

M. J.P. Pitre, A.M.C.T.,
Greffier-Administrateur,
Ville de Rockland,
1560, rue Laurier,
Rockland (Ontario)
K0A 3A0

ACHETEZ DIRECTEMENT
DU PLUS GRAND RÉSEAU
HONDA
AU CANADA
POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

PRÉLUDE "SI" 1988
(4 roues directionnelles, manuelle 5 vitesses)
Prix régulier: $23,135
Escompte: $ 2,500
VOTRE COÛT: $20,635

HONDA CIVIC CRX 1988
(Manuelle 5 vitesses)
Prix régulier: $14,265
Escompte: $ 1,000
VOTRE COÛT: $13,265

Autres aubaines sur certains modèles disponibles... Informez-vous!!!
"Transport et préparation inclus"

5 ANS GARANTIE 80 000 KM

Allier

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au jeudi: 9h à 9h
Vendredi: 9h à 6h

981, boul.
St-Joseph, Hull
778-1444

La sécurité pour travailler... la santé pour continuer

Cent cinquante heures de formation de base (théorique et pratique) en santé et sécurité au travail.

Cette formation vous rend apte à défendre légalement les dossiers de santé et de sécurité, d'accidents et de maladie industrielles.

Le cours : **Introduction à l'hygiène industrielle** est offert à l'automne.

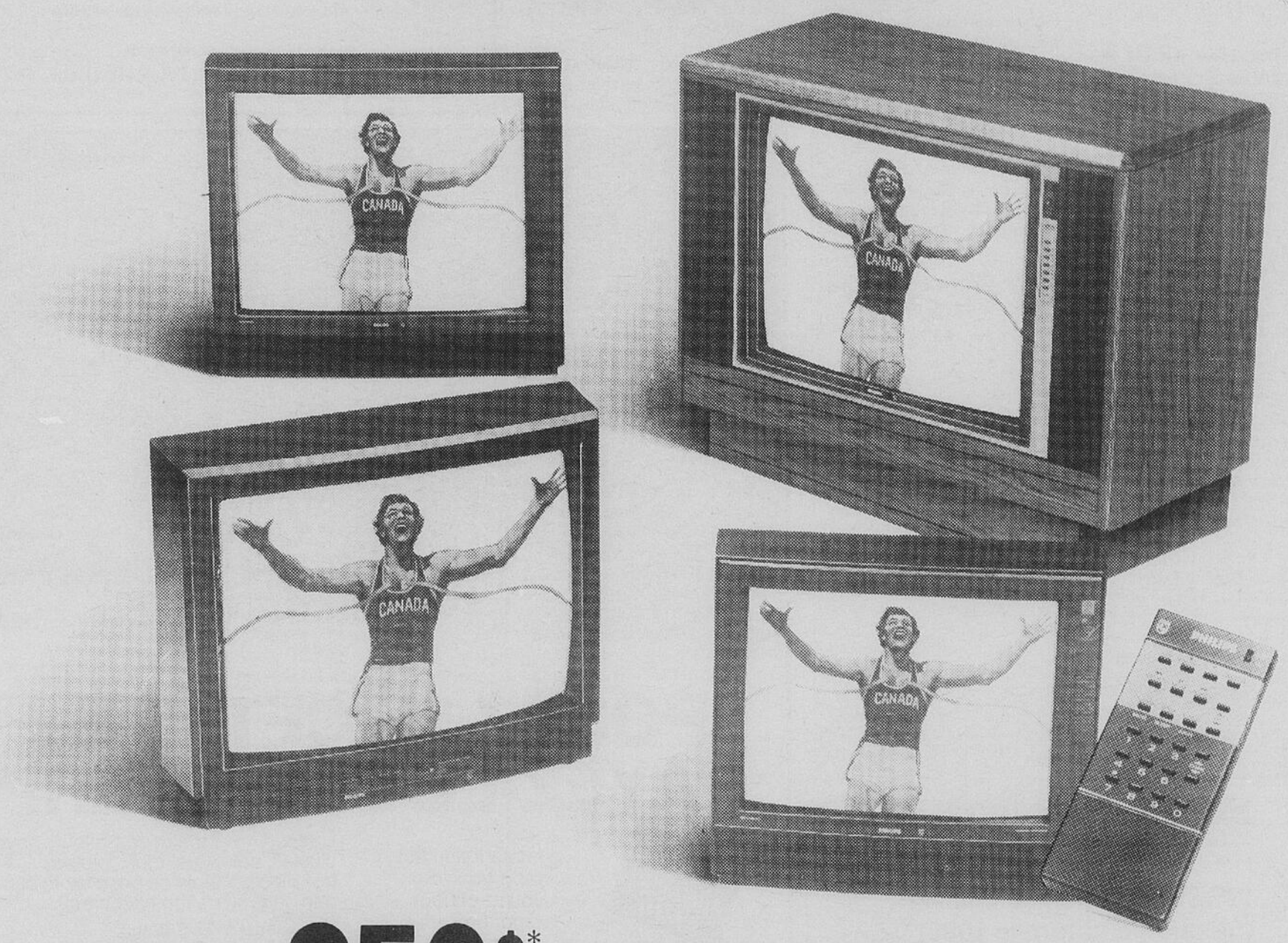
INSCRIPTION :
29, 30, 31 août de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
campus Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes, Hull

Pour obtenir la grille complète des activités offertes à l'automne, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

Collège de l'Outaouais
Education des adultes

c'est excellent

PHILIPS CÉLÈBRE LES JEUX OLYMPIQUES AVEC UNE REMISE RECORD



JUSQU'À 250$* DE REMISE SUR TÉLÉVISEURS PHILIPS ENTIÈREMENT TÉLÉCOMMANDÉS.

Voici une belle occasion de faire une belle économie: jusqu'à 250 $ sur des téléviseurs Philips de qualité. Ce sont des télécouleurs de la plus récente génération, tous d'une technique de pointe avec commode système entièrement télécommandé, stéréophonie et programmation sur l'écran. C'est une offre digne des Jeux olympiques sur le téléviseur Philips de classe mondiale. Mais hâtez-vous...cette offre sensationnelle prend fin le 15 octobre!

*Les modèles peuvent varier suivant le magasin. Remise sur les modèles représentés: PJ5542CH-29 po, 100 $; PJ6020AK-29 po, 100 $; PJ4488CH-26 po, 50 $; PJ4348CH-21 po, 50 $. L'offre prend fin le 15 octobre 1988.

UNE PERFORMANCE AU-DELÀ DE TOUTE ATTENTE

Commandataire des Jeux olympiques d'été et de l'Équipe olympique canadienne

PHILIPS

PHILIPS

Euphonics
687, rue Bank
Ottawa, 235-3501

House of Video
275 Brockville
Smiths Falls, 283-7713

Jacques Lefebvre Inc.
391 Principale
Buckingham, 663-5137

Lalonde Électronique
173 St-Joseph
Hull, 770-6077

LePage & Robillard
1050 Cyrville
Gloucester, 745-1559

Miron Électronique
4210, rue Principale
Alexandria, 525-4007

Multitech Warehouse
16, chemin Stafford
Nepean, 726-0128

Multitech Warehouse
855, avenue Industrial
Gloucester, 731-8114

Neil Radio TV
R.R. nº 1
Iroquois, 652-4024

Saro's Stereo
132, rue Bank
Ottawa, 232-4735

Sound Advice
2421 St-Joseph
Orléans, 837-6863

Thériault Électronique
400 Spence
Hawkesbury, 632-3765

Thériault Électronique
1380, 2e rue est
Cornwall, 933-1623

EN BREF

Presse Canadienne

Pots-de-vin: Turner demande une enquête

Le chef libéral John Turner demande une fois de plus une vaste enquête publique pour éclaircir toutes les allégations de prétendues irrégularités qui auraient pu avoir cours sous l'administration conservatrice.

Il se demande par contre s'il n'est «pas déjà trop tard pour nettoyer l'écurie conservatrice», si la situation «n'est pas déjà trop pourrie pour en arriver à la vérité» avant les prochaines élections.

Des espions d'État en Colombie-Britannique

Le gouvernement du Crédit social de Colombie-Britannique a eu recours à des mesures extraordinaires et inopportunes lorsqu'il a engagé des détectives privés pour infiltrer un groupe pro-avortement, a déclaré hier l'ombudsman de la province.

Stephen Owen a affirmé que même si le gouvernement du premier ministre Bill Vander Zalm avait agi légalement, il a «livré un dangereux message à ceux qui pensent différemment de lui. Même en n'étant pas intentionnelle, cette façon de faire a pu laisser croire que le gouvernement se sert de la loi uniquement par parti pris politique.»

L'Église unie divisée

La division que craignaient depuis déjà quelque temps plusieurs membres de l'Église unie est apparue au grand jour, hier, quelques heures seulement après que le concile général de l'Église eut voté en faveur du droit des homosexuels et des lesbiennes à exercer un ministère.

Lorsque le concile — la plus haute autorité de l'Église unie — a repris ses travaux hier matin, il comptait déjà une défection, celle de la déléguée Catherine MacLean, de la Nouvelle-Écosse, qui disait poser un geste symbolique en appui aux membres de la base.

Pour Mme MacLean, la décision prise un peu plus tôt par 58 % des 365 délégués (205 pour, 160 contre), a probablement «choqué» les fidèles et elle a affirmé ne pas pouvoir accepter l'ordination d'homosexuels «pratiquants».

$29 millions pour une prison à Terre-Neuve

Ottawa construira un pénitencier au coût de plus de $29 millions près de Harbour Grace, dans le Sud-Est de Terre-Neuve, a déclaré hier le ministre du Commerce John Crosbie.

Ce pénitencier, à sécurité minimum et moyenne à la fois, pourra accueillir 160 prisonniers, a confié M. Crosbie lors d'une conférence de presse à Saint-Jean.

Le N.-Brunswick veut $1.5 milliard du fédéral

Le Nouveau-Brunswick demande environ $1.5 milliard à Ottawa pour reconstruire la portion de l'autoroute transcanadienne qui est sur son territoire.

Le premier ministre de la province, Frank McKenna, a déposé, hier, le projet de reconstruction qui transformerait l'autoroute actuelle en une autoroute à quatre voies d'un bout à l'autre de la province. Le projet comprend aussi l'amélioration de certaines voies secondaires.

M. McKenna affirme que le Nouveau-Brunswick paiera les $6 millions nécessaires à l'amélioration des routes secondaires si Ottawa accepte de payer 90 % du $1.7 milliard nécessaire.

Libre-échange: Mulroney n'aurait pas plus que deux mois de jeu...

Presse canadienne
OTTAWA

L'accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis risque de tomber à l'eau si le premier ministre Brian Mulroney retarde de plus de deux mois son adoption prévue pour le 1er janvier 1989, ont révélé des responsables américains et canadiens du commerce, sous le couvert de l'anonymat.

Mardi, M. Mulroney avait répété que l'échéance du 1er janvier pouvait être reportée, relançant les rumeurs du déclenchement des élections seulement en 1989.

Les termes de l'accord permettent en théorie de retarder l'entrée en vigueur de l'accord, mais si tel est le cas, la survie de l'entente, fort complexe, risque d'être menacée.

Selon un responsable américain, la situation sera d'autant plus incertaine avec l'arrivée à la Maison-Blanche, dès le 20 janvier, d'un nouveau président. Et plus les délais d'entrée en vigueur s'allongent, plus les groupes de pression américains qui s'opposent à l'entente feront entendre leurs voix pour obtenir des concessions du Canada.

SOIRÉE TROPICALE "CENTRAIDE"

Encore cette année, l'Hôtel des Gouverneurs de Gatineau s'implique au niveau de la collecte de fonds au profit de "Centraide".

Pour ce faire, une grande soirée Tropicale aura lieu, le samedi 27 août 88 et la totalité des coûts d'entrée, qui sont de $2,00 par personne, seront versés au fonds "Centraide".

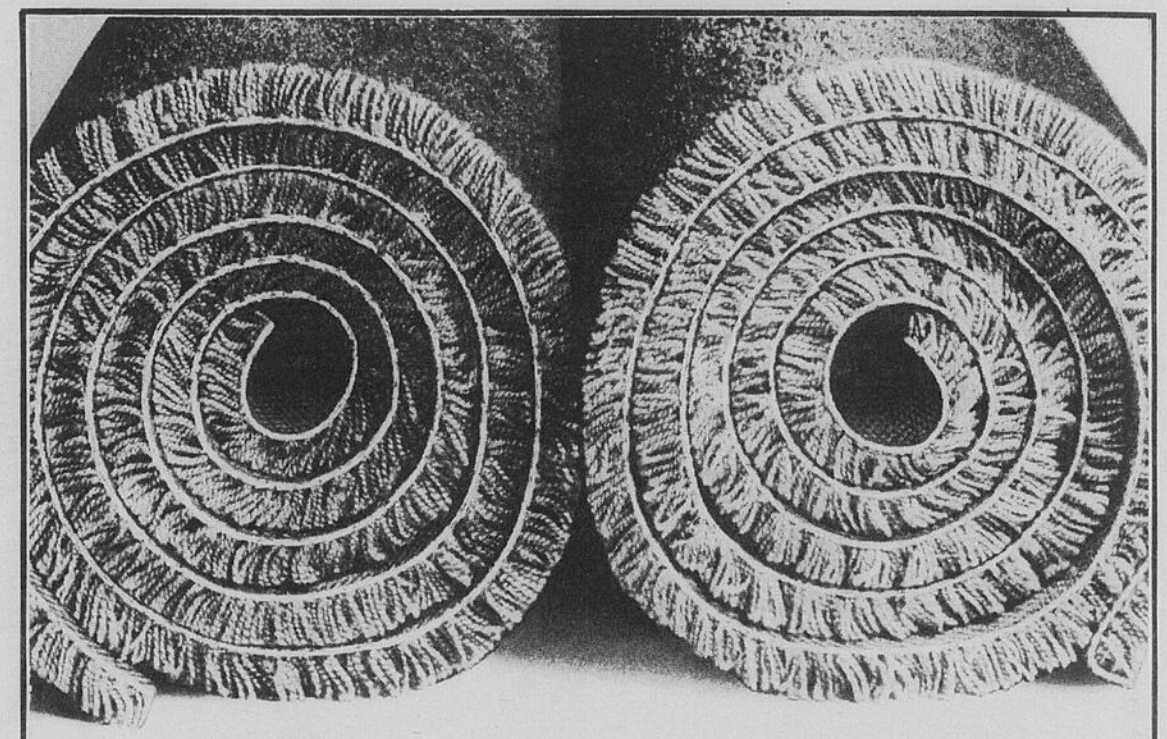
Vous pourrez rêver aux îles, tout en dégustant une boisson exotique au son de la musique de "Mexican Connection" en plus d'un spectacle de danse présenté par la troupe "Troupeau Philippien".

L'habillement Tropical sera de mise.

Le tout débute à 22h à l'Hôtel des Gouverneurs de Gatineau.

ASTA PRONTO SENOR! SEGNORA, SEGNORITA.

AUBERGE DES GOUVERNEURS
111 Bellehumeur, Gatineau 568-5252



POSEZ-LE CET ÉTÉ... PAYEZ-LE CET HIVER!*

AUCUN PAIEMENT AVANT DÉC. 1988

Achetez immédiatement le tapis que vous voulez et nous reporterons les paiements à décembre 1988!

Et... vous pouvez épargner sur une variété de tapis à prix d'écoulement!

L'assortiment inclut des velours soyeux, ciselés, peluches, multicolores, boudinés et tapis de pose facile dans une gamme de tons décoratifs.

Val. jusqu'à 41.99 la v.c.

Maintenant

6.99 à 19.99 *la v.c.***

Seulement des experts en tapis du magasin Alexanian Carpet le plus près.

***N'oubliez pas...* Alexanian ne vous abandonne pas après la vente grâce à sa garantie de durabilité de 6 ans et sa garantie de service à vie.**

Alexanian carpet

Une tradition familiale depuis 1925

OTTAWA EST
740, av. Industrial
(angle ch. de Russell)
521-1790

OTTAWA OUEST
130, ch. Robertson
Nepean
820-4703

OTTAWA CENTRE
1547, ch. Merivale
Plaza Emerald
225-1506

*rabais sur les prix Alexanian

*Achat d'au moins $500, si crédit approuvé. Demandez les détails. **C'est un écoulement... pas tous les styles dans chaque gamme de prix.

... aussi à TORONTO, DOWNSVIEW, THORNHILL, SCARBOROUGH, MISSISSAUGA, HAMILTON, BURLINGTON, STONEY CREEK, OTTAWA, KITCHENER, GUELPH, CAMBRIDGE, BRANTFORD, ST. CATHARINES, LONDON

Amplement de STATIONNEMENT GRATUIT

INSCRIPTIONS À L'U.Q.A.H.
(Session d'automne 1988)

L'Université du Québec à Hull tient présentement une semaine d'inscription en vue de la session d'automne 1988 aux dates et aux heures suivantes:

Lundi	22 août 1988	de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30
Mardi	23 août 1988	de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 19h00
Mercredi	24 août 1988	de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 19h00
Jeudi	25 août 1988	de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30
Vendredi	26 août 1988	de 10h00 à 12h30

N.B.: Prière de vérifier l'Horaire des cours offerts à la session d'automne 1988 dans **LeDroit du mercredi 24 août.**

Date limite d'admission: le 29 août 1988

Présentez-vous dès maintenant au:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché, local D-0402
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7
Tél.: (819) 595-3844
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

1CY023

Université du Québec à Hull

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Tremblay et Brassard: 20 ans de collaboration

A quelques jours du 20e anniversaire de la création des *Belles-soeurs*, de Michel Tremblay, mise en scène d'André Brassard, au Théâtre du Rideau Vert, le 28 août 1968, plusieurs centaines de personnes de la colonie artistique de Montréal et de nombreux amis s'étaient donné rendez-vous sous le chapiteau O'Keefe, angle Fabre et Rachel, soit en bordure du parc Lafontaine pour fêter le célèbre tandem. Cette rencontre amicale de mardi coïncidait avec la reprise de la 19e pièce de Tremblay montée par Brassard, *Le vrai monde?* qui fut créée au Centre national des Arts et connaîtra des suites au théâtre Outremont, le 6 septembre prochain, après des salles combles au Rideau Vert.

Pourquoi un 20e anniversaire à cet endroit? D'abord, c'est la rue où Michel Tremblay naquit et le parc fréquenté durant son enfance, nous confiait-il entre les interruptions des photographes. Aussi, qui a lu le roman *La grosse femme d'à-côté est enceinte* se souvient que certains personnages se réunissent à un moment au parc Lafontaine, donc, au coeur du quartier Mont-Royal. Un site agréable pour une épluchette de blé d'inde.

D'UN ART À L'AUTRE



Edgard Demers
LeDroit

Eh bien, mardi, entre 16 et 21 h, des douzaines de personnages de Tremblay dirigés à la scène par André Brassard ont circulé sous le chapiteau O'Keefe pour féliciter le dramaturge et le metteur en scène. Parmi ceux que nous avons reconnus, il y avait Gilles Renaud, à qui l'on avait confié la tâche d'une brève allocution d'occasion, Rita Lafontaine, qui terminera *Vice et versa* à Sorel juste à tant pour *Le vrai monde?* avec Renaud, André Montmorency, en vedette dans *Comédie dans le noir* avant de monter *Le malade imaginaire* au Nouveau-Monde, Michelle Rossignol, qui n'est plus à la tête du théâtre au Conseil des Arts du Canada et sera davantage en évidence dans *Dames de coeur* au petit écran, Monique Mercure, interviewée par l'ex-Hulloise Hélène Letendre pour *Bon dimanche* à Télé-Métropole, Michel Poirier, qui fut du long métrage *Le coeur découvert* et sera du *Grand jour*, deux oeuvres de Tremblay, au Festival des films du monde et à la télé de Radio-Canada, Claude Gai, celui qui créa cette chère *Duchesse de Langeais*, Guy Provost, dont l'expérience dans la reprise de *Bonjour là, bonjour* fut très appréciée, etc.

Autour d'une table de piquenique, Yvette Brind'Amour, Juliette Huot, Gisèle Schmidt et Janine Sutto ne semblaient pas s'ennuyer. Tout près, Andrée Lachapelle, René Gagnon, Donald Pilon et un peu plus loin Luce Guibeault, Marthe Nadeau, Raymond Cloutier, le metteur en scène des *Nonnes* qui continuera son succès du Théâtre de Marjolaine à une salle à Montréal, le metteur en scène Roland Lepage et Hélène Stevens, qui s'occupe toujours de musique, sans oublier les représentants du CNA, où André Brassard est directeur artistique, Jean-Claude Marcus et la relationiste Odette Dumas.

André Brassard prépare *Albertine, en cinq temps* pour Paris avec des comédiennes de France. Michel Tremblay espère se rendre là-bas pour la première parisienne. Avec la reprise du *Vrai monde?* ainsi se continue vingt ans de vie professionnelle entre le célèbre tandem Tremblay-Brassard.

De ceci et de cela

Le jour du crime... A ne pas oublier que c'est toujours, le jeudi, entre 18 et 22 h, à la salle à dîner ***Chez Henri...*** Mais n'ayez crainte, l'inspecteur **Edouard May** est là pour régler ces meurtres hebdomadaires...

Inscriptions... C'est en cours à l'**Ecole de musique de l'Outaouais** pour les dix-huit disciplines.

Ce soir et le 1er septembre

LeDroit est l'objet de deux émissions à CBOF-FM

Edgard Demers
chef Arts et spectacles
LeDroit

OTTAWA

Les faits saillants de l'histoire du quotidien LeDroit, qui célèbre en 1988 ses 75 ans d'existence, feront l'objet de deux émissions spéciales d'une demi-heure chacune au FM de Radio-Canada, ce soir et le jeudi 1er septembre, à 22 h 30. Gérard Sauvé-Garand en est le réalisateur et Gustave Héon l'animateur.

L'émission de ce soir traitera principalement des années de 1913 à 1963. L'historien et professeur Robert Choquette, de l'Université d'Ottawa; l'ex-ambassadeur Fulgence Charpentier, qui débuta au Droit comme journaliste et signe encore régulièrement des éditoriaux; l'ex-éditorialiste Marcel Gingras; et Raymonde Accolas, secrétaire à la haute direction pendant quatre décennies, évoqueront des souvenirs du premier demi-siècle de l'unique quotidien de langue française de l'Ontario et de l'Ouest du Québec.

Parmi les propos abordés, on retient le Règlement 17 en Ontario, raison de la fondation du Droit, le 27 mars 1913 et de sa devise «L'avenir est à ceux 1ui luttent». Bien entendu, le rôle des Oblats sera remémoré.

Pour ce qui est des années 1964 à 1988, il en sera question, le jeudi 1er septembre. Pour soulever les moments les plus mémorables de ce quart de siècle, l'animateur et présentateur Gustave Héon s'entretiendra avec le président-directeur général Gilbert Lacasse; Pierre Allard, qui a assumé l'intérim de rédacteur en chef de l'information jusqu'à l'entrée en fonction d'André Préfontaine, le 22 août; Guylaine de Muy, directrice des relations publiques au Droit; et Georges Huard, ancien chef de production à CKCH, alors que le poste hullois était propriété du quotidien.

Par ces deux émissions spéciales, CBOF-FM a voulu rappeler les 75 ans du journal LeDroit et son importance dans le quotidien de la population.

FINALEMENT
MOTEL
LE CONCORDE
présente la nouvelle
BROCHETTERIE
Avec son nouveau menu
comprenant
STEAKS — POULETS et METS ITALIENS
SPÉCIAL DU JOUR
REPAS COMPLET
$4.75
333, ch. Montréal
745-2112
Lundi au samedi
Ouvert de 6h 00 à 14h 00 et
17h 00 à 22h 00
dimanche de 6h 00 à 14h 00

Ville de Hull
Pepper
ACROBATE DU SILENCE

Le vendredi 26 août
Aux Galeries de Hull à 21h
GRATUIT

ÉCRAN I --
ROGER RABBIT (en anglais)
de Steven Spielberg
RANDONNÉE POUR UN TUEUR
(Shoot to kill) avec Sidney Poitier et Tom Berenger
ÉCRAN II -- "FRANÇAIS"
RENEGADE avec Terence Hill
IMPASSE version française de No Way Out
CINÉ-PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau
autoroute 50, sortie boul. Industriel

PHÉNOMÈNE SOCIAL PARTOUT DANS LE MONDE
CHATRAN EXPLOSE
AU BOX-OFFICE INTERNATIONAL
"Ma condition c'est d'être libre. Je le suis du fond des temps et de ma race..."

Le film dont les héros sont des animaux.
Cinéma VENDOME
Centre commercial Cartier
Hull 776-1440

FAMOUS PLAYERS $5.00 (du lun. au jeu.) EN SEMAINE UN PRIX BIEN DE SON TEMPS
BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
COCKTAIL (AA) Lang. vulgaire, sexualité — Tous les jours à 2:10 - 4:30 - 6:45 - 9:30 — Aucun laissez-passer
BAMBI (F) Tous les jours à 2:00 - 6:00
TUCKER (F) Tous les jours à 4:00 - 7:00 - 9:20 — Aucun laissez-passer
NIGHTMARE ON ELM STREET (AA) Horreur — 4:00 - 7:30 - 9:30
SHORT CIRCUIT 2 (SP) Tous les jours à 2:00
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Tous les jours à 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:30
WILLOW (SP) Violence, scènes épeur. — Tous les jours à 1:45 - 4:15 - 6:45 - 9:15
BIG TOP PEE WEE (SP) Tous les jours à 1:30 - 3:00
CLEAN AND SOBER (AA) Lang. vulgaire, sujet adulte — Tous les jours à 4:30 - 6:45 - 9:20
CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
A FISH CALLED WANDA (AA) Lang. vulgaire — Tous les jours à 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:20
BAMBI (F) Tous les jours à 1:45
CLEAN AND SOBER (AA) Lang. vulgaire, sujet adulte — Tous les jours à 3:30 - 6:55 - 9:25
SHORT CIRCUIT 2 (SP) Tous les jours à 2:00 seulement
HANDFULL OF DUST (SP) Sujet adulte — 4:15 - 7:00 - 9:30
CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Tous les jours à 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:20 — Aucun laissez-passer
TUCKER (F) Tous les jours à 4:00 - 7:00 - 9:30 — Aucun laissez-passer
BAMBI (F) Tous les jours à 12:45 - 2:15 - 6:00
BIG TOP PEE WEE (SP) 1:30
CROCODILE DUNDEE II (SP) Tous les jours à 3:40 - 7:25 - 9:35
PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
NIGHTMARE ON ELM STREET PT. 4 THE DREAM MASTER — 7:15 - 9:30.
COMING TO AMERICA (AA) Lang. vulgaire — Soirs à 7:00 - 9:20.
ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
COCKTAIL (AA) Lang. vulgaire, sexualité — Soirs à 6:45 - 9:30 — Aucun laissez-passer
WILLOW (SP) Violence, scènes épeur. — Soirs à 6:50 - 9:25
NELSON 326 RIDEAU À NELSON 237-4880
THE DEAD POOL (R) Soirs à 7:00 - 9:00
CINÉPARC AIRPORT McCARTHY À HUNT CLUB 521-2017
COCKTAIL/BIG BUSINESS (AA) Lang. vulgaire, sexualité — Aucun laissez-passer
YOUNG GUNS/BIG (AA) Violence
NIGHTMARE ON ELM STREET PT. 4 THE DREAM MASTER/CRITTERS II (AA) Horreur
CINÉPARC BRITANNIA 3090, AV CARLING 828-8121
A FISH CALLED WANDA/POLTERGIEST 3 (AA) Lang. vulgaire — Aucun laissez-passer
DIEHART/LICENCE TO DRIVE (R)

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS
FAMOUS PLAYERS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706
1 Cocktail — V.O. ANGLAISE AUCUN LAISSEZ-PASSER EN SOIRÉE 7:05-9:20 — G
2 WILLOW — VERSION FRANÇAISE UN SEUL SPÉCIAL EN SOIRÉE À 6:50 — G
3 A Nightmare 4 ON ELM STREET THE DREAM MASTER — V.O. ANGLAISE EN SOIRÉE 7:10-9:20 — G
4 LE BLOB — VERSION FRANÇAISE DE "THE BLOB" EN SOIRÉE 7:15-9:30 — 14 ans
2 ROBERT DE NIRO MIDNIGHT RUN — V.O. ANGLAISE UN SEUL SPÉCIAL EN SOIRÉE À 9:25 — G
Pour location de salles — Tél.: 568-1706

EN BREF

Presse Canadienne

Pots-de-vin: Turner demande une enquête

Le chef libéral John Turner demande une fois de plus une vaste enquête publique pour éclaircir toutes les allégations de prétendues irrégularités qui auraient pu avoir cours sous l'administration conservatrice.

Il se demande par contre s'il n'est «pas déjà trop tard pour nettoyer l'écurie conservatrice», si la situation «n'est pas déjà trop pourrie pour en arriver à la vérité» avant les prochaines élections.

Des espions d'État en Colombie-Britannique

Le gouvernement du Crédit social de Colombie-Britannique a eu recours à des mesures extraordinaires et inopportunes lorsqu'il a engagé des détectives privés pour infiltrer un groupe pro-avortement, a déclaré hier l'ombudsman de la province.

Stephen Owen a affirmé que même si le gouvernement du premier ministre Bill Vander Zalm avait agi légalement, il a «livré un dangereux message à ceux qui pensent différemment de lui. Même en n'étant pas intentionnelle, cette façon de faire a pu laisser croire que le gouvernement se sert de la loi uniquement par parti pris politique.»

L'Église unie divisée

La division que craignaient depuis déjà quelque temps plusieurs membres de l'Église unie est apparue au grand jour, hier, quelques heures seulement après que le concile général de l'Église eut voté en faveur du droit des homosexuels et des lesbiennes à exercer un ministère.

Lorsque le concile — la plus haute autorité de l'Église unie — a repris ses travaux hier matin, il comptait déjà une défection, celle de la déléguée Catherine MacLean, de la Nouvelle-Écosse, qui disait poser un geste symbolique en appui aux membres de la base.

Pour Mme MacLean, la décision prise un peu plus tôt par 58 % des 365 délégués (205 pour, 160 contre), a probablement «choqué» les fidèles et elle a affirmé ne pas pouvoir accepter l'ordination d'homosexuels «pratiquants».

$29 millions pour une prison à Terre-Neuve

Ottawa construira un pénitencier au coût de plus de $29 millions près de Harbour Grace, dans le Sud-Est de Terre-Neuve, a déclaré hier le ministre du Commerce John Crosbie.

Ce pénitencier, à sécurité minimum et moyenne à la fois, pourra accueillir 160 prisonniers, a confié M. Crosbie lors d'une conférence de presse à Saint-Jean.

Le N.-Brunswick veut $1.5 milliard du fédéral

Le Nouveau-Brunswick demande environ $1.5 milliard à Ottawa pour reconstruire la portion de l'autoroute transcanadienne qui est sur son territoire.

Le premier ministre de la province, Frank McKenna, a déposé, hier, le projet de reconstruction qui transformerait l'autoroute actuelle en une autoroute à quatre voies d'un bout à l'autre de la province. Le projet comprend aussi l'amélioration de certaines voies secondaires.

M. McKenna affirme que le Nouveau-Brunswick paiera les $6 millions nécessaires à l'amélioration des routes secondaires si Ottawa accepte de payer 90 % du $1.7 milliard nécessaire.

Libre-échange: Mulroney n'aurait pas plus que deux mois de jeu...

Presse canadienne

OTTAWA

L'accord de libre-échange entre le Canada et les Etats-Unis risque de tomber à l'eau si le premier ministre Brian Mulroney retarde de plus de deux mois son adoption prévue pour le 1er janvier 1989, ont révélé des responsables américains et canadiens du commerce, sous le couvert de l'anonymat.

Mardi, M. Mulroney avait répété que l'échéance du 1er janvier pouvait être reportée, relançant les rumeurs du déclenchement des élections seulement en 1989.

Les termes de l'accord permettent en théorie de retarder l'entrée en vigueur de l'accord, mais si tel est le cas, la survie de l'entente, fort complexe, risque d'être menacée.

Selon un responsable américain, la situation sera d'autant plus incertaine avec l'arrivée à la Maison-Blanche, dès le 20 janvier, d'un nouveau président. Et plus les délais d'entrée en vigueur s'allongent, plus les groupes de pression américains qui s'opposent à l'entente feront entendre leurs voix pour obtenir des concessions du Canada.

SOIRÉE TROPICALE "CENTRAIDE"

Encore cette année, l'Hôtel des Gouverneurs de Gatineau s'implique au niveau de la collecte de fonds au profit de "Centraide".

Pour ce faire, une grande soirée Tropicale aura lieu, le samedi 27 août 88 et la totalité des coûts d'entrée, qui sont de $2,00 par personne, seront versés au fonds "Centraide".

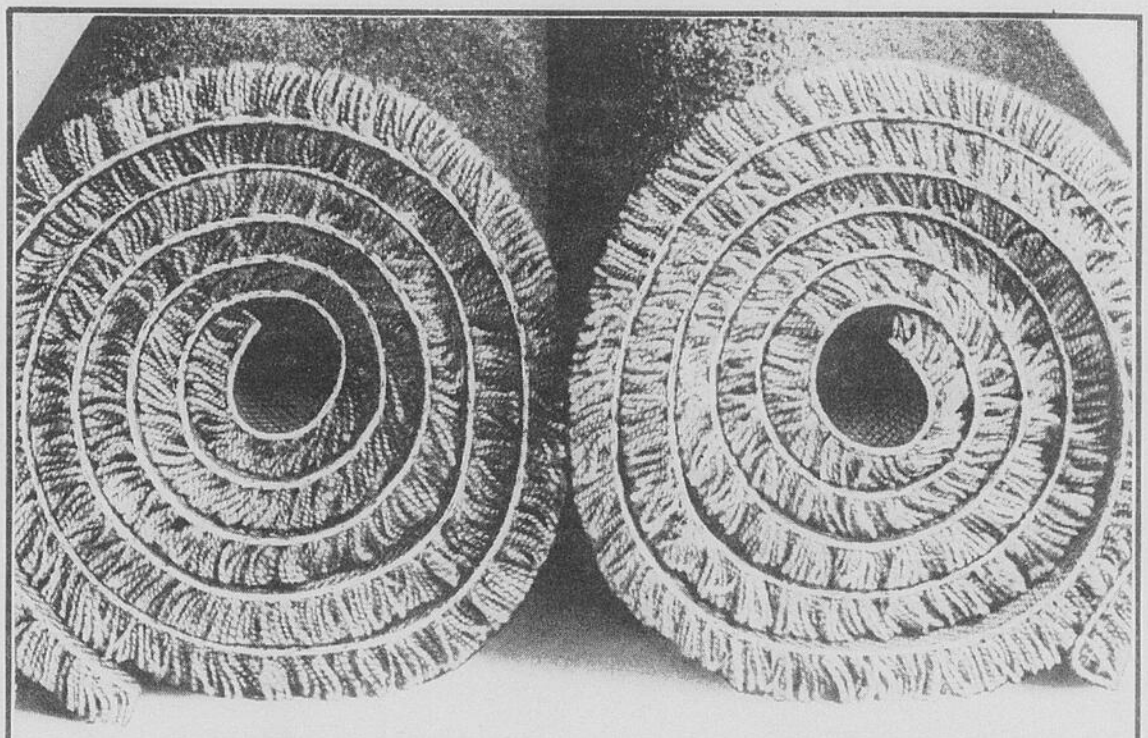
Vous pourrez rêver aux îles, tout en dégustant une boisson exotique au son de la musique de "Mexican Connection" en plus d'un spectacle de danse présenté par la troupe "Troupeau Philippien".

L'habillement Tropical sera de mise.

Le tout débute à 22h à l'Hôtel des Gouverneurs de Gatineau.

ASTA PRONTO SENOR! SEGNORA, SEGNORITA.

AUBERGE DES GOUVERNEURS
111 Bellehumeur, Gatineau 568-5252



POSEZ-LE CET ÉTÉ... PAYEZ-LE CET HIVER!*

AUCUN PAIEMENT AVANT DÉC. 1988

Achetez immédiatement le tapis que vous voulez et nous reporterons les paiements à décembre 1988!

Et... vous pouvez épargner sur une variété de tapis à prix d'écoulement!

L'assortiment inclut des velours soyeux, ciselés, peluches, multicolores, boudinés et tapis de pose facile dans une gamme de tons décoratifs.

Val. jusqu'à 41.99 la v.c.

Maintenant

6.99 à 19.99 *la v.c.***

Seulement des experts en tapis du magasin Alexanian Carpet le plus près.

***N'oubliez pas...* Alexanian ne vous abandonne pas après la vente grâce à sa garantie de durabilité de 6 ans et sa garantie de service à vie.**

Alexanian carpet

Une tradition familiale depuis 1925

OTTAWA EST
740, av. Industrial
(angle ch. de Russell)
521-1790

OTTAWA OUEST
130, ch. Robertson
Nepean
820-4703

OTTAWA CENTRE
1547, ch. Merivale
Plaza Emerald
225-1506

*rabais sur les prix Alexanian

*Achat d'au moins $500, si crédit approuvé. Demandez les détails. **C'est un écoulement... pas tous les styles dans chaque gamme de prix.

... aussi à TORONTO, DOWNSVIEW, THORNHILL, SCARBOROUGH, MISSISSAUGA, HAMILTON, BURLINGTON, STONEY CREEK, OTTAWA, KITCHENER, GUELPH, CAMBRIDGE, BRANTFORD, ST. CATHARINES, LONDON

Amplement de STATIONNEMENT GRATUIT

INSCRIPTIONS À L'U.Q.A.H.
(Session d'automne 1988)

L'Université du Québec à Hull tient présentement une semaine d'inscription en vue de la session d'automne 1988 aux dates et aux heures suivantes:

Lundi	22 août 1988	de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30
Mardi	23 août 1988	de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 19h00
Mercredi	24 août 1988	de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 19h00
Jeudi	25 août 1988	de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h30
Vendredi	26 août 1988	de 10h00 à 12h30

N.B.: Prière de vérifier l'Horaire des cours offerts à la session d'automne 1988 dans **LeDroit du mercredi 24 août.**

Date limite d'admission: le 29 août 1988

Présentez-vous dès maintenant au:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché, local D-0402
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7
Tél.: (819) 595-3844
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

1CY023

Université du Québec à Hull

Cliché répété à éclairage différent, en raison du texte imprimé sur fonds gris ou de couleur

Tremblay et Brassard: 20 ans de collaboration

D'UN ART À L'AUTRE



Edgard Demers
LeDroit

A quelques jours du 20e anniversaire de la création des *Belles-soeurs*, de Michel Tremblay, mise en scène d'André Brassard, au Théâtre du Rideau Vert, le 28 août 1968, plusieurs centaines de personnes de la colonie artistique de Montréal et de nombreux amis s'étaient donné rendez-vous sous le chapiteau O'Keefe, angle Fabre et Rachel, soit en bordure du parc Lafontaine pour fêter le célèbre tandem. Cette rencontre amicale de mardi coïncidait avec la reprise de la 19e pièce de Tremblay montée par Brassard, *Le vrai monde?* qui fut créée au Centre national des Arts et connaîtra des suites au théâtre Outremont, le 6 septembre prochain, après des salles combles au Rideau Vert.

Pourquoi un 20e anniversaire à cet endroit? D'abord, c'est la rue où Michel Tremblay naquit et le parc fréquenté durant son enfance, nous confiait-il entre les interruptions des photographes. Aussi, qui a lu le roman *La grosse femme d'à-côté est enceinte* se souvient que certains personnages se réunissent à un moment au parc Lafontaine, donc, au coeur du quartier Mont-Royal. Un site agréable pour une épluchette de blé d'inde.

Eh bien, mardi, entre 16 et 21 h, des douzaines de personnages de Tremblay dirigés à la scène par André Brassard ont circulé sous le chapiteau O'Keefe pour féliciter le dramaturge et le metteur en scène. Parmi ceux que nous avons reconnus, il y avait Gilles Renaud, à qui l'on avait confié la tâche d'une brève allocution d'occasion, Rita Lafontaine, qui terminera *Vice et versa* à Sorel juste à tant pour *Le vrai monde?* avec Renaud, André Montmorency, en vedette dans *Comédie dans le noir* avant de monter *Le malade imaginaire* au Nouveau-Monde, Michelle Rossignol, qui n'est plus à la tête du théâtre au Conseil des Arts du Canada et sera davantage en évidence dans *Dames de coeur* au petit écran, Monique Mercure, interviewée par l'ex-Hulloise Hélène Letendre pour *Bon dimanche* à Télé-Métropole, Michel Poirier, qui fut du long métrage *Le coeur découvert* et sera du *Grand jour*, deux oeuvres de Tremblay, au Festival des films du monde et à la télé de Radio-Canada, Claude Gai, celui qui créa cette chère *Duchesse de Langeais*, Guy Provost, dont l'expérience dans la reprise de *Bonjour là, bonjour* fut très appréciée, etc.

Autour d'une table de piquenique, Yvette Brind'Amour, Juliette Huot, Gisèle Schmidt et Janine Sutto ne semblaient pas s'ennuyer. Tout près, Andrée Lachapelle, René Gagnon, Donald Pilon et un peu plus loin Luce Guibeault, Marthe Nadeau, Raymond Cloutier, le metteur en scène des *Nonnes* qui continuera son succès du Théâtre de Marjolaine à une salle à Montréal, le metteur en scène Roland Lepage et Hélène Stevens, qui s'occupe toujours de musique, sans oublier les représentants du CNA, où André Brassard est directeur artistique, Jean-Claude Marcus et la relationiste Odette Dumas.

André Brassard prépare *Albertine, en cinq temps* pour Paris avec des comédiennes de France. Michel Tremblay espère se rendre là-bas pour la première parisienne. Avec la reprise du *Vrai monde?* ainsi se continue vingt ans de vie professionnelle entre le célèbre tandem Tremblay-Brassard.

De ceci et de cela

Le jour du crime... A ne pas oublier que c'est toujours, le jeudi, entre 18 et 22 h, à la salle à dîner ***Chez Henri...*** Mais n'ayez crainte, l'inspecteur **Edouard May** est là pour régler ces meurtres hebdomadaires...

Inscriptions... C'est en cours à l'**Ecole de musique de l'Outaouais** pour les dix-huit disciplines.

Ce soir et le 1er septembre

LeDroit est l'objet de deux émissions à CBOF-FM

Edgard Demers
chef Arts et spectacles
LeDroit

OTTAWA

Les faits saillants de l'histoire du quotidien LeDroit, qui célèbre en 1988 ses 75 ans d'existence, feront l'objet de deux émissions spéciales d'une demi-heure chacune au FM de Radio-Canada, ce soir et le jeudi 1er septembre, à 22 h 30. Gérard Sauvé-Garand en est le réalisateur et Gustave Héon l'animateur.

L'émission de ce soir traitera principalement des années de 1913 à 1963. L'historien et professeur Robert Choquette, de l'Université d'Ottawa; l'ex-ambassadeur Fulgence Charpentier, qui débuta au Droit comme journaliste et signe encore régulièrement des éditoriaux; l'ex-éditorialiste Marcel Gingras; et Raymonde Accolas, secrétaire à la haute direction pendant quatre décennies, évoqueront des souvenirs du premier demi-siècle de l'unique quotidien de langue française de l'Ontario et de l'Ouest du Québec.

Parmi les propos abordés, on retient le Règlement 17 en Ontario, raison de la fondation du Droit, le 27 mars 1913 et de sa devise «L'avenir est à ceux lui luttent». Bien entendu, le rôle des Oblats sera remémoré.

Pour ce qui est des années 1964 à 1988, il en sera question, le jeudi 1er septembre. Pour soulever les moments les plus mémorables de ce quart de siècle, l'animateur et présentateur Gustave Héon s'entretiendra avec le président-directeur général Gilbert Lacasse; Pierre Allard, qui a assumé l'intérim de rédacteur en chef de l'information jusqu'à l'entrée en fonction d'André Préfontaine, le 22 août; Guylaine de Muy, directrice des relations publiques au Droit; et Georges Huard, ancien chef de production à CKCH, alors que le poste hullois était propriété du quotidien.

Par ces deux émissions spéciales, CBOF-FM a voulu rappeler les 75 ans du journal LeDroit et son importance dans le quotidien de la population.

FINALEMENT
MOTEL
LE CONCORDE
présente la nouvelle
BROCHETTERIE
Avec son nouveau menu comprenant
STEAKS — POULETS et METS ITALIENS
SPÉCIAL DU JOUR
REPAS COMPLET
$4.75
333, ch. Montréal
745-2112
Lundi au samedi
Ouvert de 6h 00 à 14h 00 et
17h 00 à 22h 00
dimanche de 6h 00 à 14h 00

Ville de Hull
Pepper
ACROBATE DU SILENCE

Le vendredi 26 août
Aux Galeries de Hull à 21h
GRATUIT

PHÉNOMÈNE SOCIAL PARTOUT DANS LE MONDE
CHATRAN EXPLOSE
AU BOX-OFFICE INTERNATIONAL


Cinéma VENDOME
Centre commercial Cartier
Hull 776-1440

ÉCRAN I --
ROGER RABBIT (en anglais)
de Steven Spielberg
RANDONNÉE POUR UN TUEUR
(Shoot to kill) avec Sidney Poitier et Tom Berenger
ÉCRAN II -- "FRANÇAIS"
RENEGADE avec Terence Hill
IMPASSE version française de No Way Out
CINÉ-PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau
autoroute 50, sortie boul. Industriel

FAMOUS PLAYERS
$5.00 (du lun. au jeu.) EN SEMAINE
UN PRIX BIEN DE SON TEMPS

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
COCKTAIL (AA) Lang. vulgaire, sexualité — Tous les jours à 2:10 - 4:30 - 6:45 - 9:30 — Aucun laissez-passer
BAMBI (F) Tous les jours à 2:00 - 6:00
TUCKER (F) Tous les jours à 4:00 - 7:00 - 9:20 — Aucun laissez-passer
NIGHTMARE ON ELM STREET (AA) Horreur — 4:00 - 7:30 - 9:30
SHORT CIRCUIT 2 (SP) Tous les jours à 2:00
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Tous les jours à 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:30
WILLOW (SP) Violence, scènes épeur. — Tous les jours à 1:45 - 4:15 - 6:45 - 9:15
BIG TOP PEE WEE (SP) Tous les jours à 1:30 - 3:00
CLEAN AND SOBER (AA) Lang. vulgaire, sujet adulte — Tous les jours à 4:30 - 6:45 - 9:20

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
A FISH CALLED WANDA (AA) Lang. vulgaire — Tous les jours à 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:20
BAMBI (F) Tous les jours à 1:45
CLEAN AND SOBER (AA) Lang. vulgaire, sujet adulte — Tous les jours à 3:30 - 6:55 - 9:25
SHORT CIRCUIT 2 (SP) Tous les jours à 2:00 seulement
HANDFULL OF DUST (SP) Sujet adulte — 4:15 - 7:00 - 9:30

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Tous les jours à 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:20 — Aucun laissez-passer
TUCKER (F) Tous les jours à 4:00 - 7:00 - 9:30 — Aucun laissez-passer
BAMBI (F) Tous les jours à 12:45 - 2:15 - 6:00
BIG TOP PEE WEE (SP) 1:30
CROCODILE DUNDEE II (SP) Tous les jours à 3:40 - 7:25 - 9:35

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
NIGHTMARE ON ELM STREET PT. 4 THE DREAM MASTER — 7:15 - 9:30.
COMING TO AMERICA (AA) Lang. vulgaire — Soirs à 7:00 - 9:20.

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
COCKTAIL (AA) Lang. vulgaire, sexualité — Soirs à 6:45 - 9:30 — Aucun laissez-passer
WILLOW (SP) Violence, scènes épeur. — Soirs à 6:50 - 9:25

NELSON 326 RIDEAU À NELSON 237-4880
THE DEAD POOL (R) Soirs à 7:00 - 9:00

CINÉPARC AIRPORT McCARTHY À HUNT CLUB 521-2017
COCKTAIL/BIG BUSINESS (AA) Lang. vulgaire, sexualité — Aucun laissez-passer
YOUNG GUNS/BIG (AA) Violence
NIGHTMARE ON ELM STREET PT. 4 THE DREAM MASTER/CRITTERS II (AA) Horreur

CINÉPARC BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
A FISH CALLED WANDA/POLTERGIEST 3 (AA) Lang. vulgaire — Aucun laissez-passer
DIEHART/LICENCE TO DRIVE (R)

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS
FAMOUS PLAYERS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706
1 Cocktail — V.O. ANGLAISE AUCUN LAISSEZ-PASSER EN SOIRÉE 7:05-9:20 — G
2 W-I-L-L-O-W — VERSION FRANÇAISE UN SEUL SPÉCIAL EN SOIRÉE À 6:50 — G
3 A Nightmare 4 ON ELM STREET THE DREAM MASTER — V.O. ANGLAISE EN SOIRÉE 7:10-9:20 — G
4 LE BLOB — VERSION FRANÇAISE DE "THE BLOB" EN SOIRÉE 7:15-9:30 — 14 ans
2 ROBERT DE NIRO MIDNIGHT RUN — V.O. ANGLAISE UN SEUL SPÉCIAL EN SOIRÉE À 9:25 — G
Pour location de salles — Tél.: 568-1706

ECONOMIE

Le Club de référence de l'Outaouais

Des oeufs, du bacon, du café et des affaires

Gilles Laframboise
LeDroit

HULL

Des gens d'affaires de l'Outaouais ont décidé d'assaisonner leurs oeufs et leur bacon de bonnes discussions sur leurs affaires.

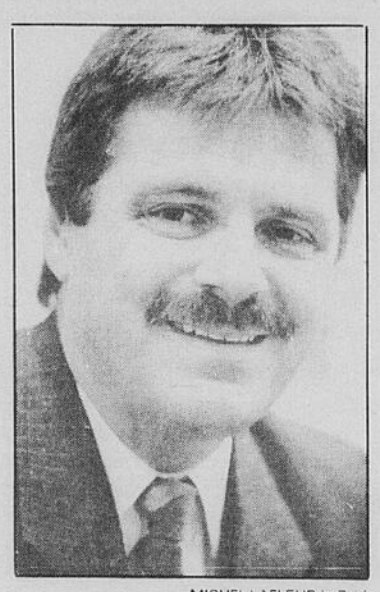
Lancé au début de l'été, le Club de référence de l'Outaouais rassemble déjà une trentaine de personnes et pourrait bien atteindre son nombre maximum de 50 participants avant la fin de la présente année, selon Réjean Morrissette, le responsable du club.

Au cours d'une entrevue hier, ce dernier a souligné que des clubs semblables existaient déjà sur la rive ontarienne de l'Outaouais depuis un certain temps, mais que les francophones n'avaient pas jusqu'à ce jour de club équivalent.

En effet, à Ottawa, Gloucester et Nepean, on compte trois clubs qui s'inspirent de la même approche que le jeune Club de référence de l'Outaouais.

D'après M. Morrissette, la nouvelle association vient combler un vide. «Les petites entreprises qui sont membres de regroupements importants comme les Chambres de commerce, par exemple, n'ont pas souvent l'occasion d'y expliquer leur commerce ou de faire facilement des contacts avec d'autres gens d'affaires», a-t-il dit hier.

Les membres du club déjeunent ensemble, à 7 h 30, à tous les quinze jours. «Pour mieux se connaître et mieux connaître les produits et services des membres, a précisé M. Morrissette, la conférence est toujours donnée par un de nos membres».



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

M. Réjean Morrissette

Ce dernier a ajouté que les déjeuners ont aussi le grand avantage de ne pas coûter cher au petit entrepreneur ou au vendeur puisque l'ensemble des 23 déjeuners de l'année n'entraîne qu'une dépense de $159 payable à l'avance.

Aussi, les participants y arrivent habituellement en pleine forme après une bonne nuit de sommeil. Dans d'autres organisations, les rencontres se font souvent en soirée après des journées de travail qui n'ont rien de reposant, a ajouté M. Morrissette.

Les déjeuners du Club de référence de l'Outaouais grugent aussi moins de cette précieuse ressource qu'est le temps pour un vendeur ou un administrateur d'une petite entreprise. «Tout se passe en 75 minutes, de l'arrivée des participants au retour au bureau, contrairement à bien des dîners qui peuvent vous arracher jusqu'à trois heures dans votre journée de travail», a dit M. Morrissette.

Le responsable du club a ajouté que lorsque l'association comptera une cinquantaine de membres, on créera un deuxième club dans l'Outaouais pour conserver au club sa personnalité.

«Notre but, finalement, c'est de s'entraider entre nous, non pas nécessairement en étant les clients l'un de l'autre, mais en se donnant comme référence à l'extérieur, en référant des connaissances ou des amis à un autre membre du club», a dit le responsable du club.



ASSOCIATED PRESS

Ford a dévoilé hier ses nouveaux modèles américains Lincoln-Mercury Cougar (en haut) et Thunderbird 1989 au cours d'une conférence de presse donnée au Massachussets. Les grosses voitures qui se font de moins en moins grosses se vendront autour de $20,000 américains et seront disponibles en décembre. Quelques modifications ont été apportées aux nouveaux modèles.

COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL
225, rue Saint-Rédempteur, Hull, Qc, J8X 2T3 — Téléphone: 771-4548

VENTE DU 122, RUE SAINT-LAURENT, HULL PAR SOUMISSION PUBLIQUE

APPEL D'OFFRES
#88-89-13

La COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL recevra jusqu'à 14h00 le 21 septembre 1988, à son centre administratif, des soumissions scellées pour l'achat de son ancien centre administratif, aussi appelé école Cauvin, sis au 122, rue Saint-Laurent, Hull.

Les documents de soumission sont disponibles à son centre administratif, 225, rue Saint-Rédempteur, Hull, téléphone numéro: 771-4548.

JEAN-PIERRE LEGAULT
DIRECTEUR GÉNÉRAL PAR INTÉRIM

AVIS DE DISSOLUTION

KITTAWA INC.

Prenez avis que les actionnaires de KITTAWA INC., lors d'une réunion spéciale convoquée à cet effet et tenue le 19e jour de mai 1988, ont passé une résolution spéciale décrétant que la Société KITTAWA INC. soit dissoute et liquidée volontairement selon les dispositions de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes. Un certificat d'intention de dissolution a été émis en vertu de ladite Loi en date du 19e jour d'août 1988.

Soyez de plus avisés que toute personne ayant une réclamation contre ladite Société doit faire valoir celle-ci en déposant preuve détaillée à cet effet auprès de la Société dans les soixante jours de la date du présent avis, après l'expiration desquels délais, tous les actifs et biens de ladite Société seront distribués parmi les personnes y ayant droit, sujet aux réclamations dont la Société aura été avisée.

DONNÉ à Ottawa, Ontario, ce 22e jour d'août 1988.

KITTAWA INC.
a/s Mattar et Associés
#504-1, rue Nicholas
OTTAWA, Ontario
K1N 7B7

Ottawa-Carleton

AGIR POUR L'AVENIR

RÉUNIONS DE L'ADMINISTRATION RÉGIONALE

Comité de la santé: — le jeudi 25 août — 13h
Comité exécutif: — le lundi 29 août — 13h
Comité des services sociaux: — le jeudi 1er sept. — 14h

Toutes les réunions ont lieu au 222, rue Queen, au 9e étage, dans les salles de réunion des comités, à moins d'indication contraire.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour et s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Service du greffe, au 560-2058.

F18815/12121

La Municipalité régionale d' Ottawa-Carleton
Greffier régional
222, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1P 5Z3
(613) 560-1335

APPEL D'OFFRES

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumssions pour:

DÉNEIGEMENT À L'AÉROPORT DE GATINEAU, GATINEAU, QUÉBEC POUR LA SAISON HIVER 1988-1989

Cet appel d'offres a trait à l'entretien d'hiver des zones piste et hors-piste à l'Aéroport de Gatineau pour la saison 1988-1989, le tout tel que décrit dans le devis préparé par la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Les devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus auprès de André J. Desmarais, directeur des biens et immeubles, à la Société d'aménagement de l'Outaouais, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Hull, à partir de lundi, 29 août 1988, moyennant le versement d'une somme de dix dollars ($10), non remboursable.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention **"Soumission pour le déneigement à l'Aéroport de Gatineau, Gatineau, Québec, pour la saison 1988-89"** et seront reçues jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, mercredi, le 14 septembre 1988, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois, le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Société d'aménagement de l'Outaouais
Gouvernement du Québec

Guy Gagnon
Secrétaire général
Société d'aménagement de l'Outaouais
Maison du Citoyen
25, rue Laurier
Hull, Qc
J8X 4C8

Travaux publics Canada — **Public Works Canada**

LOCATION DE LOCAUX À USAGE DE BUREAUX OTTAWA, ONTARIO PROJET NO. 5224-88-11

Des offres cachetées visant la location de locaux, adressées à l'administrateur régional, Politique et Administration des marchés, Région de la Capitale nationale, Place du Portage IV, 140, promenade du Portage, Niveau O, Hull, Québec, K1A 0M3, portant le nom et le numéro du projet seront reçues jusqu'à 15h 00, le jeudi 22 septembre 1988. On peut obtenir les documents d'appel d'offres au bureau de distribution à l'adresse susmentionnée, dont le numéro de téléphone est 819-997-5669.

Les locaux offerts devront avoir une superficie de 716 m² utilisable d'espaces à usage de bureaux, dont approximativement 206 m² devront être converti pour fin d'activités spéciales tel que spécifié dans le document de soumission et devront être compris dans la délimitation géographique suivante:

NORD: rue Wellington
EST: rue Elgin
SUD: rue Somerset
OUEST: l'avenue Bronson

Les offres doivent être exécutées sur les formulaires fournis par le Ministère et complétées selon les conditions établies dans le document de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canada

Société de développement industriel du Québec

Le président propose des bonis au rendement

Michel Van de Walle
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Après avoir modifié de fond en comble la mission de la Société de développement industriel du Québec, son président Gérald Tremblay veut maintenant réaliser une petite révolution dans la fonction publique en instaurant des bonis au rendement pour ses employés.

«Nous allons demander au gouvernement d'introduire une politique de rémunération basée sur la performance qualitative et quantitative des employés», a-t-il indiqué hier à Montréal alors qu'il faisait le bilan des réalisations de la SDI au cours de la dernière année. Il a précisé qu'une réunion sur le sujet est prévue le 15 septembre avec le Conseil du Trésor, le ministère qui établit les politiques de rémunération dans la fonction publique québécoise.

A la tête de la SDI depuis un peu plus de deux ans et issu du secteur privé, M. Tremblay a expliqué qu'il veut instaurer ce modèle de rémunération sur une base expérimentale. On sait que les bonis au rendement sont une pratique courante dans l'entreprise privée mais pas dans le secteur public, où les syndicats se sont généralement montrés imperméables à la formule.

Il ne s'agit pas de faire faire uniquement des économies à l'État mais plutôt d'utiliser les bénéfices réalisés par la SDI sur ses opérations de prêts pour verser des bonis aux employés. Les salaires de base continueraient quant à eux d'être assumés par l'État mais l'employé qui en fait davantage, permettant ainsi à la SDI d'être plus performante, verrait ses efforts récompensés financièrement.

Réorientation

Cette philosophie de rémunération se situe dans le droit fil de la réorientation imprimée à la SDI depuis 18 mois.

De machine à saupoudrer des subventions annuellement à quelque 1,500 entreprises, la SDI a voulu se transformer en «partenaire» des compagnies en ne versant dorénavant que des prêts participatifs afin de stimuler la capitalisation des entreprises.

Pourparlers avec la Caisse de dépôt

Presse Canadienne
MONTREAL

La société Métro-Richelieu a confirmé hier qu'elle négociait avec la Caisse de dépôt et placement du Québec un investissement de cette dernière dans l'entreprise de distribution alimentaire.

Le communiqué émis en fin d'après-midi est cependant très laconique et ne donne aucune indication sur l'importance de la transaction.

Une porte-parole a expliqué que des rumeurs voulant que la Caisse de dépôt s'apprêterait à faire un placement dans Métro-Richelieu avaient commencé à circuler. En tant que société publique, Métro-Richelieu juge préférable de révéler l'existence de ces pourparlers.

AVEC UNE IMPRIMANTE À LASER PANASONIC, VOUS POUVEZ IMPRIMER 11 PAGES PAR MINUTE. IMPRESSIONNANT, CERTES, MAIS CE N'EST PAS TOUT.

Vous obtenez aussi gratuitement une trousse de service pour imprimantes à laser.*



Panasonic
The Perfectionists OA

Vous savez que les bonnes affaires affluent chez ComputerLand. C'est sans doute parce que ComputerLand se soucie de la satisfaction intégrale de vos besoins en vous secondant de ses conseils judicieux dans le choix d'un système. Tous les produits qui vous sont proposés par ComputerLand ont été étudiés et approuvés quant à la supériorité de leur rendement et de leur valeur. ComputerLand vous offre également un crédit-bail moyennant des tarifs très compétitifs.

Pouvant imprimer 11 pages par minute, la Panasonic Laser Partner^MC est l'imprimante la plus rapide dans sa catégorie. La Panasonic Laser Partner^MC incorpore un grand choix de jeux de caractères et facilite la manipulation du papier. Actionnée par un "moteur Panasonic", elle est toute désignée pour l'impression des travaux d'éditique, des présentations, des documents juridiques et de tous vos papiers importants.

3 999,00$

*La trousse de service pour imprimantes à laser d'une valeur de 799$ vous est offerte pendant une période limitée.

ComputerLand

Ottawa
171 ouest, rue Slater
233-8413
centre de formation

85-C, rue Hastey
235-5115

Hull
114, Promenade du Portage
777-7799

Panasonic et Panasonic Laser Partner sont des marques déposées de Matsushita Électrique du Canada Limitée.

Du nouveau dans le domaine de l'assurance-vie

L'assuré malade reçoit 25 % de la protection

Michel Van de Walle
Presse Canadienne
MONTREAL

Un nouveau type de police d'assurance sur la vie permettra dorénavant à un assuré d'empocher 25 % du montant total de la protection s'il devient gravement malade.

Ce nouveau produit est offert par la compagnie d'assurance-vie Canadienne Générale et a été lancé hier à Montréal par son distributeur exclusif au Québec, le Groupe Assurvie.

Ce qu'il est convenu d'appeler la 'prestation vivante' n'est versée cependant que dans de strictes circonstances: après une crise cardiaque, un accident cérébro-vasculaire, une greffe d'organe majeur (coeur, poumon, foie, rein), l'identification d'un cancer mettant la vie en danger ou encore un accident rendant paraplégique ou quadriplégique. Dans de tels cas, une personne qui détient une police de $100,000 recevrait un montant forfaitaire de $25,000.

Le président du Groupe Assurvie, Jean R. Fabi, n'hésitait pas à qualifier de révolutionnaire ce nouveau produit et prétendait que «toutes les autres compagnies d'assurance-vie devront emboîter le pas à court terme» et offrir une police semblable.

Appelée 'VraieVie', cette assurance exclut toutefois les victimes du SIDA. M. Fabi a expliqué que cette maladie provoque une véritable panique dans les milieux de l'assurance-vie et que personne n'est encore capable de mesurer son impact financier. Dans de telles circonstances, la firme d'assurance a préféré ne pas l'inclure comme maladie grave donnant droit à la prestation vivante. M. Fabi a aussi ajouté que la liste des circonstances pour obtenir cette prestation est constituée de «maladies involontaires alors que quelqu'un qui le veut peut contracter le SIDA assez facilement (sic)».

Primes élevées

Quoi qu'il en soit, l'assuré pourra utiliser sa prestation vivante comme il l'entend (s'acquitter de ses obligations financières, se faire traiter dans les meilleures cliniques ou encore se rendre sous des cieux plus propices à la convalescence). Le capital assuré devra varier entre $100,000 et $400,000, ce qui donnera droit à une prestation vivante potentielle pouvant varier de $25,000 à $100,000.

Evidemment, les primes payées pour cette assurance-vie temporaire sont plus élevées que celles d'une police ordinaire.

Exemple: pour la protection maximale de $400,000 donnant droit à une prestation vivante de $100,000, un homme non-fumeur de 30 ans devra payer $675 par année contre $414 pour une police ordinaire. Dans le cas d'un fumeur du même âge, la prime annuelle atteint $1,095.

Pour obtenir l'assurance 'VraieVie', une personne doit subir un examen médical ainsi qu'une analyse de sang. La prestation vivante est payable sur présentation d'une attestation médicale. La maladie doit se manifester pour la première fois au moins 180 jours après la date d'entrée en vigueur de la police.

Loi sur le commerce: Yeutter pas inquiet

Agence France-Presse
WASHINGTON

Les États-Unis ne sont pas inquiets des menaces de rétorsions proférées par leurs principaux partenaires commerciaux après la promulgation de la Loi de commerce, a déclaré hier M. Clayton Yeutter, le représentant spécial pour le Commerce du président Ronald Reagan.

M. Yeutter, interviewé par la chaîne de télévision NBC, a affirmé qu'il n'avait «aucune» inquiétude sur les menaces de rétorsions commerciales.

Les partenaires «protestent beaucoup trop. Et ce qu'ils disent être protectioniste (dans la loi) ne l'est vraiment pas, du moins tant que leur politique commerciale est la bonne», a-t-il affirmé.

Selon le représentant spécial du président, si les partenaires commerciaux ouvrent leur marché, «ils n'ont rien à craindre».

«Ce qu'ils n'aiment pas c'est que la loi est plus agressive» que les précédentes et qu'elle «donne plus de pouvoir de négociations» au représentant pour le Commerce, a affirmé M. Yeutter.

Cependant, a-t-il souligné, la Loi de commerce ne devrait avoir «dans le court terme qu'un très faible effet, au mieux de quelques milliards de dollars», sur le déficit commercial américain.

Le déficit, a dit cependant M. Yeutter, sera réduit en 1988 de quelque $30 milliards, non pas grâce à cette loi, mais grâce à «d'autres choses». Pour lui, la loi aura réellement un impact sur le déficit «dans 10 ou 20 ans».

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

SECRÉTAIRE BILINGUE
MINIMUM DE 3 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LE DOMAINE LÉGAL
BON SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX
FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE À:
CARMEN LAVERGNE
BEAUDRY, BERTRAND, avocats
Maison du Citoyen
25, rue Laurier,
Suite 400,
HULL, Qc
J8X 4C8
819 770-4880

Ville de Hull
CONCOURS EXTERNE: 88-44

DACTYLO II
(Homme ou Femme)

RÉSUMÉ DES TÂCHES:
Effectuer divers travaux relatifs à la transcription au moyen d'une machine à écrire et/ou d'une machine de traitement de textes et/ou d'un terminal d'ordinateur de textes (manuscrits, enregistrés, dactylographiés), de tableaux et des formules de tout genre; dépouiller au besoin le courrier; colliger et transcrire des renseignements; identifier et classer des dossiers et documents; recevoir des appels téléphoniques et/ou des visiteurs; tenir à jour des fiches, index, suivis et effectuer divers travaux de bureau tels que photocopies, assemblage de documents, messagerie, etc. Le travail s'accomplit sous la surveillance de la secrétaire III.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:
- Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études au niveau secondaire IV ou toute autre formation équivalente.
- Minimum de deux (2) années d'expérience en tant que dactylographe.
- Bonne connaissance de la dactylographie et du traitement de textes.
- Être résident de la ville de Hull

SALAIRE:
De $17,395 à $21,575 par année (salaire sous révision)

INSCRIPTION:
Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse ci-dessous mentionnée et le retourner au même endroit avant 16h 00 le 2 septembre 1988.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Service du personnel
Ville de Hull
Case postale 1970
Succursale "B"
Hull (Québec)
J8X 3Y9

Le plus important concessionnaire General Motors dans l'Outaouais est à la recherche de

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

EXIGENCES:
- Bilingue
- Être âgé de 21 ans et plus
- Détenir un permis de conduire
- Résidant de la région
- Expérience dans la vente, pas nécessairement dans l'automobile

NOUS OFFRONS:
- Commission la plus élevée de la région
- Vacances annuelles
- Emplacement et conditions de travail excellents

SE PRÉSENTER ENTRE 9h et 16h du lundi au vendredi et demander

PIERRE CARON ou MICHEL WILLIAMS

WILLIAMS
CHEVROLDS CADILLAC Ltee

950, boul. St-Joseph, Hull, 777-2731

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Nous sommes à la recherche d'une personne intéressée à développer son propre commerce comme

DISTRIBUTEUR DE LAIT

Nous possédons une clientèle établie
Les candidats idéaux fourniront une preuve de solvabilité de $15,000.
La compagnie fournira avantages techniques et financiers en rapport au camion et l'équipement informatiques.
Les curriculum vitae devront nous parvenir au plus tard le 22 septembre 1988.
Direction générale des opérations
Laiterie Lowe (1983)
C.P. 98
Lachute, Québec, J8H 3X2
1-800-363-2484

UPA la fédération des laurentides

COMPTABLE DEMANDÉ

L'Union des producteurs agricoles est l'organisme syndical qui défend les intérêts des agriculteurs. Elle est à la recherche d'un comptable pour un poste permanent, à temps plein, à combler immédiatement. Le bureau est situé à St-Eustache.

Le candidat recherché possède:
- Bilinguisme
- Diplôme C.G.A. ou sur le point de l'obtenir
- Connaissance du milieu agricole serait un atout

Le comptable relèvera directement du directeur du service d'impôt et de la comptabilité et son travail consistera principalement à renconter les agriculteurs pour:
- Préparer leurs états financiers et déclarations fiscales
- Les informer des lois fiscales
- Les aider, occasionnellement, à former une société ou compagnie.

La rencontre des agriculteurs nécessitera une dizaine de déplacements d'environ trois (3) jours chacun répartis surtout durant les quatre (4) premiers mois de l'année.

Le salaire offert sera en fonction de votre formation et expérience et nous offrons toute une gamme de bénéfices marginaux.

Si vous répondez à nos exigences, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 8 septembre prochain en indiquant vos attentes salariales à:

La Fédération de l'UPA des Laurentides
55, rue Grignon
St-Eustache (Québec), J7P 4X1
A l'attention de M. Denis Papin

AGENT DE STAGE
Département des sciences de l'éducation

Statut: Poste régulier à temps partiel (21 heures/semaine).

Fonction: Assurer le développement et la coordination des stages pédagogiques des étudiants. Assister les responsables dans l'évaluation pédagogique des stages. Définir, en collaboration avec le responsable du module et l'équipe professorale les objectifs généraux et spécifiques poursuivis à chacun des niveaux de la formation dans ce domaine.

Exigences: Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en sciences de l'éducation. Expérience pertinente souhaitable. Connaissance du milieu scolaire.

Traitement: Selon les échelles salariales en vigueur.

Lieu de travail: Hull

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que vos attestations d'études **avant 16 h 30 le 30 août 1988** à l'adresse suivante:

Service aux personnels, Concours no 617
Université du Québec à Hull
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7

PERS039

Université du Québec à Hull

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

■ Les cours ont évolué sur une note irrégulière et plus de 17 millions d'actions ont été traitées, hier à la Bourse de Vancouver.

On a compté 220 valeurs gagnantes, 265 perdantes et 580 stationnaires.

L'indicateur général de tendance a fini la séance à 987.41 en hausse de 2.04 sur la précédente clôture.

Wall Street

■ Wall Street a redressé la tête hier après les hésitations de la veille, mais l'atmosphère est une fois encore restée peu active.

L'indice Dow Jones des valeurs vedettes a été en très nette hausse dès l'ouverture, repassant aisément la barre des 2,000 au-dessus de laquelle le principal indicateur de tendance de la grande Bourse new-yorkaise s'est maintenu tout au long de la séance qu'il a clôturé avec un gain de 37.34 points à 2,026.67. La veille, l'indice Dow Jones avait fini en recul de 0.83 point.

Quelque 128 millions de titres ont changé de mains dans le courant de la journée. Le nombre des valeurs en hausse a dépassé celui des baisses: 1,083 contre 356, et 503 titres sont restés inchangés.

De nombreux analystes s'accordaient à attribuer la nette reprise du marché à une réaction technique après une longue période de léthargie. Par ailleurs, on a noté de mêmes sources que la petite vague d'achat de hier a touché tous les titres, et non pas seulement les valeurs vedettes comme cela a été le cas mardi.

Selon M. Jack Solomon, analyste de la firme Bear Stearns and Co., le marché a également été encouragé par l'annonce, hier matin, d'une contraction à 29.9 milliards de dollars du déficit commercial américain au second trimestre 1988 contre 35.2 milliards pour les trois premiers mois de l'année.
10.5p

Les obligations

■ La tendance était à la hausse et l'activité légère, hier dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a gagné cinq cents. Les moyen et long termes de même que les titres des provinces et des sociétés, étaient en hausse d'un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 9.25 %.
10.5p

L'argent

■ Handy and Harman cotait l'argent-métal, hier, à $8.413 l'once et $270.48 le kilogramme contre $8.291 et $266.56 respectivement, lors de la précédente cotation.

Ces cotes sont en monnaie canadienne.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

☐ Bow Valley Industries Ltd, $1.875, priv.: $0.46875; payable le 30 sept. aux actionnaires inscrits le 9 sept.

☐ Conpak Seafoods Inc., J: 1 cent; 30 sept., 15 sept.

☐ Goldfarb Corporation (The), classe A: 11 cents; 15 sept., 2 sept.

☐ Imasco Financial Corporation, A, priv.: $0.5625; 24 oct., 3 oct.

☐ Morgan Financial Corporation, $1.75, priv.: $0.4375; 15 sept., 7 sept.

☐ Maritime Telegraph and Telephone Co. Ltd: 26 cents; 15 oct., 20 sept.

Les bénéfices

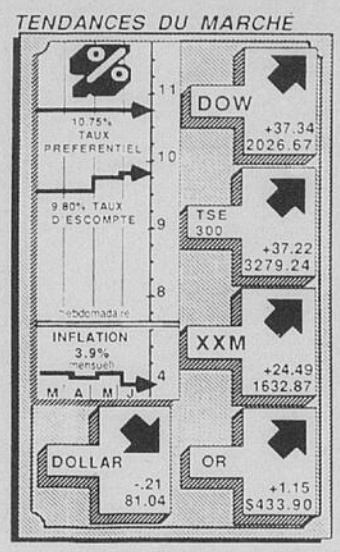
■ Brascade Resources Inc., semestre clos le 30 juin: 1988, $63.1 millions ou 76 cents par action; 1987, $37.4 millions ou 31 cents par action.

Les céréales

■ Les grains et les oléagineux se sont appréciés, hier au marché à terme de Winnipeg.

Le colza a terminé la journée sur des hausses allant de $3.50 à $8.70 et le contrat de livraison pour septembre se réglait à $378.50. Le lin a enregistré des gains de $5.20 à $8.80 avec position octobre à $401.20.

TENDANCES DU MARCHÉ



Le blé a renchéri de $1.30 à $2.10 et le terme octobre affichait $152.50 en clôture. Le cours de l'orge a monté de 50 cents jusqu'à $1 avec octobre à $126.00. L'avoine oscillait entre une baisse de 50 cents et une hausse de $4.10 avec livraison octobre à $162.50.

Quant au cours du seigle, il était inchangé ou en hausse de deux dollars, la position octobre affichant $153.20 en clôture.

Les bestiaux

■ Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal depuis le début de la semaine totalisaient 592 bovins, 861 veaux et huit porcs.

Les prix s'établissaient ainsi:

Bouvillons: ventes insuffisantes pour faire une cotation.

Taures, comel: ventes insuffisantes.

Vaches, D1-2: $57.00-62.00; D3: $51.75-57.50; T.C.: $47.00-51.00.

Taureaux: $58.75-65.00.

Veaux de choix et bons animaux: $100.00-120.00; moyens et communs: $80.00-100.00; bons remplacements de type laitier: $115.00-160.00; communs et moyens: $80.00-114.00.

Prix moyen du porc à l'indice 100 en Ontario, lundi: $137.74 les 100 kg; mardi: $141.53.

Les denrées

■ Cours des denrées transmis hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39-92: $5.102; 40-93: $5.102; prix du gros au détaillant: $5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: $5.176; première cat., coloré: $5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: $3.015 le kg; pour bétail: $1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.649; pour bétail: $0.612 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: $1.40; A-gros: $1.38; A-moyens: $1.269; A-petits: $0.924.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: $1.07; A-gros: $1.07; A-moyens: $0.96; A-petits: $0.57.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: $1.10; A-gros: $1.10; A-moyens: $0.99; A-petits: $0.62.

Pommes de terre: prix de vente, Canada no 1, livrées à Montréal ou à Québec par camion: Québec, lavées: $1.15 le sac de 10 lb; $2.25 le sac de 20 lb; $5.00 le sac de 50 lb.

Prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal: Québec, brossées: $4.65 le sac de 50 lb; lavées: $1.20-1.35 le sac de 10 lb; $2.60-2.90 le sac de 20 lb; $5.50-5.80 le sac de 50 lb.

Équipes de 10 heures et travail régulier le samedi

Les employés de GM en Europe sont très inquiets

Agence France-Presse
GENEVE

Les représentants syndicaux de 120,000 employés de General Motors en Europe se sont déclarés mercredi «très inquiets de la nouvelle politique des horaires de travail de la société qui impliquent un accroissement du stress des travailleurs, de la fatigue et une perturbation de la vie familiale».

Réunis mercredi au siège de la Fédération internationale de la métallurgie (FIM) à Genève, les représentants de GM en RFA, en Grande-Bretagne, en Espagne, en Belgique, en France, en Autriche et au Portugal ont déploré les changements introduits «depuis que GM a installé son siège européen à Zurich en 1986 afin de bénéficier du secret bancaire suisse et d'éviter, autant que possible, les règlements sociaux de la CEE à Bruxelles».

«Le prix est payé par les familles des travailleurs», a déclaré M. Herman Rebhan, secrétaire général de la FIM. «En Belgique, à l'usine d'Anvers, GM a introduit les équipes de 10 heures et le travail régulier le samedi, forçant les ouvriers à accepter ces horaires en les menaçant de fermer des usines ou de licenciements», a-t-il affirmé. En Espagne, GM a introduit des équipes de nuit et emploie un grand nombre de travailleurs sur la base de contrats temporaires.

«En RFA, où les syndicats ont résisté jusqu'à présent à l'introduction du travail régulier le samedi et à l'allongement des équipes, ceux-ci ont été menacés de 9,000 licenciements d'ici à 1992», a ajouté M. Rebhan.

«On revient aux années 1930 et 1940 chez General Motors», a affirme M. Rebhan qui a indiqué que la Fédération allait observer de près les conséquences de l'allongement des horaires à Anvers et qu'elle enverrait un rapport au début de l'année prochaine au syndicats des travailleurs de l'automobile aux Etats-Unis qui a toujours résisté aux tentatives d'alonger le temps de travail quotidien.

Washington veut empêcher une hausse du dollar

Jacques Hubert-Rodier
Agence France-Presse
WASHINGTON

Le gouvernement américain a exprimé, mercredi, son souhait d'empêcher une hausse supplémentaire du dollar, venant ainsi soutenir les efforts des banques centrales des grandes puissances industrielles qui éprouvent depuis plusieurs jours des difficultés à l'empêcher de monter.

Un haut responsable proche de la Maison-Blanche et du Trésor américain, cité hier par le «New York Times», a indiqué que Washington a accueilli avec satisfaction les «signes» d'un ralentissement de la hausse du dollar.

Selon lui, le gouvernement américain «a été encouragé» par la réaction du marché à la publication mardi de deux statistiques aux États-Unis — une hausse modérée (plus 0.4 %) de l'indice des prix de détail en juillet aux États-Unis et une chute de 7 % des commandes de biens durables — qui éloignent le spectre d'une surchauffe économique.

Depuis décembre 1987, le dollar s'est réapprécié de plus de 15 % pour se changer actuellement aux alentours de 1.90 mark allemands.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Ville de Hull

CONCOURS EXTERNE: 88-43

Dactylo-réceptionniste
Service du personnel
(Homme ou femme)

RÉSUMÉ DES TÂCHES:
Effectuer divers travaux relatifs à la transcription au moyen d'une machine à écrire et/ou d'une machine de traitement de textes, de la correspondance, des textes, des tableaux, des formules de tout genre; effectuer l'entrée de données dans l'ordinateur, recevoir les appels téléphoniques et les visiteurs; colliger et transcrire occasionnellement des renseignements; classer des dossiers et documents; tenir à jour des fiches, index, etc.; effectuer divers travaux de bureau tels que photocopies, assemblage de documents, messagerie, etc. Le travail s'accomplit sous la surveillance de la préposée au recrutement et perfectionnement.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:
— Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau secondaire V ou toute autre formation équivalente.
— Aucune expérience particulière requise.
— Bonne connaissance de la dactylographie.
— Être résident de la ville de Hull.

SALAIRE: De 15 465,00$ à 19 765,00$ par année. (Salaire sous révision).

INSCRIPTION: Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse ci-dessous mentionnée et le retourner au même endroit avant 16h 00 le 2 septembre 1988.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

HABITAS 1987
Municipalité de l'année

Service du personnel
Ville de Hull
Case postale 1970
Succursale "B"
Hull, Québec, J8X 3Y9

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Évaluateur(trice)s
de compétences linguistiques
38 300$ — 44 500$

Le SECRÉTAIRE DES RESSOURCES HUMAINES, services d'évaluation du centre de fomation et d'évaluation du centre de formation et d'évaluation linguistiques, cherche des personnes pour: mesurer la compétence linguistique en français de candidat(e)s/employé(e)s référé(e)s par les ministères; rédiger des rapports; élaborer des instruments de mesure; interpréter les politiques et procédures reliées à l'évaluation linguistique. Il se peut que vous ayez à travailler dans des locaux non-fumeurs. **Lieu de travail: Toronto.**

Exigences: Connaissance supérieure du français parlé; excellent anglais; connaissances professionnelles et expérience dans l'enseignement du français aux adultes; expérience dans l'élaboration de textes linguistiques; excellente habileté à fonctionner avec diplomatie à tous les niveaux organisationnels; être disposé(e)s à voyager fréquemment.

Remarques: Seul(e)s les candidat(e)s qui auront réussi au programme de formation pourront accéder à ces postes.

Veuillez faire parvenir votre demande/curriculum vitae, d'ici le 12 septembre 1988 à: **Dossier HR-52/88, Secrétariat des ressourdes humaines, Service du personnel, Bureau 366, Édifice Frost sud, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1Z5.**

* * *

Agent(e) principal(e) d'information
36 800$ — 44 400$

Le MINISTÈRE DU TRÉSOR ET DE L'ÉCONOMIE, direction des communications, cherche une personne aguerrie en journalisme et relations avec le public/les médias. De concert avec le directeur, vous devrez: offrir un éventail de services de communication bilingues aux trésorier/chefs de service principaux; agir à titre consultatif; développer/implanter des stratégies de communication; maintenir des services de relations avec les médias; coordonner les activités de communication; traiter les situations délicates/critiques; agir en tant que coordonnateur(trice) des services en français. Vous devrez peut-être travailler dans un milieu non-fumeur. **Lieu de travail: Toronto.**

Exigences: Vaste expérience en journalisme/relations publiques; aptitudes supérieures pour la rédaction/publication; connaissance de la communauté et des médias franco-ontariens; expérience de l'organisation/l'implantation de projets de communication et d'événements spéciaux de haut calibre; aptitudes au niveau consultatif; pouvoir travailler indépendamment; savoir motiver les subordonnés; entregent, initiative; excellent jugement; niveau supérieur de français; excellent anglais.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, avant le 19 septembre 1988 à: **Dossier TE-31-89, Ministère du Trésor et de l'Économie, Direction du personnel, 1075, rue Bay, 4e étage, Toronto (Ontario) M5S 2B1.**

* * *

Réceptionniste/opérateur(trice)
de traitement de texte
413 $ — 460 $ par semaine
11,42 $ — 12,70 $ l'heure

Mettez vos connaissances linguistiques et administratives à profit au sein de la direction des ressources humaines du MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION. Vous devrez: agir comme réceptionniste; utiliser un ordinateur personnel; effectuer diverses tâches administratives. Ce poste est à temps partiel à raison de 30 heures, 5 jours par semaine. **Lieu de travail: Toronto, avec déménagement à Guelph en 1991.**

Exigences: Expérience prouvée du travail de réceptionniste dans un bureau occupé et ouvert au public; connaisance des logiciels de traitement de textes d'un ordinateur personnel; excellentes dactylographie et aptitudes d'organisation; excellent anglais; niveau avancé de français; entregent; tact, jugement et patience; expérience et connaissance de base de la gestion des ressources humaines.

Veuillez faire parvenir votre demande/curriculum vitae, au plus tard le 12 septembre 1988 à: **Dossier AF-176/88, Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, Direction des ressources humaines, 801, rue Bay, 9e étage, Toronto (Ontario) M7A 1A4.**

Chances d'embauche égales pour tous.

Fonction publique de l'Ontario

BOURSE DE TORONTO

(PC) — La situation s'est redressée hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fini la journée en hausse de 37.22 à 3279.24.

Environ 18.69 millions d'actions ont été négociées sur le parquet.

Dans les industrielles, Canadian Pacific a gagné 1-4 à $21 5-8; Noranda Inc. 1 à $23 1-2; Inco 3 à $38 1-8; Alcan 1 5-8 à $38 1-8 et Falconbridge 1-4 à $22 7-8. Marks Workwarehouse a perdu trois cents à $1; Morrison Mineral 11 cents à 42 cents; Compu-home cinq cents à 32 cents; Wall Financial 45 cents à $2.80 et Inter Cable cinq cents à 35 cents.

Dans les mines, Placer Dome a gagné 1-8 à $16 1-8; Echo Bay 1-8 à $22 3-8 et LAC Minerals 1-8 à $13 3-8. Denison B a cédé cinq cents à $4.85 et Cassiar Mining cinq cents à $3.95.

Dans les pétroles, Renaissance gagne 1-4 à $13 1-4; Barons Oil 10 cents à $4.25 et Ranger Oil 1-8 à $7 3-8. Canadian Jorex abandonne 10 cents à $1.45 et Summit Resources 1-8 $7 1-8.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A and B					
A.G.F.M	4545	$6⅜	6⅜	6½	— ⅛
AMCA Int	34900	470	450	470	+ 15
AMCA p	200	$24½	24½	24½	
AMCA 2 p	9500	$24¼	23⅞	24¼	+ ⅜
AMCA 3 p	500	$25	24¾	24¾	
ARC Int	1200	410	405	410	+ 10
Aber Res o	5900	152	148	148	— 7
Abermin o	14130	41	40	40	— 5
Abti Prce	9729	$20¾	20⅝	20¾	
Abitibi w	3000	190	190	190	—10
Acadia M o	5200	140	140	140	
Acugrph A o	500	66	66	66	— 4
Acklands	125	$15⅛	15⅛	15⅛	— ⅜
Agassiz	1100	360	360	360	
Agnico E	11300	$17⅛	16⅞	17⅛	+ ¼
Agra Ind A	4400	$7½	7½	7½	
Alt Energy	9635	$15⅜	15¼	15½	+ ¼
Al Enr 775	2050	$25⅞	25⅜	25⅞	+ ¼
Alta Nat	3768	$14⅞	14⅞	14⅞	
Alcan	390438	$38¼	36½	38⅛	+ 1⅜
Alcan A	4200	$26¼	26⅛	26¼	+ ¼
Alcan C p	500	$22¼	22¼	22¼	
Alcan E p	200	$23½	23½	23½	+ ⅛
Alexis N	1	33400	$25	25	25
Algo Gr A f	354	425	425	425	
Algoma St p	200	$24⅞	24¾	24¾	— ⅛
Alied Lyns	7940	$8½	8½	8½	
Altex	2100	236	235	235	— 1
A Barick	50650	$22	21	22	+ ¾
A Barik w	1200	$6½	6½	6½	+ ¼
Am Eagle o	4631	83	80	80	
Am Expres	291	$34⅜	34⅜	34⅜	
Am Leduc	1000	30	30	30	
Amir o	2500	200	190	190	— 5
Anchor M	1000	285	285	285	+15
Ancom o	2667	40	35	35	
Anderson	13003	$11⅛	11	11	
Andrs WA f	220	$11½	11½	11½	
Anthes	2000	62	60	62	+ 2
Arbor A	200	$8	8	8	
Argus B pr	125	$28¼	28¼	28¼	
Asmra Mnl	400	$5⅜	5⅜	5⅜	
Asmra M w	2200	40	40	40	
Ascot Inv o	15000	18	18	18	— 2
Asoc Porc o	17000	345	330	335	+15
Astral A f	5000	$7¾	7¾	7¾	
Atco I f	10702	$8⅜	8⅛	8⅛	
Atco II	935	$9¼	9	9	— ¼
Ateba o	10000	38	38	38	
Atl C Cop	100	215	215	215	
Atl Shop p	1000	$26⅜	26¼	26¼	— ⅛
Atlantis	7500	90	90	90	— 2
Audrey R o	1000	250	250	250	
Augmitto o	15000	120	118	120	+ 2
Aur Res o	52683	450	420	445	+15
Autrex A	1000	200	200	200	
Avcorp Ind	2900	460	455	460	+15
BAA plc	1900	$5½	5½	5½	
BCE Inc	92731	$37	36⅝	37	+ ⅛
BCED	6050	340	340	340	
BCED 9⅛	5000	$9⅞	9⅞	9⅞	
BCED 9¾	1000	$10¼	10¼	10¼	— ¼
BCED 1 p	2500	$25¼	25¼	25¼	+ ¼
BCED w	5750	75	72	72	— 3
BCE Mobl	5300	$17⅜	17¼	17¼	— ¼
BCE Pl 2p	700	$24	23⅞	23⅞	— ⅛
BCED C I	1500	$23¾	23½	23½	— ⅛
B C Bancor	33681	98	97	98	
BC Banc A	200	$27	27	27	+ ¼
BC Banc B	1770	$27	26¾	27	
BC Rail p	3100	$25¾	25½	25¾	+ ¼
BC Sugar A	2225	$27¾	27	27	— ½
B Corp p	6630	$29⅞	29¾	29⅞	
B Corp r	see below				
BGR A	600	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
BGR 2 w	500	130	130	130	
BII Ent	1000	440	440	440	
BMB Comp	500	80	80	80	— 2
BMO II p	2000	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅜
BP Canada	82802	$18¼	17⅞	17⅞	— ⅛
BYG o	6100	115	109	109	— 6
Bancshr p	13500	$20½	20½	20½	
Bancshr r	see below				
Banister C	1910	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
Bank Mtl	78128	$27¾	27	27¼	
Bk Mtl 250	2150	$25½	25½	25½	— ¼
Bk Mtl 3p	1050	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
Bk Mtl w	245600	18	16	18	+ 1
Bank N S	196276	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ¼
Bankeno o	1000	270	270	270	+10
Barons Oil	178200	425	415	425	+10
Baton	100	$13¼	13¼	13¼	
Battle MA f	200	$18¾	18¾	18¾	+ ⅜
Beau CA o	8200	21	20	20	— 2
Beaufield o	3300	32	30	32	— 2
Beaver R o	13700	75	70	72	— 3
Bedford o	2000	160	160	160	
Bell 1.94 p	100	$24⅜	24⅜	24⅜	
Bell 9 p	500	$24¼	24¼	24¼	
Bell 10 p	3000	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Belmoral	34150	208	205	208	+ 6
Bimori G w	500	230	230	230	—15
Bentall 1 p	700	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
Bethlem R	4500	100	95	100	+10
Beverly o	18500	23	11	23	+11
Biomira o	10230	375	340	370	+20
Biotech	3000	140	135	140	+15
Blk Cliff o	7000	62	61	61	
Bl Hawk o	500	50	50	50	+ 5
Bombdr B	115570	$13⅛	11¼	11¼	— ⅛
Bonanza O	295	210	210	210	
Bonar	300	$24	24	24	
Bow Valy	58247	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Bow Vly	205 2750	$21¾	21⅝	21⅝	+ ¼
Bow Vly R	4600	38	34	38	+ 4
Bow VR p	900	400	400	400	— 5
Bowtex o	97622	320	320	320	
Bracknel f	015601	70	65	70	+ 5
Bralor 8.75	3600	405	375	400	
Bramalea	8400	$27¾	27⅜	27¾	— ⅛
Brmlea B p	700	$25⅞	25⅛	25⅝	— ⅛
Brmll Pty p	3700	$26⅛	26⅛	26⅛	— ¼
Brmptn A f	1400	$7⅛	7¼	7⅛	— ⅛
Brascad A	200	$39½	39½	39½	— ⅛
Brascan A	72279	$25¾	25¼	25¾	+ ⅜
Brascan F p	1000	$24⅛	24⅛	24⅛	— ⅛
Brkwater o	30100	470	465	465	— 5
Brkwtr w	2000	50	50	50	
Brik Brw o	1200	140	140	140	
BCFP	7635	$18⅜	18½	18⅜	+ ¼
BC Res	2030	86	86	86	
BC Res p	900	$25⅜	25½	25⅜	+ ⅛
BC Phone	4050	$27¼	27¼	27¼	
BCPh 4⅜ p	210	$48⅞	48⅜	48⅞	
BCPh 4¾ p	100	$54	54	54	
BCPh 4.84	1000	$14	14	14	— ¼
BCPh 5.15	125	$60	60	60	+ 1
BCPh 5¾ p	700	$64	64	64	
BrAir ads	500	$33	33	33	+ ¼
Brit Pef w	see below				
BrTel ads	440	$47¾	47¾	47¾	— ¼
Broulan	2000	132	132	132	— 3
Bruncor	625	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Brunswk	3680	$11⅛	11	11	
Budd Can	1100	$30	30	30	
C					
CAE	87760	$9½	9¼	9½	+ ⅜
CB Pak	500	$18½	18½	18½	
CCL B f	9300	$8⅝	8⅝	8⅝	
CFCF f	1200	$19¾	19¾	19¾	+ ⅛
CGC Inc	1200	$11¼	11¼	11¼	— ¼
CHC Hlcpt	4700	330	325	330	+ 5
CM NT Equ	900	$9	9	9	+ ⅛
CM Pref p	3900	$13¾	13½	13¾	+ ¼
CME A o	18000	67	65	65	
CML Ind o	2100	131	131	131	— 4
CSA A f	41700	$6	5⅞	5⅞	— ⅛
CT Financl	830	$18½	18½	18½	
Cableshr A	10800	160	155	160	+ 6
Cabre	2500	345	335	345	+20
Cad Frv A	4000	$9¾	9¾	9¾	
Cad Frv 2	725	$10½	10½	10½	
Cambior	28900	$15⅛	14⅞	15⅛	+ ⅛
Cambior w	8400	$5¼	5	5¼	+ ⅛
Cambridg	800	$29	28¾	28¾	— ¼
Cambrdg d	see below				
Camb 1	1500	$32½	32⅛	32⅛	
Camco Inc	12200	$8½	8¼	8¼	— ⅜
Camp Res	2880	140	135	135	
Camp Soup	665	$17½	17½	17½	
Campeau	196250	$17½	16⅞	17½	+ ¾
Campeau B	400	$22½	22½	22½	+ ⅛
Campeau C	800	$21¼	21	21	— ¼
Campeau D	400	$20½	20⅜	20⅜	
Camreco o	38100	30	28	28	— 2
Canacord o	24170	55	55	55	
C Income u	see below				
Can Lease	500	425	425	425	—25
Can Malt	300	17	17	17	
CNor Wst B	2200	$25⅜	25⅜	25⅜	
CNor Wst C	400	$22¾	22½	22¾	+ ¾
CNor Wst w	71651	20	10	20	
C Packrs	112901	$14¼	14⅛	14¼	+ ⅛
CS Pete f	7333	$6¼	6¼	6¼	
C Trust un	see below				
C Trsco C	5500	20	20	20	
C Trsco G	900	$22½	22½	22½	
C Tung	265	$5	5	5	
C Arrow o	2175	45½	45½	45½	
C Energy	200	315	315	315	+ 5
C Exprss f	82300	106	104	106	+ 1
CForms A f	3300	400	380	400	
C Found pr	1175	$12½	12½	12½	
CG Invest	1000	$39½	39½	39½	
C Home o	400	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Cl Bk Com	150730	$23⅛	22¾	23	+ ¼
CIBC 3 p	20100	$100⅜	100⅜	100⅝	+ ¼
CIBC 4 p	4000	$88¼	88¼	88¼	+ ⅛
Cibc w B	71750	138	110	138	+23
Cdn Jarex	85300	150	145	145	—10
C Manoir	600	315	315	315	+25
C Manoir f	600	225	225	225	
C Marconi	2000	$15⅛	15¾	15¾	— ⅛
Cdn Nat Res	2200	15	14½	15	
C Ocdental	25828	$16¾	16⅛	16¼	
CP Forest	2221	$40	40	40	— ½
CP Ltd	655842	$21¾	21¼	21⅜	+ ¼
Cdn Roxy	1633	$7¾	7⅜	7⅜	+ ⅛
Cancom o	300	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
C Spooner	2000	31	31	31	— 1
Cdn Tire	2400	$40½	39½	40½	+ ½
CTire A f	78313	$17⅞	17½	17¾	+ ⅛
CUtil A f	28660	$18¾	18½	18½	
C Util B	500	$18⅞	18⅛	18⅞	+ ¼
CUtil 2nd K	5400	25	25	25	— ⅛
CUtil 2nd L	200	$25⅛	25⅛	25⅛	
CUtil 2nd N	1200	$24	24	24	
Cdn Wn Bk	1050	$5⅛	5⅛	5⅛	
Canamax	2209	$7¼	7⅛	7⅛	+ ⅛
Canam A f	26	$7⅛	7⅛	7⅛	
Canrchon	1000	365	365	365	
CanCaptl	425	490	490	490	
Cantor	8210	$25⅜	24¾	25⅜	+ ⅜
Cantor pr	300	$24¾	24¾	24¾	
Canhorn o	1500	95	95	95	— 5
Canterra	35462	298	297	297	
Canuc o	5000	20	20	20	+ ½
Capsule T	9100	345	330	335	—10
Cara	500	$14	14	14	
Cara A f	17200	$13¾	13¾	13¾	
Carena	150	$31½	31½	31½	
Carolian o	5500	110	105	110	+ 5
Cascades	1000	$5	5	5	
Cassiar	104120	395	370	395	— 5
Cathedrl o	700	285	285	285	+10
Celanese	4000	$26	25½	25½	— ¼
Celanes 1 p	100	$24½	24½	24½	
Cntrl Cap	550	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Cnt Cap Af	18475	$9⅝	9½	9⅝	— ⅛
Cnt Cap Ap	15300	$24½	24½	24½	
CFund A f	1700	$7	6¾	7	+ ¼
Cntl G Trc	1125	$19½	19½	19½	
CG Tr p	560	$29½	29½	29½	— ½
CGur Trc r	22025	17	17	17	
Cntrl Tr p	111	$25½	25½	25½	
Chancelor o	6100	21	21	21	
Charan	10500	330	320	320	
Chauvco A o	1400	$5⅛	5	5	
Cheni Gld o	1600	485	475	475	
Cheni Gld w	600	165	165	165	
Chesbar o	2000	75	75	75	
Chieftain C	1300	$52⅛	52	52⅛	+ ⅛
CHUM B f	200	$17½	17½	17½	+ ¼
Cimaron o	400	6	5¾	6	+ ⅛
Cineplex	34990	$12⅛	11⅞	12	
Cinram	5400	$6½	6¼	6¼	— ¼
Cinram w	426	$7½	7½	7½	+ ⅛
Citadel G o	23582	275	220	275	+55
City Res o	500	300	300	300	+ 5
Claude R o	2700	370	365	370	+10
Cly Mil Af	7492	100	94	94	+ 2
Clay Mil w	2140	13	10	10	
Co Steel f	1000	$15⅞	15⅞	15⅞	
Cobi Food	800	97	97	97	
Cogeco f	500	$6½	6½	6½	+ ⅛
Cognos	21080	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Coho A	10200	465	450	460	+10
Coin Lake o	14800	185	178	180	+ 2
Colin Enr o	987	55	55	55	— 5
Colonial o	2000	80	80	80	— 7
Colony P o	3000	90	90	90	
Colray R o	8928	13	13	13	
Cominco L	213400	$19¼	18¾	19⅛	+ ⅜
Comnco B p	500	$25	25	25	+ ⅛
Comnco H p	1900	$12	11⅞	12	+ ⅛
Comnco I w	300	$13½	13½	13½	— ½
Comnco R	13150	270	264	265	+ 4
Comnco R w	26500	41	38	41	+ 2
Compu H o	15500	33	32	32	— 5
Computlog	52900	$5¾	5⅝	5⅝	— ⅛
Comtech	3472	300	300	300	
Connaught	31600	$28⅞	28⅛	28⅝	+ ⅛
Conpak S o	15000	55	55	55	
Con Bath A	38050	$15	14½	15	+ ⅜
Con Bath B	450	$19½	19¼	19¼	+ ¼
Cons Bath C	500	$21½	21¼	21¼	— ¼
C Brinco Ao	1070	410	410	410	—15
C Carma A	6094	200	195	200	+ 5
C Carma w	1000	30	30	30	— 7
C HCI Af	256	$8⅜	8⅜	8⅜	
C Mercntl p	21	37	37	37	
C Norex	1525	55	5	5	
Con Prof o	5600	105	102	105	+ 2
C TVX o	75500	$7¾	7	7⅜	+ ⅛
Cons Gas	2486	$24½	24¼	24¼	— ¼
Con Gas A	210	$70¾	70¼	70¼	
Con Gas B	225	$70	70	70	
C Gas 9¼	4400	$26⅛	26⅛	26⅛	
CTL Bank	600	345	340	345	+ 5
CTL Bk II	500	$12¾	12¾	12¾	
Contrns A f	1000	460	460	460	—15
Conwest A	5600	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
Conwst B f	505	$11	11	11	
Co enerca A	2900	410	390	390	—10
Corby	3275	$19	19	19	
Corby B f	230	$17⅞	17⅞	17⅞	
Cor Mark	33800	385	380	380	+ 5
Cor Mrk A	5720	$17¼	17⅛	17¼	+ ⅛
Corncopa o	6460	375	365	370	—10
Corona A f	67820	$9½	9¼	9½	+ ¼
Corona B	7259	$9⅜	9⅜	9⅜	
Corona C p	527	$23	23	23	
Corona w	80750	225	220	220	
Corna 88 w	2215	330	320	330	
Corna 92 w	490	245	240	245	+ 5
Coronet C	1000	310	305	310	+ 5
Corp Food	1600	$7⅞	7¾	7⅞	— ¼
Coscan D	1100	$10⅜	10¼	10⅜	— ⅛
Coscan w	30700	30	25	26	— 9
Coseka R	8200	35	34	35	+ 1
Counsel	1575	$8¼	8	8	— ⅛
Coxheth o	6600	85	80	85	+ 2
Crain RL f	1000	$7¾	7½	7¾	+ ¼
CLife I A	29100	$25½	25⅜	25½	+ ⅛
Crownx	2000	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Crownx A f	160205	485	480	485	+ 5
Crownx 1 p	4900	$20¼	20⅛	20¼	
Crownx 2 p	450	$20⅞	20⅜	20⅞	+ ¼
Crownx B	w21050	$12⅜	12⅜	12½	+ ⅛
Cyberm B f	8200	$9½	9⅜	9½	
Czar Res	18850	130	125	128	— 2
D to G					
Dor Val o	27500	48	45	45	+ 3
Dale Prz p	200	$7	7	7	
Datatech o	500	58	58	58	— 2
Davis B f	4000	275	265	275	
Dejour o	19500	49	47	49	+ 3
Denison A p	6730	$5⅜	5⅛	5⅛	— ¼
Denison B f	141593	490	485	485	— 5
Denison p	6800	$24¼	24⅛	24¼	+ ⅛
Denison B	p13750	$22	21¾	22	
Derlan	5900	$12⅛	12	12	— ⅛
Devio Ind o	631	75	75	75	+ 2
Devtek f	1200	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
Dexleigh	9315	214	210	211	+ 5
Dicknsn A f	300	$5½	5½	5½	— ⅛
Dicon Sys	1000	286	286	286	+ 1
Discav W	2300	150	149	149	—10
Discrete o	1500	85	85	85	
Dofasco	13155	$28½	28⅛	28⅜	
Dofasco 260	4540	$35⅜	35	35⅛	
Doman A	20499	$7⅜	7⅛	7¼	+ ⅛
Doman B f	76209	$7⅜	7	7⅜	+ ⅜
Doman 2 p	24595	$24¾	24	24½	+ ½
Dome Pete	89824	136	135	135	— 1
DPete A p	19575	$6¾	6⅝	6⅝	
DPete B p	z156	$6⅝	6⅝	6⅝	
D Expl fo	21000	29	26½	29	+ 2
D Textle	2900	$16	15⅞	16	+ ¼
Domtar	181750	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Domtar 225	2300	$26	26⅜	26⅜	
Domtar B	11200	$22⅝	22½	22⅝	— ⅛
Domtar pr	z90	$16⅜	16⅜	16⅜	
Donohue	900	$13½	13½	13½	+ ¼
Dore Nbsk	1000	26	26	26	— 4
Dumagmi o	4162	$11⅝	11⅝	11⅝	
Dmi w	2000	270	270	270	
Dunde Pal o	3000	56	53	53	— 3
Du Pont A	31750	27	27	27	
Dylex A	600	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Dynamic C	100	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅜
Dynmic A f	400	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Dynex A	5000	27	27	27	— 2
ERG Res o	300	380	380	380	
Eagle P	150	350	350	350	
Est Bakrie	100	$8¾	8¾	8¾	—⁵⁄₁₆
Eastmag o	2000	440	435	435	+ 5
Echo Bay	170665	$22⅝	22⅛	22⅜	+ ⅛
Echo 1989 w	100	56	6	6	
Eco Corp	30500	$15¼	14¼	14⅞	
Econ Inv	400	$42½	42½	42½	
Ego Res o	3350	48	47	47	— 2
Ekaton A o	12700	120	110	120	+ 2
Elders A	25300	$25	24¾	24¾	— ⅛
Elcthom X	198	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Elcthm Y f	4025	$10⅛	10	10	
Empire A f	463	$11⅞	11	11⅛	+ ⅜
Empire 3 p	600	$25½	25½	25½	+ ¼
Energx o	7000	60	58	59	+ 1
Enrpls FB	usee below				
Enrpls FC	usee below				
Enfield	64350	$7⅞	7¾	7⅞	+ ¼
Enscor Inc	5400	220	215	220	— 5
Enserv C	200	350	350	350	
Epic Data o	2300	470	450	470	— 5
Eplett D p	700	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
Equinox o	11400	213	201	201	—12
Equty Pres	1866	251	251	251	— 4
Equty Res	1500	202	201	201	— 9
Equty Svr	A35800	$5⅝	5¼	5⅝	+ ⅜
Equity Svr p	1400	$18	17¾	18	
Etac Sals	2536	$16¾	16¾	16¾	
Etac u	500	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
Etac w	300	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Euro Nev o	10260	$5⅜	5¼	5¼	— ¼
Euro Nev w	3500	325	315	325	— 5
Exador o	37690	25	23	23	+ 3
Exador w	2150	1	1	1	
Exall o	16000	42	40	40	— 2
Exall w	9500	1	1	1	— 4
Excel o	1000	85	85	85	
Exco Tec	700	130	130	130	
FCA Intl	71664	$8½	8⅜	8½	
FCMI A of	500	230	230	230	+15
FCMI B o	200	280	280	280	+ 5
FPI Ltd	8572	$10	9¾	9¾	— ¼
Fahnstk A	5000	200	191	200	+ 8
Fairfax f	1100	$12⅜	12⅜	12⅜	
Flcnbrdge	37714	$22⅜	22½	22⅜	+ ¼
Flcnbrdg w	108800	345	315	345	+20
Faraday R	400	450	450	450	—25
Fathm Ocn	900	330	330	330	—20
Fed Ind A	11350	$17	16⅞	17	
Fed Ind C	1100	$26¾	26⅜	26¾	+ ¼
Fed Pion	200	$11¾	11¾	11¾	
Fin Trco	5391	$6½	6¼	6¼	— ⅛
F Trsco 1p	2500	$9	9	9	
Finning L	1359	$22	22	22	
Firan	7400	280	270	270	
F Austria	59850	$10⅞	10¾	10¾	
F Austrl w	27800	35	34	35	+ 1
F City Fin	800	$18¼	18¼	18¼	
F Cty Tr C	500	$8	8	8	+ ⅛
F Cty Trco	5220	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
FCty Trco w	8000	18	16	18	+ 4
F Marth A	f25300	$8	7⅝	8	+ ⅜
FMrcn A f	4400	$9⅝	9½	9½	
F Mrcn w	5000	15	15	15	
FirstPr Tr	usee below				
FTor Cap o	200	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Flanagan o	2000	330	330	330	— 5
Fleet Aero f	100	300	300	300	+50
Fleet Aero	134300	380	350	370	+ 5
Fleet Aro w	3500	16	16	16	— 4
Flet C Can	7900	$21½	21¾	21½	+ ⅛
Flet CC r	see below				
Flet CFin B	400	$25⅜	25⅛	25⅛	— ⅛
Fletcher L	500	400	400	400	+10
Focus nmc	3220	$24⅜	24⅛	24⅜	+ ⅛
Ford Cnda	400	$121	119½	121	+1⅛
Forsyth J	18500	$5⅝	5½	5⅝	
Fortis Inc	3400	$19	18¾	18¾	— ¼
FSesn Hl f	11000	$21½	21¼	21¼	— ⅜
Franco o	16000	$8⅜	8⅜	8⅜	
Futurtek o	2000	9	9	9	
GB Auto	600	495	495	495	— 5
GW Util	698	$24⅞	24¾	24¾	
Galactic	11300	$6½	6	6½	+ ⅛
Gandalf	2500	$7¼	7⅛	7¼	+ ½
Geac C p	600	$22¾	22¾	22¾	
Geac Comp	61700	165	162	162	— 6
Geddes o	5500	130	125	130	+ 7
Gemini T o	4200	160	150	150	—10
Gendis A	16200	$18¾	18¾	18¾	
GE Canada	2216	$17	16¾	17	+ ⅜
G Lease	500	$8	8	8	— ½
GMC	308	$89½	89½	89½	+ ½
Gen Trstco	3100	$6⅞	6⅞	6⅞	
G Trustco p	400	$21⅞	21⅞	21⅞	+

BOURSE DE MONTRÉAL

(PC) — Les titres liés au secteur des ressources ont fait un bond hier à la Bourse de Montréal, poussant l'indice général en hausse de 24.49 points à 1632.87. En tout 5,179,654 actions ont changé de main.

Les forestières ont monté de 52.65 à 2762.02, les minières de 50.03 à 1652.80, les bancaires de 17.42 à 1477.93 et les pétrolières de 8.15 à 1459.67.

Consolidated Bathurst A, en hausse de 5-8 à $15 1-8 s'est traitée à 126,947 exemplaires. Placer Dome a monté de 3-8 à $16 1-4 et 117,115 actions ont été brassées.

D'autre part, Inco a gagné $2 7-8 à $38 1-8, Alcan $1 1-2 à $38 1-8, Banque de Montréal 1-8 à $27 1-4, Banque nationale 1-8 à $10 5-8, CP 1-8 à $21 5-8, Nova 1-8 à $12 1-8 et Canam Manac A 1-8 à $7 1-4. Guardcor Investments a cédé 1-4 à $10.

Sur 556 titres mis au jeu 220 étaient en hausse, 158 en baisse et 178 stables.

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, a voix subordonnée ou a voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier a révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
ACDS	2000	90	85	90	+ 5
ACSI	2800	65	65	65	— 1
ADS	z200	90	90	90	+ 5
AMCA Int	6550	470	455	470	+ 20
AMCA8.84	1000	$24½	24½	24½	— 1/8
AMCA9.25	1300	$24⅞	24¾	24⅞	
AMCA9.5	300	$23⅞	23⅞	23⅞	+ 1/8
AME Ltd	2500	135	129	129	+ 4
Abti Prce	321	$20⅝	20⅝	20⅝	— 3/8
Abitibi.Wt	2000	195	195	195	— 5
Actidev	3500	103	100	103	+ 3
Agnico E	38500	$17⅛	17	17	
Agrivest	5000	48	35	40	— 10
Agromx	4000	110	105	110	— 5
Akers	9500	17	16½	16½	+ ½
Alta.energ	9535	$15½	15¼	15½	+ ¼
Alcan Alu	97972	$38⅛	36½	38⅛	+1½
Algo.A	1824	425	425	425	
Alim.ct.w	2750	5	5	5	
Am.Barric	2000	$21¾	21½	21¾	+ ¾
A.Barr.wt	500	$6½	6½	6½	+ 1/8
Amisco	500	200	200	200	
Amisk.A	1000	15	15	15	+ 5
Artopex	1350	450	450	450	
fAstral A	203	$7½	7½	7½	— ¼
fAstral B	113	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅜
fAtco I	7500	$8¼	8⅛	8⅛	— ⅛
fAtlant.A	1400	225	220	220	— 20
Auberges	1100	330	320	330	+ 10
Avcorp	31900	460	445	460	+ 5
B Corp.A	2500	$29⅞	29¾	29⅞	+ 1/8
BC Forest	574	$18½	18⅜	18½	+ ⅛
BC Tel	1000	$27¼	27⅛	27¼	+ 1/8
BCE Inc.	46192	$36⅞	36⅝	36⅞	+ 1/8
BCE Mbl	3900	$17¼	17¼	17¼	— 1/8
BCE.Capl	z75	$23½	23½	23½	— ¼
BCED	6300	340	335	340	
BCED.Wt	10600	75	72	72	— 3
BCED Sr1	200	$25¼	25¼	25¼	+ 1/8
Bced8.625	2800	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛
BCED9.5	500	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Bgr.pm.A	200	$10⅞	10⅞	10⅞	+ 1/8
BP Can	1500	$18	18	18	
Bank NS	14525	$13⅝	13½	13⅝	+ 1/8
B NS sr1	210	$22	22	22	
Baq.Laur	2600	$10¾	10¾	10¾	
Baue Nat	113917	$10⅝	10⅜	10⅝	+ 1/8
Ba Nat s8	1000	$22	22	22	+ 1/8
Ba Royale	22136	$31⅜	31	31¼	+ ¼
BaRy 1.45	3500	$17	16⅞	17	
BaRy 2.75	2164	$28⅞	28⅞	28⅞	
Baue Mtl	117406	$27⅜	27	27¼	+ 1/8
BMO Wts	143300	18	16	18	+ 1
BMO $2.50	3000	$25½	25½	25½	
Beaugrte	z100	80	80	80	— 6
Belmoral	6400	208	205	208	+ 3
Belmorl.w	500	230	230	230	— 10
Bestar	500	150	150	150	
Biltrite.Wt	3000	9	9	9	+ 2
Biochem	14000	$7⅛	6⅛	6⅛	—1¼
Biomira	2000	370	360	370	— 5
Bocenor	1300	155	155	155	
BF Royal	9000	150	145	150	
Bomb A	1144	$113⅜	111¼	111¼	
fBomb B	36818	$111½	111¼	111¼	— 1/8
Bomb.Sr1	500	$23	23	23	
Bomb.w.B	1750	$22	21¾	22	+ ½
Bow Val	8100	$13½	13⅜	13½	+ ¼
BowVl2.05	700	$21⅝	21⅝	21⅝	+ ¼
fB.Brick.A	1200	$7⅜	7¼	7¼	— ¼
BrasdPrA	400	$39⅝	39⅝	39⅝	— 1/8
Brascan.A	13600	$25¾	25¼	25¾	+ ¼
Bruncor	2854	$17⅜	17¼	17¼	
CSD Pr B	z11	$24	24	24	+ 1
CAE Ind	28790	$9½	9¼	9½	+ ½
CB Pak	3302	$18⅝	18½	18⅝	+ 1/8
fCFCF.Inc	610	$19¾	19¾	19¾	
CFS	1000	135	135	135	+ 5
CGC Inc.	1400	$11½	11¼	11¼	— ⅜
CT Fin.	400	$18¼	18¼	18¼	—1¾
Cambior	41000	$15⅛	15	15	
Cambio.w	4850	$5¼	5	5¼	+ 1/8
Cambridg	500	$28⅞	28⅞	28⅞	— 1/8
Campeau	3644	$17½	16⅞	17½	+ ¾
Can Pack	500	$14¼	14¼	14¼	— ¼
C Imp Bk	40720	$23⅛	22¾	23	+ ⅜
CIBC wB	35075	135	110	135	+ 10
Can Tire	250	$40	40	40	
fC Tire A	18167	$17⅞	17⅝	17¾	
fC Utilit.A	9500	$18⅜	18½	18⅝	
C Utilit B	400	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅜
CP Ltee	103469	$21¾	21⅛	21⅜	+ 1/8
fCmnac.A	81929	$7¼	7⅛	7¼	+ 1/8
Canterra	11000	297	297	297	
fCantrexA	1400	345	340	345	
CantrexW	9600	11	10	10	— 2
Cascades	8225	$5½	5	5	
Celanese	510	$25⅞	25⅞	25⅞	+ 1/8
C.Capitol	1720	$11¼	10⅞	10⅜	— ⅜
fC.Cap A	2500	$9⅝	9⅜	9⅜	— ⅜
Champlai	1000	125	120	120	— 5
Charan	15340	330	315	315	— 5
Cheni.W	250	160	160	160	— 5
fCimStL.a	700	$11⅞	11⅞	11⅞	+ 1/8
Circo Crft	1200	445	445	445	
fCo—Steel	100	$15⅞	15⅞	15⅞	+ 1/8
fCogeco	2050	$6½	6⅜	6½	+ 1/8
Cominco	7199	$19	18¾	19	+ ½
Comptime	2000	39	39	39	+ 4
Comterm	5050	41	41	41	
Connaught	650	$29	28⅝	29	+ ¼
CBath. A	126947	$15⅛	14½	15⅛	+ ⅝
Cons Gas	500	$24⅜	24⅜	24⅜	— 1/8
fCPCI.A	2500	120	110	120	+ 20
CPCI.B	1500	117	115	115	— 5
Corby A	119	$19	19	19	— 1/8
Cor.Mark	500	380	380	380	+ 15
fCorona A	17065	$9½	9⅜	9½	+ 1/8
Corona B	900	$9⅝	9⅝	9⅝	+ 1/8
Coron.srA	318	$8¾	8¾	8¾	— 1/8
Coron.90w	41517	225	220	225	+ 5
Cott	400	410	410	410	
Cover	900	248	235	248	— 2
Cover.w	z450	50	50	50	
fCIDesi.A	700	470	470	470	+ 5
fCrownx.A	2300	490	480	490	+ 5
Crwn.wt.b	2800	$12½	12½	12½	+ 1/8
Crwn.Pr.1	800	$20⅜	20⅜	20⅜	+ 1/8
fDMR.grA	700	335	335	335	
Datamark	300	305	305	305	— 5
fDavis.B	1000	270	270	270	
Denison.A	500	$5⅛	5⅛	5⅛	— ¼
fDenisn.B	z25	485	485	485	— 10
Denis 9.50	700	$21⅜	21¾	21¾	— ¼
Dera.Lg	6000	36	36	36	+ 1
Diabrasiv	1000	130	130	130	
Dionne	700	265	250	265	+ 15
Disnat	z1	240	240	240	+ 40
Dofasco	2700	$28½	28⅜	28½	+ ¼
Dofasc2.60	1950	$35⅜	35⅛	35⅜	+ ¼
Domco.lte	1415	460	440	460	
Dome Pet	2445	135	135	135	— 1
Dome.prB	600	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Domicil	7200	45	45	45	
Domtex	4689	$16	15¾	16	+ ⅜
Domtar	16568	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
Donohue	372	$13½	13½	13½	+ ¼
Donoh.p.A	400	20	20	20	
DuPont A	100	$27	27	27	
fDylex.Ltd	1100	$10⅜	10¼	10¼	— ¼
Eagle	500	350	350	350	
Eagle.Wt	z250	9	9	9	— 5
East Bak	300	$9¼	9¼	9¼	
Echo Bay	88290	$22½	22⅛	22⅜	+ ⅜
Echo wt d	300	$6⅛	6⅛	6⅛	+ 1/8
EnerplusC	255	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ¼
EqDenis.A	2000	201	201	201	
fEqDen.B	1100	190	190	190	+ 5
EspadonW	2000	1	1	1	— 9
Espalau	3750	345	335	345	
Etac Sale	1300	$16⅞	16⅞	16⅞	
Etac Sal.u	500	$18⅛	18⅛	18⅛	+ 1/8
EPI Ltd	3500	$10	9⅞	9⅞	— 1/8
Falcon.W	3300	345	315	345	+ 20
Falcnbrdg	3600	$22⅞	22¾	22⅞	+ ⅜
F.armt.6.5	500	60	60	60	— 5
fFid.QueA	2550	400	390	400	+ 10
Fd.Que.s1	400	$22	22	22	— ¼
Finan E.C	8438	170	170	170	
Finning	200	$22	22	22	— ½
FCTyTco	3400	$5⅜	5⅜	5⅜	
Flet.Can	1800	$21½	21¼	21½	
Fletcher	1300	400	390	400	+ 10
F.Europ.w	6200	11	10	11	+ 1
fFdCr.Que	200	440	440	440	+ 5
Foratek	4000	82	80	80	
ForesbecA	500	175	175	175	— 5
Forex	8739	125	110	110	— 5
Fortis Inc	455	$18¾	18¾	18¾	
FourSeas	4600	$21½	21½	21½	— 1/8
GTC.tra.B	2100	430	415	415	— 10
GW Util	z121	$24¾	24¾	24¾	
Galactic	3800	$6⅛	6	6⅛	+ ¼
fGaz SrD	2200	$23	22⅞	22⅞	— 1/8
Gen Motr	139	$90	90	90	+1¾
fGldcrp.A	57100	$7⅜	7⅜	7⅜	
Goodfellw	350	365	360	360	+ 5
Goyette.w	500	35	35	35	
Gr.L.1.875	200	$23⅝	23⅝	23⅝	+ 1/8
fGr.laur.b	5875	$8	7¾	7⅞	+ 1/8
G.Plas.Md	400	250	250	250	
Guardcor	61798	$10	9⅞	10	— ¼
Gdcor.wt	41615	159	150	155	
Guard.p.B	200	$8¾	8⅝	8¾	+ 1/8
Guilv.W.a	5000	13	10	12	— 10
Gulf Res	1410	$17⅞	17⅝	17⅞	+ ¼
Harric.A	500	345	345	345	— 10
Hartco	450	360	360	360	
Hees.Int	1650	$23⅛	23	23⅛	+ 1/8
Hees 91wt	5600	$5¼	5¼	5¼	+ ¼
Helix.Circ	1100	65	65	65	
Hemlo	900	$14½	14¼	14½	+ ¼
Heroux	400	$8¾	8¾	8¾	— ¼
Hollin Inc	2600	$13⅞	13½	13⅞	+ 1/8
Hubbard	2000	180	175	180	+ 5
H Bay Co	350	$18⅝	18⅝	18⅝	— 1/8
fHbay1.875	200	$19½	19½	19½	
Hypocrat	20500	69	60	69	+ 6
IPL INC	600	415	415	415	
fGrIdeal.a	1690	$7⅛	7	7	
Ideal Mtl	500	265	265	265	
Imasco.ltd	20500	$24⅞	24½	24⅞	+ ⅜
Imasco7.3	116	$24⅜	24⅜	24⅜	
Imp Oil A	15700	$53¾	53¼	53¾	+ ¼
Inco Ltd	125007	$38⅛	35¼	38⅛	+ 2⅛
IFX 2000	1900	250	240	240	— 10
Innopac	1000	$9⅞	9⅞	9⅞	+ 1/8
Innotech	1500	220	220	220	— 5
Intercan	400	430	430	430	+ 20
Interhome	1090	$47½	47¼	47¼	
IBM	325	$136½	136½	136½	
Int Epitek	z100	125	125	125	— 7
Ivaco A	6200	$13½	13⅛	13⅜	+ ⅜
Ivaco.sr3	500	$23	23	23	+ 1/8
Ivaco.sr4	200	$32½	32½	32½	
JMSaucier	3100	85	85	85	+ 5
Jannock	3300	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ¼
fJean.Ct.A	4900	$9⅛	9	9	
Jordan.A	2000	50	50	50	
fJrny End	1400	$8½	8⅜	8½	
Kaufel A	1905	$9⅜	9⅜	9⅜	
Kaufel.B	19425	$9	9	9	
fKaufl.wB	3400	75	73	75	+ 1
fLGS.A	250	110	110	110	— 5
Labatt	1050	$21½	21⅜	21⅜	+ 1/8
Lac Min	8300	$13¾	13⅛	13¾	+ ¼
Ladubr.A	1100	70	70	70	
LfrgCan.p	510	$21	20⅝	20⅝	— 1/8
LafargeCo	693	$20¾	20⅝	20⅝	+1⅛
fLaidlw B	26970	$15⅛	14⅞	15⅛	+ ¼
Lambert	400	195	195	195	
LapVer	3000	275	275	275	+ 5
fLasond.a	400	315	315	315	
fLasnd.Wt	z100	12	12	12	
Lavalnind	3550	355	355	355	+ 5
Lvltec	600	116	116	116	
fLMGL.A	100	$13	13	13	
Leroux	1300	215	210	210	
LBL.inc	2000	125	125	125	
fLevesq.a	34030	$6⅛	6⅛	6⅛	
Loblaw	5800	$12⅛	12	12	
Loewen	300	$5½	5½	5½	
Log.G.Inf	2000	225	220	220	
Logistec.A	100	$10¼	10¼	10¼	
Logis.Clb	1350	$8	7⅞	8	+ 1/8
Lonvest	700	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Louvem	11600	103	90	95	— 8
LouvmWt3	z200	10	10	10	
Lou.gld.W	1100	300	300	300	
M Corp	2900	$12¼	12¼	12¼	
MaBale	400	226	226	226	— 14
Maax	3600	105	100	100	
McM Bldl	55250	$18	17⅜	18	+ ⅜
Mclean X	27510	$11½	11⅜	11⅜	
fMclean Y	10000	$10	10	10	+ 1/8
Macyro	2500	205	201	205	+ 4
Madleine	500	400	400	400	— 20
M.Cap.Sra	1000	$25	25	25	+ 1/8
fMarit Tel	1800	$15⅛	15⅛	15⅛	+ 1/8
Mrt Tel A	800	$8½	8½	8½	
Mrt pr B	100	$9¾	9¾	9¾	— ½
Mavtech	2040	275	260	270	— 5
McNeil M	6500	275	265	270	— 5
Mematec	26000	$14	13⅞	14	+ 1/8
Memat.Wt	375	$20⅛	19⅞	20⅛	+ 1/8
fMetroR.A	6000	495	485	495	— 5
Mtp Mtl	118	240	240	240	+ 5
M.Tempus	2500	25	25	25	
Minnova	z65	$20½	20½	20½	— 1/8
fMiron.A	2300	$5¾	5¾	5¾	
Miron.Wt	z400	5	5	5	
Mitel.Corp	15950	305	290	305	+ 35
fMolson A	2200	$25½	25⅜	25⅜	
MTrustco	20200	$16½	16⅛	16⅜	+ ¼
Mtsco.p.6	700	$22⅞	22⅞	22⅞	— 1/8
Moore	9950	$26⅞	26½	26⅞	+ ¼
Morgan F	z195	$6⅞	6⅞	6⅞	
Mbnc.cap	1200	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
Muscocho	8800	410	405	405	— 5
Nautilus	500	49	49	49	— 3
NfldL 5.25	1600	$6	6	6	+ ½
NewTel	3040	$16¾	16⅜	16⅝	
Noramco	5000	268	255	268	+ 13
Nor.Forst	22800	$14	13⅞	14	+ 1/8
Noranda	27970	$23⅜	22½	23⅜	+ ⅞
Noran.srB	2050	$31½	31	31½	+ ½
Noran.7.75	1200	$30	29¾	30	+1⅛
NorcenMv	1710	$20	19¾	20	+ ⅜
fNorcenSb	210	$17¼	17¼	17¼	+ 1/8
fNormckA	2700	275	271	275	
Nor.can.O	700	$18⅜	18⅜	18⅜	
NC oil.sr7	200	$23	23	23	
Nor Tel	17656	$21⅛	20⅝	21	+ ¼
Northgate	z33	$7	7	7	
Nortgte.wt	3000	200	200	200	+ 20
Nova Albt	99590	$12¼	12	12⅛	+ 1/8
Nova9.125	600	$25½	25½	25½	+ 1/8
Novatron	18500	260	260	260	
Noverco	4814	$11¾	11½	11⅝	
OE INC	9140	$11¾	11¾	11¾	
Oak Pr A	500	220	220	220	— 20
Ogivar	7400	146	140	141	+ 1
Olco.A	3100	380	375	380	+ 10
Olco.W	1000	12	12	12	— 3
fONP	1100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ 1/8
Pancdn.Pt	500	$24¼	24¼	24¼	— 1/8
Pantoram	1000	120	120	120	
Pathonic.a	36060	$9⅜	9⅛	9⅜	+ ¼
P.Martin	700	221	221	221	
Peerless	1450	$7¼	7	7¼	+ ¼
Perkins.P	150	$8½	8½	8½	
fPerry.B	2000	78	78	78	— 22
Pla.Dome	117115	$16¼	15⅞	16¼	+ ⅜
Pla.D.wt.p	13400	270	235	265	+ 30
Plastibec	2000	160	150	150	
Pol.p.1988	620	$11⅜	11⅜	11⅜	
Polysar	2635	$20¾	20¼	20⅜	+ ¼
fPowr Cr	24250	$12¾	12½	12⅝	
Pow Sr86	600	$45⅛	45	45	— ¼
Power.Fin	2800	$14⅜	14⅜	14⅜	
Pr.Choix.a	200	$5¾	5¾	5¾	
Promatek	100	115	115	115	+ 10
Provigo	11172	$10	9⅞	9⅞	
Qvest1.u	495	200	200	200	— 20
Que Tel	1350	$13½	13⅜	13½	+ 1/8
QuebecoA	1550	$19⅜	19½	19⅝	
fQuebecoB	1340	$16⅜	16⅜	16⅜	— ¼
Queenston	500	315	315	315	+ 10
RPM Tec	500	100	100	100	+ 5
Ry.nt.Fin	500	$8¾	8¾	8¾	— ½
fRadio.A	29900	$6	5⅞	6	
Redpath	z57	$10¼	10¼	10¼	+ 1/8
Reed Cl1	100	$26½	26½	26½	— ⅜
fRepap	3000	$11¼	11	11¼	+ ⅜
Ro—na.p.2	200	$10⅛	10⅛	10⅛	
fRogerC.B	5500	$52¼	52¼	52¼	+ ¼
fRyTrco.A	500	$15½	15½	15½	— ¼
Rytrc.Wt	z66	$12½	12½	12½	— ½
SHL Syst	2038	$7⅜	7⅜	7⅜	+ 1/8
fSNC	3500	$7	7	7	
SR.telcom	1500	355	355	355	
St.Sauv.w	1000	4	4	4	— 1
Sani Ma.a	1500	88	88	88	— 2
Sani Ma.w	1250	6	6	6	
Sanivan	13450	235	207	235	+ 20
Sa5z1	1000	$9⅛	9⅛	9⅛	
SasOil.7.25	1200	$9⅜	9⅛	9⅜	+ 1/8
Saturn.D	1500	170	170	170	
Sceptre	z10	410	410	410	+ 10
fScott Hos	160	$13	13	13	+ 1/8
Seagram	7950	$65⅜	65	65⅜	+ ⅜
Sears Can	600	$13⅜	13⅜	13⅜	+ 1/8
fSelkirk A	z20	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅜
Sensormat	2500	260	260	260	
S.T.I.	1300	70	70	70	
Shasper	800	200	200	200	
Shell Can	940	$42¾	42⅜	42¾	+ ½
Shermag	1400	201	200	200	— 1
Shirmax	600	117	117	117	+ 1
Sico	2150	$10¾	10¾	10¾	
S—Beaud.	700	281	280	281	+ 1
fSocanovA	900	400	400	400	
SocanavW	3950	63	60	60	— 2
fSodrcanA	500	315	315	315	
Sodisco	6800	$7¼	7	7⅛	
Soficorp	2000	105	105	105	
Southam	600	$19¾	19¾	19¾	+ ¼
Sportcn.A	10600	255	250	250	— 5
fSportcn.B	6600	220	210	210	— 4
fSteinb A	1475	$28¼	28	28¼	— ¼
Stbs Pr C	1000	$21⅜	21⅜	21⅜	+ 1/8
Stnbrg.Sr1	28800	360	350	355	— 10
Stbs Pr D	200	$26¾	26¾	26¾	+ ½
Stelco A	1550	$23¼	23	23¼	
Stel 1.94	3700	$23	22¼	23	+ ¾
SumnerSp	1000	250	250	250	+ 5
TCG Gr.	1320	285	275	285	+ 5
TCC Bev	1500	$7⅛	7⅛	7⅛	
Taurus.A	2750	270	260	260	— 10
fTeck B	10440	$15	15	15	
Tecrad	140	265	265	265	
Tee.com	11000	85	85	85	
fTmedia.A	3000	$7⅛	7⅛	7⅛	+ 1/8
Tembec.A	5820	$7⅞	7⅝	7⅞	+ ¼
Texaco	17850	$38⅛	38¼	38½	
Thomsn A	3700	$26¼	26	26⅛	— 1/8
Tor.dm.bk	17033	$32	31⅝	32	+ ⅜
TDm 1.83	150	$23¾	23¾	23¾	— ¼
fTorstr B	1600	$28	27⅞	28	+ ¼
Total Pete	500	$19	19	19	+ ¼
Totec	5200	160	160	160	
Trs mount	z25	$13	13	13	— ¾
TrAlta 7.2	644	$24⅝	24⅝	24⅝	— 1/8
TrAlta	12333	$13⅝	13⅜	13½	— 1/8
TrCan Pl	7279	$13	12¾	12⅞	
TrCan pre	1000	$52	52	52	+ ¼
GrTransat	1700	207	205	205	— 5
Tran.finan	800	$8½	8½	8½	— 1/8
fTransit	1200	275	260	260	
Tridel Ent	2700	$13¼	13	13¼	+ ½
Trilon Fin	100	$16⅝	16⅜	16⅝	— ¼
Trilon Sr3	200	$21⅜	21⅜	21⅜	— 1/8
Trimac	315	405	405	405	— 5
Trit.Cda.R	9900	210	210	210	+ 25
Triton	z700	51	51	51	— 6
fTrizec A	100	$32¾	32¾	32¾	
Trizec B	500	$35½	35½	35½	— ½
Trust Gen	3604	$6⅞	6¾	6¾	+ 1/8
TrGen.pA	1000	$21⅞	21¾	21⅞	+ ¼
fUAP.In.A	800	$13½	13½	13½	— 1/8
US.Stl.cdn	1000	$25⅛	25⅛	25⅛	
fUniges B	8550	370	365	365	+ 5
UnigesprB	675	$9⅛	9	9	— 1/8
Univ Exp	1016	33	33	33	+ 4
Val Royal	200	$7⅛	7⅛	7⅛	
fV.Houtte	1200	375	375	375	
V.Haut.w	z500	28	28	28	— 2
Varity Co.	18315	335	330	335	— 5
fVelcroInd	500	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Venmar	1100	95	95	95	
fVideotron	14480	$11⅞	11¾	11⅞	+ ¼
Viitforge	600	83	83	83	— 3
Volcano	300	185	185	185	— 5
fWaterbrd	800	$11	11	11	— 1/8
Warnton	3000	25	25	25	
Westcoast	60900	$16⅞	16¾	16¾	
West8.25	300	$27¼	27¼	27¼	
Westmin	100	$10	10	10	
fWise.A	1500	126	126	126	— 14
Wrld wt.B	1000	143	143	143	— 2
Total Sales:					3,307,279
Traded In US Funds					
IBM	1000	$112	111⅞	112	+ ¼
Total Sales:					1,000
Partially Paid Shares					
B Corp r	8700	$7⅜	7¼	7⅜	+ 1/8
Flet.Can2r	5060	$10⅞	10½	10⅞	+ 1/8
Ry.Fin.Ir	900	$8¼	8⅛	8¼	— ¼
Total Sales:					14,660
Trust Units					
EnpFnd.B	300	$10¼	10⅛	10⅛	— 1/8
Ryt.ElF.u	1000	$9¾	9¾	9¾	+ 1/8
Un Carb.u	600	$26½	26½	26½	+ 1/8
Total Sales:					1,900
Junior					
Aur Res	3000	445	425	445	+ 10
AXR.res	5000	40	40	40	— 10
Abcou.p.A	2300	225	210	225	+ 13
Ab.Met	11000	19	17½	18	— 1
Abitibi.R	1000	9½	9½	9½	+ 1½
Achates	2000	13	13	13	
Amer res	1460	280	280	280	+ 5
Arbor	700	43	43	43	— 2
Armeno	69574	3hhr	36	36	+ 1
Armistc	5736	70	65	65	— 5
Audrey	3054

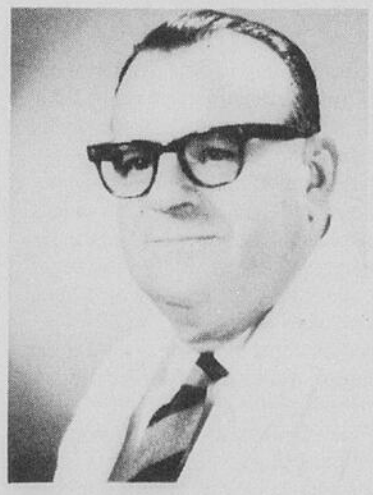
NÉCROLOGIE

CORBEIL — Paul-Emile (anciennement Directeur des Incendies à Vanier) d'Ottawa, est décédé mardi 23 août 1988, à l'âge de 61 ans. Epoux de Thérèse Lanoue. Père de: Michel (Sandra Grant) de Clarence Creek et de Suzanne Corbeil-Bergeron d'Ottawa. Grand-père de: Jacques et de Sacha. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire du défunt, vendredi 26 août, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier à 10h. Arrangements par la maison Racine, Robert et Gauthier.

HURTUBISE — Mlle Marie Hélène, de la Résidence St-Louis, Orléans, est décédée mercredi 24 août 1988, à l'âge de 86 ans. Fille de feu Antoine Hurtubise et de feu Hélène Parisien. Lui survivent plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités à assister aux funérailles, vendredi le 26 août, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier à 14h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Arrangements par la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier.

LeBLANC — Mme Anna née Perreault, de Gatineau, est décédée le mardi 23 août 1988, à l'âge de 80 ans. Epouse de feu Arthur LeBlanc. Fille de feu Artel Perreault et de feu Rose-Anna Labelle. Elle laisse un demi-frère: Lucien Perreault d'Ottawa; 1 soeur: Rose Délima Durocher de Hull; 1 demi-soeur: Alice St-Jean (épouse de Raoul) d'Ottawa plusieurs neveux et nièces. Dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Elle repose au Funérarium Beauchamp Ltée, édifice Lionel Emond, 271 St-Joseph, Hull. Funérailles vendredi le 26 août, en l'église St-Joseph à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Heures de visites: mercredi et jeudi 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 770-1300.

PROULX — Jean, est décédé paisiblement à la maison, le dimanche 21 août 1988, à l'âge de 71 ans. Jean Proulx époux bien-aimé de Claire Belleau. Outre son épouse, il laisse ses 2 filles: Lise (épouse de Marc Thérien) de Hull et Diane (épouse de Douglas Spafford) de Wakefield. Cher grand-père de Stéphane, Marie-France Thérien et Keith Spafford. Au désir du défunt, il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Parents et amis sont invités à une messe commémorative le samedi 27 août 1988, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, à 11h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.



ROBILLARD — M. Aurèle, de Hull, est décédé le 24 août 1988, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux bien-aimé de Simone Lacroix. Il fut autrefois au service de la maison A.L. Raymond, comme boucher, pendant 27 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: 2 petits-enfants: Caroline (amie de Paul Gareau) et Charles Pilon d'Allemagne enfants de feu Louise Robillard et de feu Claude Pilon. Il laisse également 1 frère: Hervé Robillard (époux d'Annette Laurin) d'Ottawa; 4 soeurs: Mme Marguerite St-Laurent d'Ottawa, Mme Jeanne Plante de Hull, Mme Jean Garneau (Lucia) de Hull, Mme Kent Burnett (Jacqueline) du Texas; 4 belles-soeurs: Mme Betty Robillard de Pembrooke, Mme Thérèse Dupuis de Hull, Mme Evangéline Cloutier de Hull, Mme Marie-Reine Donaldson d'Ottawa; 1 beau-frère: M. Giovani Lacroix (époux de Jeanne Campeau) de Fassett ainsi que plusieurs neveux, nièces et plusieurs amis très chers. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée samedi le 27 août, à 11h, en l'église St-Joseph de Hull. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Pour renseignements Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.



TREMBLAY — M. Fleuriot (Frank), est décédé le 21 août 1988, au Centre Hospitalier de Gatineau, à l'âge de 72 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb et du Hull Volant. Il était époux d'Olina Proulx et fils de feu Arthur Tremblay et de feu Laura Guévremont. Il laisse 1 fils: Gérard (Juliette Beaudoin) de Gatineau; 2 filles: Pierrette (Réjean Lauzon) de Templeton, Diane (Roland Bond) de Hull; 3 frères: Donat de Winnipeg, Aimé (feu Gilberte Périard) de Gatineau, Lucien (Yolande Jacob) de Montréal; 4 soeurs: Pierrette (Léonard Fournier), Madeleine, Jeannine (feu Gilbert Malais) toutes de Toronto, Violette (feu Lucien Bourque) de Hull ainsi que ses petits-enfants: Julie, Stéphane et Martin Tremblay, Sylvie (Sylvain Lalonde) et Philip Lauzon, Fanie, Suzie et Patrick Bond. Pré-décédé par Paul, Aldège (Marie-Luce Gauthier), Marcel (Mariette Huot). Le service religieux sera célébré à 11h, vendredi le 26 août, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull. A la demande du défunt, il n'y aura pas de visite au salon. Des dons à la Fondation québécoise des maladies du coeur seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Pour informations 778-2425.

TRUDEAU — Mme Gilberte née Bourdeau, d'Embrun, est décédée le 24 août 1988,à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de feu Alcide Trudeau. Elle laisse ses enfants: Denise (épouse de Roger Forgues) d'Embrun, Rita D'Aoust et Gisèle Beaudet, toutes deux d'Ottawa, Emile (époux d'Heather Ardern) de Vars, Gilles (époux de Claudette Doré) d'Embrun, Michel (époux de Beverley Kinsella) de Vars. Elle laisse également ses soeurs: Olympe d'Orleans, Soeur Marie Immaculée, Aline (Mme Donat Surprenant) de Vars. Elle était la soeur d'Alexis d'Embrun. Elle laisse également 14 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Elle est prédécédée par 2 fils: Adrien et Paul et 1 fille: Françoise; 2 soeurs: Cécile et Maria; 2 frères; Médard et Patrice. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert d'Embrun. Heures de visites: jeudi de 1h à 5h et de 7h à 10h p.m. La célébration eucharistique aura lieu vendredi le 26 août à 11h a.m. en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière St-Guillaume de Vars. Pour informations, s.v.p. composer 443-3286.

VILLENEUVE — M. Robert (Méo), d'Hawkesbury, est décédé le 24 août 1988, à l'âge de 34 ans. Il laisse son père Rhéal Villeneuve et sa mère Lucille Roy. Il laisse 6 frères: Pierre et Yvon d'Hawkesbury, Richard de Grenville, Mario d'Ottawa, Martin d'Hawkesbury, Alain de Plantagenet; 3 soeurs: Lison (épouse de Claude Nantel), Céline Villeneuve toutes deux de Grenville, Christiane Villeneuve d'Ottawa. La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire Noel Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury. Service religieux vendredi 26 août à 14h, en l'église St-Alphonse. Incinération à Montréal.

FUNÉRAILLES

VENDREDI

BROOME — M. William
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull pour funérailles à 14h, en l'église Ste-Bernadette, Hull.

CORBEIL — M. Paul-Emile
Une messe en sa mémoire aura lieu à 10h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

HURTUBISE — Mlle Marie Hélène
Les funérailles auront lieu à 14h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

LeBLANC — Mme Anna
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, edifice Lionel Emond, 271 St-Joseph Hull pour funérailles à 10h, en l'église St-Joseph.

TREMBLAY — M. Fleuriot (Frank)
Le service religieux aura lieu à 11h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Hull.

TRUDEAU — Mme Gilberte
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, Embrun pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Jacques d'Embrun.

VILLENEUVE — M. Robert (Méo)
Départ du salon funéraire Noel Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury pour service religieux à 14h, en l'église St-Alphonse.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Saint-Jude pour faveur obtenue.

L.K.

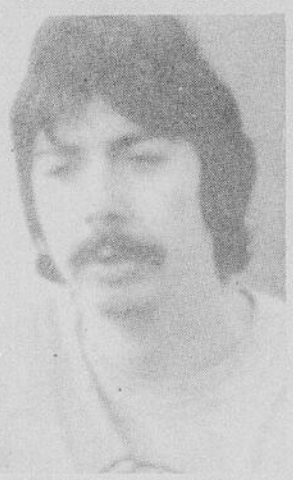
IN MEMORIAM



BEAUCHEMIN — A la douce mémoire de André Beauchemin, décédé le 25 août 1981. En ce septième anniversaire nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Tes parents et tes frères et soeurs.

IN MEMORIAM



BERTRAND — Serge. Déjà deux ans que tu nous as quittés. Serge la plaie qui s'est formée dans nos coeurs ne se refermera jamais, parce que tu es toujours présent dans notre mémoire. Seul l'espoir de te revoir un jour nous aide à supporter cette cruelle séparation. Une messe anniversaire aura lieu le 28 août à 11h en la Chapelle St-Rédempteur, rue Carillon.

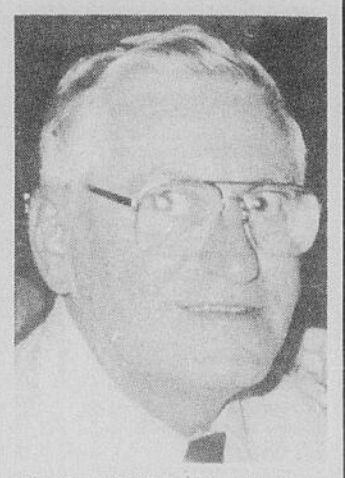
Ton père, ta mère
tes 3 frères, ta belle-soeur
et ta nièce.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Saint-Jude pour faveur obtenue.

Stéphane.

IN MEMORIAM



DORE — M. Robert Doré (Bob). A la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé, décédé le 25 août 1986. Tu t'es envolé comme la Colombe qui est partie en voyage, nous laissant ce beau message d'amour de paix et de courage. Tu me disais (MOURIR C'EST RENAITRE) et j'y crois. Merci! Une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé. Nous t'aimons toujours.

Ton épouse Flo
tes enfants et petits-enfants.

NAISSANCES

DUBE

Félicitations Line Lefrançois et Daniel Dubé pour la naissance de leur enfant. De la part de l'équipe de sollicitation du Journal Le Droit.

ECONOMIE

Rentabilité élevée

Au terme du premier semestre de l'exercice en cours, Ma Baie inc., de Pointe-Claire, a encaissé $6 millions de revenus et réalisé un bénéfice net de $1.09 million comparativement à $5.5 millions et $1.5 million, respectivement, pour la même période en 1987.

La rentabilité de Ma Baie demeure encore élevée cette année, malgré une situation économique moins favorable à certains secteurs de l'industrie de la construction, souligne la compagnie qui se spécialise dans l'acquisition de terrains propices au développement immobilier.

Revenus en hausse, profits en baisse

Sani-Gestion inc., de Sainte-Foy, a clos le premier semestre 1988 avec des revenus de $6.4 millions alors qu'ils étaient de $4.5 millions durant la période comparable de 1987.

Donc, une hausse de 42 %. Par contre, le bénéfice net a diminué de 11.4 %, passant de $250,000 l'an dernier à $224,800 en 1988. Les résultats des six premiers mois, explique la compagnie dans un communiqué, ont été affectés par une perte sur disposition d'actif de $43,789 avant impôts, principalement attribuable à la vente d'un immeuble qui ne servait plus aux opérations d'une filiale.

Roctest a vendu pour $1.9 million

Les ventes consolidées de Roctest ltée pour le premier semestre terminé le 2 juillet 88 étaient de $1.9 million et le bénéfice net de $248,036. Dans un communiqué, qui ne donne aucun chiffre comparatif, la compagnie signale que des démarches entreprises durant le premier semestre ont permis à Roctest de conclure, le 12 juillet, une entente en vue de l'acquisition de la société anonyme Ingénierie omnitechnique française, établie près de Paris. Roctest est spécialisée en instrumentation et géotechnique.

Bocenor augmente son chiffre d'affaires

Le Groupe Bocenor, de Sainte-Marie-de-Beauce, a achevé le premier semestre avec un chiffre d'affaires de $16.5 millions, soit une augmentation de 7.1 % par rapport à la même période en 1987 ($15.4 M). Le bénéfice est également en hausse, à $906,949 contre $862,403 précédemment.

Bons du Trésor US

Les taux d'intérêt sur les bons à cinq ans du Trésor américain ont progressé, au cours d'une adjudication hier, pour atteindre leur plus haut niveau depuis 1985. Le Trésor a placé pour $7.27 milliards de bons à cinq ans sur des offres représentant $21.57 milliards. Le taux moyen s'est établi à 9.04 % contre 8.77 % lors de la précédente adjudication du 26 mai. Il s'agit des taux d'intérêt les plus élevés sur ces bons depuis le 27 novembre 1985 (9.13 %).

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Chauffage, climatisation 202
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 246
Architectes et dessinateurs 263
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Construction 254
Cordonnerie 255
Couture 256
Couvreur 257
Décoration intérieur 258
Déménagement, transport 259
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Montres et horloges 285
Menuiserie 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Plâtriers, peintres 289
Plombiers 291
Piscines 292
Pourvoyeurs 293
Rénovations 294
Rembourrage 296
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Serruriers 299
Service 24 heures 300
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Entrepôts 590
Condos industriels 594
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 18h sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

PERDU chat adulte, tigré, dégriffé avec collier blanc dans le Mont-Bleu, 777-8077.

RECOMPENSE $100, Labrador blond, mâle, collier rouge, répondant au nom Pluto, petites cicatrices sous oeil droit, pesant 85 livres, très docile, besoins de médicaments, jour: 568-6999, soir: 595-3116.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Françoise. But sérieux, lundi au vendrdi, midi à 19h, 777-0747.

LOLA est revenue. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

106 TROUVE

PETIT chien genre Colley 2 mois, environ rue Corbeil, Hull. 777-7950.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Service de rencontres par le texte. Pour célibataire. 749-4140.

"DIS-MOI qui tu es et je te dis qui tu cherches". Vous avez le goût de rencontrer une personne sérieuse répondant à vos affinités? N'hésitez plus! Contactez INTER-UNION, 770-7207 pour un service professionnel et discret. Lundi au vendredi de 13h à 20h.

FEMME hétérosexuelle bilingue recherche personne seule qui voudrait faire un voyage dans le sud cet hiver, 243-4984.

GRENOUILLE, 34, célibataire, recherche désespérément princesse, 27-33, svelte et non-fumeuse, pour relation exclusive et stable. Métamorphose garantie ou baiser remis. Ecrire C.P. 233, Aylmer, Québec J9H 5E5.

HOMME dans la vingtaine, désire correspondance et éventuelle rencontre avec homme de 20 à 35 ans. Photo appréciée. Ecrire C.P. 901, Masson, Qc J0X 2H0.

HOMME début quarantaine, voudrait rencontrer une jeune femme de belle apparence et qui aime la campagne (de 35-40 ans de croyance catholique), avec ou sans enfants, pour but sérieux. Ecrire à case B57 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME seul 50 ans, sobr , nonnête et cultivé, bel apparence, non fumeur, mesure 5'9", pèse 175 livres, aimant la vie en générale et la détente; désire rencontrer femme ayant les mêmes qualités et à la recherche d'amitié. Ecrire à case B56 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

Je cherche une femme qui désire avec une croyance de coeur. Jeune, belle et intelligente. Un amour qui n'en finira jamais! Ecrivez-moi de ta tendresse à Ecrire à case B58 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

JEUNE homme de 36 ans, propre, discret, belle apparence, sobre voudrait rencontrer dame pour sortie occasionnelle. Ecrire à case B54 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

109 MESSAGES PERSONNELS

OHE! OHE! Le club "L'Amitié de l'Outaouais" vous propose une soirée inhabituelle. Souper-rencontre avec animateur. Activités de groupe et musique. Vendredi 2 septembre 19h. Billets limités. Informations: mardi au vendredi de 14h à 20h, 568-4510.

L'AMITIE DE L'OUTAOUAIS CLUB REVUE MENSUEL

ORGANISEZ vos rencontres et sorties confortablement à partir de chez vous. Nouvelle formule. Heures 14h à 20h, du mardi au vendredi, 568-4510.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise, 770-2932 777-0810.

PENSEE par les cartes. Demandez Line 595-1053.

SI je te disais que la femme que tu recherches a fait le premier pas, est-ce que ferais le deuxième? L'agence de rencontre Transit connaît des gens équilibrés comme toi qui désirent te rencontrer. 770-7365.

SI tu as besoin de produits de coiffure: permanentes, couleurs, séchoirs, fer à friser, ciseaux, cotons, shampooing, etc, etc. Pour de bon prix contactez Michel 777-2616 entre 9h et 18h.

SI vous avez des problèmes avec votre crédit? Nous pouvons peut-être les clarifier! 561-0407.

TOUTES personnes connaissant les allées et venues de Albert Cusson, environ 39 ans, sont priées de communiquer avec B. Weir, 820-4922.

VOUS ETES HOMOSEXUEL(LE)?

VOUS cherchez à rencontrer une personne correspondant à vos goûts et intérêts? Nous avons maintenant 2 bureaux et 5 consultant(e)s à votre service. Confidentialité assurée.
HULL: L'Autre Versant Outaouais 771-7103
OTTAWA: L'Autre Versant Ottawa 230-0500

Pouvez-vous contracter le SIDA par l'intermédiaire du sang ou du sperme?

OUI, au cours de rapports sexuels avec un porteur du SIDA! Renseignez-vous. Parlons-en. Appelez sans frais 563-2437 Ministère de la Santé de l'Ontario.

120 AMEUBLEMENT

2 FAUTEUILS velours vert; 2 lampes; 2 couvre-lits (jumeau) 2 ensembles de draperie vert; 1 table hexagone; 1 console stéréo ($100); 2 peintures, 771-0012.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

BASE Baldaquin et table de travail, style provincial-français; bureau blanc, le tout $350. 663-3933.

120 AMEUBLEMENT

CHAISE masseuse avec vibrateur, prix à discuter, 777-9001.

COMMODE, style colonial, à vendre, après 17h 684-3859.

DEMENAGEONS - Meubles, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse neuves, après 18h 568-5902.

DEPART tout doit être vendu. Meubles, appareils ménagers. 827-0337.

DIVAN-LIT $450, laveuse-sécheuse $850, mobilier de chambre à coucher, $650, meuble pour téléviseur-vidéo $200, 771-7260.

ENSEMBLE de cuisine, colonial (St-Barthélemy), comprenant table avec panneau, 6 chaises et vaisselier, valeur de $2,500 pour $900, jour: 561-8591, après 17h30 746-4845.

ENSEMBLE de salle à manger, en pin, très bonne condition, 643-3150.

ENSEMBLE de salle à manger, avec buffet, orme, style moderne, $700, 770-7455, 777-6592.

ENSEMBLE de salon, sofa et chaise, lampe sur pied, $175, 777-7219.

ENSEMBLE de salon, sofa et fauteuil, tweed brun/beige, Sklar Peppler, très propre, $400, 568-0530.

ENSEMBLE de salon: sofa, chaise, table; velour gris, $250, 561-5264.

ENSEMBLE salle à manger, chêne, table ronde, vaissellier, très propre, $975, 561-1725.

LIT capitaine avec bureau, bon état, le tout $180, 568-7053.

LIT d'eau à vendre, $350, demandez Christine, 777-6468.

LIT D'EAU et ensemble de cuisine. Jour: 230-8676, soir: 568-7818 demandez Diane.

MAGNIFIQUE mobilier de salle à diner en chêne massif, Delcraft, valeur $5,000 demande $2,500, 819-454-2313.

MATELAS ET SOMMIER, neuf, grandeur Queen, 595-2714 ou 778-0775.

MOBILIER de chambre à coucher à vendre, 7 morceaux, en teck, $950, après 18h 776-0012.

MOBILIER de chambre à coucher, excellent état, 777-6364.

MOBILIER de chambre à coucher (matelas et sommier), salle à manger, divan et causeuse, comme neuf, 568-4536.

MOBILIER de chambre, 5 morceaux en pin, $950 négociable, 236-8076.

MOBILIER de cuisine avec 6 chaises et dessus de table, $550, laveuse, sécheuse bon état, $375, 643-1138.

MOBILIER de salon Colonial, sofa et fauteuil, $400, après 13h30, 778-8966.

MOBILIER de salon, 2 morceaux, tables de salon et lampes, prix à discuter, 771-5811.

MOBILIER de salon modulaire, 5 morceaux, et 2 tables miroirs, $475, 827-4789 ou 777-2133.

SALLE à manger, boudoir agencé, moderne, unique, 2 tables chêne et vitre, 24X24 et 40X80, 6 chaises dossier haut, 2 chaises boudoir pivotantes, très chics, demande $1,750, 243-0164 après 17h

SOFA, chaise, tables, lampes, meuble stéréo, 663-8842.

SOFA et chaise Sklar, beige et rouille, bon état, 561-7671.

SOFA-LIT en L; mobilier de chambre modulaire pour enfant, 568-8596.

TABLE à café, table et 4 chaises, sofa 3 places et fauteuil, 526-5965.

TABLE en vitre chromé, 4 chaises chromés, noir et rotin, lustre à 5 lumières. Le tout $250, 561-4730.

120 AMEUBLEMENT

SURPLUS-FAILLITES

ENSEMBLES matelas, sommiers neufs, 39", $159, 54" $199, 60" $259. Garantie 5 ans. Aussi, ensembles matelas, sommiers remis à neuf, prix imbattable. COMME NEUF, 145 Eddy, Hull, 595-4898.

TABLE et buffet de salle à manger, style colonial, $600, système de son, Technics, jour: 243-0546, soir: 243-1546.

122 ANTIQUITES

LOUIS ICART

OFFRE LES MEILLEURS PRIX pour le graveur LOUIS ICART, objets de verre par Tiffany, Gallé, Lalikue et Daum. Frais virés, Thérèse (514) 849-4579, (514) 486-8842.

MOBILIER de cuisine antique, 9 morceaux; mobilier de salon 5 morceaux; alliance antique prix à discuter, 561-3582.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHAT, vente, service d'appareils ménagers. Vente de pièces. Aubaines Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

ACHETONS appareils ménagers, 663-7298.

B & B APPLIANCES

MEILLEURS qualités, appareils reconditionnés. Garantie. Meilleur prix. Livraison gratuite. Bon prix pour service à domicile, 230-9211.

CONGELATEUR Coldspot, 12 pi. cu., très propre, à vendre $200 ou échangerais pour 7 pi. cu., 663-7911.

CONGELATEUR Viking, debout, 17 pieds cubes, excellent état, 770-8969.

CONGELATEUR Wood's, 24 pi. cu., excellent état, $200, 770-8772.

CUISINIERE 30 pouces, réfrigérateur 20 pi. cu., 3 portes, avocado, valeur $2,200 pour $1,150. 777-5579.

CUISINIERE et réfrigérateur, couleur or, $550 les deux; micro-ondes 1.4 cube $300, meuble pour micro-ondes $60, 568-3327 soir.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE essoreuse, de marque Hoover, $175, très bon état, 771-2448.

LAVEUSE, sécheuse, bon état, 6 ans d'usage, 568-1688, 568-3572.

LAVE-VAISSELLE encastré, poêle 24 pouces, génératrice Honda, 6 Vimy, Hull.

MICRO-ONDE, G.E. très peu utilisé, $300; Anges Gardien 281-5331.

MINI laveuse et sécheuse, parfaite condition, $400 les deux, 561-8745.

MINI laveuse Sanyo, sécheuse Igliss, bon état, $350 ferme. 748-9800.

POELE auto-nettoyant, réfrigérateur sans givre couleur or. Très bon état. Demande $575, 778-1457.

POELE avocado 30 pouces à vendre, 568-8131.

POELE, avocado, Westinghouse, $250 ou meilleure offre, soir: 568-4416.

124 APPAREILS MENAGERS

POELE, et réfrigérateur, 12 pieds cubes, laveuse. Le tout $550. Après 17h, 770-8106.

POELE et réfrigérateur, blancs, demande $300, très bon état, 561-5212.

POELE, réfrigérateur, or, très bon état, $450, 568-1700.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, très bon état, $900, 663-0630.

POELE, Roy, 30 pouces, bon état, 663-5847.

REFRIGERATEUR et poêle, bon état, $300, 643-1071, 561-5657.

REFRIGERATEUR G.E., 16 pieds cubes, or, $200, 684-6828 après 17h.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

ANTENNE de VHS-UHF, extérieur, avec "Rotor", contrôle à l'intérieur, $125, 771-3696.

130 VIDEO

SUPER AUBAINE!

GRANDE vente de liquidation. Nous avons des télécouleurs 20 pouces et des magnétoscope VHS à partir de $199 et des chaines stéréophoniques à partir de $399, 243-5324.

TRANSFERT de film 8 mm et Super 8 sur vidéo cassette. $0.30 le pied. Diapositives $0.07 chaque. 568-6775.

132 ORDINATEURS

COMMODORE Vic 20, demande $100, ou échangerait contre jeu Nintendo, demandez Richard ou Nicole, 568-2974.

TANDY 1,000 SX neuf, $800, 770-4809 après 17h30, demandez Joel.

134 MUSIQUE

ACCORDEON avec valise, 12 basses, utilisé 2 fois, $250, 663-6690.

CLAVIER 1988, Technic, SX-K700, valeur $2,400 pour $2,150 ou meilleure offre, 663-0986.

DISQUE compact à vendre, de marque NAD, prix à discuter, aussi possibilité du lecteur de disques, 771-5563.

GUITARE électrique avec étui et amplificateur 75 watts, $200, 776-0725.

GUITARE électrique, Sanox Explorer, avec étui, 568-3658.

GUITARISTE et bassiste demandés pour groupe sérieux, 663-5550.

LOCAL pour musicien. Bon prix. Yves: 663-7618, 663-5145.

LOWREY Magic Pageant, modèle de luxe M-155, comme neuve, $2,200, 771-1404.

ORCHESTRE Sensation pour vos soirées, jour: 561-1317, soir: 561-6321.

ORGUE Kawai, 2 claviers, $1500, après 17h 663-8208.

ORGUE Yamaha, 2 claviers, valeur $3,500 pour $1,000, 776-4909.

PIANO Columbus, $1200; piano automtique, reconditionné, $2,500, 771-3404.

POSERAIT système de son dans votre auto. Le jour 643-4474.

VIOLON Suzuki Kiso 1/2, bon état, $150, 827-3532 après 18h.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE Peugeot 12 vitesses, bon état, $120, 237-7554.

140 TAPIS TUILES

TAPIS, 12X13 pi. et 11X17 pi., mauve, qualité supérieure, très propre, sous-tapis, tentures de velours assorties, neuves, $400, 770-8772.

TAPIS neuf de couleur aqua, 12 x 13, après 17h, 561-1264.

142 MATERIAUX

20 FEUILLES de Sheeting 1/2", $12 chacune. Après 17h: 568-6946.

6X6, 4X4 et autres poutres créozotées, bon prix, après 17h 827-2262.

GRANDE VENTE DE FERMETURE MATERIAUX TURCOTTE

PORTES et moulures en chêne, pin, cèdre, acajou très bon prix. Portes en pin $128. Louve en pin $55. Cadrage de métal $30, porte de cèdre extérieur $100, 663-0637.

144 OUTILLAGE

BANC de scie, 9 pouces, Rockwell, en fonte. Table pour toupie Craftman. Outils pour "Pipesitter", de tous genres, 643-2335.

148 VETEMENTS A VENDRE

LINGE de maternité comme neuf grandeur 9-10, après 17h 568-6626.

MANTEAU suède noir, grandeur 7-8, valeur $700 demande $300, 777-5160.

ROBE de mariée et accessoires, 5 ans, prix à discuter, 643-9159 après 17h.

150 COIN DU BEBE

243-4545

LOCATION, siège d'auto "Porte-Bébé", berceau, moïse, balançoire, marchette. Etc. Vente de neufs et usagés.
Chez Maman Kangourou, 128 avenue Gatineau. Fermé le lundi.

ACCESSOIRES et linges d'enfants, 0 à 5 ans, garçon et fille, 663-9106.

BASSINETTE et beaucoup d'autres. Après 18h: 561-2941.

151 ENCANS

SAMEDI le 27 août à 11h et dimanche 28 août à 13h.
Meubles antiques; vieux meubles; lampe à l'huile et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
2473 St-Joseph, Vieux chemin 17, Orléans, Ontario (En face du Restaurant St-Hubert).

152 DIVERS A VENDRE

AQUARIUM panoramique 15 gallons, équipée; ski alpin neuf, bottine pour dame pointure 310 (environ 7.5) Prix à discuter, 568-7053.

152 DIVERS A VENDRE

AUBAINE! Pour une personne ayant un petit commerce de tissus ou une couturière. Pièces de tissus, rubans, fils, élastics et fermeture-éclair etc., Faut voir! Bon prix 777-2314.

BAGUE de fiançailles à vendre, 456-3261.

CHAISE roulante électrique, très bon état, 30 heures d'usage. Prix à discuter. Demandez Claudette: 243-0070.

COLLECTION de timbres de tous les pays, $1,500; encyclopédie de parapsychologie, 14 volumes, $150, 827-4208 après 18h.

COMMODE (chaise-roulante) et "lift" hydraulique pour toit d'une voiture pour handicapé, 824-5791 entre 16h00 et 18h30.

DACTYLO électrique portative $100; mobilier de cuisine avec 4 chaises en bois $100; piano automatique $2,700; fauteuil $50; rideaux divers, 778-8776.

ELECTROLUX 6 mois, demande $440. Jean-Marc 568-1491 776-4554.

EQUIPEMENT de coiffure à vendre, prix réduit, 243-3076.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

Surplus du Canada
663-7298
Meubles de bureau, mobilier et outillage usagés
323, rue Notre-Dame
Gatineau
152

FENETRE grandeur 5 pieds, bon état, 561-5781.

GRANGE double 35X50 et 50X29 à vendre, $5,000, 456-3214, 459-2067 soir.

GROS et petit satellites. Entre 17h et 19h: 827-3241.

MACHINE à coudre $100; meuble de télévision et vidéo $75; 777-5160.

MOTEUR pour piscine, 1 hp, Jaccuzi, $250, 1 an d'usage; table lumineuse pour dessinateur ou imprimerie, $125, en excellent état, 561-9794.

PLEIN-JOUR, télécouleur, divan-lit, verticaux couleur pêche, tables de salon, bonne condition, 777-6465.

POELE à bois hermétique, de marque Fisher, demande $325, 456-2393.

PORTE de garage à vendre, avec accessoires, 9X8, 663-1287.

PORTES de garage sectionnelle, en bois 9'X7' avec ferronnerie, $260, quantité limité. René J. Cayer Ltée. 613-764-5787.

REMISE en aluminium 9X10, avec plate-forme, prix à discuter 568-0576.

SUPER liquidation d'automne. Plywood 1/2 $12.50; 5/8 $14.50; aspenite 1/4 $3.95; 7/16 $5.95; 5/8 $8.95; 2X6X8 $1.50; 2X10X14 $7.00; 2X8X12 $4.80; bardeau 15 ans numéro 2 $8.95. Pour tout bois d'épinette vérifiez nos bas prix. Livrons $. 1-819-986-5720.

152 DIVERS A VENDRE

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL

BUREAU-MAISON-COMMERCE 10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT. Sélectionné, vérifié, nettoyé et sans cesse renouvelé. LE PLUS GRAND CHOIX DE: classeurs, pupitres, chaises, coffre-fort, étagères, tables, armoires, comptoirs, bibliothèques, dactylos, équipement de dessin complet. PLUS, PLUS, PLUS des centaines d'articles pour toutes les professions. 10% DE RABAIS sur tout achat aux étudiants et organismes non lucratif. "COMME NEUF". 595-4898.
6 jours semaine, 9h à 17h30, jeudi/vendredi 9h à 21h, stationnement gratuit.

TABLE de billard Brunswick avec accessoires $600; bicycle d'exercice excellent état $80; table de cuisine ovale 36X58, $35, 561-6076.

TRACTEUR à gazon, 1985, de marque Murray, 8 forces, 30 pouces, ensachage direct arrière, comme neuf, $1,650, 568-0794.

TRACTEUR M.F., hydrostatique 16 c.v., tondeuse, souffleuse, 3 points. Bonne condition, $3,500 ou meilleure offre, 819-454-2808.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

NOUS payons les meilleur prix pour réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, qui fonctionne ou non, 230-9211.

RECHERCHE maison privée pour prendre le diner près écoles La Sablonnière ou Raymond, 595-0812.

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces du Gatinois. Achetons et vendons de tout. 161B St-Louis, Gatineau. 561-7132. Aidez-moi à aider les démunis. Besoin de prothèse de tout genre: chaise roulante, marchette, béquille, etc...

160 VENTE DE GARAGE

95 CHOLETTE, Hull, samedi le 27 août, 9h à 16h; en cas de pluie remise à dimanche.

SUPERBE vente. Bijoux en or, réfrigérateur, vaisselles et plusieurs belles choses; vendredi, samedi, 26,27 août, si pluie, annulé. 76 Fontaine, Hull.

VENTE de garage, samedi et dimanche 27 et 28. Beaucoup d'articles pour bébé: 0 à 5 ans. A Farm Point.

VENTE garage. Meubles, linges, jouets, objets divers. Samedi et dimanche les 27 et 28 août. 90 Première Avenue, Gatineau.

160 VENTE DE GARAGE

VENTE garage, 347 boul. Riel, samedi le 27 août de 9h à 17h.

162 PISCINES

AUBAINE rafraîchissant. Piscine hors-terre 15 pieds. Valeur $1,500 demande $1,200. Etat neuf, 595-9075.

A VENDRE piscine creusée, $300 plus remplissage. 771-0988.

164 CAMPING

EMPLACEMENT pour roulotte ou tente-roulotte dans le village Val-des-Bois. Maximum 8 roulottes sur le terrain pour garder la tranquillité. Pour renseignements Normand Morin: 770-4319.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

ARMES à feu et réparation. Télescope. Meilleure prix en ville, 985-2400.

CHASSE AUX CHEVREUILS, à l'arc et à la carabine avec forfait et territoire. Maniwaki 1-819-449-5399.

DESIRAIS compagnon chasse à l'orignal, parc La Verendrye, 19 au 23 septembre. Après 17h, Paul 568-0535.

FUSIL calibre 270 semi-automatique, neuve, prix demandé $350, 561-3809.

170 TRANSPORT DEMANDE

DE Montée Paiement, Gatineau au centre-ville, Hull, vers 6h a.m. du lundi au vendredi, Diane: 643-3826.

174 ANIMAUX

4 CHIOTS, Chihuahua Papillon, 5 semaines, $40 chacun, après 17h30: 771-1652.

6 CHATS sans foyer cherchent refuge. 243-0694, 770-9111 poste 230.

AIREDALE femelle, pure race, 2 ans, vaccinée, $125, 568-3180.

BEAGLE, pure race, mâle opéré, papiers, 3 1/2 ans, demande $200 négociable, 235-4312.

BERGER ALLEMAND, mâle; chiots de maison; chatons. Dr. Granier, 777-1333, 684-5402.

BERGER anglais (Old English Sheepdog), 8 semaines, pure race, femelle, vaccinée, $250, 568-3180.

BOXER mâle 10 mois avec papiers, $350, Plott Hound pur sang avec papiers pour renard, $250, 524-2655.

CHATONS Persan à vendre, 243-3095 après 18h.

CHATTE noire, 3 ans, dégriffée et opérée, $25, 235-4312.

CHEVAL 2 1/2 an, Belge. Pour informations: 449-4086.

CHEVRES angora d'âge varié, saine et à bon prix, (819) 983-6259.

CHIENS de traîneau $25 et traîneau $50, (819) 281-5027.

CHIOTS Bouvier des Flandres, prix réduit, 663-4370.

CHIOTS Labrador, enregistrés, tatoués, vaccinés. Après 18h; 1-766-2515.

CHOW CHOW, mâle, enregistré, noir, 1 1/2 an, $300, 561-0130.

CHOW CHOW tatoué, enregistré, vacciné, (chiots) 561-1933.

ENGLISH Springer Spaniel, 3 mois, mâle, noir et blanc, $150, 986-5099.

FURET blanc, mâle, opéré, 9 mois, à discuter, 770-5355.

INSEPARABLES et Java à très bon prix, 776-0260.

LABRADOR, mâle, pure race, beige, 15 mois, après 17h 827-3205.

PERROQUET avec cage, valeur $400 demande $200, 777-5160.

PERSAN, femelle calicot, enregistrée, vaccinée, $250, 837-4418.

PERSAN, mâle blanc, femelle grise, âge: 1 1/2 ans, 663-7242.

POMERANIEN, 2 ans, enregistré, $200, 561-8916.

QUARTER HORSE, jument dressée à la selle et à la voiture, $700, 986-3968.

180 LIVRES, TIMBRES, MONNAIES

VIEIL argent à vendre, prix à dicuster, Carole 745-9021.

196 ENSEIGNEMENT COURS

ANGLAIS base pour jeune de 8 à 10 ans. Professeur 25 ans d'expérience, 243-3747.

CLINIQUE de maquillage et de soins de la peau. Débutant le 12 septembre. 568-3658 demandez Josée, maquilleuse-visagiste.

COURS de dactylo et de Word Perfect. Jour ou soir. 643-4497.

COURS de tricot: débutant ou intermédiaire. Méthode progressive. Réussite assurée. Début 12 septembre. Durée 14 semaines. Demandez Lise après 18h: 663-7114.

GRAMMAIRE corrective, début septembre. Appelez Alcyon 738-0001.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS foyer, 90% de chêne, 16 pouces, livré, 671-3184.

BOIS franc, $30 la corde, après 17h 663-0769 ou 663-7832.

BOIS PHARAND, érable sec, 16 pouce, (819) 983-7360.

FOURNAISE électrique avec "dock" compris et gros poêle à combustible ou échangerait pour plus petit, 663-9506.

POELE à combustion lente, avec "fan", $375, 771-0129.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

4 TRAITEMENT de textes Olympia EX-100 demande $1,500 chacun; un traitement de textes Olympia ETX 2 $1,800; un ordinateur Olivetti M-24 avec imprimante NP-80 prix demandé $6,000; une imprimante Olympia ESW 3,000 prix demandé $1,000. Très bon état et prix négociable. 643-9337.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

CHAISE avec séchoir, prix à discuter, 561-2743.

DISTRIBUTRICE de liqueur douce en fût; plaque chauffante; cafetières 100 et 200 tasses, 243-4641.

MACHINE à crème glacée mole, $2,900 ou meilleure offre. 684-7474.

SUPPORTS muraux et présentoire pour boutique. 663-8120.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et 2ième hypothèque, prêts, subventions, 561-0407.

311 AIDE DEMANDEE

AIDE générale avec expérience pour une cafétéria. Se présenter au 400 Cumberland, Café du Canada.

AVON

AUGMENTEZ vos revenus devenez représentante Avon. Excellente source de profit. Horaire souple. Pour plus de renseignements composer 663-5385, 663-3883.

AYLMER, compagnie d'entretien ménager recherche personnes responsables pour nettoyage de maison privée, 684-8439.

CAISSIERE, Tabagie, bilingue, expérience, 25 heures/semaine, jeudi, vendredi, samedi. Serge ou Sylvie 778-8032.

CENTRE R.A., promenade Riverside, recherche immédiatement: aide-serveur(euse), temps plein, du lundi au vendredi le soir; préposé(e) au restaurant, temps partiel, du lundi au vendredi de 10h à 14h; préposé(e) au restaurant, les samedi et dimanche de 11h à 20h; serveur(euse) de salle à manger, du lundi au vendredi de 9h30 à 14h30. Se présenter au 2451, pr. Riverside entre 10h et 16h du lundi au vendredi.

Chauffeur demandé, connaissance région Ottawa-Hull, se présenter 1020 Wellington, entre 8h et 17h.

CHERCHONS gens en santé d'âge mûr ou retraités pour travailler 40 heures dans une usine. Emploi stable toute l'année. Formation donnée. S'adresser chez Manis Metal Manufacturing Ltd., 1120, av. Cummings, Ottawa.

COMMENCEZ IMMEDIATEMENT!

IMPORTANTE firme de produits alimentaires recherche 3 conducteurs-vendeurs (h. ou f.) pour son nouveau bureau. Formation complète, véhicule fourni, $400-$800/semaine, possibilité d'avancement. Pour une entrevue, composez: 731-7775. Expérience inutile.

COMMIS au département de fruits et légumes. Travail temps partiel. Disponible le jour. S'adressez Supermarché Tassé, 22 des Flandres, Gatineau.

COMMIS cassier(e) temps plein. Robert 776-3663 ou Serge 594-0173.

COMMIS d'épicerie, avec 1 an d'expérience minimum, 40 heures par semaine, soir et fin de semaine, demandez Jacques entre 15h et 17h: 777-5523.

COMMIS d'épicerie, temps partiel, soir et fin de semaine, demandez Jacques entre 15h et 17h: 777-5523.

CONCIERGE demandé, entretien ménager, 24 logis. Devra demeurer dans l'immeuble. Réduction de loyer. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

COUPLE sans enfant, dame avec expérience de travail de bureau, homme pour réparations mineures et nettoyage, bon salaire et appartement fourni, appelez entre 9h à 17h: 233-1275.

CUISINIER(E) dans une communauté religieuse. Avant 20h: 235-5800.

DEMANDE chauffeurs avec véhicule et bicyclette, pour courrier, 748-3500.

FILLE honnête pour apprendre mets à emporter, voyage au Mexique l'hiver, 738-1634.

GATINEAU, femme de chambre d'âge mature, pour motel. Fiable, références. Bonne condition de travail. 568-0633.

LIVREUR demandé(e), avec voiture, $6 de l'heure. Se présenter entre 9h et 15h au Dépanneur Ti-Jean au 125 Berri, Hull et demandez Jean.

LIVREUR demandé(e), temps partiel et temps plein, 243-2244.

LIVREUR/EUSE demandé/e avec voiture. 561-7171.

LIVREUR temps plein. Bonne connaissance d'Ottawa, Hull. Bilingue. 25 ans et plus, 777-5203.

NETTOYEUR à temps partiel, centre-ville Ottawa. 741-2999 entre 9h et 15h.

OPERATEUR(TRICE) de machine à coudre, confection de vêtements sport, secteur rue Preston, 725-9424.

PERSONNE demandée pour cuisine et entretien. 5 jours/semaine de 10h à 17h30. Références exigées. 232-8370 ou 233-9584.

Guitariste d'expérience
recherche
clavieriste pour former
un duo.
986-1913
311

GUIDE DES SERVICES 560-2750

APPAREILS MENAGERS

ACHAT, vente, service d'appareils ménagers. Vente de pièces. Aubaines Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

LEDUC & LAROCQUE SERVICES, réparation de réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse et congélateur, 568-8888, 724-8237.

ARBRES

COUPE arbres, taille haies et arbustes. Estimation gratuite. 643-2876.

NOUS enlevons souches sans endommager les pelouses. Estimation gratuite et assurances. 771-1984.

CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS de chauffage de 4 pieds, $30 la corde, 243-2033, 671-1246.

CONSTRUCTION

AVEZ-VOUS DES TRAVAUX A FAIRE? Démoliton et rénovations de tous genres. Petits et moyens travaux. Les Entreprises Gentilhomme Enr., appelez au: 778-1113, 777-7849.

COUVREUR

BEL-RAY Toiture. Estimation gratuite, 643-1108.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CLAUDE TRANSPORT, louer camion avec chauffeur. $30 l'heure. 663-7808.

FERAIS déménagement, 777-0810, 770-2932 demandez René.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

EXTERMINATION

OUTAOUAIS EXTERMINATION INC.

PUCES, perce-oreille, fourmis, rongeurs. 45 Montclair, Hull, Qc 777-8171.

FER ORNEMENTAL

GRILLAGE de sécurité, balcon, escalier, rampe et clôture. 28 ans d'expérience. Estimatipn gratuite. Réal Dubé, 456-2286.

JARDINAGE

HAIES DE CEDRES

VENTE, instalation, remplacement, émondage. 643-3554 L. Grison.

MACONNERIE

BRIQUE, bloc, ciment, "sand finish". Estimation gratuite. 771-2802.

FORTIN Maçonnerie, spécialiste en pierres naturelles ferais réparation de joint de pierre, plastrage, tout autres genres de travail en maçonnerie. 595-0638.

REPARATION brique, bloc, pierre. Estimation gratuite, 561-4726.

REPARATION de cheminées, briques et blocs, estimation gratuite, A & R Henri 778-1495 ou 684-0592.

MENUISERIE

ENTREPRENEUR artisan. 22 ans d'expérience. Satisfaction assurée. Jean-Claude après 16h au 243-4034.

NETTOYAGE MENAGE

BESOIN d'une personne de confiance! Partez sans soucie. Ferait votre ménage le jour. Estimation gratuite. Mireille 776-6799 après 17h.

SERVICE de nettoyage pour résidence privée à Hull. Manon: 771-5118.

PLATRIERS PEINTRES

A prix réduit pose de gyproc, finition de joints, plafond décoratif et texturé, 561-0603, pagette: 593-9840.

DANIEL LANTHIER peinture résidentiel et commercial. Estimation gratuite, 446-4454.

FERAIS tous genres de peinture. Très bon prix. Estimation gratuite, 770-6555 après 16h.

MICHEL COULOMBE peintre. Installation de tapisserie. Suggestions. Prix compétitif. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience, 243-6260, 568-1583.

PEINTURE Columbia, 12 ans d'expérience, finition de joints, tapisserie, céramique, plafond texturé. Estimation gratuite, 770-0727.

PLATRIERS PEINTRES

PEINTURE intérieure et extérieure. Finition de joints. Estimation gratuite, 776-3369 demandez Gilles.

PEINTURE intérieure et extérieure. Tapisserie. Estimation gratuite, 230-1273, 235-8297.

PEINTURE intérieur/extérieur. Réparation de tous genres. Estimation gratuite. Commercial et résidentiel. Prix compétitif, 243-6670.

STUCCO de tout genre, ciment roulé, plâtre. L. Cayer, 770-0543.

TOUTES petites réparations de joints, texture, peinture, prix raisonnable, après 17h, 770-9388.

PLOMBIERS

MAC'S Plomberie. Réparations. Service 24 heures. 568-2614.

PLOMBIER 18 ans d'expérience. Réparations de tout genre et rénovations. Ouvrage garanti. Service 24 heures, 561-3222 code 461.

REPARATION de plomberie de tout genre, spécialiste en chauffage, 771-5691.

RENOVATIONS

1 A 5 ANS de garantie sur la main d'oeuvre. 20 ans d'expérience, ouvrage général (intérieur et extérieur) installation de turbine, finition de sous-sol, références sur demande, prix compétitifs sur petits et gros travaux.

561-8881.

CONSTRUCTION et rénovation domicilaire. Très bon prix, 561-0003.

M. SIM

RENOVATIONS de tous genres. Construction de chalet. Réparation de fondation, 643-4993.

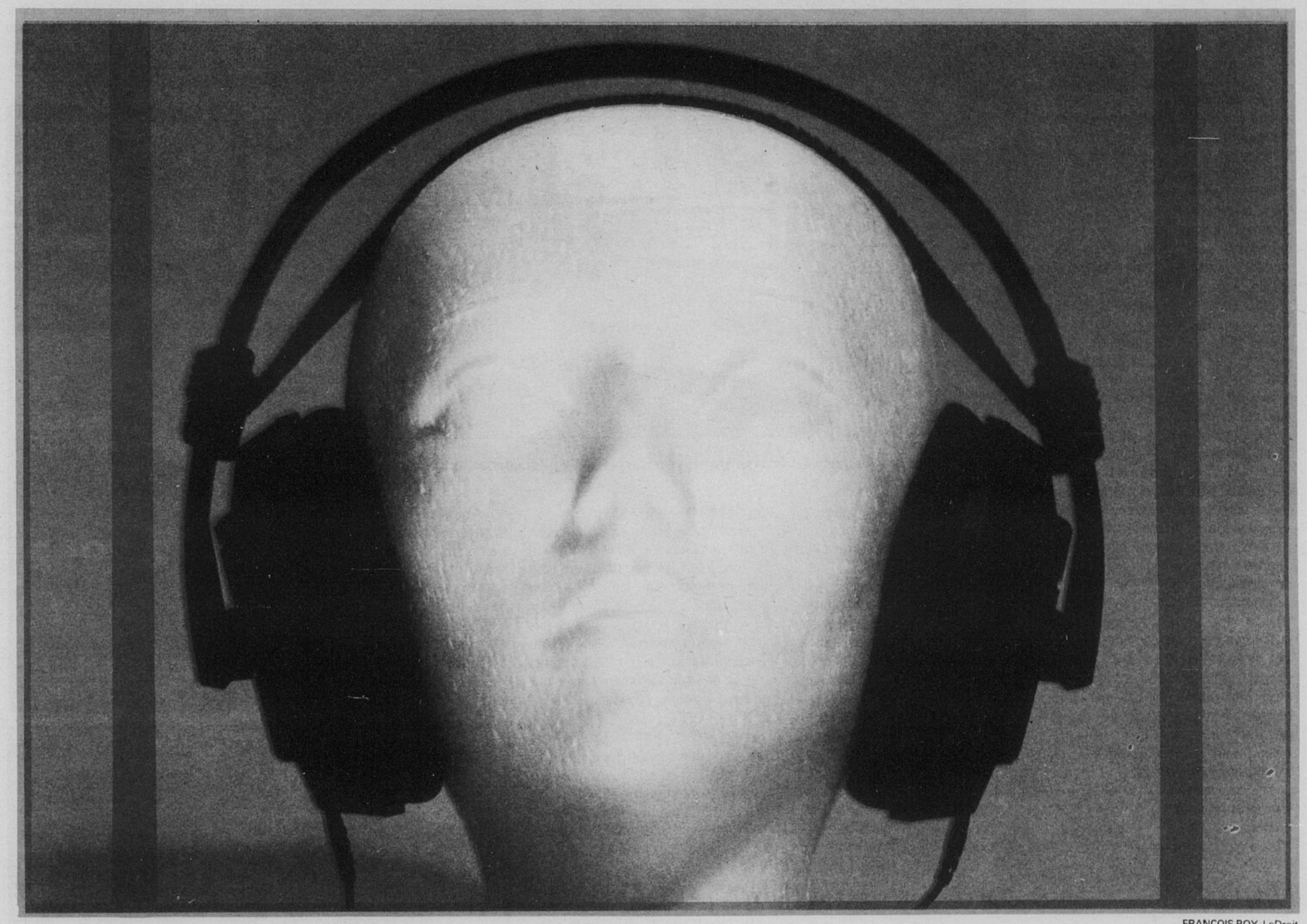
RENOVATION et finition intérieur et extérieur. Estimation, 561-6376.

REPARATIONS, rénovations, construction de tous genres, la petite à la plus grosse, 20 ans expérience. Construction A & R Roussell 827-0241 827-0256 827-1095, pagette 593-7189.

VIDEO

REPARATIONS de vidéo de toutes marques, travail professionnel garanti et à bon prix, 663-0720.

VIVRE PLUS



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Percevoir sans s'en apercevoir

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

OTTAWA

La musique avec messages subliminaux fait partie de ce courant de mieux-être, de mieux-vivre, de Nouvel âge, qui a envahi l'Amérique dans les années 70, avec une ampleur marquée en 80. Elle fait partie en quelque sorte des multiples thérapies facilement accessibles, moyennant d'abord un déboursé, puis de la bonne volonté.

La perception subliminale a soulevé, dès ses premiers balbutiements, des tollés. D'abord perçue comme étant manipulatrice lorsqu'appliquée en publicité surtout, elle a fait réagir le public de façon négative. Avec cette mauvaise réputation qui lui reste toujours accolée, la perception subliminale a peu bénéficié de l'apport du public, qui a pratiquement bloqué tout intérêt pour inciter à la recherche dans ce domaine.

Malgré tout, depuis quelques années, après que les craintes de manipulation se soient estompées comme neige au soleil, divers intervenants ont continué à oeuvrer dans ce domaine pour lui donner une crédibilité à sa juste valeur. Côté publicité, le CRTC a déjà établi des politiques à cet effet, politiques qui sont finalement disparues, car elles sont devenues démodées et que les impressions subliminales en publicité n'étaient pratiquement pas exploitées.

Il existe différents types de messages subliminaux, dont certains visuels, mais ceux qui nous intéressent aujourd'hui sont auditifs. Façon de parler, parce que le message subliminal, justement, ne s'entend pas de façon explicite. Il passe par l'ouïe, certes, mais il est enregistré de façon à ne pas être perceptible par l'oreille. Le message subliminal est destiné à rejoindre le subconscient en passant par l'ouïe, par l'intermédiaire de messages qui, d'une part, passent trop rapidement pour être perçus à un premier niveau, ou bien sont enregistrés à certaines fréquences, à la limite de ce que l'oreille peut entendre.

Mais pour Rénald Chabot, un des premiers à oeuvrer dans ce domaine au Québec, avec la Fondation pour la recherche sur les impressions subliminales, il faut d'abord entraîner le sujet dans un état de relaxation —un état hypnagogique— pour qu'il devienne réceptif pour capter un message subliminal. Il faut aussi un sujet disposé à modifier son comportement et la perception subliminale devient simplement un support pour favoriser la modification.

«C'est un mythe de penser que les gens vont consommer plus de *pop corn* ou de *Coke* s'ils ne sont pas disposés à le faire, comme on a pensé à une certaine époque», explique Guy Taillon, un psychologue, faisant ainsi référence à des messages subliminaux visuels, diffusés dans des salles de cinéma à titre expérimental.

Pour Colette Chabot, fondatrice de la station radiophonique CIME-FM, où a eu lieu la première émission de détente subliminale, elle qui est aussi à l'origine de la création de la Fondation pour la recherche sur les impressions subliminales, pense que la perception subliminale peut finalement court-circuiter le message intérieur des gens, un message qui très souvent est plutôt porteur d'une charge négative.

Dans les pages qui suivent, vous trouverez quelques notions sur cette technique.

Pages 28, 29 et 30



La santé se crée d'abord dans la tête

Page 26



Mieux vaut le bingo que ce genre de vidéo

Page 32

«Un jalon dans l'histoire de la mode»?

Se refaire une beauté par ordinateur

Andrée Poulin
LeDroit
OTTAWA

Grâce à un nouvel ordinateur, conçu par nos entreprenants voisins, il est maintenant possible de transformer complètement son «look», sans pour autant toucher à un seul centimètre de peau ou à une seule mèche de cheveux.

Solennellement surnommé le *New Image Salon System*, cet appareil qui accomplit des merveilles permet en effet de visualiser sa nouvelle tête avant même de l'avoir modifiée.

Propriétaires du salon de beauté Golden Hand, sur la rue Bank, les frères Jarbouh font figure de pionniers puisqu'ils sont les premiers, à Ottawa, à avoir osé débourser $35,000 pour cette nouvelle «machine à beauté».

Le fonctionnement de l'appareil tient presque de la science-fiction. Le visage de la cliente est transposé à l'écran par une caméra vidéo. Avec un crayon curseur qu'elle fait glisser sur une tablette graphique, la «conseillère en beauté» effectue les changements demandés par la cliente, directement sur l'écran.

D'un trait de crayon, il est possible de blondir une tignasse noire, raccourcir des mèches, rapetisser un nez ou accentuer des sourcils. En un rien de temps, une brune bronzée aux yeux noirs peut devenir une blonde au teint de lait et au regard pervenche. Les modifications terminées, un appareil de photo immortalise la nouvelle beauté.

Les clientes peuvent transformer leur coiffure, leur maquillage et découvrir quel est leur palette de couleur. Pour les mordues de l'altération, qui serait prêtes à se soumettre au bistouri de la chirurgie plastique, il est même possible de faire modifier ses traits à l'écran.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Le propriétaire George Jarbouh et son employée Carmela Magliocco, devant la toute nouvelle «machine à beauté».

Il en coûte $40 par consultation et les clientes qui souhaitent modifier coiffure, maquillage et couleur pourront s'en tirer pour $100.

«Quand on y pense, $40, ce n'est pas cher, surtout lorsqu'il s'agit ensuite d'apporter des changements majeurs, comme se faire couper ou teindre les cheveux», souligne George Jarbouh.

Son frère Elias, co-propriétaire du salon de coiffure, est convaincu qu'il y a un marché pour ce genre de service et qu'il rentabilisera son appareil en un rien de temps.

«Les gens essaient leurs vêtements avec de les acheter, alors il est tout à fait logique qu'ils désirent faire de même pour leur coiffure ou leur maquillage», fait-il valoir.

«A Ottawa, les gens ne sont pas aussi aventuriers qu'à Montréal ou Toronto. Alors ils sont très contents de voir ce dont ils auront l'air avant de faire les changements», ajoute-t-il.

De son côté, Carmela Magliocco, la conseillère en beauté qui travaille avec le New Image Salon System, est convaincue que ce nouvel appareil constitue un jalon dans l'histoire de la mode.

«Aujourd'hui, les gens sont prêts à payer n'importe quel prix pour s'embellir. Mon rôle est de les conseiller et de les guider. Cet ordinateur me sera donc très utile», explique-t-elle.

Selon Carmela Magliocco, la majorité des clients qui ont essayé le Salon System sont des femmes.

«Nos clientes sont surtout des femmes, car elles sont plus aventurières que les hommes et aussi plus souvent insatisfaites de leur apparence. Les hommes sont pudiques ou trop orgueilleux pour admettre qu'ils n'aiment pas leur apparence», conclut-elle.

Ce message s'adresse à toute femme, victime
DE VIOLENCE

- physique
- verbale ou
- psychologique



LE CENTRE MECHTILDE
est là pour l'accueillir le temps de te permettre de te retrouver

777-2952

(Ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine, aux femmes en difficulte et aux enfants, lorqu'ils accompagnent leur mère)

MEMBRE DE CENTRAIDE DE L'OUEST DU QUÉBEC

Une symbiose du corps et de l'esprit

La santé passe par la tête

Comment être en parfaite santé et se sentir toujours jeune. Voilà un mode d'emploi qui risque d'attirer à coup sûr l'attention.

Qui ne voudrait pas vivre jeune et en santé. Au lieu de vieux et malade, pour faire une analogie avec les paroles de l'humoriste Yvon Deschamps.

Dans le livre *Vivre en santé* écrit par M. Deepak Chopra, aucune équivoque: la santé passe inévitablement par la pensée.

La preuve, les scientifiques démontrent que plus de 50 % des maladies sont psychosomatiques, qu'elles sont engendrées par l'esprit, le mode de vie. Plus, un changement dans la pensée, comme une vague d'affection, le tendre souvenir d'un membre de la famille ou l'inquiétude, modifie directement les quantités d'hormones et d'agents chimiques dans les cellules du cerveau et du corps.

Si l'esprit est suffisamment fort pour engendrer la maladie, il l'est tout autant pour assurer la santé ou pour guérir, affirme M. Chopra. L'important est d'alors d'orienter les pensées, les émotions afin d'influencer notre organisme dans le sens le plus favorable.



L'auteur, dans un premier temps, n'est pas sans poser un regard sévère sur la médecine traditionnelle, ses médicaments qui produisent des effets secondaires. Pour lui, nul doute que la médecine est la solution la plus simple et la plus rapide, à la fois pour le médecin et le patient. Discuter avec quelqu'un des raisons qui font qu'il souffre d'hypertension et discuter des modes de vie susceptibles de diminuer sa tension artérielle n'est pas une tâche facile et rapide. Surtout dans un monde qui vise la productivité à plein régime.

Les médicaments sont chers, ils ont des effets secondaires et souvent, le patient doit en dépendre le reste de ses jours.

Bien qu'il ne rejette pas totalement la médecine traditionnelle, l'auteur soutient que la santé commence par un état d'esprit. Une pensée qui se cultive. La plus grande force est au fond de soi et c'est là qu'il faut puiser la vie et la santé.

Les solutions passent donc par la pensée positive, la conscience du soi, la méditation. Car la pensée aura une incidence sur les hormones et donc sur le corps tout entier.

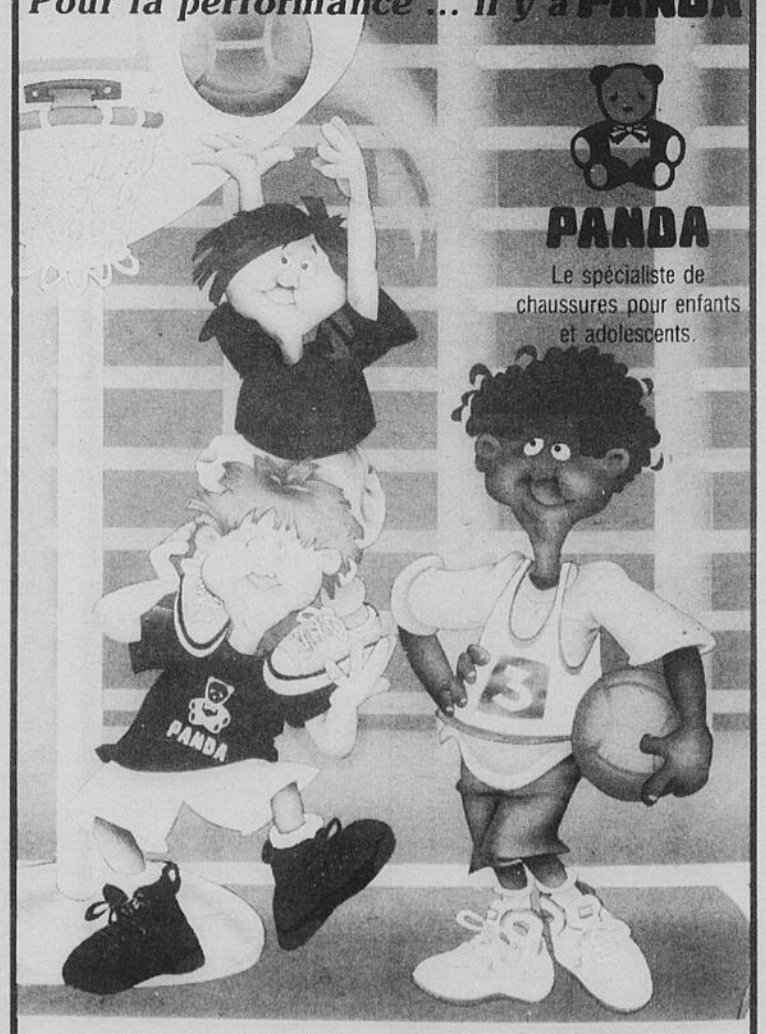
Vivre la santé, s'inscrit dans le courant très moderne de la symbiose du corps et de l'esprit.

Il revient au lecteur de savoir si la méthode fonctionne. Pour l'évaluer, il faut l'essayer, dit l'auteur.

Louise Fontaine
collaboration spéciale

Chopra, Dr Deepak, *Vivre la santé*, Ed. Stanké, 1988

Pour la performance ... il y a **PANDA**



PANDA
Le spécialiste de chaussures pour enfants et adolescents.

Des espadrilles de bonne qualité, des marques très connues comme: **Reebok, Nike, Wildcats.**
Un choix qui défie la compétition!

Tout cela chez Panda tout près de chez vous:
Promenades de l'Outaouais, tél.: 243-4427
Place d'Orléans, tél.: 830-2222
Heron Gate Mall, tél.: 731-7515.

Nous soulignons notre anniversaire par des spéciaux et des prix hors de l'ordinaire.

Une Célébration! Chez Brettons



SPÉCIAUX ANNIVERSAIRE POUR ELLE

Économisez 1/3 sur 2 modèles de blouses pour l'automne. Prix cour. 60$.
39,99

Chandail à col polo en 100% coton pour elle. Variété de couleurs. Prix cour. 45$.
29,99

Jupe Brettons en denim pour femmes. 100% coton prélavé. 6 à 14. Prix cour. 58$.
37,99

Économisez 1/3. Choix de 2 modèles de robes Brettons pour elle. Prix cour. 105$.
69,99



Économisez 30% sur une sélection de coordonnés Tangiers. 7 à 14. Prix cour. 19$ à 60$.
12,99 à 41,99
(Non disponible à St-Laurent)



Tenues de nuit Antron en dentelle extensible en nylon. Robe de nuit. Prix cour. 42$.
29,99

Combiné. Prix cour. 34$.
24,99



SPÉCIAUX ANNIVERSAIRE POUR LUI

Chandail de rugby pour lui. Blanc, bleu, tournesol ou jade. Prix cour. 60$.
39,99



Choix de chandails pour hommes. Prix cour. 60$ à 65,99.
39,99

Flâneurs classiques pour femmes. Noir ou bourgogne. Prix cour. 75$.
49,99

Foulards en soie Liz Claiborne. Rectangulaires ou coupés dans le biais. Motifs saisonniers. Achat spécial.
9,99

Variété de bas-culottes de marques réputées.
99¢
Jusqu'à épuisement du stock.

Pantalons en toile de 100% coton. Ceinture imitation croco. Coloris variés. Tailles 6 à 14. Prix cour. 55$.
35,99

Accessoires pour elle



Économisez 50% sur une sélection de sacs à main déjà réduits. Jusqu'à épuisement du stock. Les modèles varient selon le magasin.

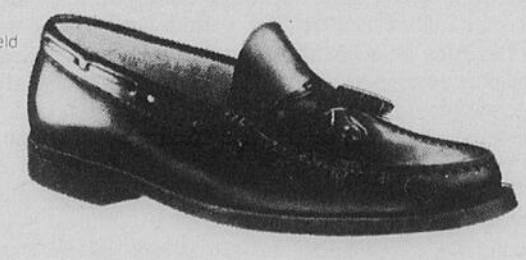
Flâneurs classiques ou avec glands. Noir ou bourgogne. Prix cour. 95$.
64,99

Économisez 30% sur sous-vêtements Stanfield en 100% coton. Caleçon. Prix cour. 5.50.
3,79

Maillot en V. Prix cour. 8$.
5,59

Économisez 30% sur chaussettes Chaps Ralph Lauren pour hommes. Prix cour. 12$ à 14$.
8,39 à 9,79

Accessoires pour lui



Brettons

Ottawa: Centre Rideau et St-Laurent
Toronto: The Promenade
Mississauga: Square One

Percevoir sans s'en apercevoir

Un besoin ouvert à certains abus

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

OTTAWA

«Ce n'est pas juste une mode, c'est un besoin mais il y a de l'abus dans ce domaine». La musique avec messages subliminaux est très en vogue, à l'heure actuelle et elle consiste principalement à inonder l'auditeur d'un message qui n'est pas perçu à un niveau conscient mais uniquement par le subconscient puisqu'il est inaudible à l'oreille nu!

Guy Taillon est psychologue, spécialisé en relaxation. Il enseigne des méthodes de relaxation et de méditation à l'Université de Montréal au Certificat en créativité. Il est également conseiller pour l'Association du Nouvel Âge du Québec (ANAQ).

Pour lui, la quantité innombrable de cassettes qui pullulent le marché du subliminal ne doit pas être pris à la légère. Parmi les méthodes d'enregistrement qui existent, la plus répandue, la plus facile et la plus accessible pour un producteur consiste à enregistrer un message sur deux pistes d'enregistrement qui seront superposés à deux autres sur lesquels la musique a été enregistrée à une fréquence plus élevée. Mais le hic, soutient M. Taillon, c'est que de superposer ainsi musique et message demande des connaissances précises sur la chose car il y a possibilité d'élimination. Le secret, en outre, est de réussir à effectuer un bon pairage de la musique et du texte.

«Les disques québécois intitulés La Détente subliminale et le groupe qui les a fait peut se targuer d'être parmi les meilleurs qui ont été faits, avec messages subliminaux de bonne qualité, appuyés par une recherche scientifique», ajoute M. Taillon.

D'abord, soutient le psychologue, les gens paient trop cher pour le produit qu'ils obtiennent. Certaines gens vont penser que le produit fonctionne car déjà, ils ont une certaine motivation, comme celle de perdre du poids, et la soi-disant cassette produit, ni plus ni moins, qu'un effet placebo. «Aussi, en tant que conseiller à l'ANAQ, nous nous rendons compte que certaines personnes utilisent des musiques déjà composées sans en payer les droits d'auteur», poursuit-il. Finalement, poursuit M. Taillon, il faut faire attention à la puissance des mots.

«En général, les gens ne sont pas informés sur ce sujet. Personne n'en connaît vraiment la portée, ni la façon de mesurer son impact», ajoute-t-il ce qui confirme par ailleurs nos recherches auprès des vendeurs de ce genre de cassettes qui ne connaissent pas vraiment les produits qu'ils vendent, ni leur impact, ni leur valeur.

La choix offert est vaste, mais la valeur reste à mesurer...

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

OTTAWA

Au Québec, la production et surtout toute la recherche scientifique autour du message subliminal a pris un essor considérable avec la Fondation pour la recherche sur les impressions subliminales, qui a produit un premier disque, *La détente subliminale*, suivi de trois autres, dont un pour les jeunes. Aujourd'hui, une quantité innombrable de compagnies et d'individus ont récupéré ce mouvement. Nous vous présentons ici une liste de ces cassettes, ainsi que les endroits où ils sont disponibles et ce, sans aucune autre recommandation, puisque peu de gens peuvent efficacement mesurer la valeur de celles-ci.

Disponibles surtout dans les librairies ésotériques, ces cassettes peuvent aussi se retrouver dans quelques boutiques d'aliments naturels, dont La boîte à Grains, à Hull, qui, elle, en tient une seule série qui aborde cinq thèmes différents, en anglais: *Love* (amour), *Addiction Release* (fin de l'accoutumance), *Stress Release* (stress), *Self-Esteem* (confiance en soi) et *Success* (succès). Produit par *New World Subliminals*, ces cassettes se vendent $25.25 et pour qu'elles soient efficaces, indique le mode d'emploi, il faut les écouter pendant 40 jours consécutifs.

A la librairie *Sunnyside Bookshop*, le gérant Anzan Lee précise par ailleurs que ces cassettes avec messages subliminaux sont très populaires. Les gens en achètent une première, puis reviennent, content des effets, semble-t-il. Sur certaines de ces cassettes, on peut trouver le message complet sur un premier côté, tandis que de l'autre, la musique cache le même message. A cet endroit, certaines compagnies fournissent même une garantie: satisfaction garantie ou argent remis. Près de 70 sujets différents sont exploités, les uns plus étonnants que les autres. La marque *Potentials Unlimited* cache des sujets —tous en anglais— comme la popularité (*How To Be Popular*), les peurs (*Fear of Flying, Fear of Crowds*), les problèmes physiques (*Pain Relief, Stomach Problems, Weight Loss, Arthritis Pain Relief*) la sexualité (*Freedom from Sexual Guilt*) ou d'autres sujets hétéroclites (*Rekindle The Romance, I Free You From Jealousy*). Ces cassettes se vendent $11.98.



Steven Halpern, un médecin américain réputé en matière de musicothérapie, a par ailleurs produit une série de cassettes avec messages subliminaux. Ceux-ci peuvent être entendus dans les bains flottants *Crystal Seas* et on peut aussi les acheter, au coût de $14.95, au même endroit. Le texte du message est disponible à même les cassette et parmi les sujets explorés, on parle de productivité, d'apprentissage, d'auto-guérison et de relaxation.

Par ailleurs, Mme Aline Lefebvre, une femme d'affaires québécoise, présidente d'une compagnie d'alimentation, a mis sur le marché une série de 36 cassettes avec des messages subliminaux. Membre Rose-Croix, Mme Lefebvre compose elle-même les textes ou les prend dans des volumes. Sur certaines cassettes, on peut en entendre le texte du message d'un côté, alors que l'autre côté, ce sont des bruits de vagues qui cachent le même message. Vendues à un prix de $13.95 plus la taxe et la poste, ces cassettes doivent être commandées via une publicité que l'on trouve, en outre, dans le Guide Ressource. Parmi les titres proposés, on note les suivants: Maigrir (sans effort), mes intentions sont pures, la mémoire, la relaxation, mieux étudier, la drogue, la jeunesse éternelle, etc.

Dans LeDroit
le sport
marque des points!

Créations Manon Salois Inc.
présente
"TRICOTS ET DESIGN"
COURS DE TRICOT ET DE DESIGN OFFERTS SUR LES MACHINES À TRICOTER
— Le monde du tricot est infini. Apprenez à confectionner de manière professionnelle vos chandails, robes, jupes, pantalons et manteaux!
— Les étudiants(tes) apprendront différentes techniques tout en utilisant les plus récentes machines à tricoter fournies par l'école.
— Les cours sont offerts par une dessinatrice de mode accréditée.
Pour plus de détails concernant les dates et les heures de cours, **veuillez communiquer avec Manon au 731-1388.**

CLINIQUE D'OBÉSITÉ DE L'OUTAOUAIS
Clinique médicale pour perte de poids et pour le maintien
Selon le programme de motivation et de maintien du Dr Maurice Larocque
Dr Yves Lévesque, M.D. Omnipraticien
Dr Jean-Claude Bouth, M.D. Omnipraticien
Dr Louis Beauchemin, M.D. Omnipraticien
251 Laramée, Hull
Visites sur rendez-vous seulement **770-8748**

LA VENTE EN AOÛT VA DE L'AVANT
Vaisselle Coutellerie
Verrerie Articles-cadeaux sélectionnés





McIntosh & Watts
• Centre commercial Bayshore, 828-9174 • 193, mail de la rue Sparks, 236-9644
• Centre Rideau, 3e étage, 237-6940 • Centre commercial St-Laurent, 745-9189
• Magasin de l'entrepôt, 2417, ruelle Holly, 523-7240

Percevoir sans s'en apercevoir

Il faut la volonté et un certain état d'esprit

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

La perception subliminale, est-ce que ça marche?

Rénald Chabot, clinicien à la clinique pour fumeurs Notre-Dame, est à l'origine de la formation du Groupe de recherche québécois sur les impressions subliminales et, selon lui, le seul critère sur lequel on peut se baser pour dire si cette technique fonctionne, outre les rapports anecdotiques, ce sont les documents publics qui ont suivi leurs recherches cliniques et qui ont démontré des relations d'efficacité.

«Il y a une foule de façons d'encoder les messages subliminaux, aussi efficaces les unes que les autres, mais pour que l'information soit bien reçue, il faut entraîner le sujet dans un état de conscience qu'on appelle en anglais *altered state*. Les gens doivent se sentir dans un état différent pour que la suggestion soit reçue de façon totale, que leurs mécanismes naturels ne bloquent pas ce état. On induit le sujet dans un état de relaxation —un état hypnagogique— et c'est dans cet état qu'il devient réceptif», explique M. Chabot, qui utilise une telle méthode pour inciter les gens à arrêter de fumer à la clinique rattachée à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

A la clinique, M. Chabot confirme le succès des résultats auprès des fumeurs qui ont une dépendance au tabac comparable à celle qui se développe chez un héroïnomane. «Nous parvenons, en fin de compte, à outrepasser le conditionnement rationnel des individus pour s'adresser à l'hémisphère non dominant, sans effort particulier pour le fumeur», raconte M. Chabot.



Rénald Chabot: «Nous parvenons à outrepasser le conditionnement rationnel des individus...»

Pour lui, si la suggestion subliminale fonctionne pour aider les gens à cesser de fumer, cette technique peut s'appliquer à divers autres champs d'intérêts.

La Fondation pour la recherche sur les impressions subliminales est issue d'un groupe qui a aussi été à l'origine de l'émission *La détente subliminale*, au poste CIME-FM de Montréal, destinée à offrir aux auditeurs un outil de détente. Deux psychiatres, une communicatrice et un conseiller en toxicomanie ont appuyé leurs recherches sur des bases scientifiques.

A une certaine époque, de plus, les auditeurs de la station CIME étaient invités à remplir un questionnaire pour permettre à l'équipe de suivre leur évolution à l'intérieur de cette expérience sur l'impression subliminale et la relaxation. Il appert que 99 % des auditeurs avaient jugé cette expérience globalement utile, alors que 90 % d'entre eux affirmaient avoir amélioré, grâce à cette technique de détente, la qualité de leur sommeil.

Le rock et satan

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

Le rock, surtout celui qui devient Hard ou Heavy metal, est devenu, à une certaine époque, la cible de nombreux détracteurs puisqu'il aurait été porteur de messages subliminaux, la plupart du temps sataniques. Il y a quatre ans, la revue québécoise Protégez-vous s'était penché sur le sujet, sans toutefois en tirer de grandes conclusions.

On raconte que les messages subliminaux découverts dans cette musique parlent souvent de drogue, de violence, de perversion sexuelle, d'autodestruction et de satanisme. En fait, il serait aussi juste de mentionner que les messages et les valeurs véhiculés dans cette musique ne sont pas de l'ordre du subliminal puisqu'ils sont vertement explicités, la plupart du temps.

Par ailleurs, on aura vu dans des titres des manigances de l'au-delà... Le nom de KISS signifierait pour sa part Kings In Satan's Service, tandis que AC/DC serait un raccourci pour Against Christ/Death To Christ, rapporte la revue. On mentionne aussi une pièce du groupe Queen, *Another One Bites the Dust*, une pièce qui, écoutée à l'envers, devient un message semblable à *It's Fun to Smoke Marijuana.*

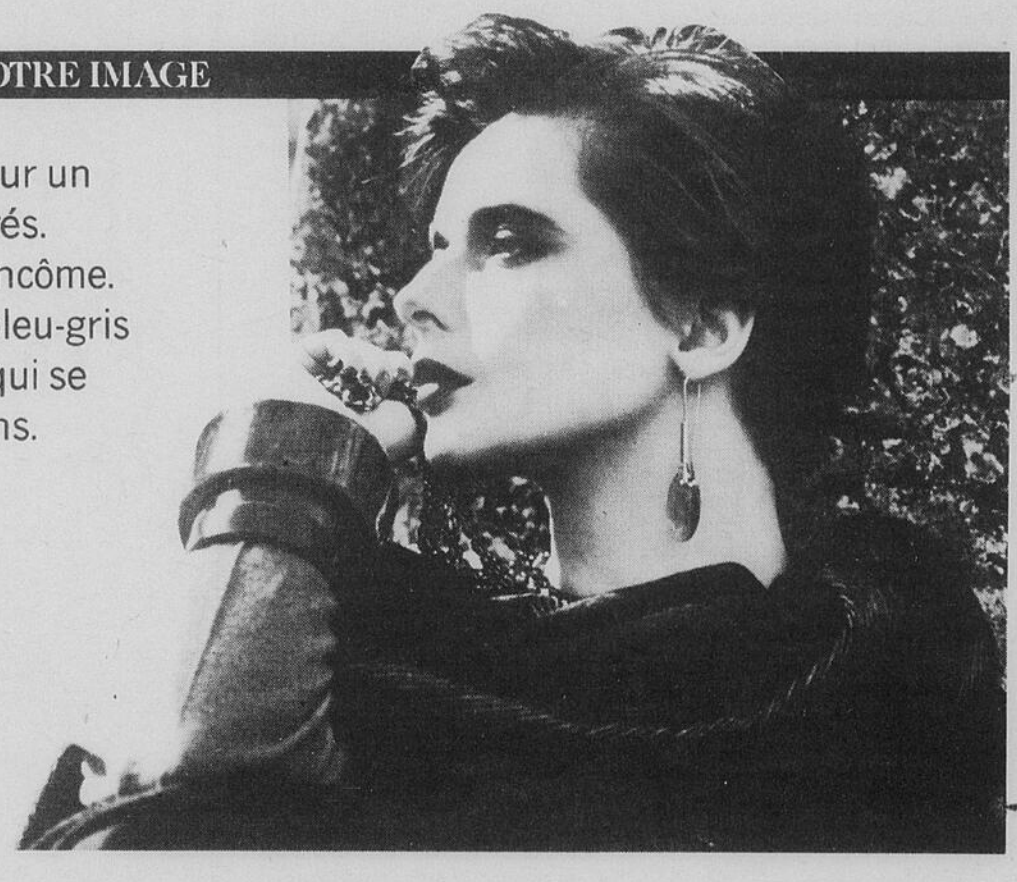
Par ailleurs, ce genre de message subliminal n'est pas exactement le même que celui intentionnelement réalisé. Les procédés de fabrication ne sont d'une part pas les mêmes, et d'autre part, s'ils surgissent quand la musique est écoutée à l'envers; il faut se demander qui a la brillante idée d'écouter la musique de cette façon.

Finalement, on peut conclure en affirmant qu'il faut que la personne qui reçoit un message subliminal soit motivée à modifier son comportement dans le sens suggéré par les messages. On pense que les messages subliminaux ne sont perçus que dans la mesure où ils correspondent à la réalisation des désirs des individus.

LA Beauté chez Brettons

LE MAGASIN DE MODE À VOTRE IMAGE

Une myriade d'ombres pour un automne des plus colorés. La Nouvelle Bohème de Lancôme. Teintes améthyste, bleuet, bleu-gris et taupe. Un maquillage qui se prête à toutes occasions.



Coloris
Nouveaux genres
La Nouvelle Bohème



Prime Lancôme:

Venez au comptoir Lancôme chez Brettons et recevez une prime avec tout achat de 18$ ou plus de produits Les Sophistiqués. Cette prime contient: Bienfait du Matin 30 mL, Oligo-Major 2,5 mL, crayon Khol gris-bleu et ombre à paupières Maquiriche Bleu ombragé. Cette offre est disponible jusqu'à épuisement du stock ou jusqu'au 3 septembre 1988.

Brettons

Ottawa: Centre Rideau et St-Laurent
Toronto: The Promenade
Mississauga: Square One

Percevoir sans s'en apercevoir

De la radio-détente à la recherche scientifique

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

OTTAWA

CIME-FM est la première station de radio québécoise qui a eu à son horaire, à compter de 1978, une émission avec impressions subliminales sonores dans le but d'amener ses auditeurs à la détente.

Colette Chabot, la fondatrice de cette station, a d'abord mis sur pied une station de radio axée sur la qualité de vie. Aussi influencée par les recherches de son frère Rénald, sur la toxicomanie, qui, à cette époque, tentait via les perceptions subliminales visuelles des recherches auprès des fumeurs, elle était convaincue que les impressions subliminales via l'ouïe allaient être aussi intéressantes.

«Je voulais, en définitive, donner un outil de relaxation facile à apprendre, avec la musique comme support, sur les ondes d'une station de radio», raconte-t-elle.

Avec François Borgeat et Louis Chaloult, deux psychiatres, ainsi que Rénald Chabot, conseiller en toxicomanie, Colette Chabot formait une équipe qui a fourni des bases et des données scientifiques à la perception subliminale par le biais des ondes sonores.



Colette Chabot: «Ce sont les habitudes de penser qui rendent les gens malades...»

L'émission, dans sa forme initiale, s'est étendue de septembre 78 à juin 84, alors qu'en 1985, Mme Chabot se départissait de la station. L'émission existe toujours, mais elle n'est plus appuyée par une équipe de recherche comme auparavant. A ses débuts, la station a travaillé en étroite collaboration avec le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Et depuis, ce groupe a mis sur pied la Fondation pour la recherche sur les impressions subliminales qui, à ce jour, à été à l'origine de l'engouement pour cette technique. Aussi, le groupe a produit quatre microsillons, tous intitulés *La détente subliminale*, vol 1, 2 et 3, en plus d'un autre destiné aux jeunes, maintenant disponibles sur disque compact et distribué par Trans-Canada. Avec le volume 3, on peut trouver le texte qui accompagne les musiques spécialement commandées à un compositeur français, alors que sur le premier microsillon, sur un côté, on trouve des musiques déjà connues, celles de Vangelis. «On a écrit le texte pour rassurer les gens, à la suite de demandes», ajoute Mme Chabot.

Colette Chabot insiste pour dire que ces enregistrements sont les seuls produits à partir d'une recherche scientifique rigoureuse. «On pourrait revendiquer les droits de propriété intellectuels», explique-t-elle.

Pour Mme Chabot, une journaliste qui, depuis de nombreuses années, explore les différentes techniques de relaxation en plus des multiples thérapies, elle pense que finalement, chaque personne fabrique elle-même ses messages subliminaux. «Ce sont les habitudes de penser qui rendent les gens malades et qui tuent. La pensée crée le sentiment et l'émotion. Nous sommes auteurs de messages à lourde charge destructrice», constate-t-elle, ajoutant que la technique subliminale peut donc court-circuiter le message intérieur des gens.

Par ailleurs, elle pense qu'il faut se méfier de certaines de ces cassettes qui prétendent faire des messages subliminaux. «C'est rendu qu'ils en font pour durcir les seins... Ce qui n'est pas vrai tombe de soi et l'on ne peut pas produire des musiques avec messages subliminaux comme des petits pains chauds...», termine-t-elle, insistant à nouveau sur le fait que la Fondation pour la recherche sur les impressions subliminales est la seule qui puisse s'appuyer sur des travaux scientifiques.

Entre le court et le long, on choisit le milieu

Jacqueline Claude
Agence France-Presse

PARIS

Les vingt grands couturiers qui ont présenté récemment à Paris leurs collections d'hiver n'ont pas tranché entre le court et le long, adoptant même parfois le médium pour ne chagriner personne et séduire le plus grand nombre.

Pour la plupart d'entre eux, c'est la politique de «l'ouverture» qui prévaut, une ouverture vers le printemps qui pourrait voir les ourlets redescendre progressivement après deux saisons qui virent triompher à nouveau la mini.

La femme, en tous cas, retrouve avec la nouvelle mode d'hiver des épaules naturelles, une taille marquée, parfois longue, parfois Directoire, mais le plus souvent à sa place, une poitrine galbée, voire pigeonnante, et des hanches qui, selon leur ligne propre, pourront se gainer de fourreaux étroits ou se dissimuler sous des jupes dansantes, étoffée de fronces ou de plis sous la taille et prenant l'aspect amphore, tonneau, toupie ou franchement paysanne.

Les vestes, généralement courtes, s'appuient sur les «petites hanches», allongeant le buste. Les épaules reprennent leur ligne originelle, à l'aplomb du bassin.

Le tailleur est roi, en tweed, en velours de laine, réchauffé de renard au col. Il se glisse sous de courts manteaux «boule» ou parapluie repris à la taille dans de hautes ceintures ou des ceinturons-corselets.

A toutes les sauces

Femme toupie, femme serpentine, femme fleur, les robes mènent la danse avec des formes Princesse — corsage pull, jupe en forme — des fourreaux étoffés de volants à l'ourlet, des effets plongeants, des manches collantes le jour, volumineuses le soir.

Le jour est couleur de fruits mûrs ou de baies sauvages, tandis que le noir et la couleur se partagent les moments habillés, dîner ou cocktail, en velours, satin, taffetas couleurs flammes ou pierres précieuses. Le rose revient, romantique. Il est déjà en vedette dans la lingerie d'hiver.

Pour le grand soir, fourreaux seconde peau drapés de mouvements enveloppants aux épaules ou sous les reins et grandes robes d'Infante ont les faveurs des couturiers. Les broderies étincellent de perles irisées, de paillettes, de miroirs. Les jupes Renaissance soulevées de «Vertugadins», les grands cols Medicis encadrant le visage, les flots de mousseline volantés façon Hollywood des années trente séduiront par la noblesse de leur allure, la richesse de leurs tissus ou le charme de leur fluidité.

Alexandre, qui se veut «le coiffeur des Reines» coiffe aussi les reines de la mode puisqu'on lui doit les quelque 150 coiffures des mannequins qui présenteront sur les podiums les collections de Christian Lacroix, Hana Mori, Pierre Balmain, Jean-Louis Scherrer, Emanuel Ungaro, Chanel, Lanvin, Yves Saint-Laurent et Givenchy.

Une première mondiale:
La Loi sur le multiculturalisme

Et c'est au Canada
que ça se passe!

La Loi canadienne sur le multiculturalisme est maintenant réalité . . . et c'est une grande première dans le monde!

Elle contribuera à promouvoir une plus grande tolérance et une meilleure compréhension entre tous les Canadiens et à éliminer ainsi les préjugés et la discrimination dans notre pays. Cette loi réaffirme le droit constitutionnellement reconnu et la liberté dont jouissent tous les Canadiens, quelle que soit leur origine, de maintenir, de valoriser et de partager leur patrimoine culturel.

Le Gouvernement du Canada considère que le multiculturalisme est une caractéristique fondamentale de l'identité canadienne. C'est une réalité qui prend racine au coeur de l'histoire du Canada . . . ce pays où on est chez nous.

Veuillez me faire parvenir des renseignements concernant la Loi sur le multiculturalisme canadien ainsi qu'un exemplaire de la proclamation (format affiche).
☐ En français ☐ En anglais
Écrire en lettres moulées
NOM : _____
ADRESSE : _____
_____ VILLE : _____
PROV. : _____ CODE POSTAL : _____
Poster à l'adresse suivante: Loi sur le multiculturalisme canadien
Secrétariat d'État du Canada
Direction des Communications
Ottawa, CANADA K1A 0M5

Secrétariat d'État du Canada
Gerry Weiner, Ministre d'État au Multiculturalisme

Department of the Secretary of State of Canada
Gerry Weiner, Minister of State for Multiculturalism

Canada
On est chez nous au Canada

Du nouveau du côté des verres de contact

Enfin pouvoir regarder et jeter après usage

Presse canadienne
MONTRÉAL

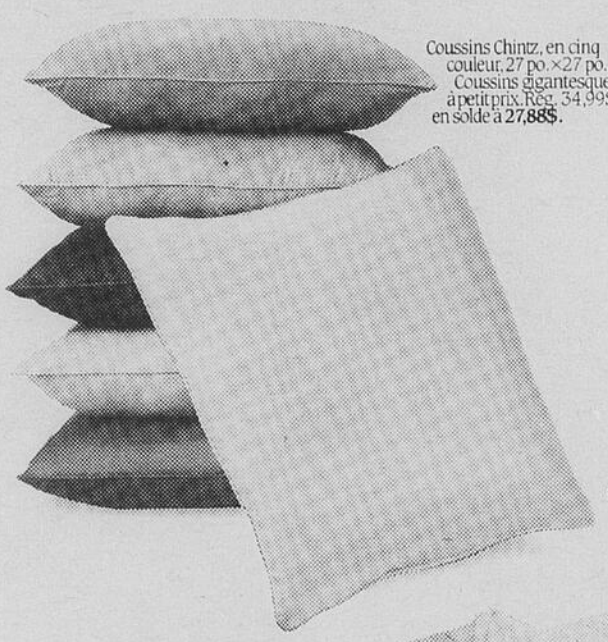
Un myope paye de $200 à $250 pour se faire ajuster des lentilles de contact et pour payer les produits d'entretien pour l'année; il paye une trentaine de dollars pour des assurances, et une centaine de dollars pour remplacer les lentilles qu'il brise ou égare en moyenne deux ou trois fois par an.

D'après le fabricant Johnson et Johnson, il n'en coûtera pas tellement plus cher au même myope, une dizaine de dollars par semaine en moyenne, pour s'acheter une provision de lentilles qu'il gardera une semaine et qu'il jettera.

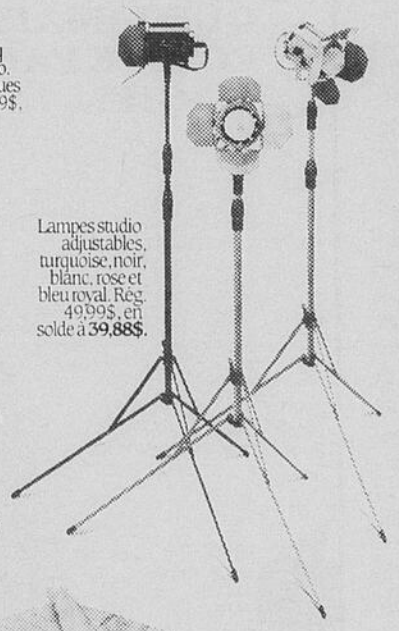
Cette dernière inovation de la technologie ne libère que les gens qui peuvent porter des lentilles souples en permanence. Les lentilles jetables sont trop souples et trop minces pour être manipulées matin et soir par ceux qui enlèvent leurs lentilles pour la nuit.

Les ophtalmologistes et optométristes qui en ont fait l'expérience avec leurs patients —entre autre le Dr Chartrand, de McGill, et le Dr Sévigny, de Québec— ont apporté récemment au lancement des lentilles Acuvue des témoignages bien convaincants. Le confort des porteurs de lentilles est grandement amélioré, disent les praticiens, quand la lentille n'a pas le temps d'accumuler des dépôts, qui à la longue causent des irritations.

Cette semaine chez Pier 1 c'est le retour aux besoins de base.



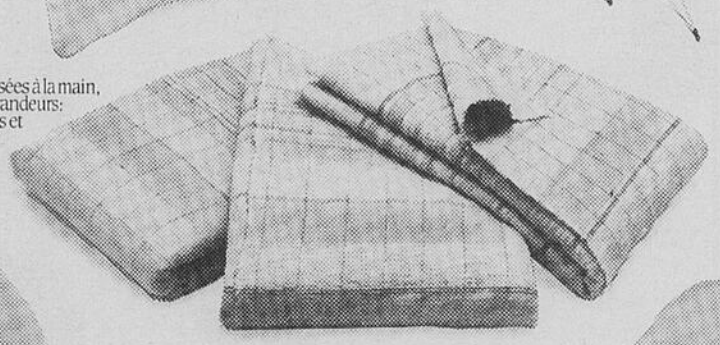
Coussins Chintz, en cinq couleur, 27 po.×27 po. Coussins gigantesques à petit prix. Rég. 34,99$, en solde à **27,88$**.



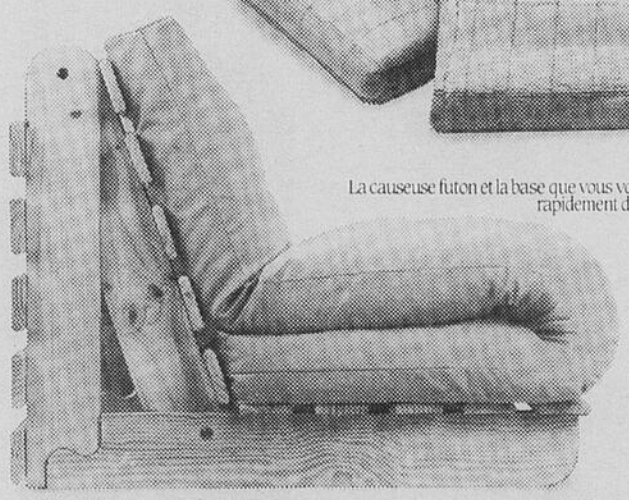
Lampes studio adjustables, turquoise, noir, blanc, rose et bleu royal. Rég. 49,99$, en solde à **39,88$**.



Cadre pour affiche, en acrylique transparent, 24 po.×36 po. Rég. 29,99$. Réduit **23,88$**. Vaste sélection de photos vendues séparément.

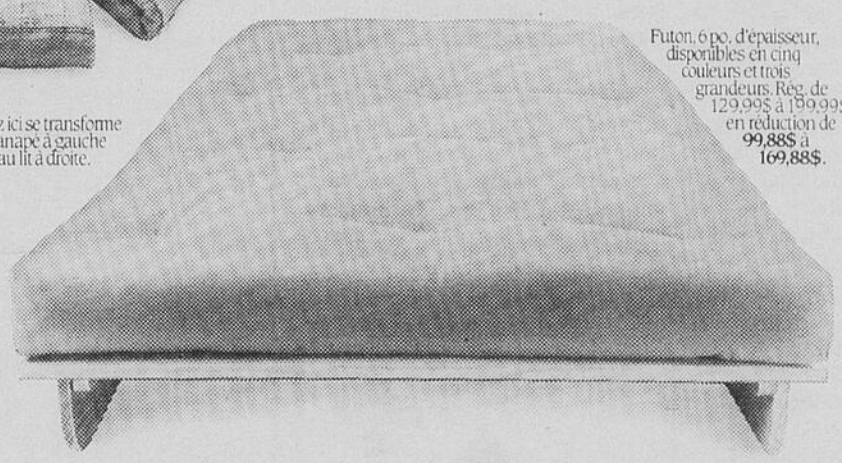


Couvertures tressées à la main, couleurs pastel. Trois grandeurs: Une place, deux places et grand format. Rég. 49,99$ à 99,99$, en solde de **39,88$** à **79,88$**.



La causeuse futon et la base que vous voyez ici se transforme rapidement de canapé à gauche au lit à droite.

Base robuste en pin. Rég. de 169,99$ à 199,99$. En réduction de **139,88$** à **169,88$**.



Futon, 6 po. d'épaisseur, disponibles en cinq couleurs et trois grandeurs. Rég. de 129,99$ à 199,99$ en réduction de **99,88$** à **169,88$**.

On vous explique! Pier 1 tient en ce moment une vente d'articles essentiels. Des réductions sur tous les articles dont vous avez désespérément besoin, mais que vous n'avez jamais eu la chance d'acquérir. Par exemple un futon confortable qui est à la fois un lit et une causeuse. Une couverture en coton tressé à la main. Ou des coussins éclatants pour toute la maison. Le plus sensationnel est que tous ces articles sont réduits d'au moins 20% de leur prix régulier. Cela pour vous permettre d'assouvir vos besoins fondamentaux.

Pier 1 imports®
Un monde à découvrir.

Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1988

OTTAWA: 1558, chemin Merivale et Meadowlands Nord, tél.: 225-4790. Lundi, mardi, samedi 9h 30 à 18h 00, mercredi, jeudi et vendredi 9h 30 à 21h 00.
184, rue Rideau, coin de Waller. Tél.: 237-0133, lundi, mardi, mercredi et samedi 9h 30 à 18h 00, jeudi et vendredi 9h 30 à 21h 00.

POURQUOI PAS ?



Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

Pour qui ose oser, mieux vaut le bingo

On a osé louer un film osé.

En fait, c'est Mario qui l'a fait. Moi, j'accompagnais Mario.

Ce copain dont la rime qu'il provoque n'est pas de la frime a eu le choix: le vidéo ou le bingo. Il a fait: bingo! on loue des vidéos; je suis membre chez Monsieur Cadilo!

Le cheveu raide, le genre flegmatique, mais l'image toujours impeccable, Mario présentait un contraste intéressant avec l'environnement de son dépanneur du coin où, sous mes insistances, il n'allait pas acheter de la gomme balloune. Cette fois, il se retrouvait en train de choisir un film à l'image de ce qu'une partie du Québec regarde. Heureusement que Mario fait dans les six pieds parce que le Québec moyen place désormais ses films moyens très haut sur ses tablettes. Qui plus est, il n'y a plus de moyenne quand vient le temps de louer un film moyen. Ce sont les gars qui consomment —à tout le moins qui louent— ce genre de films. Mais derrière les gars, il y a parfois une femme, m'ont dit d'écrire les gars... Ce soir-là, j'étais à côté de Mario.

Pour deux vidéos qui prennent la porte, nous précisait «le dépanneur», au moins un est coté EA ou EF. Le E peut facilement sous-entendre «effrayant, écoeurant, épouvantable, épeurant ou étourderie», mais pour le magasin de vidéo, ça veut simplement dire érotique. Très loin de «esthétique, équilibre, écologique ou environnemental». Toutefois, c'est P qui devrait se retrouver devant le A ou le F. P pour pornographique et pouah! L'autre lettre, évidemment, indique la langue. Celle qu'on entend.

Mais fondamentalement, ce film n'était uniquement destiné qu'à satisfaire une curiosité journalistique. Pour nos goûts de cinéphiles, ce sont deux films vidéos qui se sont aussi retrouvés sous son bras à lui, pour une soirée s'annonçant bourrée d'images.

Une vue imprenable sur...

D'abord, un film sur la pub, plate à mort. Puis, entre le premier et le dernier film, la «vue de cul», pour ne pas dire la «vue du cul...». C'est très vulgaire, j'en conviens, et vous en conviendrez, mais si vous aviez vu les seuls dix minutes de film qu'on a pu tolérer, vous trouveriez presquement banal ces trois mots sagement alignés. Trois mots vulgaires, un par personne vulgaire qui ont accepté de faire ce film. Si une image vaut mille mots, le Petit Robert ne compte probablement pas assez de mots vulgaires pour décrire la seule image qui a perduré pendant ces 10 minutes et qui en ont paru 60. Pas d'histoire, peu de conversation, des images, des bruits, des mouvements, des gestes et pas de faits. La femme en dessous, sous le seuil d'acceptation. Dégradant!

En plus, il en coûte le même montant pour louer ce genre de film que pour un film de Walt Disney. Pas de juste milieu. Et les gouvernements taxent sans retenue du côté des cigarettes et des alcools, ces dernières années. Ils taxent pour en limiter la portée. Ils taxent pour contrer le coût social de la maladie reliée à la consommation d'alcool et de tabac. Ils taxent pour décourager. Mais pourquoi donc ne pas appliquer le même régime à ces «p'tites vues»? Parfois, la maladie montre des symptômes physiques, mais très souvent, les symptômes deviennent des attitudes. Il paraît que notre société libre de moeurs ne peut éliminer —ne veut surtout pas éliminer— ces vues cochonnes. Alors pourquoi ne pas en hausser le coût de location, pas juste les placer plus haut sur les tablettes...

Le dépanneur de Mario lui racontait même au creux de l'oreille qu'un gentil monsieur, mine de rien, loue trois films de ce genre, trois fois par semaine. Un gentil monsieur qui continue peut être de penser que les filles, c'est juste bon pour... Si j'haïs le golf, imaginez les mots gras, épais et disgracieux qui trouveraient refuge sous ma plume si elle n'était pas démodée au profit d'un ordinateur.

Mario n'a pas aimé ça. Ces dix minutes de film porno lui ont suffi pour haïr à jamais la vidéo fait par des nonos. Tellement que maintenant, il s'impatiente à savoir quand aura lieu la sage soirée de bingo... Bientôt, Mario!

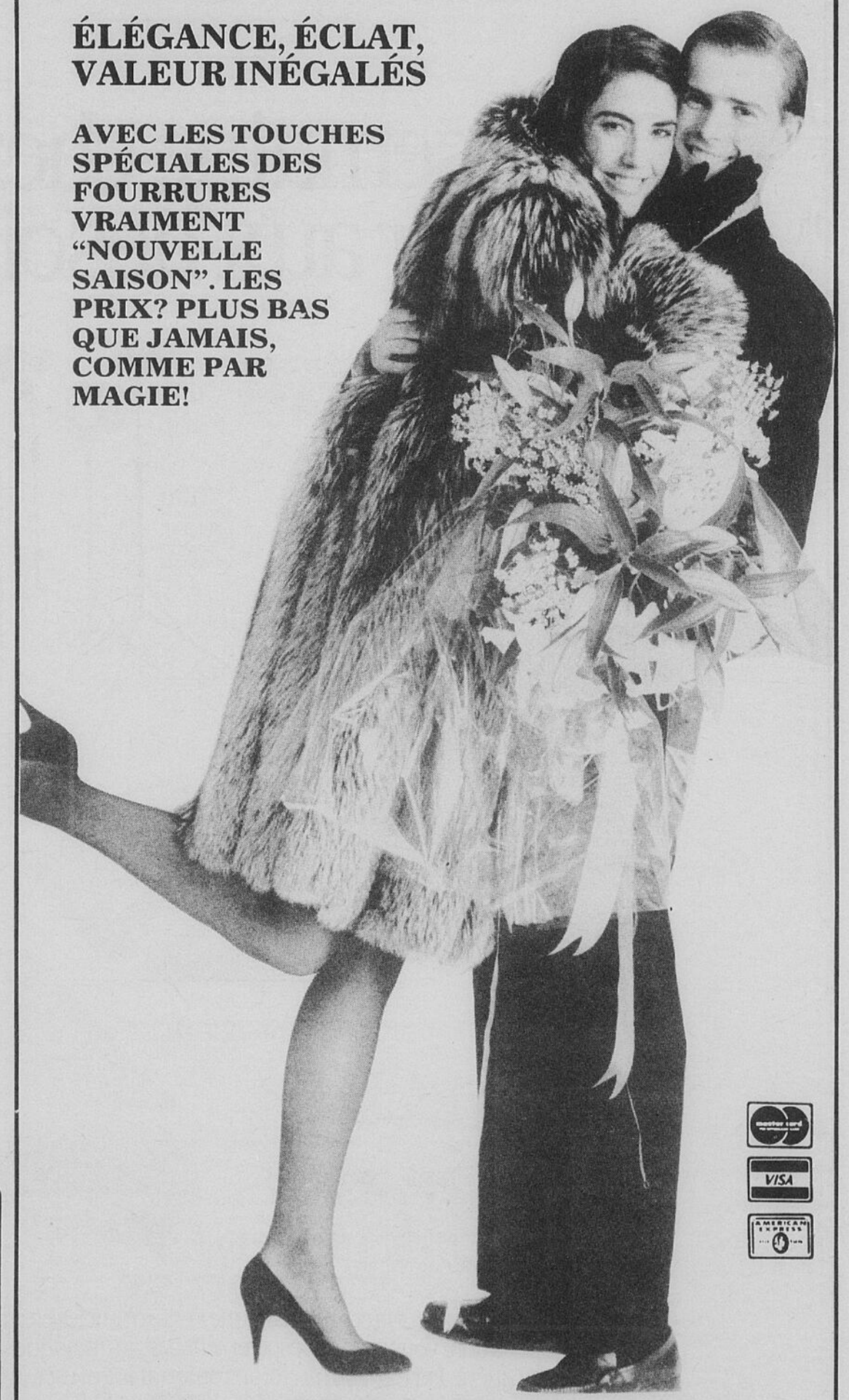


Les hémophiles peuvent avoir besoin de 50 dons de sang par mois...
AIDONS-LES À SURVIVRE

LA MAGIE REVIENT!

ÉLÉGANCE, ÉCLAT, VALEUR INÉGALÉS

AVEC LES TOUCHES SPÉCIALES DES FOURRURES VRAIMENT "NOUVELLE SAISON". LES PRIX? PLUS BAS QUE JAMAIS, COMME PAR MAGIE!



M. CAPLAN FURS
Marchand de fourrure à Ottawa depuis 1919
219, RUE BANK (entre Nepean et Lisgar)
232-1596

311 AIDE DEMANDEE

PERSONNE pour travailler jour sur semaine dans casse-croûte. Près St-Laurent et Innes, Ottawa. 746-2203 entre 14h et 17h.

POSEUR d'isolation avec expérience et outils. Doit avoir transportation. Informations: 749-5789.

PREPOSE à l'entretien ménager avec ou sans expérience dans les secteurs Hull et Vanier. Pour informations: 568-9457 entre 8h30 et 17h.

SOUS-TRAITANT demandé pour entretien ménagers avec contrat. Minimum 5 ans d'expérience. S'adressez à Aylmer Maintenance demandez Michel: 684-1531.

SUCCES !!!

JEUNE homme de 23 ans ouvrira 4 nouvelles succursales à Ottawa. Les commandes rentrent plus vite que je peux distribuer. Besoin de personnel pour distribution. Position de gérance disponible. $350 à $900 par semaine après entrainement. Mon personnel n'a jamais eu d'expérience. Appelez pour entrevue: 746-2232.

312 AIDE DOMESTIQUE

AYLMER, entretien résidentiel et commercial, assurance, équipement et produits fournis. Denise, 684-2774.

PERSONNE demandée pour l'entretien ménager chez-moi, 1 jour par semaine, références requises, Perkins, 671-3672.

315 EMPLOI D'ETE POUR ETUDIANTS(ES)

POUR travail d'intérieur d'un dépanneur de 18h à 22h. 561-5078.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

ASSISTANT(E)-coiffeur(euse) pour le salon Patrick Attali, 561-5619.

ATTENTION mesdames! Si vous avez des ongles qui dédoublent et brisent facilement, les studios d'ongles Elena vous offrent l'application du gel sur vos ongles naturels pour remédier à tout ça, à seulement $20; la pose d'ongles à partir de $20. Nos cours commencent le 6 septembre, les frais pour le cours complet est de $300. Inscriptions jusqu'au 15 septembre, un rabais de 20%. Pour informations: 561-5480.

CHRISTOPHER ROBERT INT.

EQUIPE dynamique recherche 10 coiffeurs (euses) avec ambition, aussi disponible travail pour réceptionniste. Demandez Sylvie P., 243-5234.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) au studio de coiffure Pierrette et Jo-Anne, 568-1439.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) bilingue avec expérience. Secteur Ouest, 238-8573.

COIFFEUR (EUSE) demandé (e)a-vec ou sans expérience. Lynda 243-4903 ou 243-0055.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience, pour secteur Place Bédard, 771-3959.

COIFFEUR(EUSE) d'expérience à temps plein ou partiel. Salon Chantal, 293 Notre-Dame, Gatineau, 643-4979, 663-9372.

COIFFEUR(EUSE) pour homme demandé(e) avec expérience, 561-2727.

LOCAL pour esthéticienne Salon Chantal, 293 Notre-Dame Gatineau à côté du magasin Croteau, téléphone, électricité, chauffage, petit lavabo dans cabine, eau chaude, tout compris $350 par mois. Demandez Claudette Raymond 643-4979, soir: 663-9372.

POSE d'ongles à la maison, le soir, $35. 243-0696 ou 230-4125.

RECHERCHE coiffeur(euse) avec clientèle pour salon à Hull. 778-8838 ou soir: 777-3664.

SI tu as besoin de produits de coiffure: permanentes, couleurs, séchoirs, fer à friser, ciseaux, cotons, shampooing, etc, etc. Pour de bon prix contactez Michel 777-2616 entre 9h et 18h.

ZEUT COIFFURE

RECHERCHE assistant(e) coiffeur (euse), temps plein. Se présenter à la Place du Centre, Hull.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A LA maison de 14h à 19h du lundi au jeudi pour 2 enfants (3 1/2 ans et 7 mois) près St-Joseph et Taché, 777-7762.

BOUL. du Progrès, bilingue, garçon 5 ans, maternelle, prix à discuter, 230-4125.

CHEZ-MOI, 2 enfants (4 et 5 ans), rang St-Thomas, Gatineau, débutant le 6 septembre, 643-9433.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi de 7h30 à 16h30, enfant 3 et 9 ans, secteur de la Guadeloupe, expérience et références, 771-1823.

CHEZ-MOI, gardienne d'âge mur avec transport, lundi au vendredi, 3 1/2 ans et 15 mois, Mont-Luc. Après 17h, 243-1920.

CHEZ-MOI, pour bébé de 14 mois, non fumeuse, secteur Templeton, après 18h 663-9974.

ENSEIGNANTE cherche gardienne fiable, chaleureuse, non fumeuse pour bébé. Matin seulement. Le Breton Flats, Ottawa, 237-5364.

GARDIENNE chez moi pour 3 enfants, 827-2484.

GARDIENNE, expérience, chez-nous, Alta Vista, fille 2 ans, garçon 8 ans, références, bons bénéfices, appelez après 17h: 523-9823.

GARDIENNE francophone demandée, à Toronto, 3 enfants (4 et 3 ans et 9 mois) pour septembre. Demandez Hélène 416-484-6036.

MONT-BLEU, dame entre 21 et 40 ans avec expérience qui garderait bébé de 6 mois chez moi du lundi au vendredi de 6h45 à 17h. 770-8549 après 17h.

320 GARDIENNE DEMANDEE

BEACON HILL NORD, personne responsable non fumeuse pour s'occuper de maison et 2 enfants (5 et 8 ans) 5 jours/semaine. 741-8966.

PERSONNE responsable, possibilité de demeurer chez-moi, 684-0225.

RECHERCHE dame mature pour s'occuper de 2 enfants de 4 mois et 2 ans, du lundi au vendredi chez-mois à Gatineau. Doit être non fumeuse, références demandées, salaire à discuter, 643-2527.

SECTEUR Alta-Vista (Kilborn) personne fiable pour avoir soin d'un enfant de 10 ans, avant et après heures scolaires. Légers travaux. 737-2044.

URGENT!

SECTEUR St-Raymond, gardienne pour donner déjeuner et dîner et pour les journées pédagogiques. Après 17h: 770-0900.

322 GARDERAIS BEBES

1 COIN de l'école St-Paul, naissance à 6 ans et dîner aux écoliers, 777-3263.

2 à 6 ans, chez-moi, lundi au vendredi, jour ou temps partiel, 770-3049.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder enfants 1 an et plus, bons soins, 663-6141.

AIMERAIS garder enfants, bon soins. Expérience. Bonne alimentation. Cour clôturée. Dîneurs bienvenus. 663-1232.

AYLMER, garderais enfants chez-moi, 684-1607 après 18h.

AYLMER

MINI-GARDERIE établie depuis 15 ans. Programme éducatif. Personne avec formation. Inscription: 685-0613.

BIENVENUE aux dîneurs, près de l'école Côte du Nord. Repas chaud. Bonne nutrition. Louise: 595-4635.

BUCKINGHAM, rue Fillion, lundi au vendredi, 281-0053.

CANTLEY garderait le jour chez moi, enfant tout âge, lundi au vendredi, 827-2945.

CHEZ MOI, cour cloturée, 8 ans d'expérience. 770-1392.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, 2 ans et plus, secteur Mont-Bleu, 778-2615.

CHEZ-Moi, enfants de tout âges, rue Hurd, Gatineau, 663-7582.

CHEZ-MOI près écoles Georges-Etienne Cartier et Rivièra à Touraine, 561-6993.

COTE d'Azur, Renée, rue Menton, reste quelques places pour enfants de 2 à 5 ans, 561-2968.

DAME mature garderait un enfant, paroisse Guadeloupe, 777-7503.

DAME quarantaine garderait chez-vous, ferait petit ménage, non-fumeuse, dans Gatineau ou Templeton, en retour bon salaire demandé. Avant 15h, 663-3431.

DANS secteur St-Rosaire, 1 à 5 ans, cour clôturée, 561-7549.

DONNERAIS à dîner aux écoliers, secteur St-Jean-Bosco, 771-9294.

DONNERAIS dîner aux écoliers, secteur St-Jean Bosco, 771-3520.

ECOLE LAC DES FEES. Bienvenue aux dîneurs. Bonne nutrition. Jocelyne: 776-0675.

ENFANTS tout âge, lundi au vendredi, projet Le Baron, Lise 568-7828.

EN HAUT de la côte de la rue Main, Gatineau, avec expérience, 663-0930.

GARDERAIS 2 à 3 enfants de naissance à 4 ans, du lundi au vendredi. 770-7879.

GARDERAIS enfants à partir de 2 ans, lundi au vendredi, 568-3959.

GARDERAIS enfants, naissance et plus, secteur St-Onge, Isabelle. Bons soins. Donnerais dîners chauds aux écoliers. Expérience et références, 778-0971.

GARDERAIS enfants lundi au vendredi, repas chauds et bons soins, près des écoles, Diane 643-4461.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, cour clôturée. Bienvenue aux dîneurs, près école St-René, 643-2644.

GARDERAIS enfant chez-moi, près Promenade du Portage, reçu disponible. $65 par semaine, 595-0946.

325 OFFRE D'EMPLOIS

SEARS

CENTRALE DE CRÉDIT
OTTAWA RÉGION DE L'EST

Cherchons 32 commis-dactylo pour entrer des données dans notre nouveau système informatique.

PRÉREQUIS: — Pouvoir taper 45 mm
— Doit être bilingue (parlé et écrit)
— Doit pouvoir travailler selon des horaires flexibles

NOUS OFFRONS LES AVANTAGES SUIVANTS:

— 15% d'escompte
— Plan de pension
— Partages et bénéfices

SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉ, VEUILLEZ VOUS PRÉSENTER À

356, rue Coventry
De 9h 00 à 15h 00 du lundi au vendredi

322 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfant le jour rue Labine, après 17h 643-1027.

GARDERAIS enfants de tout âge, bonnes références, bon soin, 561-4966.

GARDERAIS enfants chez moi 2 ans et plus. Rue Amherst, Hull. (A 2 pas du parc Larocque). 777-4309 après 16h.

GARDERAIS enfants chez moi chemin Cook Aylmer, 684-0799.

GARDERAIS enfants de 3 ans à l'âge scolaire. Secteur St-Jean-Bosco. Cour clôturée. Dame mature. 771-9998.

GARDERAIS enfants pour le dîner et après l'école, repas chauds, près de l'école Carle, 663-8253.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, coin Marquette et Lesage, 770-8167, 777-6728.

GARDERAIS enfants chez moi pendant que maman travaille. Près école De La Montée, 663-6318.

GARDERAIS enfants jour ou soir, appelez au: 778-0775.

GARDERAIS enfants, jour. 7 ans expérience, rue Dumas, Hull. 777-7575.

GARDERAIS enfants ou donnerait dîners près école St-Jean Bosco, 778-0898.

GARDERAIS enfants chez-moi, soir et fin de semaine, 776-3895.

GARDERIE privée, ouverture 2 septembre. Dominique au 777-8992.

GATINEAU, près école de La Montée, enfants âge scolaire, 643-3742.

GATINEAU, rue Labine, près polyvalente Nicholas, tout âges, 663-7841.

HULL garderais enfants de tout âge chez moi, rue Dufferin, 770-8928 après 17h.

HULL, sortie de l'autoroute, du lundi au vendredi, 771-3019.

INFIRMIERE d'expérience, maman d'un garçon de 3 ans, veut garder enfants de tous âges, secteur St-Raymond, 776-1841.

JE SUIS à la recherche d'un bon copain, pour Olivier, de 3 1/2 à 4 1/2 ans, sorties à l'extérieur tous les jours, 770-5274.

LUNDI au vendredi, enfant tout âge, $50 semaine, bienvenue pour heure du dîner et après l'école, $20 semaine. Devant école Côte du Nord, 595-4669.

MAMAN avec 2 enfants garderais enfants de 1 ans et plus, rue De Boulogne, Touraine, 568-3123.

MAMAN cherche ami(e)s pour Pierluc, bons soins, secteur St-Rosaire près des écoles. 568-2586.

MAMAN de 2 enfants, garderait enfants de 3 ans et plus, y compris dîneurs, près école St-Paul, bonnes références, 777-9971.

MAMAN garderais bébé de 0 à 5 ans. Repas chaud et bienvenue aux dîneurs. Secteur Cité des Jeunes, 776-5182.

MAMAN garderait compagnon ou compagne pour Mathieu, 1 an et plus. Expérience et références. Secteur Montée Paiement, 663-7312.

MERE de 2 enfants garderais enfants de 2 à 10 ans, lundi au vendredi, rue Turin Touraine près IGA Tassé. 243-5879.

MINI-GARDERIE Mont-Bleu. Personne qualifiée. Programme éducatif. 778-3783.

MONT-BLEU garderais enfants chez moi, 771-3641.

MONT-BLEU, mini-garderie, rue Normandie, 770-4812.

PRES école St-Paul, 2 ans et plus, 771-5060.

PTE-GATINEAU mère de 2 enfants garderais enfants 2 ans et plus, 561-5657.

RUE LABINE garderais enfants de tout âge, 663-8277.

TOURAINE, garderais enfants lundi au vendredi, près école Rivièra, donnerais dîner aux écoliers, 561-1997.

VAL-TETREAULT, garderais avant, après l'école et donnerais dîner, 778-7611.

325 OFFRE D'EMPLOIS

BOUCHER demandé, 2 ans d'expérience. 777-9921 demandez Richard.

CAISSIER (ERE) avec expérience pour travailler fin de semaine dans dépanneur. 561-5078.

COMMIS d'épicerie, 2 ans et plus d'expérience, 5 nuits semaine, 778-7330.

325 OFFRE D'EMPLOIS

CONTREMAITRE en entretien ménager (responsabilité de 60 employé(e)s), 5 ans d'expérience minimum, salaire et condition interessants. Faire parvenir c.v. à C.P. 341, Hull, Qc J8Y 6M9.

325 OFFRE D'EMPLOIS

COMMIS boulangerie, 5 nuits semaine, 778-7330.

DEMANDONS personnes pour entretien ménager. Se présenter entre 9h et 17h au 55 Colonel By, Ottawa, demandez pour Pierre.

TRAVAIL PAR TÉLÉPHONE

de 9h00 à 21h00 — du lundi au jeudi
et
de 9h00 à 13h00 — le vendredi et le samedi

Compétences: • Entregent
• Voix agréable
• Expérience de la vente un atout

Rémunération: Salaire de base avec avantages sociaux et commission

Demandez **Léon Guévremont** entre 9h00 et 17h00 **560-2504**

325

TRAVAIL PAR TÉLÉPHONE

Bienvenue aux étudiant(e)s

17h00 à 21h00, lundi au vendredi
9h00 à 13h00, le samedi

Compétences: • Voix agréable
• Sens de la compétition

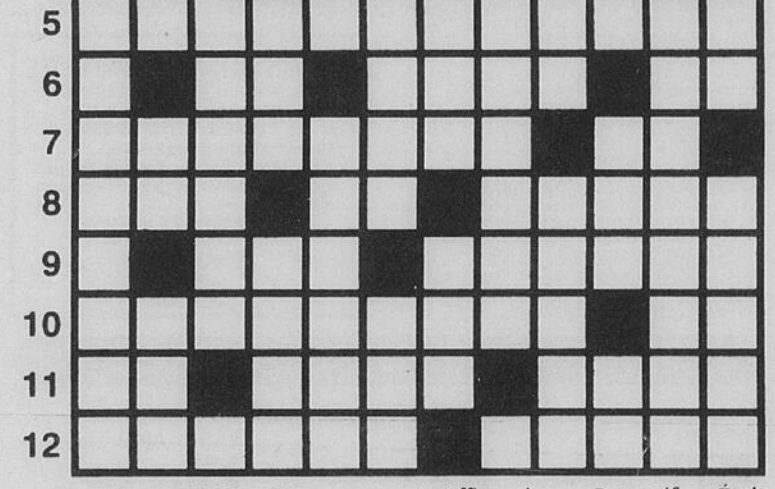
Rémunération: Salaire plus commission

Demandez **Léon Guévremont** entre 9h00 et 17h00 **560-2504**

325

MOTS CROISÉS

NO C-135 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Soustraction frauduleuse.
2—Mouvement d'haltérophilie. — Pronom démonstratif. — Noir, c'est du pétrole.
3—Mise à sec. — Se dit d'une plaie sur laquelle on a appliqué un pansement.
4—La première femme. — Penchant à faire de petites méchancetés.
5—Caractère de ce qui donne un bénéfice satisfaisant (pl.).
6—Ferrure en forme de T. — Caché. — Xénon.
7—Inattendu. — Neptunium.
8—Sans valeur. — Problème. — Chemin de fer.
9—Valet d'écurie. — Palais du sultan ottoman.
10—Qui n'a qu'une apparence de vérité. — Quotient intellectuel.
11—À moi. — Se dit d'un café préparé par décoction du marc. — Décharge d'une arme à feu.
12—Qui est à un rang indéterminé. — Chevilles de métal en forme de S.

VERTICALEMENT

1—Théorie philosophique selon laquelle les phénomènes naturels sont causés par leurs antécédents.
2—Objet rejeté sur le rivage. — Déshabillé. — Partie flottante d'un vêtement.
3—Danse vive de l'Italie méridionale.
4—Affirmation. — Possessif. — Écrit authentifiant un fait, une convention.
5—Juriste musulman. — Estrade.
6—Note. — Amas de pus. — Époque.
7—Faire prendre une forme courbée. — Sécrétion organique.
8—Personnes qui ouvrent des huitres.
9—Divination obtenue par quelque procédé que ce soit. — Palmiers des régions chaudes de l'Ancien Continent.
10—Plateau de cinéma. — Réfuta. — Squelette.
11—Patriarche biblique. — Fait connaitre en détail.
12—Natte. — Sous-vêtements.

SOLUTION DU PROBLÈME C-134

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	O	I	S	O	N	N	E	M	E	N	T
2	O	V	A	I	R	E	■	T	A	X	I	■
3	R	E	M	O	N	T	R	A	N	C	E	S
4	M	■	B	U	E	■	A	U	T	E	L	S
5	A	P	E	X	■	H	G	■	E	L	L	E
6	L	A	S	■	F	E	O	D	A	L	E	■
7	D	U	■	B	A	N	T	O	U	E	■	A
8	E	■	B	R	U	N	■	G	■	R	A	F
9	H	E	R	E	T	I	Q	U	E	■	H	F
10	Y	■	A	V	E	■	U	E	L	E	■	R
11	D	E	M	E	U	R	E	■	A	S	P	E
12	E	T	E	■	R	A	L	E	N	T	I	S

325 OFFRE D'EMPLOIS

325 OFFRE D'EMPLOIS

Commission scolaire Outaouais-Hull

OFFRE D'EMPLOI

RESPONSABLE ET PRÉPOSÉES OU PRÉPOSÉS SERVICE DE GARDE EN MILIEU SCOLAIRE

La Commission scolaire Outaouais-Hull est à la recherche de responsables et de préposées ou préposés au service de garde en milieu scolaire.

NATURE DU TRAVAIL:

Le rôle principal et habituel de la personne responsable d'un service de garde en milieu scolaire consiste, conformément à la politique de la Commission, à assurer la communication entre les parents usagers et la direction de l'école et à répondre aux prescriptions établies par l'école ou la commission scolaire.

Le rôle principal et habituel de la personne préposée au service de garde en milieu scolaire consiste, conformément à la politique de la Commission, à assurer le bien-être et la sécurité des enfants dont elle a la charge et à collaborer à la préparation et au déroulement des activités.

QUALIFICATIONS REQUISES:

La candidate ou le candidat doit être titulaire d'une attestation de 4e secondaire, avec option appropriée, ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir quelques années d'expérience pertinente dans des domaines qui exigent une discipline personnelle, des aptitudes sur le plan de la psychologie et des relations humaines.

TRAITEMENT:

Préposée ou préposé: de $9.02 à $11.32 l'heure
Responsable: de $10.46 à $11.98 l'heure

Toute personne intéressée à soumettre sa candidature est priée de faire parvenir son offre d'emploi accompagnée de son curriculum vitae au directeur des ressources humaines, 225, rue St-Rédempteur, Hull Qc J8X 2T3, avant le 30 août 1988 à 16 heures.

Gilles GRAVELINE
DIRECTEUR
RESSOURCES HUMAINES

325

EDUCATEUR (TRICE) à l'occasion du lundi au vendredi entre 7h30 et 18h. Sur rendez-vous, 770-2195, demandez Carole Legault.

GARDERIE privée axée sur les arts et la bonne alimentation, est à la recherche d'éducateur(trice)s qualifié(e)s, postes immédiats, formation en arts un atout, 663-2223.

GERANT(E) de service, expérience préférable, curriculum vitae demandé. Se présenter au Supermarché Tassé Ltée, 22 des Flandres, Gatineau.

GIREC INC.

UNE compagnie de gestion immobilière recherche un couple de concierge à temps plein pour immeuble à Gatineau. Pour rendez-vous, contactez Mme Noël 777-9008.

MECANICIEN d'expérience demandé, salaire à discuter. Appelez Claude entre 8h et 17h: 777-5221.

NETTOYEUR BESOIN URGENT

PERSONNE mature et responsable pour réception au comptoir à temps plein. Connaissance en nettoyage pressage serait un atout. 771-4616.

LES CONSULTANTS TOMGEL LTÉE

recherchent une personne bilingue pour prendre charge du nouveau département de télémarketing.

- Minimum 2 ans d'expérience
- Doit être capable d'établir un programme, former et diriger le personnel

Faire parvenir c.v. avec vos exigences salariales au:

26, rue Laval
Hull
J8X 3G7

HOROSCOPE

Jeudi 25 août 1988

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Un mariage vous intéresse. Les rumeurs ne s'accréditent pas toujours. Un incident est mal jugé. Le plaisir n'est pas tout. On vous parle sincèrement. Tout arrive selon vos désirs.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Tout n'est pas dans les livres. On vous chuchote des choses captivantes. Vous faites un grand pas en avant. Développez votre sens d'observation. On vous accorde une faveur. Du cran.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Vous jouez double jeu. Une visite vous surprend. Vous avez des intérêts diversifiés. On ne rit pas des malheureux. Vous êtes l'objet d'une conversation animée. Votre esprit fait la joie des autres.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

L'amour rôde silencieusement. Filez droit votre chemin. Des influences sont vraiment extraordinaires. Vos impressions s'extériorisent. Tout arrive tel que prévu. On ne fait pas tout en même temps.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Une belle partie s'engage. Une cloche sonne. Nouvelle combinaison. Un rien vous séduit. Le soleil reparaît. Un oiseau chante. Tout s'use, tout passe, tout s'éteint. L'autre sexe vous attire.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Ne répétez pas toujours les mêmes sottises. Difficulté imprévue. Un revenant apparaît. L'autre sexe voit plus loin que vous. Vous êtes l'artisan de votre propre sort. Soyez juste.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Un secret vous concerne. On vante votre sens des proportions. Ne succombez pas à la première tentation. On vous réserve une surprise. Avec de l'effort on arrive à tout. Chaque fleur a son parfum.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Les événements se précipitent. Vous avez plusieurs chats à fouetter. Vos intentions sont bien arrêtées. Dites votre pensée. Vous nagez dans de hautes sphères. Un retour est réellement apprécié.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Un ballon se dégonfle. tous les chemins mènent à Rome. Vous avez des sous-entendus détestables. On est fait pour aimer. Mettez sagement votre idée à exécution.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

On ne frappe pas une personne sans défense. L'autre sexe a trop d'imagination. Inutile de récriminer. Vous avez les répercussions d'une aventure. Ne lâchez pas prise.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Votre franchise constitue un bel actif. Une occasion s'avère exceptionnelle. Vous franchissez un obstacle. Vous abandonnez une vieille habitude. Une nouvelle mission vous est confiée.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous avez un pressentiment remarquable. On ne fait rien avec rien. Une personne s'agite. Vous avez un éclair de génie. Un besoin se fait sentir. Diriger bien votre jeu.

325 OFFRE D'EMPLOIS

NOUS RECHERCHONS un superviseur en entretien ménager. Qualifications requises: belle apparence, sérieux(se), 5 ans d'expérience et possédant permis de conduire. Prière d'envoyer votre Curriculum Vitae à la Case postale 341, Succ. A, Hull Qc J8Y 6M9.

OPERATEUR(TRICE) AM COMPSET 560, graphiste avec expérience, paste-up, logo, salaire selon expérience. Imprimerie Frappier, 778-1688.

Personne pour travail de bureau et d'entrepôt pour distributeur de produits de coiffure. Doit être bilingue. Travail permanent. La Maison Amico, 18C, av. Enterprise, Nepean, 225-5073.

PROFESSEUR de piano, d'orgue ou de guitare à temps partiel ou temps plein. 561-2232.

ROCK AND ROLL
$350 PAR SEMAINE

RECHERCHONS personnes responsable bilingues, pouvant travailler sans supervision, plus de 15 emplois, excellente opportunité d'avancement, expérience non nécessaire. Appelez immédiatement Tina 745-8822.

TÉLÉMARKETING

Quelques postes sont disponibles présentement à temps plein.

Nous offrons d'excellentes conditions de travail et nous assurons votre formation.

Les exigences sont:

- facilité d'expression
- bonne diction
- être bilingue

Appelez au

563-7100
Normand ou Nicole

325

TECHNICIEN(NE) pour ongles acryliques ou personne avec ambition désirant apprendre, 777-0182.

TEMPS partiel auprès des enfants. 685-0613.

372 PERSONNEL DE BUREAU

MAISON de recherches demande un(e) préposé(e) bilingue à l'enregistrement de 6h à 14h, connaissances de l'équipement audio/visuel un atout, salaire $5.50/$5.75 l'heure, appelez 238-3856 après 11h.

NOUS SOMMES présentement à la recherche d'une réceptionniste bilingue avec cote sécuritaire "fiabilité approfondi", affectation immédiatement pour une période de 3 mois. Appelez au: 771-0830, CLA Personnel.

RECEPTIONNISTE, doit être bilingue, centre-ville d'Ottawa, poste ouvert immédiatement, contactez Serge Caillé, 238-8808.

RECEPTIONNISTE du soir, 28 1/2 heures semaine. Doit être bilingue, posséder une bonne personnalité, savoir dactylographier, effectuer le classement et les photocopies. Contactez Chantal Gervais, Re/Max Vision, 243-3111.

SECRETAIRE médicale bilingue, avec expérience pour bureau de spécialistes, 234-3308.

SECRETAIRE médicale, mature, bonnes conditions de travail, plein temps de 9h à 16h, références requises, 232-6445 de midi à 16h.

Produits CHANTECLER

Recherche un comis à la paye, bilingue avec connaissance en construction où en architecture.

La personne intéressée doit en faire la demande par écrit à:

PRODUITS CHANTECLER
Au soin de: **Gilles Dagenais**
C.P. 157
Gatineau, Qc
J8P 6J2

DEVENEZ CONSEILLER(ÈRE) D'AGENCE DE VOYAGES

Comprend ces sujets:

- Dactylographie
- Concepts de l'informatique et du logiciel
- Géographie
- Tarifs et billetterie
- Connaissance du produit
- Perfectionnement d'un agent de voyage
- Art de vendre
- Routine d'une agence

236-0443
256, av. King Edward

CLL
College Lariviere Lafontaine
372

372 PERSONNEL DE BUREAU

URGENT! Besoin opérateur(trice)s de Micom. Bilingues, cote sécuritaire secret. Emploi disponible dès maintenant. Appelez au: 771-0830.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

AGENT sécurité, à temps partiel, 777-4377.

SERVEUR(EUSE)-PORTIER demandé(e). Personne "colosse". Expérience et belle apparence. Se présenter à l'Avalon le matin au 780 boul. St-Joseph Hull.

SERVEURS(EUSES) et barmaids demandés(es). Se présenter au Bar Le Bop, 9 rue Aubry, Hull.

HÔTEL FOUR SEASONS
OTTAWA

FEMMES DE CHAMBRE
À TEMPS PARTIEL

Expérience en hôtellerie ou nettoyage un atout.

GOUVERNANTE D'ÉTAGE
À TEMPS PARTIEL

Expérience en entretien ménager exigée.

Veuillez vous adresser au Service du personnel, 150 rue Albert, entre 11h 30 et 13h 30.

375 PERSONNEL DE METIER

MÉCANICIEN GÉNÉRAL
(h. ou f.)

Avec une spécialité dans les systèmes de climatisation et électronique pour le produit GM.

Bilingue. Salaire selon expérience et qualifications.

Atelier moderne.

S'adresser en personne à:

André LeBlanc ou Pierre Caron

WILLIAMS Chev. Olds Cadillac Ltée
950, boul. St-Joseph, Hull
777-2731

375

APPRENTI carreleur en céramique avec transport. 685-0601.

COUVREUR, minimum 2 ans d'expérience pour bardeau d'asphalte, travail permanent. 770-4801.

"TAPER" (finisseur de joints) pour un édifice de 70 unités. 723-1407.

Concessionnaire recherche immédiatement (région de Hull)

Répartiteur de travaux
(control tower)

Expérience nécessaire, bilinguisme préférable (français-anglais)

Nous offrons un ensemble de rémunérations avantageux.

Envoyez votre curriculum vitae à:
Concessionnaire d'automobiles
Livraison générale
Succursale A
Hull (Québec)
J8Z 3Z0

375

Réservez, le vôtre dès maintenant!

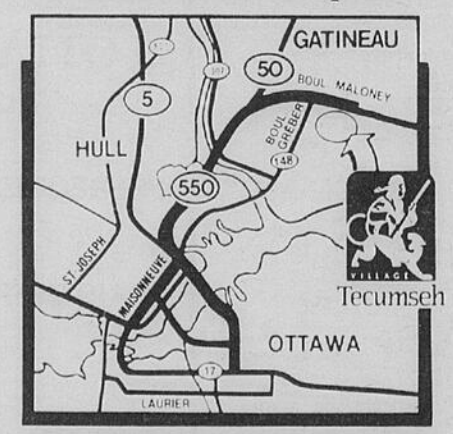


Tecumseh

Une qualité de vie incomparable dans un milieu urbain créé pour aujourd'hui et pour demain

TERRAINS à vendre

L'occasion que vous attendiez est maintenant à votre portée!



794 ouest, boul. Maloney, Gatineau
(819) 568-2555

BUREAU DES VENTES
Lundi au vendredi de 9h à 21h
Samedi et dimanche de 10h à 17h

375 PERSONNEL DE METIER

DuPortage

MERCURY LINCOLN

est à la recherche d'un (H. ou F.)

AVISEUR TECHNIQUE AVEC EXPÉRIENCE

Salaire de base intéressant, plus boni mensuel.

Bilingue, avantages sociaux.

Pour entrevue communiquer avec:

Michel Hérault

entre 10h 00 et midi ou entre 14h 00 et 16h 00

949 boul. St-Joseph, Hull, 778-2751

375

MENUISIER (h ou f) demandé(e) pour faire redressissage de charpente (Backing and Straightening). 446-5181.

IMPRIMERIE

Recherche

Opérateur de couteau avec expérience en reliure.

Imprimerie Du Progrès

778-2128

375

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E), avec expérience, pour le Restaurant Barbe 777-7384 entre 9h et 19h.

AIDE-CUISINIER (ERE) avec expérience. Se présenter au restaurant Kian, 651 bl. St-Joseph, Hull.

AIDE général pour brasserie. Se présenter au: 157 Gréber, Gatineau.

AURAIS besoin hôte (h ou f) de 11h à 14h et serveur(euse), cuisinier(e), plongeur(euse). Bonne disponibilité. Se présenter au Latini, 107 Promenade du Portage, Hull.

COMMIS débarrasseur, les jeudi et vendredi; plongeur, temps plein et partiel. Se présenter au restaurant Kian, 651 bl. St-Joseph, Hull.

CUISINIER(E) demandé(e). Se présenter au Mikes Submarins, 470 boul. St-Joseph, Hull.

CUISINIER (ERE) d'expérience pour Club privé, emploi permanent, bénéfices marginaux. Entre 8h et midi, 777-3866 ou se présenter au 1405 chemin d'Aylmer.

CUISINIER(E), serveur(euse) demandés(es). Se présenter entre 14h et 16h au Red Lobster, 611 boul. St-Joseph, Hull.

L'AGARIC cherche serveur(euse), plongeur(euse) à temps plein. Appelez avant midi: 827-2562.

LIVREUR/EUSE avec auto demandé/e. Se présenter chez Mike Submarins, 470 bl. St-Joseph, Hull.

MORRISON Lamothe Inc., à des position disponibles dans cafétéria. Temps plein et partiel; caissier(e), cuisinier(e), aide-cuisinier(e), plongeur et serveur(euse). Pour entrevue appelez entre 9h et 10h a.m. et 14h à 16h: 238-3626 demandez M. Darlow.

NETTOYEUR de nuit à temps plein, serveur(euse) et garçon de table à temps partiel, du lundi au vendredi, de 11h à 14h, pas de fin de semaine, pas de soir. Pour rendez-vous appelez Yvonne, au 776-5773 ou se présenter au 25 rue Eddy de 9h00 à 11h30.

POUR service du midi, Hôte-Hôtesse et serveur(euse), Restaurant Vendôme, Ottawa, 232-5992.

RESTAURANT cuisine française recherche personnel d'expérience, saucier, garde-manger, entremétier, serveur(euse), 561-4959.

SERVEUR(EUSE) d'expérience, 771-0084 entre 10h et 14h.

SERVEUR(EUSE) d'expérience pour Café Valencay à St-André-Avellin, 983-6536.

SERVEUR(EUSE) pour emploi à temps plein, personne mature et fiable, possédant une année d'expérience. Se présenter au Restaurant Chez-Nous, 791 bl. Maloney est, Gatineau.

SERVEUR ou serveuse bilingue d'expérience à temps plein. Se présenter au restaurant Du Barry, 343, boul. Gréber, Gatineau.

TEMPS plein et partiel, personne de comptoir, bus boy, expérience non nécessaire, préference bilingue. Café Bistro A.L. Van Houtte situé au centre-ville d'Ottawa, 235-1273.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ADJOINT(E) médical diplôme en Nursing, bureau de spécialiste. 4 jours par semaine. 776-2675.

PLOMBIER demandé avec expérience, 741-7603 de 8h à 16h30 la semaine.

PRESSIER "Letterpress" pour platine Heidelburg à temps partiel. Expérience obligatoire. 777-5203.

375 PERSONNEL DE METIER

MENUISIER (h ou f) demandé(e) pour faire redressissage de charpente (Backing and Straightening). 446-5181.

377 PERSONNEL SPECIALISE

GARDERIE Aux Petits Lurons, recherche éducateurs(trices) en garderie. Postes disponibles: temps plein temporaire, temps partiel et suppléant. Envoyer le plus tôt possible votre C.V. à la Garderie aux Petits Lurons, A/S: Hélène Duford, 115 rue Front, Aylmer, Québec J9H 5S9.

MECANICIEN(NE) avec 5 ans d'expérience en mécanique générale sur tous genres de voitures et camions. 561-3587 demandez Jos ou Charles.

378 PERSONNEL DE VENTE

AGENT distributeur, gagner jusqu'à 60% de commission. Rudy 723-2675.

ASSITANT(E) pour département d'optique pour vente de lunettes et accessoires. Deux ans d'expérience dans la vente de produits ou services se rattachant à la personne. Pierre Bessette, 771-5600.

BILINGUE, personnel de vente à temps partiel demandé. Présentez-vous avec votre résumé d'emplois chez Souhaits Meilleurs aux Galeries de Hull.

CONSEILLER (ERE) en vente pour magasin de meubles à Buckingham. Bilingue. Expérience. Commerce à très gros potentiel. Revenu très intéressant. 663-5137, (819) 986-3200.

PERSONNE mature demandée avec expérience dans la vente. Doit être organisateur(trice) et doit posséder une voiture. Pour rendez-vous appelez au 663-0376 et apportez C.V.

Vendeur(euse)s demandé(e)s

pour

BESTÜN

La plus importante chaîne de magasins de stores verticaux au Québec.

Postes disponibles présentement en magasin:

— temps plein (succursale d'Ottawa et Hull).

Une ligne complète de stores verticaux et autres.

Salaire de base rehaussé d'une commission. Personne désireuse de travailler en décoration.

Formation sur place.

Communiquez à Ottawa

avec Gilles Desjardins au

526-3888

378 PERSONNEL DE VENTE

RECHERCHE 3 représentant(e)s pour compagnie alimentaire, $400 à $700 par semaine, travaillant et belle apparence, véhicule fourni, programme d'entrainement. Si vous êtes intéressé appelez M. James 731-7775.

REGION Ottawa-Hull. Revenu supplémentaire $$$. Bonne commission. 243-6498.

VENDEUR(EUSE) à temps partiel demandé(e). Vente aux détails. Personne mature et propre. Expérience dans la vente un atout. Se présenter chez Multi-Stores, 305 boul. St-Joseph, Hull.

VENDEUR (EUSE) à temps plein, pour vente d'articles de plomberie. Doit être bilingue. Salaire selon l'expérience plus commission. Toute demande sera gardée confidentielle. Communiquez avec M. Michel Vincent, Plomberie Cléroux, 776-3153.

VENDEUR/EUSE demandé(e) avec expérience dans la vente d'automobile. Demandez Marc 643-1200.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE PRESCOTT RUSSELL

requiert les services

D'ENSEIGNANT(E)S

détenant les qualifications exigées par le Ministère de l'Éducation pour enseigner, dans le cadre de l'éducation permanente aux adultes, des cours pour fin de crédit (9e, 10e et 11e année) dans les écoles où l'inscription le justifiera, dans les domaines suivants:

Musique vocale et instrumentale, l'éducation physique et hygiène, arts visuels et plastiques, arts dramatiques, sciences familiales, la famille, sciences, écologie, français, anglais, French immersion, mathématiques, comptabilité, informatique, charpenterie-menuiserie et éducation religieuse, préparation à la vie, cosmétologie.

Ces cours se donneront en dehors des heures régulières de classe à raison de quelques heures par semaine. Le salaire de l'enseignant(e) sera de $22.05 l'heure ou de $24,90 l'heure, dépendant des qualifications détenues.

Les personnes dûment qualifiées sont priées de soumettre leur demande écrite au plus tard le 31 août 1988 à:

M. Jean-Paul Scott
Directeur général et secrétaire
C.E.C.P.R.
C.P. 570
L'Orignal, Ontario
K0B 1K0

383 TRAITEMENT DE TEXTE

CURRICULUM VITAE, lettre, thèse, rapport, etc... 776-6369.

CURRICULUM VITAE concurrentiel et professionnel. Rédation. Production. Conseils. 771-9791.

SERVICE de traitement de mots, C.V., édition, journaux, livres, dépliants, laser. 561-3702.

378 PERSONNEL DE VENTE

IMMÉDIATEMENT

Emplois temporaire à temps plein

Nous recherchons des personnes ayant de la facilité à s'exprimer au téléphone, afin de promouvoir les activités culturelles de notre client.

— Le bilinguisme est impératif
— Durée 2 mois
— Début le 22 août 1988
— Salaires horaire intéressant.

S.V.P. appelez
Josée Blanchard
234-2074

378

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

recherche des enseignant(e)s qualifié(e)s pour l'enseignement en Ontario pour combler les postes suivants, l'entrée en fonction devant se faire le 6 septembre 1988.

École élémentaire de langue anglaise

ENRICHISSEMENT — 1 poste à temps partiel (20%)

École secondaire de langue anglaise

HORTICULTURE — 1 poste à temps partiel (66.7%)

École secondaire de langue française

MUSIQUE — 1 poste à mi-temps (50%)

MUSIQUE — 1 poste à temps partiel (66.7%)

ÉLECTRONIQUE — poste à temps partiel (16.7%)

TECHNIQUE DE L'ORDINATEUR — poste à temps partiel (16.7%)

Les entrevues auront lieu le 1er ou 2 septembre 1988.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande par écrit en y joignant copie de leur carte de qualifications d'enseignement de l'Ontario au:

Bureau du personnel
Le Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K1K 3G8

Veuillez indiquer le numéro d'offre d'emploi SEC-121

LE CSO OFFRE DES CHANCES ÉGALES D'EMPLOI ET UN MILIEU DE TRAVAIL LIBRE DE FUMÉE.

380

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er septembre, 685-0269.

1 MOIS GRATUIT. 1 chambre à coucher, neuf, prise lav./séc., cour privée, stationnement, $450 mois. 684-0259.

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, stationnement, $460, 225-4432.

2 CHAMBRES, poêle/réfrigérateur, stationnement, balcon, micro-onde gratuit, $425. Johanne 770-1616.

3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, $375, libre, 837-8307.

DUPLEX NEUF

2 CHAMBRES, 1050 pi. ca., prise lav./séc., stationnement inclus, centre-ville Aylmer, disponible janvier 1989, $575 par mois, non chauffé, non éclairé, Pierre ou Johanne 684-0994.

SOUS-SOL, grand 2 chambres $325, libre 1er septembre, 684-1317.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

L'ESCALE, 2 et 4 chambres à coucher, immédiatement, chauffé, éclairé, stationnement, cuisinière et réfrigérateur inclus, 684-9836.

NOUVELLE GESTION

450 WILFRID LAVIGNE AYLMER

- Stationnement interieur
- Concierge resident
- Chauffe

Jour **568-5988**

Soir **685-1730**

Garçonnières

1-2-3 chambres à coucher

Libre immédiatement

à partir de **$330.00**

400

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc.

819 A L L E N N A C E V

7 lettres	Le mot clé: Le football

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abrège	Complet	Ganté	Intimer	Manque	Râpée	Trait
Achat	Concis	Gâteau		Marée	Relater	Trame
Aperçu		Génoise	Kouglof	Marquer	Répondre	
Avancer	Délié	Gnome		Médire	Rester	
			Laisse		Robe	
Beau	Evohé		Larme	Noix		
Blizzard		Haillon	Lier		Soif	
Bloc	Fileter	Hart	Louer	Plat	Sonnée	
	Fringues	Hauban		Polo		
					Tarte	
Charlotte	Galerne	Indiquer	Maillot	Raban	Tenu	

Solution du problème précédent: Bicycles

P	S	S	I	C	N	O	C	F	R	O	B	E	G	E
R	E	U	Q	I	D	N	I	R	E	C	N	A	V	A
E	U	Q	N	A	M	L	K	O	U	G	L	O	F	C
U	G	A	N	T	E	X	L	O	Q	E	H	T	O	B
E	N	P	E	T	D	I	O	R	R	E	R	M	L	A
M	I	E	E	B	I	O	U	N	A	A	P	I	C	L
O	R	R	T	L	R	N	E	B	M	L	Z	H	H	I
N	F	C	T	O	E	S	R	E	E	Z	A	A	A	E
G	O	U	F	C	I	E	T	T	A	T	U	I	R	R
E	L	I	A	O	G	R	E	R	R	B	P	L	L	E
S	O	N	N	E	E	A	D	M	A	I	L	L	O	T
S	P	E	M	T	T	B	H	N	P	I	A	O	T	A
I	G	R	S	R	M	A	R	E	E	U	T	N	T	L
A	A	E	R	A	R	N	G	D	E	L	I	E	E	E
L	R	I	N	T	I	M	E	R	D	N	O	P	E	R

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1- 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, près des Promenades, micro-onde gratuit. 568-4095.

150 BOUL. GREBER

STUDIO 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. 1 mois gratuit. 561-3324.

184 LA SAVANNE, 2 chambres, chauffé, éclairé, grand, possibilité poêle et réfrigérateur, 243-2034.

1 CHAMBRE, $295/mois, 568-6387 ou 233-5439.

1 CHAMBRE, $350, demi s/sol de bungalow, chauffé, éclairé, 663-7656.

1 CHAMBRE, 35A rue Glaude, $275, après 18h 827-1779.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, $365/mois, 777-6960.

1 CHAMBRE à coucher, très grand, près du centre-ville Gatineau, poêle et réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $355/mois. Après 16h: 663-3890.

1 CHAMBRE à coucher, boul. Labrosse, entrée privée, soir: 663-0296.

1 CHAMBRE à coucher, sous-sol, grand salon et cuisine, poêle, réfrigérateur, salle de lavage et piscine. Stationnement et entrée privés. $375/mois pas chauffé ni éclairé. Libre septembre ou octobre, 561-8932.

Option d'Achat
Carrefour de la Capitale
Gatineau
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements
Occ. Septembre à Mars '89
243-5353
401

1 CHAMBRE à coucher, ch. Taché, Limbour, couple tranquille ou personne seule, $300 pas chauffé ni éclairé, 1er septembre, 827-2096.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, $340, 1er septembre, 568-4776.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-6914, 643-9233.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $360, août, septembre, 561-3222 poste 191 ou 568-4797.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 663-0183.

1 CHAMBRE dans sous-sol, salon, cuisine, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $375, 663-3821.

1 CHAMBRE, libre, rue Albert, cuisinière et réfrigérateur, $280 pas chauffé ni éclairé, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $300 mois, (819) 281-0126 (frais virés).

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur fourni, entrée privée, pas chauffé ni éclairé. Libre 1er septembre, $290/mois, 663-0845.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $325, 561-0607.

1 CHAMBRE, septembre moitié prix, stationnement $275, 663-8190 671-0841.

1ER OCTOBRE, neuf, 3 chambres à coucher, $550 par mois, stationnement, 643-2294 de 10h à 20h.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $400, 663-3801.

1er SEPTEMBRE, grand 2 chambres, prise laveuse et sécheuse, 1 mois gratuit, non chauffé non éclairé, 643-9519.

1 ET 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

1 ET 2 CHAMBRES, rue East, rénové, très propre, prise lav./séc., stationnement, $300 et $375, 243-5465.

20 AV. GATINEAU, luxueux 2 chambres à coucher, situé dans un triplex, libre septembre ou octobre, 568-3860.

2 CHAMBRES, 1er septembre, rue East, prise laveuse, sécheuse. A partir de $330, non chauffé, non éclairé, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES à coucher, foyer, très illuminé, 1 1/2 s/bain, occupation immédiate, $600, près des Promenades, Claudette: 745-2389, 748-7557.

2 CHAMBRES à coucher, spacieux, tout inclus. Septembre, 568-7917.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $465, 1er octobre, 561-8040.

2 CHAMBRES à coucher, 1er septembre, 231-3700, 669-0985.

2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, salle lavage, stationnement, libre 1er septembre, $370, 663-3260.

2 CHAMBRES, prises laveuse sécheuse, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $395, 669-0041.

Appartements TASSÉ

Gatineau
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résident
- poêle et réfrigérateur

178, chemin de la Savanne
2 chambres seulement
336, 344, 352, 360, Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
2 MOIS GRATUITS
Répartis sur le premier bail
561-2205
561-9135 - 568-7028 - 561-8081
4, 6, 14, 16, Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
1 MOIS GRATUIT
Réparti sur le premier bail
243-1971
568-2028 - 568-2105
401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

Les Serres de Gatineau
Près des Promenades de l'Outaouais
SEPT. - OCT. - NOV.
2 chambres —
5 appareils ménagers
tapis — foyer — garage
1 MOIS GRATUIT
OU 1 FOUR MICRO-ONDES
Le jour: **770-9911**
LE TOUT **$625**
Le soir: **595-1010 — 663-4027**
401

2 CHAMBRES à coucher, disponible 1er septembre ou octobre, $400, $425 ou $450, non chauffé, non éclairé, prise laveuse et sécheuse, stationnement inlcus, entièrement rénové. Situé coin Duquette et Du Vigneault. Jour: 771-6767, soir: 733-6428.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, cour, 1er novembre, $465, 663-9683.

2 CHAMBRES chauffé, non éclairé, libre, $400, 643-3822, 663-0193.

2 CHAMBRES, grand, balcon, peint, stationnement, lave-vaisselle, prise lav./séc, $460. 663-7682.

2 CHAMBRES, grand salon, grande cuisine, chauffé, éclairé, 561-3260.

2 CHAMBRES, (haut), $390, non chauffé, non éclairé, septembre. 663-7619.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $360 et $350, 643-1038.

2 CHAMBRES, rue Chamberland, $380, non chauffé, non éclairé, 2e étage, grand balcon, remise, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, salle à manger séparée, cuisinière, réfrigérateur, chauffage et électricité inclus, $399, gens tranquilles, 243-0385.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, bien entretenu, ensoleillé, stationnement, $370, 663-5881.

2 CHAMBRES, secteur tranquille, prise laveuse, sécheuse, grande cour, 2 espaces de stationnement, non chauffé, non éclairé, 663-3537.

2 CHAMBRES, s/lavage, libre, stationnement, $450, 663-1302, 663-6911.

2 CHAMBRES, très grand, prise laveuse, sécheuse, septembre, chauffé, stationnement, tranquille, $430, 93D St-Antoine, 771-0467.

2 CHAMBRES, très propre, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrigérateur, $460, 568-3370, 568-8294.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, Pte-Gatineau, à partir de $395. Info-Gestion Parabar, pagette: 783-2333.

2 ET 3 CHAMBRES, triplex neuf, site paisible, spacieux, 2 stationnements, prises lav./séc.. Un mois gratuit. $475 à $540. 663-7946, 643-2871.

2 GRANDES chambres, insonorisation et qualité supérieures, 5 appareils ménagers, garage chauffé, près Hôpital, 1er septembre, non chauffé, $575, 568-0449.

2 grandes chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, garage sous-terrain, 2 salles de bains, foyer, 5 appareils ménagers fournis, libre immédiatement, 243-6246.

2 MOIS GRATUITS. 23 Orléans, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur; 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé. Stationnement avec prise. 243-3332.

3 1/2, jeune couple, chauffé, poêle/réfrigérateur, s/sol. Touraine 568-5965.

3 CHAMBRES. Grand logement. Construction récente. LIBRE. Aubaine, $475 mois, 643-4316, 561-4976.

3 CHAMBRES à coucher, moderne, comme neuf, duplex, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $475, 671-1358.

3 CHAMBRES à coucher, spacieux, lave-vaisselle, foyer, tapis, 2 balcons, disponible 1er octobre, $600, centre-ville Gatineau, peut être utilisé commercial, 568-1515, 782-4150.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, $540 mois, 243-0601 après 16h.

3 CHAMBRES, chauffé non éclairé, pas d'appareils, air climatisé, $450, 561-5352 soir.

3 CHAMBRES, chauffé, stationnement, 1er septembre, $475, 1er étage, après 17h, 663-1425.

3 CHAMBRES, Pte-Gatineau, triplex neuf, 1er octobre, 561-1073 après 18h.

3 CHAMBRES, triplex neuf, entrée privée, 1er septembre, $500, 561-3378, 997-4118.

3 et 1 chambre à coucher, neufs, entrées privées, rue de La Savanne, occupation septembre et octobre, 568-4992, 568-9629.

AIMERIEZ-VOUS être le premier locataire dans un logis neuf. Triplex, entrée individuelle, un mois gratuit, secteur Templeton. Réservez au plus tôt. 783-9825 pagette, 827-4614 maison.

APP. 3 CHAMBRES, non chauffé, non chauffé, $400 mensuel, 663-2035.

APPARTEMENT neuf, luxueux, 2 chambres, bain tourbillon, 1er octobre 1988, $475 et plus, 663-6909, 663-2626.

CANTLEY, 1er octobre, semi sous-sol, 2 chambres, chauffé, éclairé, $425. Après 17h, 827-1856.

GATINEAU, 1 et 2 chambres, $300 et $400, près des Promenades ou boul. Lorrain, 561-0964.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

DE LA SAVANE, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, frais peint, tapis, stationnement, balcon, $375 et $450, 568-8005 ou 738-7579.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, plus four micro-onde, immédiatement et septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 561-8843, entre 9h et 17h: 568-4498.

GRAND 1 chambre, équipé, bonne location, entrée privée, chauffé, eau chaude, stationnement. Jean-Marie 663-3050, Stan 830-1977.

GRAND appartement, 3 chambres à coucher, $500/mois, 663-7473.

GRAND logis 1,000 pi. ca. 4 chambres à coucher, grande cuisine, salle de lavage, beaucoup de stationnement, $450. 815 boul. Maloney, Gatineau, 663-8393 ou soir: 643-2050.

HAUT de duplex, 2 chambres, balcon, grande cour arrière, chauffé non éclairé, $450, 1er octobre, 744-3176.

HAUT de duplex, très propre, 2 chambres à coucher, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement, $450 mois. Templeton. 830-3778.

IDEAL pour célibataire, 3 1/2, sous-sol, près des Promenades. Non fumeur. Après 18h; 568-4496.

LIBRE 1er septembre, 4 chambres, 748-9522.

LIBRE IMMEDIATEMENT, 2 chambres à coucher, à partir de $380, chauffé, éclairé, jour demandez Francine, 770-2452.

LOGIS près rue Notre-Dame, 2 chambres, non chauffé non éclairé, $325 mois, 643-2056 après 18h.

MAISONNETTE

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, septembre et octobre 4 chambres à coucher, installation laveuse et sécheuse, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498.

NEUF AVEC FOYER

TEMPLETON ou Gatineau, triplex, 3 chambres, $550 et $575. Jour 243-0546, soir 243-1546.

PRES des Promenades, 1er sept., 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, à partir de $429. 685-1540.

PRES DES PROMENADES

1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine extérieur, frais peint, endroit paisible, 1 mois gratuit, 561-3324.

PRES des Promenades, libre immédiatement, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, $460, jour demandez Francine 770-2330.

PTE-GATINEAU, 11 est Du Progrès, $380, tranquille, 561-1582.

PTE-GATINEAU
170 DE LA SAVANE

1 ET 2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 568-7443.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, avec four micro-onde, immédiatement et novembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, prise lav./séc., sans bail, $325, 771-8882.

PTE-GATINEAU, 35 Cléricy, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement inclus, $410/mois, immediatement, 771-2373.

PTE-GATINEAU, grand 3 chambres, paisible, $535 chauffé, 561-1168.

PTE-GATINEAU

IMMEDIATEMENT 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, logis 4 1/2, semi sous-sol, propre, poêle et réfrigérateur fourni. Libre 1er septembre, $375 chauffé, septembre gratuit pour bail de 12 mois, 561-2161, 428-3784.

PTE-GATINEAU, nouveau grand 2 chambres, poêle, réfriégrateur, stationnement, s/lavage, immédiatement ou 1er septembre, $450. 243-1929.

PTE-GATINEAU

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, septembre 1 et 3 chambres, octobre 2 chambres, novembre et décembre 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498.

RUE Orléans, 2 chambres ($395 et plus); 3 chambres ($475 et plus), chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 561-4699.

SECTEUR Touraine, super appartement meublé ou non, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, télécâble. Entre 16h et 19h: 568-6889.

SEMI sous-sol 2 chambres, 1er octobre, près école primaire, 243-3208.

TEMPLETON, 1 chambre, chauffé, éclairé, bloc de 4 logis, piscine, grand terrain, $360, travaillant seulement. Après 16h, 663-8745.

TOURAINE 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, équipé, stationnement, $385/mois. Après 18h; 561-5383.

TOURAINE 442 rue Principale, adultes, $499, foyer, 568-7898.

TOURAINE

APPARTEMENT RIVIERA 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, à partir de $380. 561-0938 663-5648.

TOURAINE LIMBOUR, 1 chambre à coucher, $375; 3 chambres à coucher, $425, 770-1616 Dolorès.

TRIPLEX neuf, 3 chambres, installation lav./sec. Pas chauffé ni éclairé, 1er septembre. Rue Marengère, Pte-Gatineau. $550, 663-9766.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

125 SHERBROOKE, app. 1 chambre, semi sous-sol, stationnement, $310 ou $350 chauffé éclairé, immédiatement, 771-2373.

17 MONT-BLEU, appartement 2 chambres, libre immédiatement, pas éclairé ni chauffé, 2 niveaux. 233-3719 le jour ou 523-8802 le soir après 18h.

1 CHAMBRE, 17 Roy app. 1, chauffé, semi sous-sol, poêle et réfrigérateur, situé à l'arrière du Top Banana, $380/mois, 770-1979, 771-3878.

1 CHAMBRE, 1er septembre, moderne, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, près Galeries, 684-0785, $370.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle/réfrigérateur, stationnement, buanderie, 1er octobre. 79 Prévost. $395. 595-3727 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, septembre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. $350. 59 Lanctôt, 777-0139, 771-0086, 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, pas de stationnement, 776-6580 après 18h.

1 CHAMBRE à coucher, octobre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370. 82 Richard, 776-0667, 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, $325, 771-8230.

200 CITÉ DES JEUNES
Garçonnière 3 1/2, à 4 1!/2, très propre. Poêle et réfrigérateur. Sécurité complète. Chauffage et électricité compris, piscine creusée.
1 mois gratuit
pour un temps limité
770-9730
402

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur. Secteur St-Raymond, 835-2981.

1 CHAMBRE à coucher, dans un sous-sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $385, libre, 778-2705.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, $339 par mois. 243-5155.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, sous-sol, libre, 561-5572.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, garage, piscine, $420, 663-5606.

1 CHAMBRE dans triplex, secteur tranquille, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, $410, 777-6996, 777-4506.

1 CHAMBRE, logis du bas, prise laveuse, sécheuse, près Place du Portage, non chauffé, non éclairé, $325. Libre 1er septembre, 986-9652.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, $400. Après 18h, 643-2960.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, buanderie, chauffé, éclairé, câblovision, sous-sol, $380, 1er octobre, 778-3812.

1 CHAMBRE, près l'hôpital, semi meublé, $275, 777-5860.

1ER NOVEMBRE, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, $410, 776-1367.

1ER OCTOBRE, 2 chambres, tapis, stationnement, $385, 776-1367.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1 MOIS GRATUIT
Centre-ville Hull
2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, salle de rangement, stationnement intérieur.
$625.
Jardin Maisonneuve
1er septembre
Jour, **770-9911**
Soir, **663-4027**
402

1er OCTOBRE, 1 chambre, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. $425, 770-2757.

1ER OCTOBRE/avant, neuf, superbe 4 1/2, tranquille, aubaine. 771-1142.

1er OCTOBRE, centre-ville, 2 chambres à coucher, sous-sol, $355, 771-2786, 821-2452.

1er SEPTEMBRE. Grand 1 et 2 chambres, 294 Cité des Jeunes. Près écoles, autobus. Inclus dans le prix du loyer: chauffage, prise pour auto, poêle et réfrigérateur. $390 et $490 respectivement. 225-5418.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres, près Galeries, $425, 776-6558.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de $460, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337, Claudette: 748-7557.

1 LOGIS 2 chambres, spacieux, chauffé, stationnement, $450. 4 Roy près St-Raymond, 777-2341.

2 CHAMBRES, 1er septembre, octobre, Mont-Bleu, très propre, grand salon, prises lav./séc., 6 logis, beau terrain, $390, 771-9372, 685-0613.

2 CHAMBRES, 2 étages, foyer, 5 appareils, 1er septembre, $571, 595-3039.

2 CHAMBRES, 5 appareils, balcon, 1er septembre, soir: 746-2247.

2 CHAMBRES à coucher, $380 non chauffé, non éclairé, 595-0524.

2 CHAMBRES à coucher, octobre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $425. 84 Richard: 770-6907, 778-1045.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., $325 et $375 au s/sol, $435 (haut). 778-3898.

2 CHAMBRES à coucher, Boul. des Tremblay, condo exécutif, 4 appareils, solarium et den avec portes françaises, armoires en chêne, tapis qualité supérieure, piscine et tennis extérieur, face au Parc, $750, 230-0730 ou 235-4281,

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, grand, buanderie, stationnement. $495, 1er septembre, 595-1942.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 777-4175.

2 CHAMBRES à coucher, 88 Richard, à côté IGA Mont-Bleu. $400. M. Langelier, 561-3222 code 236

2 CHAMBRES à coucher, septembre/octobre, possibilité poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, $410 et $425. 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, prise lav./séc. A partir de $415. Un mois gratuit. 595-1036.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, complètement rénové, libre 1er octobre. Dernier mois gratuit. A 5 minutes des Galeries de Hull, $475, 770-4657.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement, rue tranquille, près de St-Joseph, impeccable, $350, 1er octobre, 684-6988.

Les APPARTEMENTS ALEXANDRE
NOUVEAU
À LOUER
Domaine Ville Joie
Les appartements Alexandre sont d'une ou deux chabmres à coucher



- Tapis
- Vaste espace de rangement
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse et sécheuse
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

1 mois gratuit

À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)

462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)
Tél.: 595-9044

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $375, 1er septembre. 595-7057.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $365. 131 St-Rédempteur. 1er septembre, 770-8902.

2 CHAMBRES à coucher, foyer, stationnement compris, centre-ville, disponible 1er décembre, 777-3262.

2 CHAMBRES à coucher, avec sous-sol, 663-2324.

2 CHAMBRES à coucher, centre-ville de Hull, vue panoramique, 2 stationnements, 5 appareils ménagers, foyer, $750/mois, disponible immédiatement, 777-3262.

2 CHAMBRES à coucher, presque neuf, pas chauffé ni éclairé, $480/mois. Libre 1er octobre. 51 Charlevoix, app. 2. S'adressez au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

60,rue Taylor, Hull (Québec)

À une distance de 5 minutes des Terrasses de la Chaudière, surplombant le Ruisseau de la Brasserie, garçonnières et 1 chambre à coucher disponibles. Cuisinière et réfrigérateur, stationnement, salle de lavage, à compter de $290/mois. S'informer à:

Philippe Duquette

239-5471

402

2 CHAMBRES à coucher, salon avec foyer, prises laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, stationnement, 770-3781, 684-4064.

2 CHAMBRES, app. spacieux avec espace de rangement, stationnement, octobre et novembre, 770-4163.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové, $420 et $430/mois, septembre, octobre, novembre et décembre. Mont-Bleu. Demandez Mme Pecora, 825-0467.

2 CHAMBRES, centre-ville, Ste-Etienne, chauffé, 1er septembre, $375, 771-2996, 230-2190.

2 CHAMBRES, chauffé, 285 Laramée, possibilité de poêle/réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, stationnement, libre, $430, 770-4794, 777-5860.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $455, 159 rue Amherst, 568-4295 après 18h.

SPACIEUX

1 et 2 chambres à coucher

Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé et stationnement

$395. —$495.

LE MONTMAGNY
158, Mont-Bleu
App. 3
777-8857

SPÉCIAL 1 mois gratuit sur le premier bail

2 CHAMBRES, chauffé, $425, 22 Dalpé, 777-2597.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, semi sous-sol, près centre-ville et Université, $450, 770-0205.

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, très grand, chauffé, éclairé, 771-7703.

2 CHAMBRES, éclairé, chauffé, très propre, 1er octobre, 778-0156.

2 CHAMBRES, Hull, Amherst, non chauffé, non éclairé, $395, 771-4501.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 9 Le Breton. Prises laveuse sécheuse, buanderie, stationnement, pas chauffé, pas éclairé; avec balcon $425, frais peint, immédiatement et 1er octobre, 776-5318.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, eau chaude, $435 mois. 1er septembre. Rue Delorimier. 777-2455 ou 776-5140.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises laveus sécheuse, stationnement, libre. Visites après 18h au 12 rue Richer.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 mois gratuits
plus 14 mois de stationnement
gratuit*

Heures: Du lun. au vend. de 9h à 21h, sam. et dim. de 11h à 17h

Les Jardins Radisson
2 Radisson, suite 106
Hull, Québec
771-7441
*sur 1 et 2 chambres à coucher seulement

LES JARDINS Radisson

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $325, 568-7074.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, balcon, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $410 mois, 1er septembre, 568-7506.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., tapis, stationnement, très propre, $390. 770-3307.

2 CHAMBRES, prises laveuse sécheuse, très propre, endroit tranquille, 1er septembre, $410 non chauffé non éclairé. Jour: 684-8245, soir: pagette, 778-9428.

2 CHAMBRES, propre, spacieux, chauffé, grande cuisine, $425, 1er septembre, 837-9498.

2 CHAMBRES, rue Papineau, 1er septembre, $425 non chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, septembre, prise lav./séc., balcon, stationnement, $380. 771-5702.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, chauffé, $426, 1er septembre ou avant, 770-7321.

2 CHAMBRES, stationnement, $400, secteur Mont-Bleu, 828-2133.

2 CHAMBRES, très propre, $385, Mont-Bleu, 595-0226 ou 595-1591.

2 MOIS gratuits, Hull, 71 Lucien Brault, 2 chambres à coucher, libre 1er novembre. Prise laveuse et sécheuse. Stationnement. 568-5545 entre 9h et 17h.

3 1/2 CHAUFFE, tapis, central, libre 1er octobre. Personne seule. 771-8333.

LE NORMANDIE
240 boul. Taché

1 et 2 c.c., avec ou sans balcon; eau chaude, chauffé, poêle, réfrigérateur; emplacement central; stationnement. Très tranquille: construction de béton. Loyer raisonnable. 402

777-9261

3 1/2 PRES Galeries, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé. 1er novembre, $365, 771-9133 après 17h.

3 CHAMBRES, 288 boul. Taché, face U.Q.A.H., équipé, chauffé, non éclairé, 1er septembre, 771-1491.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement, rue tranquille, près de St-Joseph, impeccable, $595, 1er octobre, 684-6988.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., 1 stationnement seulement. Près des Galeries de Hull. Libre 1er octobre. $475 mois, 243-2171.

3 CHAMBRES, spacieux, près des Galeries, chauffé, foyer, poêle, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, 1er octobre, $605, 561-2362.

3 CHAMBRES, stationnement, 776-2743, 733-9955.

3 PIECES, personne seule. Près du Centre Hospitalier, 777-8616.

57 LUCIEN BRAULT, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $410. Un mois gratuit. 568-2398.

58 DEMONTIGNY, 2 chambres, chauffé, non éclairé, août, 3e étage d'un 6 logis, $460 mois, balcon, stationnement avec prise, aucune prise lav./séc., 771-8707.

86 MONTCALM

SEPTEMBRE, 2 chambres, poêle et réfrigérateur, 777-8886, 776-9993.

APPARTEMENT 3 1/2 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350, 1er septembre, 777-4297.

ATTENTION étudiant(e) du Cegep de Hull, regroupez-vous et louez un appartement à 2 minutes de vos études pour aussi peu que $150 par mois. André Scott, 778-9933.

BEAU 3 1/2, neuf, 2 étages, stationnement, libre, 770-8812, 663-6314.

CENTRE-VILLE, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, $350 mois, 643-9507 776-5661.

COIN Cité des Jeunes et Mont-Bleu, près de tout. André Scott, 778-9933.

NOUVEAUX APPARTEMENTS
de 2 et 3 chambres

A PARTIR DE $551 par mois

LES VILLAGES DE LA MONTAGNE

Très bel emplacement. Près du parc de la Gatineau et à seulement 10 minutes du centre-ville d'Ottawa.

Location: Prendre la promenade jusqu'à Island Park, traverser le pont Champlain, tourner à droite sur la route 148 et ensuite à gauche sur le chemin de la Montagne et vous n'avez qu'à suivre les enseignes jusqu'au bureau de location.

Heures d'ouverture
Lundi à jeudi de 12h 00 à 20h 00
Samedi et dimanche de 12h 00 à 17h 00
FERME LE VENDREDI

595-3669

CARACTÉRISTIQUES:
- design unique
- 5 appareils ménagers
- foyer
- tapis mur à mur
- centre récréatif

PEREZ Perez Corporation

*Special pour un temps limite

402

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CITE DES JEUNES, face au CEGEP, 2 chambres, stationnement, août et septembre, 777-6252.

FAUT voir! Grand 3 chambres, très porpre, bois franc, cour, tranquille, libre immédiatement, $485, 771-1099.

GARCONNIERE et 3 1/2, disponible 1er septembre, meublé, éclairé, chauffé, rue Boulay, Hull, $295 et $420, appelez Josée au 595-3645.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, câble, $350; 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, $490, 55 Lesage, Hull, 770-8774.

LES JARDINS DU CHÂTEAU

3 ch. à coucher
Appartements luxueux.

- 2 salles de bains
- tapis
- 5 appareils ménagers
- chauffé, éclairé, climatisé
- salle de rangement
- stationnement intérieur
- Centre récréatif
- piscine extérieure
- sécurité 24 heures

Le tout à partir de **$875.00**

Disponibilité immédiate, septembre '88

Le jour **770-9911**
Le soir:

663-4027

402

GRAND 2 chambres à coucher, Val-Tétrault, stationnement, chauffé, $475 mois, 1er octobre. 684-7834 684-0312 595-9143.

GRANDE garçonnière, près Village Cartier, chauffée/éclairée, poêle/réfrigérateur, stationnement, Roger ou Ghyslaine 827-3812, 561-3222 code 130.

HAUT de duplex, 1er septembre, Val Tétreault, couple tranquille, $350, frais peinturé, 777-2496.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, prises lav./séc., propre, tranquille, à partir de $415. 563-0873 ou 778-7060.

HULL, 1 chambre, logis moderne, libre, 746-4429, 770-0572.

IMMEDIATEMENT, 3 1/2 pièces, une personne seulement. 113 Papineau, $340 par mois, 770-0981.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. 1er septembre. $395, 777-8835.

LA Coopérative du Faubourg. Appartement 2 chambres, $427, pas chauffé ni éclairé. 777-3210 ou 776-2382.

LE CARILLON, septembre, octobre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, buanderie. A partir de $430. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. Garçonnière, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 1 mois gratuit, 770-0384.

LIBRE 3 1/2, chauffé, 170 boul. St-Joseph, $325. Après 17h; 684-7668.

LOGIS 3 pièces, demi sous-sol, rue Allard. Entre 16h et 19h: 777-7014.

LOGIS MODERNE $450

2 CHAMBRES, balcon, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 9 Etienne Brulé, 595-2021, 771-6266.

MONT-BLEU, 1 chambres, chauffé, éclairé, $400, 561-3222 poste 191.

MONT-BLEU, 25 Chouinard, septembre, 1 et 2 chambres, moderne, chauffé, éclairé, 595-2143.

MONT-BLEU, 2 chambres, prise lav./séc., stationnement. LIBRE. A partir de $385, 770-0849, 561-4976.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, spacieux, face à un parc, 2e stationnement disponible, $475, septembre. 561-3222 poste 191.

MONT-BLEU, 2 chambres, grande cuisine, prise lav./séc., entièrement rénové, $420, stationnement. 776-1804.

MONT-BLEU, 2 chambres, prise lav./séc., balcon, stationnement, très calme et propre, chauffé, éclairé, $450 et $460, 776-4778.

MONT-BLEU 2 chambres, semi sous-sol, poêle, réfrigérateur, $375. Jour: 663-5214 soir: 770-7579.

MONT-BLEU, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $395, 771-3356, 770-6775, 770-7208.

MONT-BLEU, près du Cegep, 2 chambres dans un triplex, grandes pièces. Peinture et tapis neufs. Libre 1er septembre, 771-2705.

MONT-BLEU semi sous-sol, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $385, 776-4392.

MONT-BLEU, septembre, 2 chambres, prise lav./séc., balcon, stationnement, très calme et propre, $410 et $420, 776-4778.

NEUF, centre-ville, 2 chambres à coucher, foyer, 1er septembre ou octobre, $425 par mois, jour: 561-4595, soir: 770-8466.

PETIT 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, rue Duquesne, $345, 671-1358.

PRES Gamelin et hôpital, 4 1/2, 2 chambres, chauffé, non éclairé, tranquille, $360, 684-4009.

PRES Université du Québec, condo 3 chambres à coucher avec bain tourbillon. Libre septembre. 643-2294 entre 10h et 20h.

RUE BERRI, septembre ou octobre, 2 chambres, possibilité poêle et réfrigérateur, $375 pas chauffé pas éclairé. 778-1517 ou après 17h30: 663-5672.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

RUE JOGUES, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $475, 643-9521, 663-2564.

SECTEUR Hautes Plaines, 2 chambres à coucher, neuf, propre, entrée laveuse-sécheuse, poêle et réfrigérateur si désirés, 2 stationnement inclus, 1er septembre. Un mois gratuit, 568-0104, 776-5283.

SECTEUR VAL-TETREAU, 1 chambre, entrée privée, chauffé, éclairé, $400. 777-8913.

SPECIAL ETUDIANTS! $295 à $355, propre, paisible, 595-0147, 684-4174.

TERRASSE CHAVOIN, 1 et 2 chambres à coucher, libre immédiatement, immeuble en béton, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, 770-2170 561-3517.

VAL-TETRAULT, près Université, libre 1er octobre, 2 chambres, chauffé, $365. Contactez 777-0348.

VAL TETREAULT, 2 chambres, moderne, rénové, 776-1784.

VIEUX Hull, 2 chambres, chauffé, rénové, 777-0781.

HULL, 45-55 BÉDARD

Garçonnière 1-2-3 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bain sauna, stationnement, gardien de sécurité, service d'autobus, salle de lavage.

1 MOIS GRATUIT

402

45 Bédard 770-9700 | **55 Bédard 770-9720**

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

2 CHAMBRES à coucher, $685 chauffé, rue Desjardins. Jour 995-8872, soir 733-2310.

2 chambres, grand, salle à manger-poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, 1er septembre, 729-6852.

CH. CYRVILLE, 2 appartements 2 chambres, $575 et $595; un appartement au sous-sol, $450. 745-8859.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, semi-meublé, laveuse/sécheuse, stationnement, 1er septembre, 226 rue Montfort, $490 par mois, Michel 822-7146 ou Richard 837-3592

2 CHAMBRES, 2 appareils, $549 chauffé, buanderie, 563-3955.

SECTEUR Beechwood, 1 chambre, grand, chauffé, $525, 748-6210.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, $395 et $415, avec 5 appareils ménagers, $440 et $460, 663-2712, 663-4915.

BUCKINGHAM, maison en rangée, 2 chambres, prise lav./séc., $375 mois. 886 Charette, libre immédiatement, (819) 986-2862.

CARLSBAD SPRING, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 1er octobre, 822-6198.

PERKINS, moderne, 1 chambre, $250, immédiatement et novembre, 745-6507.

406 GARCONNIERES

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, poêle et réfrigérateur, $350, 771-0026.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur, sous-sol, $375, 568-2082.

3 1/2 PIECES, près Polyvalente Nicholas, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, $350, personne seule, 663-1693.

$350, moderne, 2 1/2 pièces, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement. 9 Etienne Brulé, 595-2021, 771-6266.

ARRIERE de maison, bl. Maloney, meublée ou non, privée, neuve, 669-5051.

CHAUFFEE, éclairée, semi meublée, salle de lavage, stationnement. Près des Promenades. Immédiatement. $325/mois, 561-3222 poste 537.

CHAUFFEE, meublée, Hull, $295 mois. Après 17h: 568-8720.

ENTREE privée, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $275 par mois, 243-4680 après 18h.

GARCONNIERE à louer, 1er septembre, 770-0285, 595-2923.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, semi-meublée, $300, 643-1038.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, $325, 770-8198.

GARCONNIERE, libre, rue Richer, Hull, 770-5983.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $350 mois. 1er septembre. Gatineau secteur Limbour, 561-6315.

GARCONNIERE tout inclus, propre et tranquille, idéal étudiant. 770-4434.

GATINEAU, $265, meublée, chauffée, éclairée, 1er septembre, références demandées, 561-2005 après 16h.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, câblovision, non fumeur, $335, 1er octobre, stationnement, 663-8482.

GATINEAU, homme seul, meublée, 136 2e Avenue, $325. 663-1521.

GATINEAU, libre 1er septembre, 663-4323.

406 GARÇONNIERES

GATINEAU, sous-sol de bungalow, meublée, laveuse, sécheuse, chauffée, éclairée, entrée privée, 1er septembre, $290, 643-3736.

GRANDE garçonnière chauffée, éclairée, stationnement, câble, $335/mois. Libre 1er septembre ou 1er octobre, 561-1770.

GRANDE garçonnière, 580 Notre-Dame, Gatineau, $375 chauffée, éclairée, libre, 669-0055.

Hull, $350 mois, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 777-8141.

HULL, 6 rue Scott, poêle et réfrigérateur inclus, non chauffée, non éclairée, $275, 731-8695, 568-2398.

HULL, centre-ville, $210, tout inclus, 835-3127.

HULL, chauffée, poêle, réfrigérateur, $295, 62 Charlevoix, 776-1241.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière, libre, $350, 777-8835.

LE BARONET

135 GAMELIN, garçonnière, porpre, tranquille, $358/mois si louée avant le 15 septembre 1988. Prix actuel $390 incluant poêle, réfrigérateur, chauffage et électricité. Près des Galeries de Hull. 770-5530.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée ou non, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $380. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

NEUF, 4 appareils, chauffée, éclairée, stationnement inclus, meublée. Entrée privée, $365, octobre, 778-2582.

PETITE garçonnière meublée, 32 Ste-Hélène, Hull, $260 mois, libre immédiatement, 595-7057.

PETITE garçonnière chauffée, éclairée, meublée, $230 mois. 663-0183.

PRES du CHRO, septembre et octobre, garçonnière meublée, $310, non chauffé non éclairée, libre, 777-8176,663-1890.

PTE-GATINEAU, 3 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, câblovision. Personne tranquille. Références. $360, 561-1216.

SOUS-SOL d'une maison, foyer, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, $385 chauffé éclairé, 771-9102.

ST-JEAN BOSCO, non chauffée, non éclairée, semi meublée, stationnement, remise, $285, 1er septembre, 669-0006, 776-3242.

ST-PIERRE DE Wakefield, lac MacGlashan, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $375, 457-4891.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, Lac McGlashan, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, porte patio, neuf. Plage de sable, $299, 457-4891.

VAL TETREAULT, garçonnière, décor neuf, rue tranquille, appareils, services, stationnement inclus. $285. 598-8209.

VANIER, garçonnière chauffée, éclairée, meublée, libre 1er octobre, 745-0891.

VIEUX Hull, chauffée, éclairée, meublée, $250/mois, jour: 776-4947, soir: 456-3655, 456-3614.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, propre, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, entièrement meublé, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 561-5712.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, $360 mois. Jour: 561-5550, soir: 561-4101 Gerry.

1 CHAMBRE, meublé, stationnement, pas chauffé ni éclairé, près hôpital, $275 mois, 684-7137.

2 CHAMBRES à coucher, entrée privée, 1er septembre, $415 mois. Après 17h, 663-3100.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, complètement meublé, 777-6960.

LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes facilités, $125/semaine ou $450/mois. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

TOURAINE, logis 1 chambre, salon, cuisine, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $400, libre, 561-9060.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

GATINEAU, secteur Côte d'Azur, app. à partager avec étudiante sérieuse, autobus à la porte, $235 par mois, 568-9835.

RECHERCHE étudiante sérieuse pour partager 2 chambres à coucher, centre-ville, Hull, chauffé, éclairé, meublée, $250, dépôt de $100, immédiatement, Joanne 771-2029.

RECHERCHE étudiant ou jeune travailleur sérieux pour partager 2 chambres, centre-ville de Hull, chauffé, éclairé, meublé, prix à discuter. Pierre 776-3802, 956-2657.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, $399, 1er septembre. 770-9919.

1 CHAMBRE, août gratuit, $355, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, rue La Savane, Pte-Gatineau, jour: 770-9631, 776-5561 après 18h .

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $410, 1er octobre, 561-9802 après 18h.

1er OCTOBRE, maison jardins, 4 chambres à coucher, salle familiale, 3 appareils, chemin Heron, $592, 733-5134.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, $450, 770-0763.

4 1/2, chauffé, éclairé, $450. Pour informations, 770-6841.

AYLMER, 1 chambre à coucher, $395/mois, septembre gratuits, 643-3132, 684-8378.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

CONDO 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, $580/mois, 771-7634, 777-1401.

GATINEAU, 2 chambres, près des Promenades, $410, libre, 568-3601.

HULL 1 chambre, tranquille, possibilité poêle et réfrigérateur, 1er octobre, 770-1458 ou 595-0367.

IMMEDIATEMENT 1 chambres à coucher, poêle, frigo, air climatisé, tapis, centre-ville Hull, $430, 997-3356.

432 MAISONS A LOUER

1ER NOVEMBRE, Touraine, maison-jardin, 3 chambres à coucher, $565 par mois, 568-6877.

Option d'Achat
Carrefour de la Capitale
Gatineau
Maison de ville neuve, 3 c.à c., sous-sol, stationnements
Occ. Septembre à Mars'89
243-5353

1ER SEPTEMBRE, Touraine, semi-détaché neuf, 3 chambres à coucher, sous-sol non fini, $650 non chauffé, non éclaire, 782-3442.

1er SEPTEMBRE, Touraine, près pont Alonzo Wright, grand bungalow, 3 chambres à coucher, fraichement repeint, foyer, sous-sol semi fini avec foyer, garage, $675, non chauffée, non éclairée, 568-4883.

235 DES CHASSEURS, Aylmer, $600/mois. 684-2830.

2 CHAMBRES, $460, chauffé, eau chaude fournie, libre, après 17h, 663-1227 ou 669-0060.

3 CHAMBRES à coucher, grand terrain, $580, jour: 997-6863 demandez Elaine, jour: 684-9934.

3 CHAMBRES plus 1, s/sol fini, 1 1/2 salle de bains, accès au lac St-Pierre, ruisseau à l'arrière, à vendre ou louer. Après 19h: 457-2110.

3 CHAMBRES, près St-Laurent et école secondaire Rideau, libre 1er octobre 1988, $725/mois, 225-3375.

AVEC OPTION D'ACHAT

$700 par mois, libre maintenant, 3 chambres à coucher, s/sol fini, luxueux, secteur Freeman. 771-7986.

AYLMER, 1er octobre, semi-détaché 4 chambres, 2 salles de bains, garage, $650, 684-6863.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, salon, s/manger, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, garage, cour clôturée, libre immédiatement, $570. Autres maisons disponibles à prix variés libre 1er septembre et 1er octobre, 684-2125.

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres, tapis, sous-sol fini, $560/mois, 1er septembre ou octobre, 684-6663.

AYLMER, maison-jardins, 4 chambres à coucher, central, $545, 829-3447.

AYLMER, maison très propre, 2 étages, 3 chambres, appareils ménagers disponibles, sous-sol, tapis neuf, cour privée, secteur tranquille, 1er septembre, 827-0708 après 18h.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, repeint, 684-6457, 684-2511.

AYLMER, très grande maison, 4 chambres à coucher, salle familiale, voisinage de qualité, 15 minutes du centre-ville, autobus, bail de 12 mois ou plus, $850, 684-1257.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, atelier, remise, tondeuse, lave-vaisselle, rideaux partout, plancher bois franc, salon, s/manger, $600. Après 17h; 643-2200.

CENTRE-VILLE, Hull, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, lav., séc., stationnement, terrain de jeux, clôturé, 1er octobre, $500, 771-2562.

CENTRE-VILLE, Hull, 1er octobre, 129 Wellington, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, 2 salles de bains, grande cour privée, $650 pas chauffée ni éclairée. Entre 18h et 20h 770-3026 ou 777-4069.

DECOR neutre, neuve, terrain boisé, 3 plus 1 grandes chambres, foyer, deck, 10 minutes centre-ville, secteur recherché, 561-9740.

ENDROIT TRES CENTRAL
JOLIE MAISON FAMILIALE

TOUTE rénovée, charmante, climatisée, salles de bain luxueuses à bain tourbillon, 3 vastes chambres, cuisine neuve à coin-repas, salle familiale et buanderie au rez-de-chaussée, salle à manger séparée, salon charmant, grande terrasse, jardin, $890/mois. Alex Myers: jour 749-8248; soir 731-5271.

EST D'OTTAWA

SEMI-DETACHE 2 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, 4 appareils, solarium et patio, plus stationnement. $850. 1er septembre. Claudette, 748-7557.

GATINEAU, 70 Chamberland, semi-détaché, 2 étages, 3 chambres, appareils ménagers, $600, libre immédiatement, 669-0300.

GATINEAU, Chemin du Barrage, 1 chambre, $375, 663-4120, 663-2422.

GATINEAU duplex 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Grande cour avec remise. $595 mois. 770-3807.

GATINEAU, maison 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $650, 1er septembre, Jim: 643-1109 ou Tom: 954-3112.

GATINEAU semi-détaché, neuf, disponible octobre, novembre, décembre. (Option d'achat) $650, 684-6634.

GLENEAGLE, 2 chambres, foyer, pas chauffée ni éclairée, $550. 10 minutes de Hull. Entre 17h et 21h: 771-6796.

HULL, centre-ville, 2 chambres, stationnement, $525, 1er octobre, 568-5989.

432 MAISONS A LOUER

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 et 3 chambres à coucher, à partir $525, 777-8835.

MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 643-2294 entre 10h et 20h.

MAISON en rangée, secteur Mont-Bleu, coopérative d'habitation, 2 et 3 chambres à coucher, $550 et $570 par mois. 770-2386, 595-0520.

ORLEANS, 4 chambres à coucher, autobus 20 minutes pour centre-ville, loyer négociable, 824-2875.

PERKINS, 19 minutes Pont McDonald, 3 chambres à coucher, près petite rivière, $650 chauffé, libre, 671-2545.

PRESTIGIEUSE maison-jardins, Mont-Bleu, 3 chambres, garage intérieur chauffé 2 autos, 10 min. d'Ottawa, $650. 771-8939 Septembre.

QUADREX, 3 chambres à coucher, $458 non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 243-6472.

QUADREX 3 chambres, installation laveuse, sécheuse. Pas chauffé ni éclairé, 1er octobre, 13 rue Matane, Gatineau, $550. Jour: 777-3583, soir: 684-4301.

SECTEUR Gracefield, $285/mois, demandez Gilles ou Céline, 561-1050.

SEMI-DETACHE 3 chambres à coucher, Gatineau, $555 (possibilité option d'achat). Libre 1er septembre ou immédiatement. 669-1212, 243-3835.

VAL-TETREAU, petite maison de 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, $475, 224-5159.

433 MAISONS A PARTAGER

GATINEAU, homme cherche même pour partager maison 3 chambres, 5 appareils, $250, étudiant ou travaillant acceptés, entre 19h et 21h, 663-4488 ou laisser message.

GATINEAU près de l'hôpital, tranquille, propre, $250. Luc: 568-7365.

HULL, tout inclus, $250 par mois, bienvenue aux étudiants, 595-2819.

PERSONNE fiable, $275/mois, tout inclus. Pierrette ou Guy: 643-3132.

PTE-GATINEAU, maison à partager, 561-6539 après 16h.

435 LOGEMENTS DEMANDES

HOMME anglophone (désireux d'apprendre le français) aimerait partager un appartement ou une maison avec des francophone, à proximité de l'Université d'Ottawa et d'Alta Vista. Peter, 739-2253, 594-8166.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-9647.

$200/MOIS, dame ou étudiante, non fumeuse, 561-0395 après 17h.

ACCES à tout, $50 par semaine. A Hull, 663-9743, pagette 594-5004.

AYLMER, 2 chambres à coucher, fille, étudiante, riveraine, entrée et salle de bains privée, très propre et calme, accès piscine, cuisine, salon et stationnement, $55 et $75, 684-5112.

BELLE, toute fournie, autobus, stationnement, Templeton, $200, 663-0735 après 18h.

CENTRAL, propre, tranquille, près du CHRO, chauffée, éclairée, meublée, avec cuisine, pour travaillant(e) ou étudiant(e), $200/mois, 1er septembre, 684-8848.

CHAMBRE à louer avec permis de cuisson, $215 mois, 643-9411.

CHAMBRE à louer, libre 1er septembre, tout inclus, $200, 770-9554.

CHAMBRE à louer pour étudiante à Vanier, 749-6420.

CHAMBRE entrée privée, style garçonnière, poêle, réfrigérateur, table, stationnement, $225 mois, 243-4680 après 18h.

CHAMBRE GRATUITE

EN échange de ménage à temps partiel dans la plus grande maison de chambres d'Ottawa, 160 Chapel. 235-9915.

CHAUFFEE, éclairée, poêle, réfrigérateur. Libre immédiatement, 643-3751.

COINS de Donald et ST-Laurent, linges lavés, cuisinette, $250 par mois, 745-0405.

ENTREE PRIVEE, permis de cuisson, pour homme, 777-9580.

GATINEAU, accès à la cuisine et à la buanderie. $200 mois, 568-3608.

GATINEAU, chambre meublée, tranquille, chauffé, éclairé, avec salle de séjour, réfrigérateur et T.V., salle de bain complète et stationnement, après 18h 643-1898.

GATINEAU près CIP chambre meublée pour homme mature qui travaille, 663-3102.

GRANDES CHAMBRES meublées, tranquille, accès à la buanderie. stationnement, autobus matin et soir à la porte. Idéal pour adulte avec voiture. Le soir 827-2778.

HULL, 75 Démontigny, $215-$225. Très belle, meublée, salle de bains, cuisine, 953-4022, 561-9542.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $225, 777-2219.

HULL, centre, meublée, non fumeur, tranquille, $175/mois, libre, 771-8606

HULL, chauffée, éclairée, meublée, construction 1988, non fumeur. Très privée. $210 et $225. Près Université. Pour rendez-vous Constance le jour: 595-9300.

HULL près des Galeries, chambres meublées, propres et tranquilles. Permis de cuisson. Pour homme $225 et $250, 777-6150.

HULL, près du CEGEP, meublée, accès à la cuisine, stationnement, $200 mois. 776-1372.

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 par mois, 778-8757, 770-3287.

440 CHAMBRES A LOUER

MEUBLEE, chauffée, éclairée, $250, 776-0400.

MONT-BLEU, femme, accès salon et cuisine, $250, 771-8921.

NON FUMEUR(E) Manoir des Trembles, 776-2997.

PERSONNE sérieuse qui travaille, accès à tout, prix très raisonnable. Jour: 663-2378, après 20h 643-1163.

POUR homme, pas de cuisson, entrée privée, près autobus, $50 semaine, 771-5688.

PRES Place Cartier, câblovison, accès à tout, $50 semaine, 457-1495.

SPECIAL SAISONNIER

20% réduction sur location régulière par mois et semaine, semi-garçonnière et entretien ménager, stationnement intérieur disponible. 236-1068.

TRANQUILLE, propre, bonne ambiance familiale, près du CHRO, prix à discuter. Bienvenue aux personnes âgées. 595-3651.

VIEUX Hull, dans maison propre et tranquille, $200/mois. Jour: 776-4947, soir: 456-3655, 456-3614.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

BONNE nourriture, pour personnes âgées, 771-3680.

GRANDE chambre et pension, 46 Garneau, Hull, 771-6880, 777-0096.

RESIDENCE pour retraité à Aylmer. Ambiance familiale. Bonne nourriture, $575/mois, 684-6634.

TOURAINE, chambre et pension, personne tranquille, 568-9014.

470 CONDOMINIUM A LOUER

Condominiums à louer
1 MOIS GRATUIT
Condo 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers inclus. Très bon secteur résidentiel. Occupation immédiate ou ultérieure.
Frais de location À partir de $450
Téléphonez 770-7200 et demandez Maryse
Heures d'affaires: À partir de 13h

CENTRE-VILLE, neuf, exceptionnel, 2 chambres, salle à dîner, 1,300 pi. ca., foyer, stores, lave-vaisselle, micro-ondes, balcon. Abri d'auto, $700, 595-1940, 771-3732.

Centre-ville Ottawa
Place St-George
1er août
Condos luxueux, 2 ch. à coucher, 2 salles de bains, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, piscine intérieure, sauna, gymnase.
À partir de $1,000. par mois
Appartement meublé pour visiteur
Jour 770-9911
Soir 663-4027
470

CONDO Champlain, Hull, 2 chambres, foyer, bains sauna, chambre d'exercice, stationnement intérieur, balcon, piscine extérieure, $699. 446-4121.

Á LOUER CONDOMINIUMS DE LUXE
Port de Plaisance
donnant sur la rivière des Outaouais
Superficie approx. de 1,750 p.c.
En face du Parlement et du Musée des Civilisations
Incluant:
- Laveuse, sécheuse
- Poêle, réfrigérateur
- Micro-ondes
- Bain giratoire
- 2 garages intérieurs
- Service de portier

LIBRE IMMÉDIATEMENT
568-3517
568-2226
entre 8h et 16h

470 CONDOMINIUM A LOUER

GATINEAU, luxueux et spacieux penthouse avec terrasse sur le toit. Au Faubourg Quatre-Saisons, 1 foyer inclus, garage intérieur, libre 1er septembre. $700. Jour: 243-2267.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prises laveuse sécheuse. A partir de $460. Un mois gratuit. 777-9423.

HULL, Mont-Bleu, condo 2 chambres à coucher, $485, libre, 561-1878.

JARDIN du Château, 2 chambres, vue sur la rivière, 22e étage. Sécurité 24 heures, centre récréatif avec piscine. Climatisé, hydro, chauffé, 3 appareils, 1er septembre, $750, 771-2775.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

RÉCOMPENSE DE $2000
LE PARC, 545 ST-LAURENT
Ottawa, Ont.
RÉCOMPENSE DE $2,000 si vous connaissez quelqu'un qui veut faire un judicieux investissement. Condominium neuf de 3 ch. à c. Se vendait $185,000, maintenant $165,000. Climatisation centrale, stationnement souterrain, studio de santé, garde de sécurité 24 heures sur 24, salle de lavage intégrée, casiers, rangement pour bicyclettes, système de caméra. Envoyez-nous quelqu'un et vous recevrez $2,000 à la signature du contrat. Vente privée.
E. Lacroix, 824-1414
ou Carole, 835-3247 475

2 CHAMBRES, mezzanine avec bain tourbillon double, foyer, 2 balcons plus terrasse au toit, lave-vaisselle, ventilateurs, situé entre Ferme Limbour et Cote d'Azur, demande $91,500, 568-5644 après 17h.

CENTRE-VILLE Hull, 2 chambres, foyer, grand balcon, piscine. 776-5140.

CONDO de luxe, 2 chambres, 2 salles de bains, équipé, vente privée, $130,000. 770-2442 après 18h.

HULL, centre-ville, condo luxueux sur 2 étages avec mezzanine, 2 balcons, patio privé, piscine, s/exercice. Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision 243-3111.

HULL secteur Hautes Plaines, condo neuf, 1,260 pi. ca., 2 chambres, foyer, subvention de taxes pour 3 ans. Possibilité de 2 stationnements. $71,000. Pierrette Tessier, Trans Action GB, 771-6372.

HULL secteur St-Raymond, luxueux condo de 3 chambres avec garage intérieur, à proximité de l'autoroute. Lucie Savard ou Jacques Alary, 243-3111 Re/Max Vision Inc.

MONT-BLEU, luxueux 2 chambres, 777-7383, 771-7779.

MONT-BLEU, vue panoramique, 2 chambres, 2 stationnements, $79,000. 776-5299.

PARC Jacques Cartier, vue panoramique, 2 chambres, $93,000. 776-5299.

PLACE CHARLES SYMMES, près de la Marina, Aylmer, 1,700 pi. ca., à compter de $179,000, 771-9315, 684-3275.

RIVERSIDE DRIVE, Ottawa, 2 chambres, balcon, piscine, nautilus, tennis, 4 appareils ménagers, 778-6466.

477 CONDOMINIUM EXTERIEUR

MIAMI, Golden Strand Villa and Resort, magnifique 1 chambre à coucher, avec cuisine et salon, idéal pour 4 personnes, situé à l'étage de la terrasse avec vue sur jardin et la mer. Semaines du 19 et 26 novembre et 3 décembre, prix demandé par jour $150 U.S. Aimerait vendre $10,000 par semaine U.S. Pour plus d'informations Armand Paquette 1-819-827-1056.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

EMBRUN 4 chambres à coucher, garage, lot 80X210, services inclus, prix raisonnable. 443-3118.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

28 ARTHUR Croteau, Aylmer, $67,000, joli bungalow, foyer. Faut voir! 776-9993, 777-8886.

2910 PIEDS CARRES, split, 1985, 5 chambres, tout fini, super aubaine, $107,000. Mont-Luc, Maurice Bouvier T.A.G.B. 561-3222 poste 176.

$34,900 maison mobile Riviera, parfait pour première maison. Prêt de $7,000 sans intérêt, 7 ans, si admissible. Maurice Bouvier, T.A.G.B., 561-3222 poste 176.

A LA CAMPAGNE, près de la ville, bungalow 3 chambres, 1 an, $92,900. Après 17h 827-3975.

ANGERS, bungalow 3 chambres, sous-sol aménagé, piscine hors-terre avec très grand deck. Jacques Alary ou Lucie Savard, 243-3111, Re/Max Vision Inc.

ANGERS, secteur paisible, joli bungalow, 2 chambres, aspirateur central, lave-vaisselle, plusieurs extra, demande $72,000, 986-9177.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

trans-action
Trans-Action M.B. Inc.
Courtier
561-5220
Johanne Labelle
Tél.: 782-1584

COMMERCIAL — 2 coins des Galeries de Hull. Excellents locataires. Prix flexible. 480

ATTENTION! Ferme Limbour, nouvelle inscription, coquet bungalow, autres détails. Royal LePage, Nicole Ross, 568-3121, 561-3222 code 372.

ATTENTION PROFESSIONNEL

AU coeur du centre-ville de Hull. Ancienne maison en brique entièrement rénovée; électricité, plomberie, chauffage, etc. Plancher de chêne et de pin ancien. Fenêtres panoramiques; éclairage sur rail. Cour très privée. Local commercial ou espace à bureau 1ière étage. Pas d'agent. $139,000. Soir après 20h; 595-1025.

AUBAINE. style Canadien 3 chambres, neuve, bien située, Perkins, meilleure offre. Doit vendre. 671-2080, 568-0880.

AUBAINE $39,900

BUNGALOW 3 chambres à coucher, terrain 50X100, libre. Marc Nadeau, Les Immeubles Unis, 643-5737.

AU BORD de l'eau, plage privée, résidence de 3,460 pi ca.,$199,500 ferme, 455-2788.

AYLMER, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, impeccable, disponible immédiatement, 684-6317.

AYLMER bungalow 3 chambres, poêle combustion lente, garage, remise, terrain 1 acre, $83,000. 684-2107.

AYLMER, Jardins Lavigne, 3 chambres à coucher. Doit vendre! 771-9315 ou 684-3275.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, salon, salle à manger, garage, $58,900, 820-3796.

AYLMER, québécoise, semi-détaché, 3 chambres, salon, salle à manger, $68,900, 820-6820.

AYLMER rue Court, maison Victorienne, 3 étages, zoné commercial. Un bijou. 684-2850, 682-5255.

Option d'Achat
Carrefour de la Capitale
Gatineau
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements
Occ. Septembre à Mars '89
243-5353 480

AYLMER, vieille maison de brique distinctive de 65 ans, rénovée, 3 chambres, près plage, piste cyclable. Véranda de bois franc, terrasse de cèdre, grande cour clôturée, salle de jeux, cuisine en pin, bi-énergie, isolation neuve. Aucun agent. $89,500. 684-1581.

AYLMER Whychwood, 2 étages avec garage, très beau terrain paysagé, piscine creusée, jacuzzi et plus. Informez-vous: Lucie Savard ou Jacques Alary, 243-3111, Re/Max Vision Inc.

BOUL. Riel, 4 paliers, 4 chambres, garage, piscine, possession 30 jours. Lionel J. Monfils, G.R. Lauzon, 771-6699 ou 561-3222 poste 209.

BOWMAN, bungalow 1982, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain 200X300, $48,000, 770-8214.

BUNGALOW 2 chambres à coucher, salle de bains avec bain tourbillon, sous-sol fini avec 2 chambres à coucher, grande salle avec foyer et bar en pierre, salle de bains avec douche, poêle à combustion lente, garage hiverisé. Remise et B.B.Q. 561-0983.

BUNGALOW du propriétaire, 3 chambres à coucher, grand garage, paysagé. Pte-Gatineau. Après 16h: 561-6539.

BUNGALOW neuf, 3 plus 1 chambre à coucher, piscine hors-terre 21 pieds de diamètre, sous-sol fini. $77,000. Doit vendre! Gatineau, 663-6519.

BUNGALOW, Parc de la Montagne, près de St-Joseph, 1,200 pi.ca., air cli. central, 3 chambres, s/séjour avec foyer, grand abri d'auto. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée., 771-6266, 684-0888.

BUNGALOW près du CHRO, appelez vous aurez des surprises! Jour 771-2900.

BUNGALOW tout brique, grand terrain, secteur paisible, 5 chambres, 2 salles de bains, salle familiale, sous-sol fini, abri d'auto, lave-vaisselle. Très propre. Excellent achat: $85,000. 643-2816.

CANTLEY unifamiliale 2 étages, 3 chambres, garage, beaucoup d'extra, $155,000. Cause divorce. 827-2105.

CARREFOUR DE LA CAPITALE, bungalow construction 1987, 3 chambres plus 3 et salle familiale au sous-sol, plancher bois franc, remise, près école et autobus, $99,500. 243-2915.

COTE D'AZUR, 4 chambres à coucher, logis au sous-sol, bois franc partout, armoires en chêne, Jean-Air, four encastré, $155,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision, 243-3111.

COTE d'Azur, superbe split-level, 3 plus 1 chambre, foyer, salle familiale, 2 salles de bains, abri d'auto. Endroit magnifique. $119,000. Trans Action M.B., Elie Souligny, 568-3164.

PLUS DE 25 ANS
que l'on vend des maisons
DAN
J.-DAN BRUNET
& Fils Ltée, courtier
777-9550
NOUVELLES INSCRIPTIONS
tous les jours 480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

DOMAINE à faire rêver, avec piscine intérieur, immense salle à manger, 2 acres de terrain, en plein coeur de Gatineau, $425,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision, 243-3111.

DUCLOS bungalow 3 chambres à coucher, sur 4 acres de terrain boisé. Très privé. $79,000. Raymond Poirier, Re/Max Québec Ouest, 456-2617, 459-2387.

DU DOME, semi-détaché, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, paysagé, secteur de choix, près du golf, $86,900, 595-4933, 595-0866.

FERME LIMBOUR, maison en construction, choix de couleur, 2 chambres à coucher, 671-0997.

FINANCERAIS 90%. Petite maison, chemin Ste-Elizabeth, Cantley, terrain 100X100, $17,000. 561-0407.

GATINEAU, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, sous-sol fini, chauffage bi-énergie, plancher bois franc. Armoires et rampe en chêne. Lave-vaisselle, clôture de cèdre. Jour: 837-7423 ou soir: 643-4542.

GATINEAU bungalow, 3 chambres à coucher, tout brique, grand terrain. $71,000. 561-5844.

GATINEAU - Doit vendre! maison impeccable, brique et aluminium, fenêtres neuves, sous-sol fini à neuf, terrain 50X120, beaucoup d'extra, 663-9136.

GATINEAU duplex 2 chambres à coucher chacun, chauffage électrique neuf, $48,000, 663-5293.

GATINEAU, Ferme Limbour, belle propriété tout brique, très beau paysagement. Lucie Savard ou Jacques Alarie, 243-3111, Re/Max Vision Inc.

GATINEAU, grand bungalow, pierres des champs, 2 garages, 2 foyers, 4 salles de bains, salle familiale, terrain: 54,200 pi. car. Gilberte Châtelain, 561-7575, Trans-Action M.B. courtier.

GATINEAU, grand semi-détaché, neuf, secteur boisé, terrassement complet, achat sans comptant, taxes payées pour 2 ans. Informations le jour 243-5353, soir 568-2624.

GATINEAU projet Le Belvedère, semi détaché neuf, très bien éclairé, $74,900, 684-6634.

GATINEAU, secteur tranquille, 3 chambres à coucher, terrain clôturé, piscine hors terre, air climatisé, très propre, faut voir, $55,500 négociable. Après 18h 643-9522.

GATINEAU, secteur tranquille, 3 chambres à coucher, AIR CLIMATISE, très propre. Re/Max VISION, Nicolas St-Cyr, 243-3111.

GATINEAU, semi-détaché, acheté sans comptant, 100% financement, disponible immédiatement, construction 1987. Trans Action Michel Barrette, 239-8517.

GATINEAU Village Côte d'Azur, maison en rangée avec garage, très grand terrain. Unité de bout. Impeccable. Lucie Savard ou Jacques Alary, 243-3111, Re/Max Vision Inc.

HAUTES PLAINES, 177 De La Galene, split level, 1 ans, luxueux, 2,200 pi. ca., 3 chambres à coucher, grande chambre des maitre, sous-sol fini, extérieur paysagé avec "Hot Tub", $150,000, 771-9428, pagette: 782-4053.

HULL, charmante maison, détaché, 2 chambres à coucher, nouvellement rénovée, à 2 pas du Portage et du Musée de la Civilisation. Doit être vu! $69,500, 770-9793, 952-8265.

HULL-OUEST chemin Croissant, propriété impeccable rénovée avec goût. Très belle vue. Seulement $61,500. Raymond Poirier, Re/Max Québec Ouest, 456-2617. 459-2387.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

Achetez sans comptant
Taxes payées pour 2 ans
(pour ceux qui se qualifient)
Carrefour de la Capitale Gatineau
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements
Occ. Septembre à Mars '89
243-5353 480

HULL, luxueuse propriété, 4 chambres, $189,000, Trans Action G.B. Jacques Noel, 561-1878.

HULL semi-détaché, récent, 3 chambres, s/sol, 119 Doucet, près de l'hôpital. Super aubaine $83,900. Royal Lepage, M. Pinsonnault, 663-1521.

INVESTISSEURS

5 LOGIS, Gatineau, $149,000; Duplex, Hull, 2 X 2 chambres à coucher, $76,000; MAISON-JARDIN, Aylmer, loué, bail 31 juillet 1989, $52,000.; Lucette Nicolau, 684-7863, 684-6363.

LIMBOUR bungalow avec salle à manger, 3 chambres à coucher, très propre, $79,000. Claude Brazeau, Royal Lepage, 663-7243.

MAGNIFIQUE PARC CHAMPLAIN

3 chambres, 2,400 pi. ca., foyer en pierre, climatisation central, 2 1/2 s/bains, bureau s/sol, intercom, alarme, garage double, terrain gazonné, 1.1 acre, paysagé, 1 mille du Pont Champlain, golf à proximité, $210,000, 595-1436.

MAISON de campagne, Luskville, 3 chambres à coucher, nouvelle fosse septique, plomberie et électricité. Environ 4 acres, $59,000. Soirée et fin de semaine: 455-9547.

MAISON luxueuse, à vendre, $137,500, 663-6308.

MAISON neuve, 24X25X42, terrain 1 acre, habitable immédiatement. Informations demandez Claude 771-8534.

MESSINES, terrain 300X400, bungalow 3 étages, 7 pièces, 2 chambres à coucher, possibilité 3, 2 s./bains (bain tourbillon), pièces très claire, cuisine moderne. (819) 465-2810 après 18h.

MONT-BLEU, construction neuve, split, s/manger, plafond cathédrale salon, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, plusieurs extra, près du Cegep, polyvalente, école primaire, $104,500. 724-8016, soir 457-1330.

MONT-LUC

BUNGALOW neuf, modèle La Québécoise, abri d'auto, 3 chambres, cuisine Euro 2000, salle à manger avec porte patio, galerie avant et arrière, secteur paisible, possession immédiate. MAISON OUVERTE dimanche 28 août de 13h à 17h au 16 rue Alain. Jour: 568-2611, soir: 643-1679.

OCCUPATION immédiate, Carrefour, centre-ville Gatineau, superbe maison avec plafond cathédrale, $96,900. C'est à voir! Lucie Savard et Jacques Allary, Re/max Vison 243-3111.

PERKINS, maisons neuves, 3 chambres à coucher, sur terrain 1 acre, 671-3098, 671-0660, 671-2247.

PROJET Des Fleurs, sortie boul. Lorrain, joli bungalow, 2 chambres, construction 1988, idéal pour jeune couple, $95,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision, 243-3111.

PROJET Du Barry, semi-détaché, rue Lachapelle, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, salle de lavage, en très bonne condition, $62,500, après 18h: 830-0166.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

QUADREX impeccable, décoré avec goût. Très bien situé. Trans Action M.B., Elie Souligny, 568-3164.

REPENTIGNY, banlieu de Montréal, bungalow 1986, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, s/sol fini, garage. A voir! C. Coudé 843-3131 (514).

SECTEUR Le Carrefour, bungalow 3 chambres, très propre,w, tapis neuf, $82,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision, 243-3111.

SECTEUR L'Orée du Parc, Hull. Plusieurs maisons dans tous les prix, pour tous les goûts. Chantal Couturier, Re/Max Vision, 243-3111.

SECTEUR MONT-BLEU 295 LEVIS HULL

MAISON 2 étages, 2,325 pi. car., garage double, piscine creusée, 776-5798.

SEMI-DETACHE, rénové, près des Promenades de l'Outaouais, $68,000 négociable, 561-9079 après 16h.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, 3 chambres, très propre, vue panoramique, $60,000, 457-4549.

SUPER AUBAINE

CONSTRUCTION août 1986. Bungalow back-split 1,212 pieds carrés avec beaucoup d'extra. Prix imbattable de $89,900 non négociable. 95 Bégin, Gatineau. 663-0784.

TEMPLETON, semi-détaché, neuf, intérieur colonial, 136-138 Mitchell, près de Vanier, 3 chambres à coucher, salle à manger, garage, 2 salles de bains, sous-sol, grand terrain, $77,000 ferme. Après 17h 643-4847.

TOURAINE bungalow 3 chambres à coucher, tout brique, seulement $79,900. Lucie Savard ou Jacques Alary, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

TOURAINE, maison-jardin, unité de coin, 3 chambres à coucher, $54,900, 568-6877.

VAL DES MONTS, 20 minutes de la ville, 3 acres, grande maison (32X44 pieds), 3 chambres, 2 salles de bains, poêle combustion plus huile, près école, dépanneur et parc. Vente par le propriétaire. $66,400, 457-1908.

VENTE privée, 2 semi-détaché neufs, secteur Mont-Luc, 3 chambres à coucher. Aubaine. Faut voir! $68,900 et $71,900. 827-3778.

VENTE privée, bungalow 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, cuisine rénovée, plancher bois franc, foyer, piscine, sous-sol fini. Doit vendre! 643-5257.

VENTE PRIVEE, bungalow, avec bon revenu, piscine creusée, 776-3755.

VENTE PRIVEE, Carrefour, semi détaché Canadien, 15 De Rouville, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, cuisine mélamine, clôture de cèdre, remise, deck 12X14, $78,900, 243-0160.

VENTE PRIVEE

SECTEUR Val-Tétreau (Carré David) semi-détaché, luxueux, foyer, climatisé, sous-sol fini, 3 salles de bains dont une complète, salle de lavage, stores verticaux et nombreux extra. Vaut une visite! 771-2775.

VENTE privée, Touraine, luxueux, 4 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini en bois naturel, cuisine moderne, terrasse, paysagement professionnel, coin tranquille. Près centre d'achats, école et transport. Prix à discuter, 568-7279.

VISITES LIBRES, dimanche 14h à 16h, 143 Beaulac, Aylmer, face à la rivière, spacieux duplex neuf, 2e étage loué, 1er étage destiné au propriétaire occupant plus sous-sol à la grandeur. Toute offre raisonnable considérée. 455-2525.

495 MAISONS DEMANDEES

RECHERCHONS duplex ou triplex avec garage, à Hull, urgent, 561-7575, Gilberte Chatelain, Trans-Action M.B. courtier.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

3 LOGIS et 7 logis, à Gatineau, 643-1038.

4 LOGIS, Montpetit, Hull, $129,500 pas d'agent, 561-2562 après 17h.

4 LOGIS, revenu $18,600, financement disponible, après 18h 643-9233.

8 LOGIS à Hull, briques, non chauffé non éclairé, revenu: $37,200. Gilberte Châtelain, 561-7575, Trans Action M.B. courtier.

DOIT VENDRE!
MOINS DE 6 FOIS LES REVENUS.
HULL, 3 logis, $78,500;
4 logis, $98,000
GATINEAU, 5 logis, $122,000.
Raynold Demers, Trans Action GB, 561-6580, 561-3222 code 520.

EXCEPTIONNEL! A Limbour, duplex, 2 X 3 chambres, entrées et compteurs séparés, nombreux extra. Raynold Demers, Trans-Action G.B., 561-6580, 561-3222 code 520.

HULL, 3 et 6 logis, tous loués. Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision, 243-3111.

MONT-BLEU, 6 logis, revenu $24,660, prix demandé $182,000. Après 18h 684-2514.

PERKINS, Qc. bon investissement, 6 logis, rénovés, avec bail, $114,900, revenu brut: $20,760, 10% comptant, (613) 256-2217.

PTE-GATINEAU 16 logis, $30,000 l'unité. Revenu annuel $76,000. Balance de vente possible. Claude Brazeau, Royal Lepage, 663-8247.

TRIPLEX, 183 Kent, Hull, $109,500, pas d'agent 561-2562 après 17h.

VAL TETREAU, vente privée, quadrex, excellent état, revenu $23,520, demande $230,000, après 18h 692-2021.

560 CHALETS A VENDRE

3 CHAMBRES à coucher, le tout meublé plus vaisselles. Lac Simon. $34,000, 561-5908.

CHALET-MAISON spacieux, $35,900. Accès privé au lac St-Pierre, 561-1372.

560 CHALETS A VENDRE

CHALET meublé, sur le lac Kipawa, 3 chambres à coucher, salle de bains, électricité, et autres, 1- (705) 752-4138 après 17h.

GRAND LAC, Viceroy, hiverisé, pleine cave, 25 minutes d'Ottawa, accès à l'année, plage, tout équipé, superbe paysagement, $139,000, 749-7436.

LAC EARHART, construction neuve, Notre-Dame du Laus, 595-4521 ou 457-1465.

LAC McGuire, 10 minutes de Buckingham, 2 chambres à coucher, grande s/bains, tout meublé, avec bateau, canot et moteurs, pédalo, lav.-séc., $39,000 négociable, (819) 986-9829.

PRES de l'eau, tout équipé, près d'Aylmer, 749-8769.

STE-THERESE DE LA GATINEAU, lac Marcellin, 3 chambres, tout équipé, 595-1100 après 17h.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 3 chambres à coucher, 1 1/2 acre, $25,000, 1-819-281-0295 après 16h.

561 CHALETS A LOUER

3 CHAMBRES, tout équipé, belle plage, pêche, chaloupe, 568-0317.

A L'ANNEE, St-Pierre-de-Wakefield, 2 chambres à coucher, 568-9014.

ALPAGE Lac Bleu Sea, 1 et 2 chambres, tout équipé, belle plage. Semaine, mois, saison. 1-819-465-2862.

CABINES en bois rond, tout équipée. 45 minutes de Hull. $250/semaine. Auberge du Lac Bowman, 819-454-2417.

COLFORD LODGE, Route 158, Région Lachute. Endroit moderne, vacances à la semaine. Chambre avec salle de bains, repas, sports, piscine, tourbillon, etc. Brochure $195 par semaine. 1-514-258-3400.

LAC Blue Sea, chalet 2 chambres, foyer, chaloupe, équipé, pêche et natation. 819-465-2412.

562 FERMES

FERME 116 acres avec bâtiments. Maison meublée et équipements. $85,000, 643-9123.

564 MAISONS MOBILES

1973 GLENDALE, 12X61, 2 chambres, chauffage électrique. Grande remise. Située à Touraine. Demande $26,000, 663-1734.

A vendre, Hammond, 12X60, 2 chambres, très propre, déjà installée, avec remise. 3 Appareils, stores verticaux. $11,500. Après 17h, (613) 487-2217.

PARC Riviera: maisons mobiles, 2 chambres, très propre. Informez-vous: Lucie Savard ou Jacques Alary, 243-3111, Re/Max Vision Inc.

TEMPLETON 1976, 14X64, 3 chambres, sur terrain loué, $22,500. Aussi pour chalet, à ceux qui ont leur terrain, 12X50, $8,500; 12X68, $10,500. Ben ou Lisette Tardif 663-1215.

575 TERRAINS

100 ACRES, Val des Monts, Rang 7, $12,500, 827-3329 entre 18h30 et 22h.

$13,000 pour semi-détaché ou unifamiliale. Limbour. Maurice Bouvier, T.A.G.B., 561-3222 poste 176.

130 ACRES, boisés, avec petite rivière, 770-7963, pagette 782-4252.

1 ACRE boisée, domaine belle étoile, près du boul. Labrosse, financement disponible, 663-5297 568-5609.

1 ACRE, Notre-Dame du Laus, à vendre ou à échanger. 568-0317.

1 ACRE sur la rue Crémazie, Cantley-Gatineau, $22,000 négociabe. Prêt à construire, 827-3800.

1 TERRAIN boisé, 1 1/4 acre, avec ruisseau sur Ch. publique, 457-2203.

1 TERRAIN pour 2 logis, très bien situé, 35x130, près des grands centres, 14 rue Marengère, Gatineau, aubaine, 643-1247, 663-5297.

2 LOTS boisés à vendre, très bon pour la chasse, situé au Lac Bois Franc, au bout du chemin Courville, 10 milles de Maniwaki, pour informations 819-449-6293, 449-6753.

3 lots, 65 X 100 avec services, rue Des Fauvettes, Gatineau, 643-3482.

ANGERS, rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire, GATINEAU, avec service, 663-5113.

APPROXIMATIVEMENT 110 acres, situé à Notre-Dame-de-la-Salette et tout près du parc Papineau Labelle. Idéal pour chasse et pêche. 986-6351.

CANTLEY, choix de lots d'une acre, tout boisés, prêt à construire. Faut voir, vous serez émerveillé! 827-0514.

CANTLEY, terrain de 1 1/2 acres, prêt à construire, plan de construction pour maison fourni, $20,000 négociable, 827-2505.

CONTRACTEURS, terrains services, rues pavées, prêts à construire, boul. La Vérendrye, rue O'Farrel et R.H. Lalonde, Gatineau. 233-9410.

DOMAINE CHATEAUGUAY

RUE CHATEAUGUAY et Pasteur, lots à vendre, toutes grandeurs, prix à partir de $20,000, aucune taxe d'amélioration, 669-5047.

DOMAINE Ste-Elizabeth, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possiblilité d'un ruisseau, $12,000, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

GATINEAU, boul. Maloney, Gréber, la Gappe, très bon choix. Toutes grandeurs possibles. Claude Gougeon, G.R. Lauzon, 776-2018.

GATINEAU, commercial et industriel, 200 pi. sur bl. St-René, avec services. Info: G. Gauthier, 663-2938.

GATINEAU Domaine Taché Inc., terrains boisés 1 acre, prêt à construire, à 5 minutes du centre-ville, $12,000 et $15,000. Jour: 827-2736, soir: 827-3024, 827-1283.

575 TERRAINS

GRAND terrain 350 pieds de front à Wilsons Corners, $12,000. Termes si désirés. 568-5213.

LA campagne en ville, Perkins, Valdes-Monts, près de l'école, parc municipal, caisse populaire, église. Au centre du village. Prêt à construire, taxe très basse. A ne pas manquer une trentaine disponible. $16,500 chacun. Village des Conifères: 671-2355.

LOT de différentes dimensions avec services, disponible, à partir de $14,900, projet Beau Vallon, Angers, Roger Labrie: jour: 986-6778, 663-3945 soir: 986-8075.

NOTRE-DAME du Laus, 3 1/4 acres avec puit, prix à négocier. 663-9009.

SPECIAL, terrain pour triplex, 7,084 pieds, 75.6 de façade, $25,000, 663-0637.

TEMPLETON 50X100, boisé avec services. $17,000. 771-9748 après 17h.

TERRAINS boisés d'un acre à vendre. Soir: 671-2608 ou 671-2018.

VAL DES BOIS, terrains pour chalet, bord du lac Morin, 454-2298.

VAL DES MONTS, Chemin St-Pierre, Ferme du Petit Ruisseau, terrain prêt pour la construction. Prix demandé $11,900. Jour: 993-2539, soir: 568-5661.

VAL-DES-MONTS, rang 6, près du boul. Lorrain, 4 milles au nord de la route 50. Terrains boisés de 1 acre. 663-8972.

578 VILLEGIATURE QUEBEC

AUBERGE du Lac Bowman, chalets, camping. Chambres disponibles. Pêche et baignade. 819-454-2417.

580 BUREAUX A LOUER

35 GAMELIN, 600 à 3,000 pieds carrés. Stationnement, 568-1827.

A LOUER, Papineauville, 255 rue Papineau, bureaux ultra-moderne avec climatisation centrale, service téléphonique, salle de conférence, construient selon les normes du Gouvernement. Pour informations: 253 rue Papineau, (819) 427-5597.

CENTRE D'ACHAT Riviera, 2e étage, local 910 pi.ca., idéal pour bureau de comptable, avocat ou notaire. Pour informations 568-5545 entre 9h et 17h.

HULL centre-ville, 1,200 pieds carrés, maison brique, rénovée, chauffée, éclairée, climatisée, 2 stationnements, $1,200 mois. 771-9185.

HULL, centre-ville, maison entière, 3,000 pieds carrés, 190 Champlain, stationnement plusieurs voitures, $1250 par mois. 235-5700, 771-2400.

HULL, près de St-Joseph, 500 à 1,300 pi.ca. Idéal pour petit entreprise. Nicolas St-Cyr, Re/max Vision 243-3111.

PLACE BEDARD, 9 Cholette, Hull. locaux pour bureaux à louer, 2e étage. 450, 750 pieds ou 1,500 pieds, $5.00 le pied. Disponible immédiatement. Stationnement. Très bon emplacement, 776-1323.

585 COMMERCES

ATTENTION PATISSIER

OCCASION unique, fond de commerce. Patisserie. Bon chiffre d'affaires. S'achète avec très peu. Informez-vous: 643-9089.

BOULANGERIE Patisserie Traiteur, bon chiffre d'affaires. Paulette Chayer, Royal Lepage, 561-3222 code 363.

COMMERCES de location et de vente de tenues de soirée, valeur de $150,000, vendrait pour $69,000. tel quel. Financement disponible. Vente privée. 238-2076.

DEPANNEUR à Hull à vendre, 770-9282.

DEPANNEUR bien équipée, 777-8424.

HULL, rue St-Rédempteur, 550 pieds carrés, chambre froide, pour boucherie, pâtisseries, service, etc. $500 par mois, 568-5625.

NOUVEAU, nouveau sur le marché, dépanneur, chiffre d'affaires $500,000 et plus, en plus 2 logis de 2 et 4 chambres, piscine creusée, en plus terrain de 5,000 pieds carrés zoné RBA avec possibilité de 3 ou 4 logis, très bien localisé, beaucoup de potentiel, appelez M. Lefebvre, 568-1221, poste 48.

POUR celui qui veut partir en affaires. Hull, choix de 2 dépanneurs avec ou sans bâtisse, à partir de $25,000. Michel Sarra-Bournet, Century 21 Sarra-Bournet Ltée, 778-4239.

ROUTE de machine vidéo (poker) dans Gatineau, Hull. Sur rendez-vous seulement. Claude ou Diane, 561-6396.

590 ENTREPOTS

1040 BOUL. ST-JOSEPH, Hull, 12,600 pi. ca., d'entrepôt et 1,200 pi. ca. de bureau, libre 1er janvier. Appelez avant 17h: 777-3322.

595 LOCAUX

26 ST-RAYMOND voisin du McDonald environ 800 pi. 4 pièces chauffées, stationnement, $800. Daniel, 771-6266.

490 BOUL. St-Joseph, espace à bureau, différentes grandeurs, différents paliers. Claude Bourdeau, F.R.I. Royal Lepage, 770-9221.

A LOUER, environ 1,500 pi. ca., $1,000 par mois, 592 St-Joseph, Hull, 777-8417.

A LOUER

LOCAUX commerciaux situés à Place Gréber, 383 boul. Gréber, Gatineau. De 600 pi. ca. à 1,000 pi. ca. environ. Informations: 568-9657.

BEAU local commercial, presque neuf, avec grand espace de rangement, $475 libre, Touraine. 561-0965.

DANS édifice professionnel, 11x25, air climatisé, chauffé, éclairé, $275, coin Maloney et Main, 561-0407.

trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
COURTIER
425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier, Hull
776-5564



MONT BLEU
Maison-jardin. Unité de coin, 3 chambres à coucher. Panoramique. Faut voir.
(87-448)
Yvon Germain, 561-5970

HULL 13 CHARRON
Luxueuse propriété de 4 c.c., garage, piscine. R.d.c. entièrement rénové. Très bien située. Paysage impeccable. $189,000. (88-367)
Jacques Noël, 561-1878



PRIX RÉDUIT — Parc de la Montagne, grand semi-détaché de 1,200'/c. Occupation immédiate. 47 Des Erables près de Cité des Jeunes. Venez voir. (88-399)
Micheline Maxwell, 684-8947/ 561-3222 p. 521

HULL — Condo très bien situé. Prix à négocier. 3 c.c., grand salon, s. à manger. 4 solarium. (88-225)

LAC DES PLAGES — Petit domaine avec maison mobile plus 2 chalets de chasse. Bon pour le chevreuil. (88-352)

CH. DU VILLAGE — À la campagne. Bung. très bien fini. Aire ouverte, s. familiale au s.-sol. (88-264)
Roger Renaud, 771-2278



FAUT VENDRE — Hull, rue Montclair, près des Galeries de Hull. Joli 2 étages rénové. 4 c.c., s. à manger, cuisine moderne. Informez-vous. (88-331)
Claude Tessier, 771-6372

SUPERBE PROPRIÉTÉ — S.-sol fini de qualité. Terrain paysager. Clôturé. Entrée pavée. Possession rapide. Prix $76,000. Tu veux la voir! (88-237)

GATINEAU — 1,320'/c. Superbe semi. 3 c.c., 2 s. de bains. Terrain 33x110, tourbé en avant et en arrière. Construit en 1987. $69,900. (88-430)

HULL — Dépanneur. Bâtisse avec logis, 4 c.c. Propriétaire équipement, stock. Vous avec un vieux rêve, appelez-moi! (88-139)
Yvon Roy, 671-3065



BUNGALOW-DUPLEX — Logis principal de 3 c.c., s. de séjour au r.d.c. Armoires en chêne. Terrain de 9,000'/c. Bien propre.
Vincent Bertrand, 663-9737.

HULL-OUEST — Maison de 2 c.c., s.-sol aménagé avec foyer. Site enchanteur. (88-407)

PTE-GATINEAU — Maison-jardin de 3 et 1 c.c., s.-sol aménagé. Garage, beau terrain. (88-380)

FERME MARENGÈRE — Split-level de 3 c.c. Garage chauffé. Grandes pièces. Impeccable. Terrain ½ acre. (88-088)
Jeannine Gravelle, 777-0552

PRIX RÉDUIT — Pte-Gatineau, secteur St-Rosaire. Joli bungalow de 5 c.c., s.-sol fini. Grand terrain. (88-258)

GATINEAU — Secteur tranquille. Bungalow de 4 c.c., armoires en mélamine. 2 s. de bains, s. familiale. Informez-vous! (88-200)
Rose Ouimet, 771-3392

Membre de la chambre d'immeuble de l'Outaouais 480

595 LOCAUX

HULL, coin Montclair et Berri, très achalandé, 777-8256.

HULL, rue St-Raymond, 600 pi.ca., bureau ou commerce, $600. 771-4501.

HULL, St-Raymond, garage double, 600 pi.ca. et petit local, 771-4501.

JUSQU'A 15,000 pi.ca., édifice Jean Coutu à Hull coin St-Joseph et Montclair. $6.00 le pieds. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée., 771-6266 684-0888.

LE PLUS GRAND CHOIX de locaux à louer, Hull, Gatineau, Touraine, pour bureau ou commerce. 6 mois gratuit. Re/Max Vision. Nicolas St-Cyr, 243-3111.

PETIT local commercial à louer, idéal pour salon de coiffure ou bureau et autres, $350 chauffé, éclairé, stationnement, 777-2113.

PRESTIGIEUX, 700 à 2,400 pi. ca., jusqu'a 5 mois gratuits. $8.00 le pi. ca. Excellent emplacement. 770-8276.

REZ-DE-CHAUSSÉE, 1,000 pi. ca. ou divisé, $1.50 par mois le pi. ca. Sous-sol, 800 pi. ca. ou divisé, $1.00 par mois le pi. ca. 745-8859.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

$19,500 et vous êtes en affaires immédiatement, dans le domaine le plus prospère en Amérique du Nord, revenu dans les 6 chiffres possible pour la personne sincère et travaillante. Territoire protégé, formation, inventaire, équipement, programme de mise en marché. Retour sur investissement garanti en moins d'un an. Pour informations: 563-0287.

FRANCHISE DISPONIBLE

LA FOURRURE DE DEMAIN LTEE qui distribue une fourrure synthétique de première qualité est à la recherche d'une personne dynamique et responsable pour prendre charge d'un futur magasin à la Place du Centre, 824-6156, cellulaire 724-9030.

GARAGE à louer avec clientèle, bons termes, jour: 663-3388, soir: 663-9257.

GATINEAU, commerce de linge à vendre, pour balance d'inventaire et d'équipement. Occasion formidable de partir en affaires avec très peu d'investissement. 243-3745.

INVESTISSEMENT avec dépot minimum dans immeuble locatif; disponible pour achat: 3 maisons, 4 logis, 8 logis. Arthur Lécuyer, Trans Action MB Inc., courtier. 561-3222 poste 191.

MIAMI, associé/e actif ou passif. Occasion extra-ordinaire. Revenu garanti $750,000 U.S., capital requis $250,000 U.S. (514) 498-4470.

PROFESSIONNEL désire investir à titre d'associé dans une firme de construction générale ou de développement active au Québec. 771-5273 après 16h.

perrette

Devenez gérant d'un magasin Perrette

- Aucun investissement requis
- Programme d'entrainement complet
- Commission compétitive
- Possibilité d'avancement

Appelez-nous

(514) 667-1830 ou 1-(800)-361-7610

586

SPEEDY VINYL

POUR un investissement total de $18,000 dirigez votre propre entreprise et partager l'enthousiasme, les profits d'un marché en pleine exploitation dans une entreprise de réparation de cuir et vinyle. Speedy Vinyl vous offre une opération franchise clé en main, un programme de formation complet, une possibilité de $50,000 la première année. Un seul territoire disponible. Communiquez avec Franchise Capitale à 563-0287.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

315 ST-JOSEPH coin Montclair, Hull, face au Galeries, idéal tout genre de commerce, 776-2611, 523-2006.

AYLMER, grande bâtisse en pierres, zonage commercial-professionnel, situé au centre-ville, Harriet Bowie 684-4909, Remax Aylmer Inc.

GATINEAU, lot commercial de secteur, 30,113 pieds carrés, Le Carrefour. Arthur Lécuyer, Trans-Action M.B. Inc. courtier. 561-3222 poste 191.

HULL Petit Edifice, près de St-Joseph. Idéal pour petit entreprise. Seulement $99,000. Nicolas St-Cyr, Re-/Max Vision 243-3111.

605 AUTOS A VENDRE

1968 CAMARO Z-28, 302, Cross-Ram 4 vitesses, 819-985-3039.

1970 PONTIAC Lemans Sport, convertible, bon état, $1,500, 776-0796.

1971 LINCOLN Continental, très bonne condition, de Miami (pas de rouille), 4 pneus neufs, transmission neuve, moteur reconditionné. Garantie. Echangerais pour camion en bonne condition ou prix à discuter, 778-1113.

1976 TRANS-AM moteur 400, $1,200; 1979 Firebird 6 cylindres, $1,500; 1981 Renault 5, 4 vitesses, $700; faut voir ça! 561-6749.

1977 CORVETTE, très bon état, 643-5841 soir.

1977 FORD Custom, en bon état mécaniquement, 4 portes, $500, 776-3650 après 18h30.

605 AUTOS A VENDRE

TOYOTA GATINEAU

VENTE—PIÈCES
SERVICE— CARROSSERIE
"Chez-nous le service c'est du service"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066

605

1978 CHEVROLET Caprice, $650, 595-0236 après 17h.

1978 CHEVROLET Malibu, très propre, demande $900, 827-0094.

1978 COUGAR XR7, 2 portes, 351, bon état, vitres électriques, volant ajustable, régulateur de vitesse, $500 négociable, 568-4389 le soir, 995-0301 le jour.

1978 DODGE Magnum, bon état, prix à discuter, 771-3930.

1978 FORD Granada, très bon état, $1,300, 663-2674.

1978 HORIZON, automatique, très propre, $775, 595-0807.

1978 JEEP Cherokee, 4x4, mécanique excellente, pneus neufs; 1972 TOYOTA Corona, excellente mécanique, 243-6546 après 17h.

1978 MONTE CARLO, peinture neuve, $1,800 négociable. 778-1724.

1978 NOVA, à vendre, très bonne condition, 663-6389, 568-7322.

1978 OLDSMOBILE Cutlass Salon, dame propriétaire. Belle apparence et bon état. Prix à discuter, 595-0360, 770-5546.

1978 OLDSMOBILE Delta 88, $600, 643-3007.

1978 OLDSMOBILE, dame doit vendre, $2,500 ferme, 595-0360 ou 455-2788.

1978 PONTIAC Parisienne, bon état, très propre, $1095, 595-2106.

AUTOMOBILE NOTRE-DAME



- Voitures neuves et d'occasion.
- Financement sur les lieux.

Prop.: Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341

1979 BUICK Régal, servodirection, servofreins, bon état, $1,500, 643-4104.

1979 CHEVETTE $1,995, (stock 165) Capitale Auto, 722-3511.

1979 CHEVETTE, manuelle, bon état, $1000, Denis 778-7609, 595-2768.

1979 CHEVROLET Impala, très bon état, 72,000 milles, $900, 663-5620.

1979 CHEVROLET Monza, très bon état, 6 cylindre, automatique, 110,000 km, peinture neuve, toit ouvrant, prix à discuter, 243-6514, 568-7355.

1979 DATSUN 280 ZX, $3,995, (stock 166) Capitale Auto, 722-3511.

1979 FORD Granada, bon état, prix à discuter, 568-7671.

1979 MONTEE Carlo, bon état, $1,000. Moteur Chev V-6 traction avant $300. 4 pneus 4 saisons grandeur 13, $200, 561-1563.

1979 OLDSMOBILE familiale, Custom Cruiser, roule très bien, $900, 770-0007.

1979 PLYMOUTH Saporro, bonne condition, $800 ou meilleure offre, 226-1852.

1979 PONTIAC, 4 portes, en très bon état, 8 cylindres, $1,150, 986-3528.

1980 CADILLAC Aldorado. Financement facile. Capitale Auto, 722-3511.

1980 CAMARA, toit en T. Financement facile. Capitale Auto, 722-3511.

1980 CAMARO toit en T, $3,995, (stock 152) Capitale Auto, 722-3511.

1980 CAMARO Z28, peinture et roues personnalisées, parfait état, $7,700, 225-4199.

1980 CORDOBA. Aubaine! Financement facile. Capitale Auto, 722-3511.

1980 MONTEE CARLO, automatique, V-8, 2 portes, 243-4537.

1980 MONZA, moteur V-6 reconditionné, bon état, 669-0303.

1980 OLDS Cutlass, Sport. Financement facile. Capital Auto, 722-3511.

1980 OLDSMOBILE $2,685 (stock 154) Capitale Auto, 722-3511.

1980 PONTIAC Parisienne, voiture fiable, très propre, aucune rouille, mécanique A1, $1600 négociable, 643-3240.

1980 REGAL $2,995 (Stock 158) Capitale Auto, 722-3511.

1981 ARIES, dame doit vendre, très bas millage, $3,900 ferme, 455-2788.

1981 CHEVETTE, avec chaloupe, $1250, 778-2268.

1981 CHEVROLET Bélair, bon état, $3,200 négociable, 561-5791.

1981 DATSUN $1,495 (stock 162) Capitale Auto, 722-3511.

1981 DATSUN, telle quelle, meilleure offre, après 17h30 776-2183.

1981 GRAND PRIX LG, très bon état, très propre, $3,850, 561-4730.

1981 HONDA Civic, 5 portes, automatique, $700 telle quelle. Jour, Claude: 684-8333.

1981 MALIBU $2,485, (stock 155) Capitale Auto, 722-3511.

1981 MALIBU, familiale. Financement facile. Capitale Auto, 722-3511.

1981 MAZDA 626, $3,285, (stock 163) Capitale Auto, 722-3511.

HYUNDAI *Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois*

CANAKOR
Automobile inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331

605

605 AUTOS A VENDRE

1981 MAZDA RX7, gris-noir, peinture neuve, roues mags, air climatisé, toit ouvrant, rangée l'hiver, 60,000 milles, $5,595, 777-1763.

1981 REGAL. Aubaine! Financement facile. Capital Auto, 722-3511.

1981 REGAL $3,995 (Stock 158) Capitale Auto, 722-3511.

1981 RENAULT 5, $400, beaucoup de pièces neuves, 243-3081 après 16h.

1981 SPIRIT, 2 portes, hatchback, 4 cylindres, bon état, $995, 684-1768.

1981 SUBARU GL, 140,000 km, traction avant, 5 vitesses, $1500 négociable; 1978 RENAULT 5, 185,000 km, traction avant, 4 vitesses, $600 négociable, après 16h 643-2961.

1981 TOYOTA Célica, bon état, radio am-fm cassette, toit ouvrant. Négociable, 771-8258, 243-3828.

1981 TOYOTA Corola, 4 portes, 98,500 km, couleur beige, $2,400;
1979 DATSUN 280 ZX, automatique, air, 106,000 km, $3,700, 235-3967.

1982 DODGE Omni $1,699 (stock 163) Capitale Auto, 722-3511.

1982 FORD, air climatisé, bon état, $1,500 négociable. 568-5157.

1982 LE BARON, décapotable, comme neuve. Financement facile. Capitale Auto, 722-3511.

1982 MUSTANG. Aubaine! Financement facile. Capitale Auto, 722-3511.

1982 TOYOTA Corolla, 4 portes, Sedan, $2,800, 684-1291.

1983 ALLIANCE. Financement facile. Capitale auto, 722-3511.

1983 CHEV Celebrity, V-6, automatique, $4,700. 101 Fontaine, Hull.

1983 CHEVETTE, bon état, certifiée, $1,800, (613) 764-2123 en soirée.

1983 CHEVROLET Cavalier $3,495 (stock 2124) Denis Auto, 643-5262.

1983 COROLLA familiale, très propre, très bon état, $2,500, soir: 561-0094.

1983 ESCORT familiale $2,495 (stock 157) Capitale Auto, 722-3511.

1983 FIREBIRD, 73,000 km, peinture et pneus neufs, am-fm cassette, toit en T, 996-1665 de 8h à 17h ou 243-4233 soir.

1983 FUEGO Sport, 5 vitesses, am-fm cassette, mécanique extra. 4 Michelins neufs, $2,500 négociable, 771-2400.

1983 HONDA ACCORD LX. Financement facile. Capitale Auto, 722-3511.

1983 HONDA Prélude, 115,000 km, $7,800. Martine (819) 456-2557.

1983 NISSAN Sentra, bon état, 568-0765 après 17h30.

1983 RENAULT Alliance, 2 portes, manuelle, bon état, $1,900, 778-3012.

1983 RENAULT familiale, $1,995 (stock 960) Denis Auto, 643-5262.

1984 ACCORD, automatique. Financemet facile, Capitale Auto, 722-3511.

1984 BUICK Century Ltée, V-6, bien équipée, 50,000 km, 568-6618.

1984 CAVALIER, 4 portes, automatique, 96,000 km, bon état, $4,300, 643-3626.

1984 CHEVETTE $2,695 (stock 2195). Denis Auto, 643-5262.

1984 CHRYSLER Laser, or, comme neuve, meilleure offre, 568-7912.

1984 DODGE Omni, automatique, 75,000 km, 4 portes, 771-9530.

1984 ENCORE $3,995 (stock 159) Capitale Auto, 722-3511.

1984 RENAULT Alliance GL, 60,000 km, 5 vitesses, bourgogne, 4 portes, $4,000, 595-0851.

1984 RENAULT Fuego, 2.2 FI, manuelle, toit ouvrant, am-fm cassette, bon état, $3,600 négociable, après 17h 771-6057.

1984 RENAUTL Fuego, bon état, bien équipée, $4,500, 777-9894.

1984 TOYOTA Corolla LE, automatique, 4 portes, traction avant, excellent état, certifiée. 595-2705.

1984 VOLKS JETTA, bon état, $6,200, 776-1171.

1985 ARIES familiale, très bon état, 60,000 km, $4,995, 684-0547 ou 996-9856.

1985 CAMARO Berlinetta, Edition Spéciale, toit en T, mags, cruise, V6 F.I., 5 vitesses, tout électronique, excellent état, 643-3622.

1985 CELEBRITY, en bon état, 643-1158 après 18h.

1985 CHARGER, 4 cylindres, automatique, 58,000 km, garantie transférable. Aubaine! $4,300, 568-4692.

1985 FIERO rouge, très bon état, $7,500. 770-6851.

1985 OLDS Cutlass, Customised, comme neuve. Unique en son genre. Superbe système de son. Equipée de A à Z. Jamais sortie l'hiver. Acheteur sérieux seulement $14,500 négociable, 777-5962.

1985 PONTIAC 6,000, $7,995 (Stock 153) Capitale Auto, 722-3511.

1985 PONTIAC Grand-Am, 2 portes, 5 vitesses, radio am/fm cassette, toit ouvrant, 684-3539.

1985 PONY GLS 1,600, manuelle, 44,000 km, 2 pneus d'hiver. Prix à discuter, 778-7136.

1986 OLDSMOBILE Cutlass Ciera, couleur bleu, 37,000 km, excellente condition, équipée, $10,500 568-9341.

1987 ARIES K LE, 2.5, 2 portes, sièges baquets, console, am/fm stéréo, 30,000 km, garantie transférable, $8,000 ou meilleure offre, 663-3287.

1987 CORSICA, V-6 Ing., tout équipée, pneus neufs, $10,900, jour 561-2473, soir: 684-3583 demandez Jennifer.

1987 CUTLASS Sierra, 22,000 km, $13,000, 561-3036.

1987 HUYNDAI XL, $5,895 (stock 2326) Denis Auto, 643-5262.

1987 MAZDA 626, automatique, 31,000 km, garantie 5 ans 100,000 km, $11,950, 568-8850.

1987 NISSAN Stanza GXE, 42,000 km, automatique, tout équipé, superbe système de son, $13,200. Appelez Claude après 18h: 568-4575.

1987 OLDSMOBILE Delta 88 Royale Brougham, équipée, 39,000 km, comme neuve, $15,500 négociable. 663-9968.

605 AUTOS A VENDRE

1988 VOLKS Fox, 2 portes, manuelle, couleur argent, am/fm cassette, excellents condition, $9,300 avec 1 an garantie, 722-2029 poste 3856, 595-1730.

BUICK LeSabre Ltd, 1984, marine, tout équipée, 243-3689.

CHEZ Capital Auto. Financement facile, $95 comptant, 722-3511.

HONDA Civic, 1982, 5 vitesses, 2 portes, 85,000 km, $2,099. Soir Josée, 827-2515.

OLDSMOBILE Firenza Sport Coupe, 1984, tout équipée, 47,000 km, extérieur brun rosé, intérieur brun foncé, parfaite condition, 568-7593.

SPECIAL $95 COMPTANT
BALANCE FACILE
SCOTT AUTO SALES 728-8171.

1985 RELIANT (stock 1002)
1984 RELIANT (stock 1003)
1982 J-2000 (stock 1004)
1982 NISSAN (stock 1005)
1983 HONDA W (stock 1006)
1984 RABBIT (stock 1007)
1982 ARIES W (stock 1008)
1980 PARISIENNE (stock 1009)
1982 LE BARON (stock 1010)
ECHANGE ACCEPTE.

TU CHERCHES une voiture à ton budget. Appelle Jean, Denis Auto 643-5262.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS autos, meilleurs prix pour pièces et ferraille, 777-7107.

AUTOS en bon état. Estimation gratuit. Claude 777-9355.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1972 VOLKS Camper, bonne mécanique, $950, Danielle 777-0939.

1975 FORD, moteur 360, demande $2,000 négociable, 456-2393.

1976 FORD Van, 6 cylindres, très propre, $775, 595-0807.

1978 GMC Van, insulé, V8, servofreins et direction, $700, 682-5062.

1978 PICK-UP GMC, automatique, servodirection, servofreins, très bon état, $1,800, 643-4104.

1979 CHEVROLET Van, peinture neuve, 643-2923.

1981 CHEVROLET, 59,000 milles, bon état, prix demandé $2,000, 643-9337.

1982 CHEVROLET S-10, $5,995 (stock 156) Capitale Auto, 722-3511.

1982 FORD 1/2 tonne, $5,995 ferme (Stock 161) Capitale Auto, 722-3511.

1983 CHEVORLET Scottdale. Stock 2300;
1982 TOYOTO 4X4. Stock 2301;
1984 NISSAN 4X4. Stock 2313;
1985 FORD Ranger. Stock 2293;
1981 JIMMY 4X4. Stock 2277;
1984 CHEVROLET Van. Stock 2268.
DENIS AUTOS, 643-5262.

1983 FORD XL RANGER, V-6, avec cabine, noir, $5,300, 776-3379.

1985 TOYOTA Van, 75,000 km, couleur rouge, $8,000, soir: 744-5435.

1986 CHEVY VAN, V-6, boîte 8 pi., 18,000 km, 777-6097.

1986 RANGER King Cab, XLT, V-6 manuel. Après 18h: 465-2973.

1986 RANGER King Cab, V6, automatique. 561-5161, 825-3575.

FORD Lariat F150 XLT, 4x4, automatique, tout équipé, 663-0986.

LEVIER hydraulique pour camion 3 tonnes. Plate-forme 7X5, bavette de 2 pieds. Bon état. Acheté en 1982. $1,500. Louise Barrette ou Léo Chénier, 770-9770.

MEILLEURS choix de camions. Denis Auto, 643-5262.

628 CAMIONS 4 X 4

1979 BLAZER avec pelle à neige, excellent état, 643-2923.

1984 CHEVY 4X4, $5,995 ferme, (stock 160) Capitale Auto, 722-3511.

1984 FORD RANGER XL, V-6, 4X4, am/fm cassette, cabine, 4 vitesses, après 16h 568-5321.

1986 CHEVROLET, 305 automatique, roues mag, $13,000.,777-4129.

1986 FORD F-150 XL, Explorer, avec boite, bas millage, $10,900, 643-4771.

BRONCO II, 1987, automatique, climatiseur, beige et bleu, cassettes, 30,000 km, $16,000, 243-2233.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

GARAGE 16 x 18, Hull centre-ville, Danielle: 777-0939, Denis: 561-5222 code 21.

663 MACHINERIE

BULDOZER Cat D6-9U, avec lame arrière et avant, $6,500, 827-2505.

TRACTEUR Honda 1987, 13 forces, avec système d'ensachage, 643-2923.

"TRES BON OFFRE".
Machinerie d'excavation à vendre pour cause de santé. Machinerie en très bon état. Pour informations: jour 819-767-2315, soir 819-767-2138.

665 MOTOCYCLETTES

1981 HONDA 400, valises et autres, bon état, $450, 669-0122.

1981 YAMAHA MAXIM, 550cc, $750, 568-2082.

1982 SUZUKI 400L, excellente, pneus neufs, $690, 776-5362.

1983 YAMAHA Maxim 400, bon état, $800. Pagette: 778-5744.

1984 HONDA Interceptor 750 CC, $1,900, 561-8033.

665 MOTOCYCLETTES

1986 KAWASAKI Ninja 900 cc, $4,000 négociable. 1987 Yamaha Warrior, $3,000 négociable, 663-7841.

1986 SCOOTER Aéro 50, excellent état, $750, 568-9522 après 18h.

650 SUZUKI 1983, bon état, 7,500 km, demande $1,200, 663-8661.

HONDA Elite 150cc, demande $1200, 684-5594.

HONDA P.A. 50, 1982, $300 négociable, 776-6580 après 18h.

HONDA Shadow 500, 1983, $1000 ou meilleure offre, 663-3287.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

3 ESSIEUX et ressorts de maison mobile démontés. 663-9398.

ACHETONS et vendons pièces d'autos et camions recyclés, 777-7107.

BESOIN de pare-brise? Nous absorbons le déductible. 521-9266.

BOITE de camion, $175, bon état, 561-7650.

673 REMORQUES

REMORQUE double essieux, capacité 8,000 lbs pour voilier Mirage 27, $1600, 568-8850.

REMORQUES pour bateau, capacité 450 livres, $525, 663-8842.

REMORQUE tout usage à vendre, 684-4499, 684-1657.

677 ROULOTTES

1974 VAL BAR, 27 pieds, très très propre. Camping Cantley, lot 124, $7,000 beaucoup d'extra, 643-1923.

1976 TENTE-ROULOTTE avec canapé; machine à coudre Singer $50, 819-463-3423.

1979 PROWLER 23 pieds avec auvent. Très propre. Couche 9 personnes, 595-3613.

1985 Triple E Empress, maison motorisée, 24 pi., classe C, couche 6, excellent état, $28,700. 824-4995 après 17h.

CAMPER 8 pieds, fournaise, poêle, $900, 561-0607.

LOUER, toit rigide, couche 4, semaine ou mois, 595-6737.

PROWLER 1986 28 pieds, avec auvent, châssis panoramiques, remise en "tôle" avec réfrigérateur, $14,900 négociable, 776-5020 ou 770-8674.

SPRITE, idéal pour voyage en floride, tiré par un 4 cylindres, Val-des-Bois 1-819-454-2471.

TENTE-ROULOTTE 1979, Parkland, couche 7, poêle, réfrigérateur, chaufferette, $2,100, 568-0149.

TENTE-ROULOTTE, 6 places, très bon état, toiture rigide, 663-9506.

TERRY TAURUS 1977, 24 pieds. Très bon état. 595-7057.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA 4x4, acheté neuf en mai 1987, tous les "rack", winch électrique, pelle à neige, très bonne condition, $4,500 ferme, 778-8563.

HONDA 4 roues motrices, tout équipée avec pelle à neige. 35 heures d'usage. Bon état, prix à discuter, 595-3584.

SUZUKI 230 E, 4 roues 1987, support avant et arrière, $2,800. Marc: 663-1943 jour, 243-3669 soir.

SUZUKI Quad Sport 230, 1987, très bon état, $2,400. 669-0300.

un 4 ROUES Kawa 300 de marque Bayou 1987 prix demandé $3,500 et un 3 roues Honda 125, $1,800; un Scooter de marque Honda $850; un ski-doo Citation 1987 prix demandé $2,000 et remorque pour ski-doo $300; remorque $300, 643-9337.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

1984 BAYLINER Ciera Sunbridge, 24 1/2 pi., tout équipé, 500 heures, parfaite condition, $32,000, 663-7588 soir.

BATEAU 12 pieds, moteur 4 1/2, remorque, avec extra, $1,800, 741-1376.

BATEAU aluminium, 14 pieds, moteur, remorque, 1986, équipé, prix à discuter, Aylmer 682-5204.

BATEAU à moteur Concorde, 26 pi., 1981, fibre de verre, tout équipé: remorque, bateau gonflable et moteur auxiliaires (1987), radio marine (m.a., m.s. et c.b.), cassettophone (1987), poêle, réfrigérateur, toilette et stabilisateurs. Couche 6 adultes. $26,500 ou meilleure offre. Marina de Gatineau, 684-8607.

BATEAU de croisière 25 pi. tout équipé, peu d'heures, moteur V8, $25,000 négociable. 643-4755.

BATEAU St-Maurice 14.5 pieds, Mercury 40 forces avec remorque. $3,500, 663-9974 après 17h30.

CANOT de charge 18 pi. en lattes de cèdre, comme neuf, 683-2527.

CHALOUPE aluminium 14 pieds, $525, 643-9263.

DERIVEUR de 4 mètres à vendre, $500 ou à échanger contre une planche à voile, 995-1346, 684-2923 (Yves).

DIRECTEMENT du fabricant! Chaloupes 14 et 12 pieds, canots 16 et 14 pieds. A partir de $475. Réparons tous produits en fibre de verre. Fibre de Verre Lavallée, Parc Industriel Gatineau: 669-0240.

MERCURY 1985, 25 forces, presque neuf, 1-819-986-9177.

PLANCHE à voile, Rocket 99, voile 7.0, $600, 778-3922, 233-0558.

REMORQUE pour bateau de 12 à 16 pieds, $1,500 négociable, 663-8234.

VOILIER 21 pieds, 1981, tout équipé, quille fixe, couche 3 adules, moteur 9.5 forces. Bonne aubaine! Leçons gratuites disponibes, 521-4709.

LeDroit

L E M O N D E

Les grèves en Pologne

Des syndicats officiels blâment le pouvoir

Jean-Eudes Barbier
Agence France-Presse
VARSOVIE

Nouveau coup dur pour le pouvoir en Pologne: des membres des syndicats officiels, l'OPZZ, ont, pour la deuxième fois en quatre jours, ouvertement fustigé la politique gouvernementale en matière économique, allant jusqu'à brandir, hier à Varsovie, la menace d'une «grève générale».

Des représentants syndicaux officiels d'une centaine d'entreprises de Varsovie ont, dans une déclaration diffusée dans la capitale polonaise, très sévèrement critiqué la politique gouvernementale tenue pour responsable, à leurs yeux, de la dégradation constante de l'économie nationale. Les grèves actuelles, ont estimé les syndicalistes, «traduisent la détermination des travailleurs et constituent une protestation contre l'incapacité des promoteurs de la réforme et contre la situation économique tragique du pays».

Ces membres de l'OPZZ ont rappelé que, depuis de longs mois, l'organisation officielle avait mis en garde le gouvernement contre certaines décisions qu'elle n'approuvait pas.

Les vrais

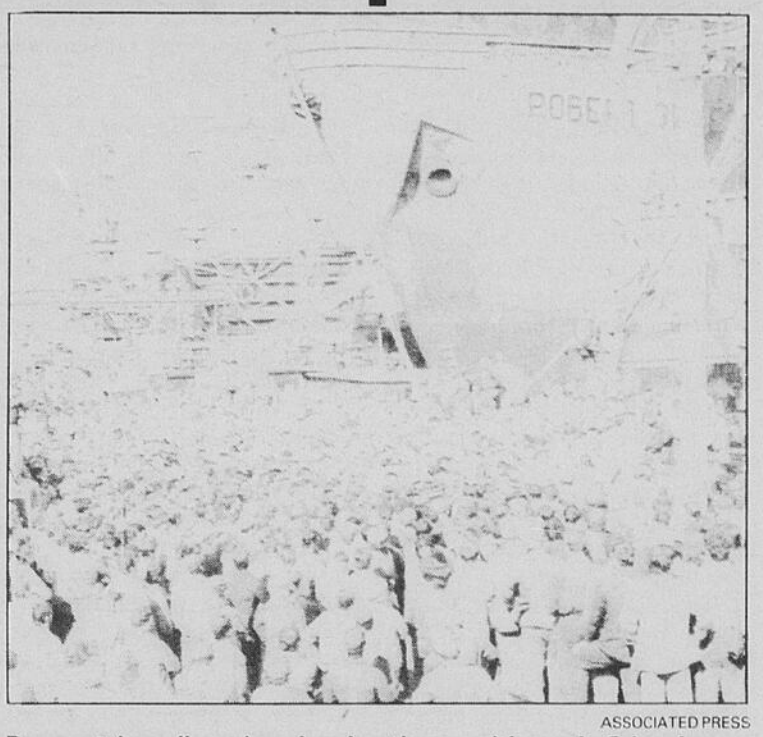
Inquiète aussi du terrain occupé par les militants du syndicat interdit Solidarité, que dirige Lech Walesa, au sein des entreprises, l'OPZZ en a appelé, implicitement, aux «vrais réformateurs» du pouvoir pour qu'ils prenne au plus vite les rênes de l'économie nationale.

Pour l'OPZZ, le gouvernement s'est montré incapable de mettre en application, de façon cohérente, le programme de réformes.

Sous-entendu: de nouveaux hommes doivent apparaitre dans les plus brefs délais sur le devant de la scène économique.

L'OPZZ a rejoint ainsi, sans doute sans le vouloir, la position de Lech Walesa qui, hier, a de nouveau sommé de se mobiliser «toutes les forces réformatrices afin de débloquer la crise que traverse la Pologne par des moyens politiques».

«Nous (Solidarité) sommes disposés à apporter notre plein soutien à ces réformateurs à condition qu'ils se fassent connaître», a lancé le Prix Nobel de la Paix au cours d'un meeting, hier à Gdansk.



ASSOCIATED PRESS

Des centaines d'ouvriers des chantiers maritimes de Gdansk, en Pologne, se sont rassemblés, hier, pour écouter Lech Walesa, le chef de Solidarité.

AUTOUR DU GLOBE

Collision de bateaux

Agence France-Presse

Un bateau de pêche soviétique et un cargo panaméen sont entrés en collision en raison du brouillard au large des côtes ouest du Canada, ont indiqué hier les gardes-côtes américains à Seattle.

La collision, qui n'a pas fait de victime, s'est produite à 6 h 30 à 35 milles marins au nord de Cape Flattery (État de Washington).

Le cargo, Ocean Fame, a cependant été troué par le choc au niveau de la coque mais a réussi à revenir à Vancouver d'où il venait de partir, chargé de céréales pour le Japon.

La violence secoue encore le Burundi

Les violences d'origine ethnique qui secouent depuis presque 15 jours le nord du Burundi se poursuivaient hier de même que l'exode de population vers le Rwanda voisin, malgré les appels au calme et à la réconciliation des autorités burundaises.

C'est une «stratégie de guérilla» qu'ont adoptée les insurgés, a déclaré à Kirundo, au coeur de la région des troubles, le lieutenant-colonel Gérard Cishahayo, qui commande les deux bataillons de troupes de choc engagés dans les opérations de rétablissement de l'ordre. Si les massacres de très grande ampleur — au moins 5,000 tués, selon un premier chiffre officiel — ont cessé, a ajouté l'officier, tueries et assassinats se poursuivent sur les deux communes de Ntega et Marangara.

Injustice ressentie dans les pays baltes

Les manifestations qui se sont déroulées mardi dans les pays baltes confirment le sentiment d'injustice ressenti par ces nations, a déclaré hier le porte-parole du département d'État.

Plus de 100,000 nationalistes baltes ont manifesté pacifiquement mardi dans les républiques baltes d'Union soviétique pour marquer le 49ème anniversaire du pacte de non agression entre l'URSS et le Reich qui a eu pour effet l'annexion de la Lettonie, la Lituanie et l'Estonie par Moscou.

Combats sanglants

Des accrochages sanglants ont opposé six heures durant, hier, des combattants intégristes à des soldats israéliens, lors d'une incursion israélienne hors de la «zone de sécurité» établie par l'État hébreu au Liban, a-t-on constaté sur place.

La Résistance islamique, formation paramilitaire du Hezbollah pro-iranien, a affirmé avoir mis hors de combat un groupe de soldats israéliens, tuant ou blessant ses 17 membres, pris à revers alors qu'ils tendaient une embuscade près de Lebbaya, à 6 km à l'extérieur de la «zone de sécurité».

Londres répond au grave défi de l'IRA

Tom King, le ministre britannique chargé de l'Irlande du Nord, a affirmé hier qu'il était de la responsabilité du gouvernement de répondre au «grave défi» des terroristes de l'IRA qui ont tué neuf soldats britanniques, en ont blessé 27 autres ainsi que deux policiers dans trois attentats séparés en Ulster depuis samedi.

M. King, qui a rencontré pendant deux heures hier après-midi le premier ministre, Mme Margaret Thatcher, pour la seconde fois depuis samedi, a refusé d'indiquer les nouvelles mesures de sécurité qu'il comptait prendre pour endiguer la vague de violence de l'IRA.

11 jeunes blessés

Des tirs de militaires israéliens ont blessé 11 jeunes Palestiniens, hier, à Naplouse et dans le camp de réfugiés avoisinant de Balata (nord de la Cisjordanie occupée), au cours d'affrontements qui ont marqué une nouvelle journée de grève générale dans les Territoires occupés, apprend-on de source palestinienne.

Le bilan du séisme au Népal: 597 morts

Le nouveau bilan du séisme qui s'est produit dimanche au Népal s'élève à 597 morts et environ 1,000 blessés, dont 295 sont dans un état grave, a annoncé hier soir la télévision népalaise, se référant à des sources du ministère de l'Intérieur.

Maung Maung propose un référendum en Birmanie

Agence France-Presse
RANGOON

Le président Maung Maung a proposé un référendum pour ou contre le parti unique et menacé de démissionner, tandis qu'un million de manifestants étaient descendus hier dans les rues de Rangoon et des villes de province pour demander le retour à la démocratie en Birmanie.

Quelques heures après avoir levé la loi martiale, le dirigeant a menacé hier soir de se retirer si le parti au pouvoir depuis plus d'un quart de siècle refusait le scrutin lors d'un congrès extraordinaire convoqué pour le 12 septembre.

Le président nommé la semaine dernière pour sortir le pays d'une grave crise sociale et politique a ainsi accepté la principale revendication du million d'opposants descendus hier dans les rues de Rangoon et de quelque 200 villes de Birmanie, selon des estimations de témoins, au troisième jour d'une grève générale anti-gouvernementale.

La radio officielle a pour la première fois reconnu que «des centaines de milliers» de personnes avaient manifesté dans tout le pays.

Les manifestants ont accueilli la levée de la loi martiale à Rangoon et Prome, les seules villes où elle avait été imposée il y a trois semaines contre des manifestations étudiantes, par une explosion de joie sans précédent depuis l'accession de cette ancienne colonie britannique à l'indépendance en 1948.

Le référendum se tiendra dès octobre si le congrès du Parti du programme socialiste birman (PPSB) accepte le principe de ce vote et si le Parlement entérine la décision lors d'une session extraordinaire le 13 octobre, a déclaré le président dans un discours radiodiffusé.

L'explosion de la plate-forme Piper Alpha

Une compensation aux familles qui refuseront de poursuivre

Agence France-Presse
ABERDEEN, Ecosse

La compagnie pétrolière américaine Occidental Petroleum, propriétaire de la plate-forme Piper Alpha dont l'explosion, le 6 juillet en mer du Nord, a fait 167 morts, est prête à verser aux familles des victimes une importante compensation financière si ces dernières s'engagent à ne pas poursuivre la compagnie devant les tribunaux américains.

«Nous n'admettons pas de responsabilité dans cet accident et nous recherchons des accords à l'amiable avec les familles qui renonceraient à toute poursuite judiciaire», a affirmé M. Michael Park, le représentant des avocats d'Occidental Petroleum qui ont rencontré hier pendant quatre heures à Aberdeen les avocats des victimes.

L'indemnisation proposée par la compagnie serait nettement supérieure à celle que les tribunaux écossais pourraient accorder aux familles mais bien moindre que celle susceptible d'être accordée par les tribunaux américains dans des cas similaires, précise-t-on de même source.

Devant les tribunaux écossais, une famille de deux enfants dont le chef de famille gagnait 12,000 livres ($20,160 par an), pourrait se voir attribuer une indemnité de 180,000 livres ($302,400) représentant quinze ans de salaire, a indiqué M. David Burnside, le porte-parole des avocats des familles des victimes.

Occidental Petroleum n'a pas avancé de chiffres mais a affirmé que les négociations avaient fait «des progrès».

Une nouvelle réunion entre avocats des deux parties se tiendra dans trois semaines à Aberdeen.

LeDroit

S P O R T S

Premier joueur de la LNH à être jugé au criminel pour un geste posé sur la glace

Ciccarelli passera un jour en prison

Presse Canadienne
TORONTO

En précisant que les athlètes professionnels n'étaient pas au-dessus de la loi, un juge de Toronto a condamné Dino Ciccarelli, des North Stars du Minnesota, à une journée de prison et à une amende de $1,000 pour avoir frappé un adversaire avec son bâton.

«Il est temps que la Cour tranche, a prononcé le juge Sidney Harris. La violence, qu'elle s'exprime sur une patinoire ou dans la rue, n'est pas acceptable.»

Ciccarelli, qui est âgé de 28 ans, a été reconnu coupable d'assaut et il a quitté la Cour provinciale les mains menottées.

On croit qu'il s'agit de la première fois dans les annales juridiques qu'un joueur de hockey est condamné à la suite d'un geste posé sur la glace au cours d'une match.

Le directeur-général des North Stars, Jack Ferreira, s'est dit désolé que l'affaire ait été portée en justice.

«Il me semble que le hockey a toujours su régir ses problèmes internes. Il n'était pas vraiment nécessaire d'aller en cour.»

Le sport n'est pas exempt des lois

«Nous sommes évidemment déçus par la tournure des événements, mais il faut reconnaître que le sport n'est pas exempt des lois», a commenté le président le la Ligue nationale John Ziegler.

Le procureur de la couronne, Steve Lyon, s'est opposé à ce que Ciccarelli soit relâché, mais il n'a pas exigé de peine d'emprisonnement pour le prévenu.

Ciccarelli a été mis en liberté quelques heures après que la sentence soit rendue — le temps que son avocat porte la cause en appel.

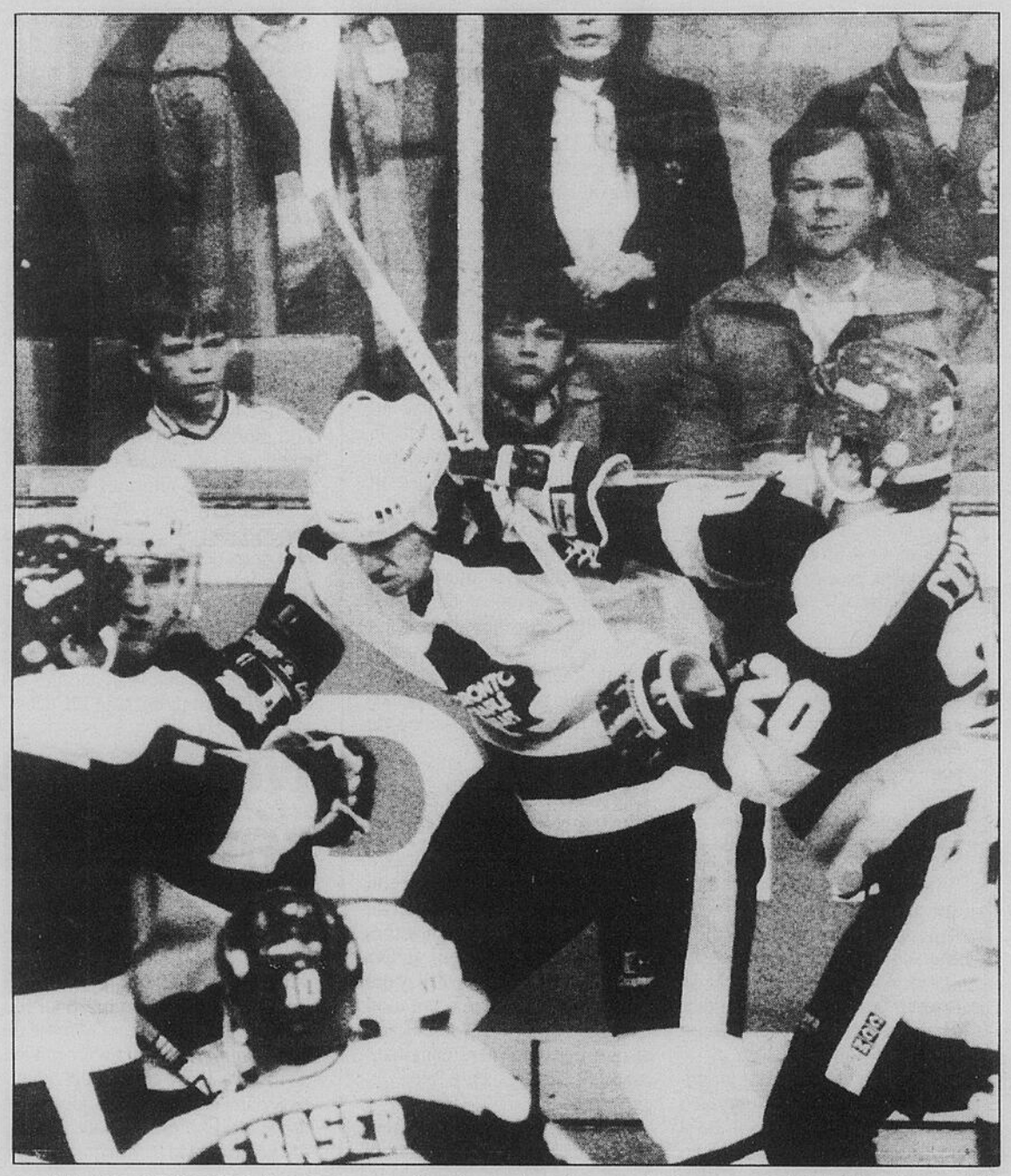
Les accusations d'assaut datent du 6 janvier dernier, lors d'une partie entre les North Stars et les Maple Leafs de Toronto. Ciccarelli avait alors frappé Luke Richardson deux fois à la tête à l'aide de son bâton avant de lui asséner un coup de poing en plein visage.

«La violence fait de plus en plus partie de notre vie quotidienne», a sermonné le juge Harris en précisant que les joueurs de hockey servaient d'idoles aux jeunes et que la violence, si présente sur les patinoires, avait un impact direct sur le comportement des jeunes dans la vie de tous les jours.

Si la violence dans le sport perdure, a commenté Harris, les «coupables seront punis... et purgeront des peines derrière les barreaux s'il le faut.»

C'est la deuxième fois cette année que Ciccarelli est accusé et condamné au criminel. Il avait été reconnu coupable de grossière indécence au Minnesota et mis en liberté surveillée pour une période d'un an.

Ce n'est d'ailleurs pas la première fois qu'un joueur de la LNH est accusé d'assaut mais jusqu'à hier, tous les prévenus avaient soit été acquittés, soit tout simplement mis à l'amende.



La violence, qu'elle s'exprime sur une patinoire ou dans la rue, n'est pas acceptable. Dino Ciccarelli, qui a asséné deux coups de bâton à Luke Richardson le 6 janvier dernier, l'a appris à ses dépens hier.

L'Intrépide perd 2-1 aux mains du Blizzard

OTTAWA

L'Intrépide d'Ottawa s'est compliqué la vie hier soir en subissant un revers de 2-1 aux mains du Blizzard de Toronto devant 746 braves spectateurs au Stade Terry Fox.



Marc Brassard
LeDroit

Une victoire aurait laissé Ottawa au 2e rang de la division Est et en bonne position pour s'accaparer d'une des trois places dans les séries éliminatoires. Mais le revers, combiné à une victoire de 4-0 de North York sur Winnipeg au même moment, laisse l'Intrépide au 4e rang, trois points derrière Toronto en 2e place et à un point des Rockets et de cette 3e position fatidique. Ces deux équipes ont encore cinq parties à jouer, alors que les protégés de Bill Thomson n'en ont plus que quatre.

Le Blizzard s'est assuré la victoire avec deux buts au début de chacune des demies, le premier étant l'oeuvre de Nick Gilbert à la 5e minute de jeu, et le second provenant du pied de Gino Diflorio à la première minute de la deuxième demie (46e). Deux buts sur lesquels le cerbère Don Ferguson n'a pas très bien paru.

A l'autre bout, son vis-à-vis Paul Hammond a préservé la victoire des siens après que l'Intrépide ait pris vie, profitant de l'avantage d'un homme causé par l'expulsion de l'avant David Byrne. Immédiatement après le 2e carton jaune de Byrne, Ed McNally a concrétisé lorsque son coup franc a dévié dans le filet.

Les hommes de Thomson ont poussé leur avantage, orchestrant attaque après attaque, mais ils se sont soit butés à un Hammond intraitable, ou encore aux poteaux de buts. Ils ont eu au moins cinq excellentes chances d'égaler le pointage. McNally, qui a joué un de ses meilleurs matchs de la saison, s'est fait voler à deux occasions.

«On ne pouvait tout simplement pas acheter un but ce soir», expliquait calmement l'entraîneur Thomson après la rencontre, quand même satisfait de l'effort fourni par les siens sur un terrain très détrempé. «La défaite nous recule un peu dans la course aux séries, mais ce n'est pas terminé.»

L'Intrépide contrôle encore sa propre destinée, disputant ses quatre dernières parties contre des équipes de sa propre division, soit Montréal (à deux reprises), Hamilton et North York. Ils devront gagner presque toutes ces parties pour s'assurer une place dans les séries, eux qui ont vu leur fiche passer à sept victoires, neuf défaites et huit matchs nuls pour 22 points après la partie d'hier.

Tennis: 16 duels au club Thunderbird

Pierre Jury
LeDroit
KANATA

Après le vent violent et la fraîche de mardi, c'était à la pluie de perturber le jeu aux championnats canadiens de tennis Chipwich pour moins de 18 ans.

Mais par chance, ce ne fut que le jeu en double qui écopa puisque la plupart des matches ont dû être reportés.

La ronde quart-de-finale ne doit démarrer qu'aujourd'hui alors que les yeux seront rivés sur les favoris Patrice Boies, de Ville Saint-Laurent, et la Torontoise Maureen Drake. Les meilleures raquettes du pays seront invitées à participer aux championnats mondiaux juniors, à Repentigny la semaine prochaine.

Déménageant sur les trois terrains couverts du club Thunderbird, à Kanata, la ronde consolation d'hier a donné lieu à 16 duels, divisés également entre hommes et femmes.

L'échange le plus forcené fut entre deux Québécois, Nicolas Giac, de Saint-Jérôme, et Greg Rusedsky, de Pointe-Claire. Giac a remonté la pente pour vaincre 4-6, 6-1 et 6-1. Xavier Proulx, d'Outremont, a fait de même, devant Charles Dixon, de Sackville (N.-B.), 6-3, 5-7 et 6-1.

Les trois derniers Québécois en ronde consolation étaient Sébastien Leblanc, de Saint-Bruno, vainqueur 7-5, 6-0 devant Robert Janecek, de Richmond Hill (Ont.), alors que le Lavallois Martin Gagnon s'inclinait 6-3, 6-0 face à Andy Varas, de Dollard-des-Ormeaux.

Les autres matches d'hier ont donné les résultats suivants: Sean Jeffrey, de Vancouver, est revenu de l'arrière 2-6, 6-3 et 6-2 contre l'Ontarien Michael Richards, de Lambeth. Danny Brakus, de Stoney Creek (Ont.), l'a imité 3-6, 6-5 et 6-4 devant Richard Mainella, de Toronto.

Peter Klinovsky, de Victoria, a servi une leçon 6-2, 6-1 au Torontois Coulter Wright, pendant que le Calgarien Jeff Spiers vendait chèrement sa peau à Garrett Prins, de Hamilton, 6-4, 7-5.

Chez les filles, la seule locale, Jennifer Kalnitsky, de Kanata, a lavé Claudia David, de Calgary, 6-0, 6-1. Une Québécoise, Sophie Hug, de Pierrefonds, a baissé pavillon 6-2, 6-4 devant Jennifer Bishop, de Saint-Jean (T.-N.).

Au Mérite sportif hullois

Maurice Richard, président d'honneur

Pierre Jury
LeDroit
HULL

Le Québec voit ses grands nationalistes disparaître bien rapidement. Après René Lévesque et Félix Leclerc, le plus grand athlète canadien-français, Maurice Richard, avance rapidement en âge. La soixantaine bien sonnée, le *Rocket* n'a pas beaucoup ralenti.

Voilà cependant la chance de le saluer du chapeau. Il viendra faire un tour dans la région, le 30 septembre. Richard agira à titre de président et conférencier pour le Mérite sportif hullois, alors que la ville de Hull honorera ses plus méritants sur le plan athlétique. On dévoilera alors les noms des athlètes par excellence (médailles d'or, d'argent, de bronze), l'entraîneur et la personnalité sportive de l'année, en plus de l'organisme sportif de 1987-88.

«Maurice Richard, c'est un mythe. Même pour les jeunes qui ne l'ont jamais vu jouer pour le Canadien de Montréal», précise fièrement la présidente du comité organisateur du Mérite, Jocelyne Carle. Et même pour cette souriante dame qui avait 10 ans à peine lorsque le célèbre numéro 9 a accroché ses patins, au tout début des années 60.

«Je me souviens, mon père pleurait ce jour-là. J'ai hâte de le rencontrer», dit-elle d'un ton excité qu'elle cache à peine.

Ils seront environ 600 personnes à la soirée du Mérite sportif hullois et 500 billets sont déjà vendus. Les intéressés devront donc agir rapidement pour réserver leur place (771-3641), au coût de $30.



LeDroit

Le toujours très populaire Maurice Richard a accepté d'être le président d'honneur et conférencier lors du Mérite sportif hullois, le 30 septembre.

Athlète par excellence

Corine Whissell et 15 autres en nomination

LeDroit
HULL

Seize athlètes se disputeront le titre d'athlète par excellence médaille d'or, dont la marcheuse Corine Whissel, le boxeur Yves Huneault, le nageur Jesse Jodoin ou Simon Trépanier, au water-polo.

Les autres en nomination sont Serge Gagnon (baseball), le cycliste David De Almeida, Éric Bastien (hockey), le gymnaste François Isabelle, Judith Séguin (nage synchronisée), André Michaud (natation des maîtres), la raquetteuse Lucie Bertrand, les patineurs Luc Tourangeau (vitesse) et Christiane Lévesque (artistique), Chantal St-Pierre-Weese (ringuette), Charles Lavallée (soccer) et la skieuse Roxanne Ayotte.

Candidats pour l'argent

Quatorze disputeront le titre de médaille d'argent: Daniel Ouellette (athlétisme), Jimmy Major (baseball), Luc Leclair (boxe), Alain Franck Britt-Côté (cyclisme), Geneviève Besnier (gymnastique), Martin Paquette (hockey), Isabelle Gobeil (nage synchronisée), les nageurs Marie-André Séguin (compétition) et Denis Charron (maîtres), Nadia Jaimansouri (patinage artistique), Anik Lebel (raquette), Elissa Gauvreau (ski) et Roxanne Lafrance (water-polo).

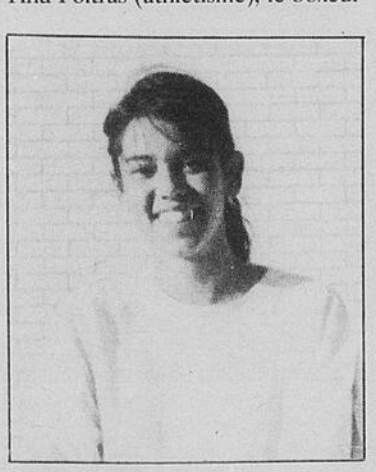
Ils seront 13 à aspirer au bronze: Tina Poitras (athlétisme), le boxeur Denis Pilon, le cycliste Daniel Léger, Anne-Sophie Dumesnil (gymnastique), le hockeyeur Christian Matte, les nageurs Sophie Gosselin (synchronisée), Jeffrey Dawe (compétition) et Nathalie Swanson (maîtres), Michelle Decary (patinage artistique), Stéphane Bessette (raquette), Michelle Lafontaine (ringuette), le skieur Frédéric Cormier et Brigitte Dagenais (water-polo).

Entraîneur et personnalité

Serge Labelle (athlétisme), Michel Faubert (baseball), Gilles Séguin (hockey), Jocelyn Filiatreault (natation), Josée Picard (patinage artistique), Emile Larabie (raquette), Marcel Paradis (soccer), Lyle Cameron (ski) et Pierre Fiset (water-polo) sont en nomination pour le titre d'entraîneur de l'année.

Au chapitre de la personnalité sportive, Rémi Gélinas, Gilles Gaignery, Jean-Claude Dumesnil, Jean Decelles, Suzanne Maurice-Hesson et Yvette Leblanc sont en nomination.

Finalement, l'organisme de l'année sera choisi entre le Stade Hullois Olympique, l'Association de baseball, de hockey mineur, le Club de patinage artistique, Les amis choisis, la ringuette et le Club Aqua-Polo.

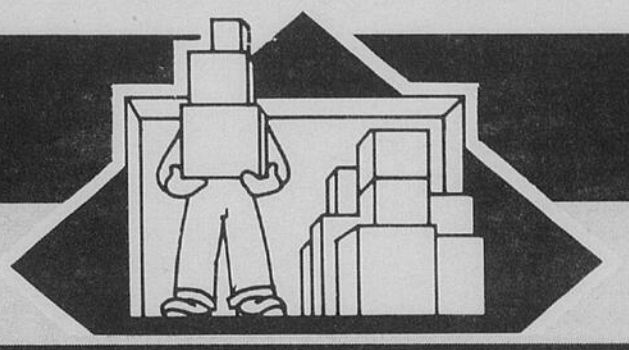


Corine Whissel

VOUS SEUL POUVEZ
OFFRIR LE DON
DE LA VIE!



Donnez du sang
régulièrement à la
CROIX-ROUGE



VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

Kollbec a un surplus de voitures et camions
1988 à liquider avant le grand déménagement...

PROFITEZ D'UN VASTE CHOIX EN INVENTAIRE



GARANTIE 7/15

Horizon
Colt
Sundance
Reliant
Caravelle
Voyageur
Daytona
Fifth Ave
New Yorker
Landau
Le Baron
GTS
Coupe
Convertible

Seulement $49
au-dessus de la facture du manufacturier
sur la COLT 1988

4 portes sedan, bleu métallique, sièges baquet en tissu/vinyle, transmission manuelle 5 vitesses, moteur 1.5 litre, pneus radiaux, moulures décoratives. Stock: 88630.



Prix du manufacturier $9,290
+ $49
$9,339
Transport et préparation inclus

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Kollbec AUTOMOBILE INC.

267, rue
Notre-Dame
Gatineau
643-2877

LES CARNETS DE MARCEL



Marcel Fortin

Pour les clubs d'athlétisme CAPO et Trivalents

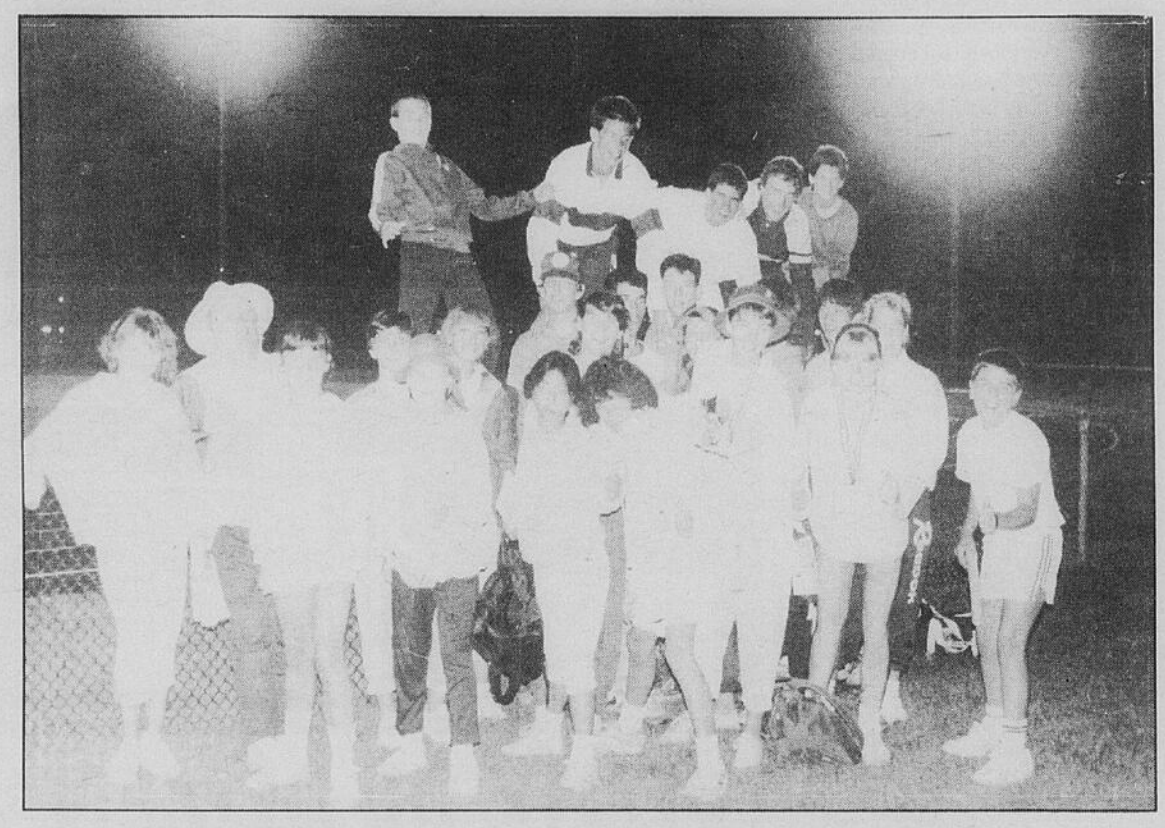
13 médailles au championnat provincial

LeDroit
HULL

La saison d'athlétisme s'est terminée sur une excellente note en fin de semaine dernière alors que deux clubs de l'Outaouais ont récolté pas moins de treize médailles lors du championnat provincial des 15 ans et moins. Ces jeunes athlètes ont ainsi contribué au succès de l'équipe de la région Sud-Ouest (Outaouais, Sud-Ouest, Rive-Sud, Lac St-Louis), qui termina au deuxième rang au classement général derrière la région nord.

D'abord, du côté du club d'athlétisme Papineauville-Optimiste (CAPO), la troupe de l'entraîneur Yolain Bianchi et de son adjointe Corinne Bianchi s'est illustrée avec un total de sept médailles.

Ainsi, chez les minimes filles, Marie-Eve Daigneault a décroché la médaille de bronze au 60 mètres alors qu'elle s'est classée huitième au lancer de la balle. Pour sa part, Min-Hee Cavalier accédait à la finale des 60 mètres et prenait la sixième position au lancer de la balle.



Les membres des clubs d'athlétisme du CAPO (Club d'athlétisme Papineauville-Optimiste) et des Trivalents de Gatineau ont eu raison de célébrer à la fin des épreuves du championnat provincial des 15 ans et moins qui a eu lieu récemment. En effet, ces jeunes athlètes de l'Outaouais ont récolté pas moins de treize médailles, sept par le CAPO et six par les Trivalents.

Jennifer Bourgeois vole la vedette

Chez les benjamines filles, Jennifer Bourgeois volait la vedette avec deux médailles d'argent, soit au 1,000 mètres et au 80 mètres avec des temps respectifs de 3.46:93 et 11:10. D'autre part, Rachel Hébert récoltait le bronze au lancer de la balle avec un jet de 42.94 mètres et elle terminait au cinquième rang au lancer du poids. Carole Blanc a terminé au septième rang au saut en longueur et au lancer de la balle en plus de prendre la h uitième place en qualification du 80 mètres. Pour sa part, Liette Desjardins a pris la 14e place au 80 mètres accédant ainsi à la finale B, alors qu'elle terminait en 15e position aui lancer de la balle. Enfin, Stéphanie Proulx a récolté le bronze au 1,200 mètres cadet avec un chrono de 4.42:63 et elle a terminé en neuvième place au saut en longueur.

Chez les garçons, Eric Lauzon a terminé en septième place au 1,000 mètres et en douzième place au lancer du poids.

Du côté cadettes filles, Valérie Galarneau s'approchait du podium avec une quatrième positiom au 100 mètres. Pour sa part, le cadet Marc Lauzon a gravi la plus haute marche du podium avec une distance de 11.47 mètres au lancer du poids, et il récoltait de plus le bronze au lancer du javelot, brisant du même coup le record du championnat avec un lancer de 43 mètres.

Les Trivalents

De leur côté, les Trivalents de Gatineau se sont fort bien défendus en décrochant pas moins de six médailles.

D'abord, chez les benjamins garçons, Patrick Séguin fracassait le record du championnat au lancer du poids avec une distance de 13.73 mètres, l'ancienne marque étant de 11.93.

De plus, Séguin a récolté le bronze au lancer de la balle avec une distance de 59 mètres, tandis que Sébastien Bujold terminait troisième en finale B du 80 mètres, quatrième au 80 mètres haies et prenait la cinquième position au saut en hauteur. Pour sa part, Jean Lecot a terminé en neuvième place au 1,000 mètres.

Le seul représentant des Trivalents chez les minimes, Alexandre LeGuerrier a terminé en cinquième place au lancer du poids, en dix-huitième position au lancer de la balle et en dix-neuvième place au 60 mètres.

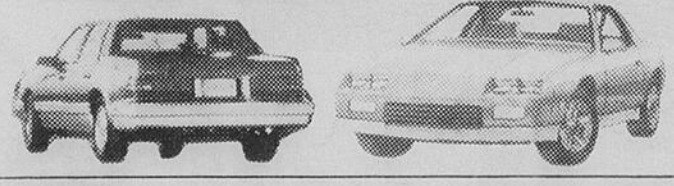
Du côté des cadettes filles, Anil St-Denis s'illustrait avec une médaille d'argent au 1,200 mètres avec un chrono de 4.17:41. Sophie Lecot a décroché la médaille de bronze au 80 mètres haies, brisant le record du championnat avec un temps de 13.0 secondes. De plus, elle a terminé au sixième rang au saut en hauteur et en huitième position au lancer du poids. Au saut en longueur, Mylène Ménard a amélioré sa marque personnelle pour ainsi prendre la douzième position, tandis que Annie Lemire prenait la cinquième position au 1,200 mètres et terminait en treizième place au lancer du javelot.

Enfin, chez les cadets garçons, Jocelyn Larabie a décroché l'argent au 1,200 mètres avec un temps de 3.43:66, éclipsant l'ancien record du championnat de deux secondes. Par ailleurs, Mathieu Crustin, suivant les traces de son collègue, a mérité le bronze avec un chrono de 4:03, tandis que Philippe Kenney a gagnéla finale B du 100 mètres, améliorant ainsi de très belle façon sa marque personnelle.

ROULETTES

Roulettes de toutes sortes 2" à 12"
GBS (MD) GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa, 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau, 643-2128
211, rue William, Hawkesbury, 632-9914

Campagne de financement
Fondation LOISIR ET SPORT Québec
Du 1er août au 25 septembre 1988
VOTRE CONTRIBUTION POUR 5$ =

chez les marchands Métro ou Marché Richelieu participants. (ou au choix Coke, Coke Diète, Sprite, Sprite Diète)
UNE VALEUR DE 100 000$ EN PRIX À GAGNER
1 CAMARO
1 PONTIAC 6000 LE
6 VOYAGES EN JAMAÏQUE pour 2 personnes
10 000$ DE PRIX EN ARGENT
20 000$ D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE
10 000$ D'ÉQUIPEMENT SPORTIF
Pour obtenir plus de détails sur les règlements de participation à ce concours, il suffit de vous adresser à un organisme de loisir et de sport participant de votre localité ou de vous adresser directement au Regroupement Loisir Québec situé au 4545, avenue Pierre-de-Coubertin, C.P. 1000 — Succursale M, Montréal (Québec) H1V 3R2, ou de téléphoner au numéro (514) 252-3008.
Tirage le 17 novembre 1988 à 15 h à la Rotonde du Stade Olympique.
"Moi, je m'implique!"


JAMAICA JAMAICA THE HOTEL
Savourez Coca-Cola · METRO · MARCHE RICHELIEU · GM · TOURS VOGUE TOURS · caisse populaire mistral · Regroupement Loisir Québec

Neuvième tournoi des Champions

C'est ce soir que débute au parc St-René-Goupil de Gatineau la neuvième édition du tournoi de balle-molle des Champions.

Ce tournoi est organisé par l'équipe de balle-molle Podium Marc Sport et présenté en collaboration avec la brasserie Labatt 50.

Douze équipes se disputeront donc les honneurs de cette compétition qui se terminera dimanche. Les grands champions mériteront une bourse de $1,000 tandis que les finalistes recevront une somme de $500.

L'équipe du Bar Salon Chez Diane, qui a remporté les honneurs de ce tournoi à deux reprises durant les trois dernières années, et qui a triomphé l'année dernière sera de retour pour défendre son titre cette année.

Si la température le permet, trois matches seront présentés, ce soir à compter de 18 h 30.

Dans la première rencontre, les Moins Jeunes ARCO-IGA en viennent aux prises avec les Rejets; les Voyageurs affrontent les Kids de Gatineau et dans le dernier match de la soirée, les porte-couleurs du restaurant Hong Kong disputeront la victoire aux représentants de la Boucherie Cholette.

Trois matches seront également présentés vendredi soir toujours à compter de 18 h 30.

Dans une première rencontre, le RA dispute la victoire au Salon Bar Chez Diane; l'équipe de la construction BGP en vient aux prises avec le Papa Dan.

Dans la deuxième rencontre et en fin de soirée, la Friterie affrontera le Podium Sport, de Maniwaki.

Les quart-de-finales seront présentées samedi, tandis que les demi-finales auront lieu dimanche à compter de 14 h et la grande finale devrait être disputée vers les 16 h.

Ligue régionale Ottawa-Carleton

Les séries demi-finale quatre de sept de la Ligue de balle-molle régionale Ottawa-Carleton se poursuivent actuellement.

Le Steak House Burger a pris une avance de 2-1 sur le Papa Dan en remportant une victoire de 9-4. Rémi Lacroix a été le lanceur gagnant, tandis que Raymond Gauthier a subi la défaite.

Dans l'autre série, les porte-couleurs du O'Toole ont également pris les devants en disposant difficilement des Napoli Mariners 11-10. Marc Arsenault a mérité la victoire, tandis que Andrew Posthmous subissait la défaite.

Ces séries se poursuivent ce soir à compter de 18 h 45 au parc Hampton d'Ottawa.

Challenge O'Keefe de balle-lente

C'est ce soir à compter de 18 h 30 que débute au parc de la SAO à Aylmer la deuxième édition du Challenge O'Keefe de balle-lente canadienne. Ce tournoi présenté en collaboration avec l'Association des arbitres de balle-molle d'Aylmer, réunira pas moins de seize équipes, soit huit équipes de classe mixte et huit formations masculines.

La compétition se poursuivra jusqu'à dimanche alors que l'on pourra être témoin de la finale de la classe mixte à 15 h 30 et la finale de la classe masculine à 17 h.

L'inauguration officielle du tournoi aura lieu vendredi soir à compter de 20 h au parc de la SAO.

Le but de ce tournoi est de permettre aux meilleures équipes mixtes et aux meilleures équipes d'hommes de balle-lente de la région de l'Outaouais de rivaliser au cours d'un important tournoi.

Lors du premier match ce soir à compter de 18 h 30, on verra à l'oeuvre le Janré Construction et les Braves dans la classe mixte.

A 20 h, les équipes Accès Sport et les Pirates se disputeront les honneurs dans un match de la classe masculine et à 21 h 30, dans une autre rencontre de catégorie mixte, les Muggers affronteront le Blue Thunder.

Ligue des Talentueux de St-André-Avellin

La Ligue de balle-molle des Talentueux de St-André-Avellin est à compléter une autre saison régulière. Il n'y a plus qu'un seul match à disputer avant la fin de l'année et toutes les formations participeront ensuite à un mini tournoi pour décider des champions. Ce tournoi doit avoir lieu dimanche.

Lors des récents matches, les équipes Matériaux Théo Charron et des Pompiers Volontaires ont remporté deux victoires chacune.

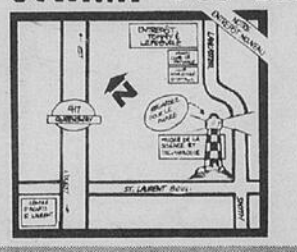
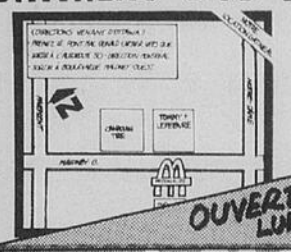
Le Charron a d'abord disposé du Sport NP 6-4 alors que Michel Pharand a mérité la victoire, tandis que Bernard Demers subissait la défaite. Robert Lepage, Marc Gauthier et Daniel St-Denis ont mené les attaques des gagnants avec deux coups sûrs chacun, tandis que Jocelyn Pothier était le meilleur des perdants avec deux coups sûrs.

Le Charron a remporté une deuxième victoire consécutive en triomphant du Gauthier TV 11-9. Michel Pharand a de nouveau été le lanceur gagnant, tandis que Jean Legris subissait la défaite. Denis Thibodeau et Guy Campeau, avec deux coups sûrs chacun, ont été les meilleurs des gagnants. Richard Gilbert a excellé à l'offensive pour les perdants avec trois coups sûrs en quatre présences au bâton.

Par ailleurs, les Pompiers Volontaires ont également remporté deux victoires.

Ils ont premièrement défait le Sport NP 11-9 alors que Richard Piché a mérité la victoire, tandis que Jean-Denis Lalonde subissait la défaite. Guy Charron, avec quatre coups sûrs en autant de présences au marbre, a été l'étoile offensive des gagnants, tandis que René Guindon, avec trois coups sûrs en quatre présences au marbre, excellait pour les perdants.

Les Pompiers ont remporté une deuxième victoire, alors qu'ils ont surclassé le Frappier-Boivin 16-3. La victoire est de nouveau allée à Richard Piché, tandis que Gérard Frappier subissait la défaite.

TOMMY & LEFEBVRE
1E V·E·N·T·E D'ENTREPOT DE·SKI
OUVERT DIMANCHE 9-6
1 SEMAINE SEULEMENT POUR ÉPARGNEZ!!!
ÉPARGNEZ DES CENTAINES DE DOLLARS COMME DES MILLIERS D'AUTRES!!!
EMPLACEMENT À OTTAWA
2615 LANCASTER
OTTAWA 737-3216

JUSQU'À 70% DE RABAIS
EMPLACEMENT À GATINEAU
361 MALONEY O.
GATINEAU 643-4330

OUVERT LUN-SAM
SALOMON SX 91 $299.95 SALOMON SX 81 $279.95
TOUTES BOTTES
MUNARI MK1 VENTE $69.95
MUNARI MSX VENTE $99.95
NORDICA N555 VENTE $119.95
NORDICA N575 VENTE $149.95
SALOMON SX91E VENTE $339.95
NORDICA 955 VENTE $259.95
RAICHLE 2J70 VENTE $189.95
RAICHLE RX8 VENTE $199.95
À PARTIR DE $49.95
TOUS LES SKIS
ROSSIGNOL LITE EASE VENTE $79.95
ELAN ELITE VENTE $89.95
ROSSIGNOL 4S VENTE $199.95
DYNASTAR SPORT 99 VENTE $179.95
BLIZZARD MULTIMATIC VENTE $199.95
ROSSIGNOL 557 SPORT VENTE $159.95
À PARTIR DE $79.95
FIXATIONS DE SALOMON GEZE TYROLIA MARKER LOOK
"TOUS EN SOLDE" À PARTIR DE $49.95
TOUS LES SKIS POUR JEUNES
ROSSIGNOL JR. EQUIPE ... $79.95
ROSSIGNOL STS $109.95
HEAD CAMERO $79.95
HEAD HOT $99.95
DYNASTAR RACING $69.95
À PARTIR DE $69.95
TOUS ACCESSOIRES
SACS DE SKIS, SACS DE BOTTES, HAVRESACS, COUSSINS, LUNETTES, COUVERTURES FIXATIONS, CHAPEAUX, MITAINES, GANTS, COLS ROULÉS....
JUSQU'À 60% DE RABAIS
OUVERT: LUN-MER 9-6 JEU+VEN 9-9
ENSEMBLES 1PCE POUR JEUNES PAR JUPA
BEAUCOUP DE COULEURS!
PDS = $150
$99.99
ENSEMBLES 2PCE PROSPORT POUR DAMES
L'ÉPREUVE DE L'EAU + DE VENT.
PDS = $320
$179.99
NOUVELLE CONSIGNATION
TOUS COLS ROULÉS MEDICO POUR HOMMES ET DAMES
À PARTIR DE $15.99
ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE
ENSEMBLES 2PCE PROSPORT POUR HOMMES
L'ÉPREUVE DE L'EAU + DE VENT.
PDS = $320
$189.99
NOUVELLE CONSIGNATION
GANTS REUSCH EN CUIR ET THINSULATE
NOUVELLE CONSIGNATION
50% DE RABAIS
HOMMES SEULEMENT
ENSEMBLES 2PCE PAR JUPA AVEC VESTE 3/4 pour jeunes
NOUVELLE CONSIGNATION
PDS $160
$99.99
ENSEMBLES 1PCE DITRANI POUR DAMES
AVEC THINSULATE ET ENTRANT
COULEURS NEON ET BRILLANT!
PDS = 495
$319.99
NOUVELLE CONSIGNATION
CHANDAILS PAR KAELIN, HEAD DEMETRE ET STEFFNER
À PARTIR DE $29.99
ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE
VESTES HEAD POUR HOMMES AVEC
THINSULATE + ENTRANT
MODELE 2244
PDS = $440
50% DE RABAIS
ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE
VESTES À BOURRE DE DUVET PRIMAS POUR DAMES
$49.95
TAILLES + QUANTITÉS LIMITÉES.
ÉCOULEMENT D'INVENTAIRE
TOUTES VENTES SONT FINALES. AUCUN RETOUR. VISA + MASTERCARD ACCEPTÉ. P.D.S. = REPRÉSENTE LE PRIX SUGGÉRÉ ET NE REPRÉSENTE PAS NÉCESSAIREMENT LE PRIX DE MARCHÉ ACTUEL.

Relégué au poste de substitut depuis deux semaines

Bourgeau s'interroge sérieusement

OTTAWA

Le plaqueur défensif Michel Bourgeau se pose de sérieuses questions sur son utilisation par les Rough Riders d'Ottawa depuis la défaite de jeudi dernier contre la Colombie-Britannique.

Marc Brassard
LeDroit



Presque toujours membre de la formation partante depuis son arrivée à Ottawa en 1984, il a été relégué au poste de substitut à Robert Weir depuis deux semaines après avoir débuté la saison sous un système d'alternance. Lors de la victoire à Winnipeg, il n'a participé qu'à cinq jeux, et jeudi dernier, il n'a même pas mis le pied sur le gazon synthétique du parc Lansdowne, si ce n'est pour l'entraînement d'avant-match.

Après cette rencontre, Bourgeau était visiblement frustré, mais il s'est retenu de faire des commentaires trop fracassants. Une semaine plus tard, il était plus disposé à discuter de sa situation: «C'est frustrant mais j'essaie de garder une bonne attitude. Je me dis que quand je vais avoir l'opportunité de jouer, je vais la saisir pleinement», commente-t-il d'abord.

Weir a mieux performé

L'entraîneur-chef Bob Weber dit que l'unique raison pour laquelle Bourgeau n'a pas joué beaucoup au cours des dernières semaines est que «Robert Weir a eu de meilleures performances. Il a bien fait pour nous et il continue à s'améliorer», disait-il pendant la pratique de mardi. «C'est dommage pour Michel, qui a un grand désir de jouer, mais c'est bon pour l'équipe parce que nous avons deux bons joueurs à la même position», a-t-il ajouté.

Bourgeau est loin d'être convaincu que la différence entre lui et Weir est si grande, et il n'est pas prêt à accepter d'être relégué au banc: «C'est le premier signe d'un joueur fini, on devient placide et on s'habitue à ne pas jouer. Moi, je sais que j'ai encore l'habileté pour contribuer à l'équipe», dit le bonhomme de six pieds et cinq pouces et 275 livres qui essaie d'oublier ses problèmes en faisant plus de poids et haltères.

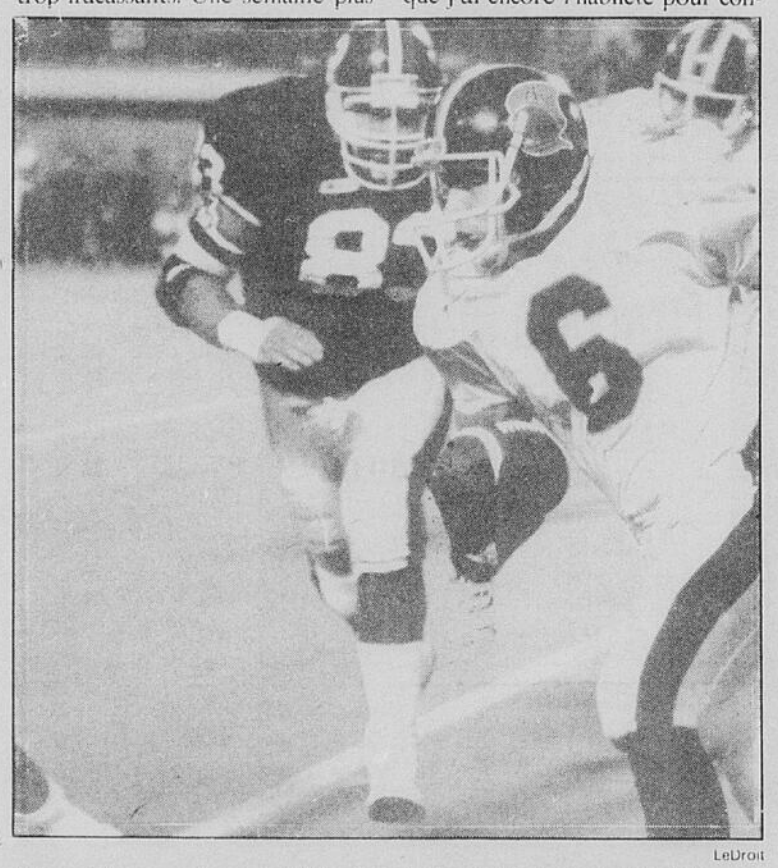
Weber n'était pas au courant

Hier, avant la pratique quotidienne de l'équipe, il a rencontré l'entraîneur Bob Weber pour lui faire part de ses sentiments. Et surprise, celui-ci n'était même pas au courant du fait que Bourgeau n'avait pas joué un seul jeu lors du dernier match.

Selon ce dernier, l'entraîneur-chef se préoccupe surtout de l'offensive depuis qu'il a pris les commandes de l'équipe, laissant la défensive entre les mains de son assistant, Ardell Wiegandt. «Il m'a dit qu'il était très occupé parce qu'ils essayaient de mettre sous contrat un nouveau quart-arrière», a-t-il confié. Il ne faudrait donc pas se surprendre de l'arrivée d'un nouveau quart d'ici quelques jours.

Sa rencontre avec Weber a quand même porté fruit et le diplômé de l'Université Boise State s'attend à voir plus d'action samedi prochain à Hamilton. «Ça ne peut certes pas être pire», dit-il.

Et si ce n'est pas le cas? Michel Bourgeau répond candidement: «Il faudrait alors que je fasse quelque chose de dramatique comme demander à être échangé parce que je ne peux pas accepter de demeurer sur le banc. Mais après ma conversation avec Weber, je ne pense pas en arriver à ce point», espère celui qui a signé l'hiver dernier un contrat d'un an avec une année d'option.



LeDroit

Michel Bourgeau, quand il était de la formation partante, à la poursuite de Gil Fenerty, des Argonauts de Toronto. Le gros plaqueur défensif des Rough Riders d'Ottawa est mécontent de son rôle de substitut depuis deux semaines.

EN BREF

Un nouveau visage

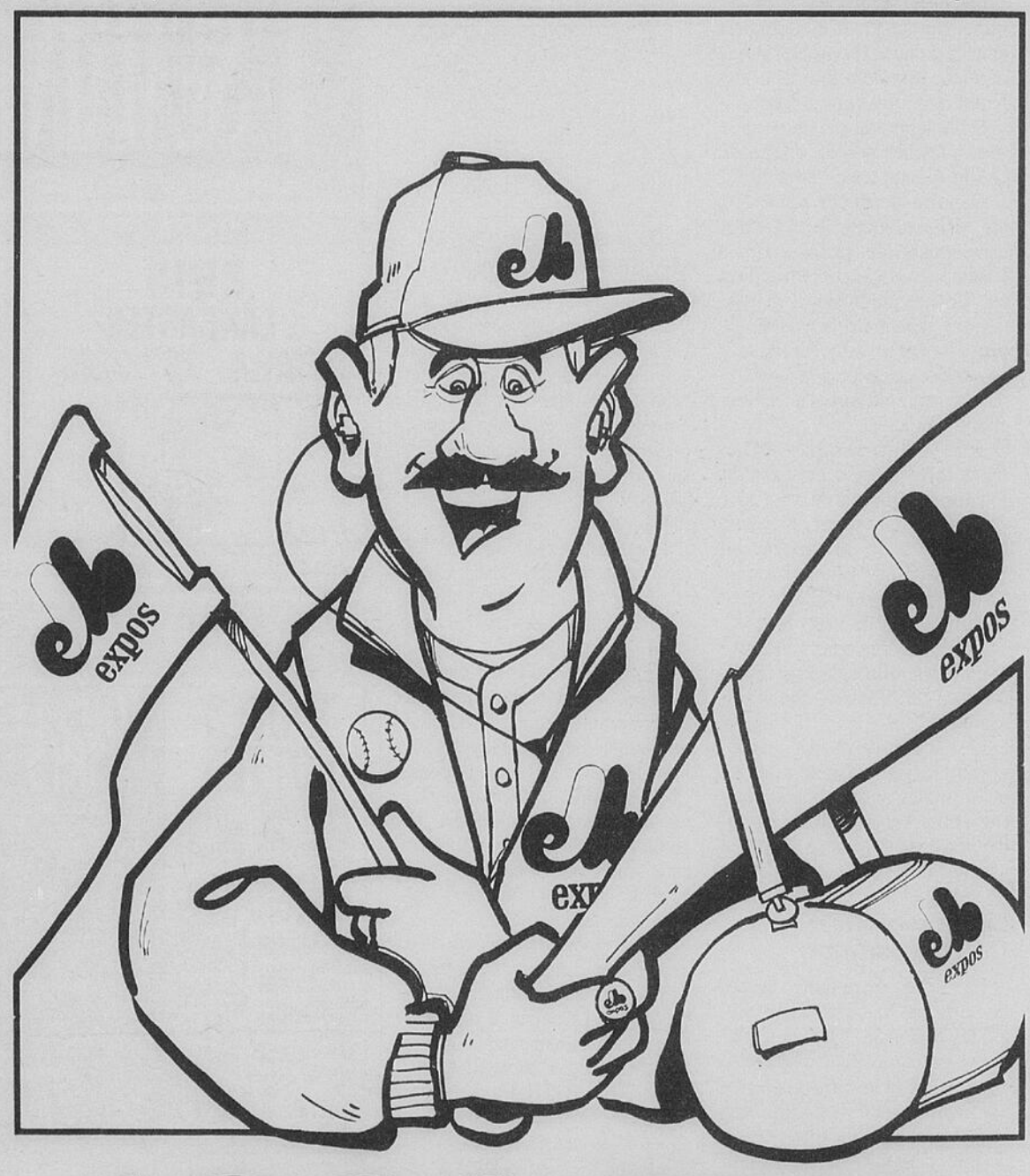
Il y avait un autre nouveau visage (un autre numéro devrait-on dire?) à la pratique des Riders hier au terrain Minto du Sportsplex de Nepean. Paul Robson et Wayne Giardino ont recruté Remi Watson, un receveur de passe retranché cette semaine par les Browns de Cleveland.

Watson, un autre joueur qui a participé à des parties de «scabs» pendant la grève des joueurs de la LNF l'année dernière, sera évalué pour agir comme éventuel substitut (ou remplacant) de Marc Lewis et Louis Watson. Ce dernier est lui aussi venu à Ottawa après être passé par le camp des Browns.

Pourparler avex Lewis

Bob Weber a confié hier que les Riders étaient en négociation avec l'ailier défensif Lloyd Lewis afin de rapatrier ses services. Lewis, pendant trois ans un partant à Ottawa, a pris part cet été au camp des Vikings du Minnesota, puis des Seahawks de Seattle, dont il fut retranché lundi dernier.

Il semble que son cas ne s'appliquerait pas au règlement de la LCF qui empêche les anciens joueurs de la ligue ayant participé à un camp de la LNF de revenir au football canadien la même saison, Lewis ayant signé son contrat avant l'adoption du règlement.



LOGO-TRIP

Soirée du logo, samedi 27 août, 19h35

La logomanie va courir au Stade! Lors de la soirée du logo, toute personne qui affichera un logo couleur des Expos pourra se procurer un billet à moitié prix. Le jour du match contre les Padres de San Diego, sortez donc vos casquettes, chandails, macarons, épinglettes ou tout ce qui porte un logo des Expos. Présentez vous ensuite à la billetterie du Stade et obtenez votre billet d'admission générale pour la moitié du prix courant.
Venez faire un logo trip!

20 ANS YEARS expos

VENEZ AUX EXPOS, VOUS AUREZ LE COUP DE FOULE!

EN BREF



Pat Cash

Pat Cash déclare forfait

L'Australien Pat Cash, blessé, a déclaré forfait pour l'Omnium de tennis des Etats-Unis qui débutera lundi prochain à New York.

Cash, septième joueur mondial, a avisé l'Association de tennismen professionnels (ATP) de son retrait.

Le joueur australien souffre d'une blessure au tendon d'achille qui a provoqué son élimination précoce du tournoi de Cincinnati la semaine dernière.

Flynn cause toute une surprise

Le Montréalais Patrice Flynn a causé la surprise à un tournoi international junior de badminton qui se déroule à Edmonton en disposant du Britannique Dave Shaw 18-17, 10-15, 15-8 en huitième-de-finale.

La Québécoise Caroline Thorn, championne junior panaméricaine, a également avancé à la ronde quart-de-finale de ce tournoi, qui réunit 16 pays. Elle a battu l'Américaine Denise Gones 11-4, 11-6.

D'autre part, Denyse Julien, de Rouyn-Noranda, vient de se hisser au 16e rang du circuit mondial Grand Prix, devenant la première Nord-Américaine classée parmi les 20 premières au monde.

370 coureurs

Plus de 370 coureurs, dont la plupart des représentants canadiens aux Jeux olympiques de Séoul, sont inscrits aux championnats nationaux de cyclisme sur route, qui débutent aujourd'hui dans la Beauce.

La première épreuve au programme est une course contre la montre. Samedi, les coureurs reprendront la route à Tring-Jonction pour l'épreuve sur route et dimanche, ils se disputeront trois critériums à Saint-Georges.

Hearns vise un 5e championnat

Thomas Hearns, le premier boxeur à remporter quatre titres mondiaux dans quatre catégories différentes, visera une cinquième championnat — celui des super-moyens, version WBA — lorsqu'il affrontera le Vénézuélien Fulgencio Obelmejias le 4 novembre prochain.

Sur la même carte, au Hilton de Las Vegas Hilton, le Québécois Matthew Hilton, champion des super mi-moyens, version IBF, croisera les gants avec l'Américain Robert Hines.

Hearns, dont la fiche en carrière est de 45-3 avec 38 knockouts, en sera à son premier combat depuis qu'il avait été mis k.-o. par Iran Barkley au mois de juin dans un combat pour le championnat des poids moyens de la WBC.





CANADIAN PRESS

Ben Johnson, à son arrivée à Toronto lundi.

Ben Johson est simplement fatigué

Presse Canadienne
TORONTO

Ben Johnson est complètement remis de sa blessure à la jambe et il est simplement fatigué, affirme son entraîneur Charles Francis.

Mettant fin aux spéculations voulant que Johnson aurait pu aggraver sa blessure au cours de sa récente tournée européenne, Francis a déclaré que «Ben était tout bonnement au bout du rouleau» quand il s'est classé troisième au 100-mètres dimanche à Cologne.

Il avait trerminé à la même position le mercredi précédent, lors de ses retrouvailles avec son grand rival, Carl Lewis, vainqueur de l'épreuve.

«Le mieux à faire est de le laiser se reposer, a confié Francis. Il devrait recommencer son entraînement complet d'ici la fin de la semaine».

EN BREF

Walker espère toujours

Le Néo-Zélandais John Walker, champion olympique du 1.500 m à Montréal, espère toujours pouvoir participer aux Jeux de Séoul, malgré une inflammation au talon d'Achille contractée il y a cinq semaines lors de la réunion de Gateshead, en Angleterre.

Walker, qui, à 36 ans, a franchi plus de 100 fois la barrière du mille en quatre minutes, compte sur sa préparation hivernale pour lui permettre de bien figurer dans la capitale sud-coréenne.

«Il faut au moins six mois de préparation pour participer aux Jeux, a expliqué Walker, et cette année je m'étais préparé comme jamais. Lorsque je me suis blessé, je courais 140 kilomètres par semaine.

67% en faveur

Soixante-sept pour cent des Américains sont en faveur d'un financement gouvernemental pour l'entraînement des athlètes américains de classe olympique, mesure à laquelle sont opposés le gouvernement américain et le Comité olympique américain, selon un sondage Media General-Associated Press publié hier.

Vingt-sept pour cent seulement des 1,223 adultes interrogés par téléphone entre le 22 juin et le 2 juillet sont opposés à toute forme de financement gouvernemental.

A trois semaines de l'ouverture des Jeux de Séoul, les Américains sont divisés en ce qui concerne la participation d'athlètes professionnels aux Jeux olympiques. Seize pour cent seulement approuvent la participation de professionnels dans certaines disciplines sélectionnées, comme c'est le cas actuellement. Mais 42 pour cent sont opposés à toute participation de professionnels et 35 pour cent estiment que ceux-ci devraient être autorisés à participer à tous les sports.

Six Américains sur dix estiment important que les États-Unis gagnent davantage de médailles qu'aucun autre pays.

Waddell à 2 épreuves

Le cycliste Yvan Waddell, de Québec, a révélé qu'il participerait à la course sur route des Jeux de Séoul, en plus de celle du contre-la-montre par équipe pour laquelle il était qualifié depuis juin.

Brian Walton, de Vancouver, et Gervais Rioux, de Mont-Joli, compléteront le trio canadien.

Mike Belcourt, de Montréal, Chris Kobertsein, de Hudson, Richard Young, Gianni Vignaduzzi et Geneviève Brunet, également de Montréal, seront les autres cyclistes québécois présents à Séoul, soit sept sur un total de 15 Canadiens.

Il aurait pu finir parmi les meilleurs à Séoul

Cuba, le grand absent

Alfredo Munoz-Unsain
Agence France-Presse
LA HAVANE

A moins d'un retournement de dernière minute, Cuba sera le grand absent des Jeux olympiques de Séoul où sa représentation aurait été en compétition pour l'une des cinq premières places au total général des médailles.

Les sportifs cubains se plieront, dans la discipline, à la décision du «numéro un» cubain Fidel Castro, prise en solidarité avec la Corée du Nord qui réclamait une co-organisation des JO. Du coup, Cuba sera absent pour la deuxième fois consécutive du plus grand rendez-vous sportif mondial après son boycottage des Jeux de Los Angeles en 1984 dans le sillage de l'Union Soviétique.

En 1984, le boycottage cubain, décidé à contre-coeur, se fondait sur le principe de la solidarité du camp socialiste. Celui de 1988, selon Fidel Castro, s'appuie sur l'éthique olympique de l'universalité. Cuba se retrouve donc pieds et poings liés en totale dépendance de l'attitude de Pyongyang.

Brillants à Indianapolis

Pour toute la partie latino-américaine du Nouveau Continent, Cuba représentait l'une des chances les plus sûres de médailles. A Moscou, en l'absence notamment des États-Unis, les Cubains obtinrent la quatrième place au tableau des médailles, deux places de mieux qu'aux Jeux de Montréal où Alberto Juantorena a réalisé un doublé historique (400 et 800 mètres) pour le sport latino-américain.

Les récentes compétitions internationales ont largement démontré que les athlètes cubains restent au niveau mondial, à l'occasion notamment des Jeux panaméricains d'Indianapolis (É.-U.), l'année dernière, où la représentation cubaine s'est adjugée une remarquable deuxième place derrière les Etats-Unis, loin devant les autres grandes nations du continent, comme le Brésil, le Mexique, l'Argentine ou le Canada.

A Indianapolis, les Cubains ont particulièrement brillé en boxe, volley-ball féminin, haltérophilie, lutte gréco-romaine, escrime et base-ball. Ils ont talonné les Américains en athlétisme — avec plusieurs médailles d'or —, gymnastiques rythmique et artistique, judo, lutte libre, handball, water-polo et volley-ball masculin.

Un tournoi de boxe dévalué

A Séoul, les Cubains auraient été les grands favoris du tournoi de boxe. Ils auraient pu prétendre à la moitié des médailles d'or. Ils auraient été en lice pour la plus haute marche du podium en volley-ball féminin et pour l'exhibition de baseball, sport qu'ils dominent déjà depuis de nombreuse années chez les amateurs.

Les Jeux de Séoul auraient pu également servir de tremplin mondial pour des sportifs cubains en progrès, au vu notamment de récentes réunions d'athlétisme: Roberto Hernandez, qui s'est distingué au festival olympique de Mexico en réalisant 44 sec 22-100 sur 400 mètres, et Ana Fedelia Quirot, spécialiste du 400 et 800 mètres, et quatrième des championnat de monde de Rome.

OUTAOUAIS, VOICI LA FOSTER'S L'AUSTRALIENNE

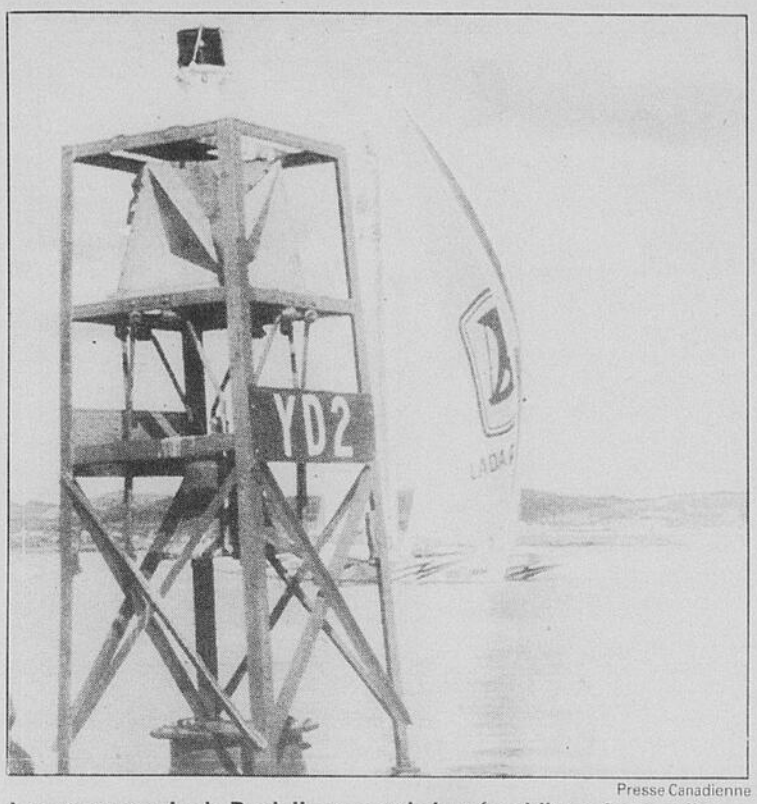


La Foster's, une bière de type lager, la bière la plus vendue en Australie, est maintenant distribuée dans la région de l'Outaouais en exclusivité au Québec par la Brasserie O'Keefe et vendue à prix populaire.

L'Outaouais marque la quatrième étape de ce lancement en sol canadien qui avait lieu d'abord en Ontario et en Colombie-Britannique en 1986, suivi des provinces de l'Ouest en avril dernier et de Terre-Neuve plus tôt cet été. L'Outaouais est par ailleurs la seule région au Québec où il est possible de se procurer la Foster's.

Sur notre photo prise lors du lancement au Salon O'Keefe, nous apercevons de gauche à droite, Richard Lafleur, directeur-gérant dans l'Outaouais; Yvon Roussel, représentant; Normand Leduc, directeur régional; Luc Prud'homme, représentant.

(annonce)



Presse Canadienne

Le catamaran Lada Poch II passant la bouée obligatoire aux Iles-de-la-Madeleine, dans la Transat Carlsberg Québec-Saint-Malo.

La Transat Québec-Saint-Malo

Le Jet Services profite de vingt heures de priorité

Presse Canadienne
CAP-AUX-MEULES

Le catamaran Jet Services profitait toujours d'une vingtaine d'heures de priorité sur ses plus proches rivaux inscrit à la Transat Québec-Saint-Malo, au moment de mettre sous presse, hier soir aux Iles-de-la-Madeleine.

Le Jet Services avait passé la bouée des îles Saint-Pierre-et-Miquelon vers 8 h 30, hier matin, alors que les autres bateaux étaient attendus au milieu de la nuit.

Aux dernières nouvelles, le Fujicolor, barré par le Canadien Mike Birch, était toujours bon deuxième, lui qui a passé la bouée de Cap-aux-Meules à 22 h 41 mardi soir, soit plus de 16 heures plus tard que le Jet Services.

Mario Leclerc
de la Presse canadienne



Par la suite, le Spirit of Apricot, le Paca VSD, le Elf Aquitaine, le Saab turbo, le Groupe Pierre 1er et le Laiterie Mont-Saint-Michel (ce dernier ayant environ cinq heures de retard sur le Fujicolor) se sont pointés aux Iles-de-la-Madeleine.

Ce n'est qu'en matinée, hier, que le Lada Poch (9 h 30) et le Sebago (11 h) ont paradé devant les Madelinots.

On n'avait toujours pas reçu de nouvelle de Charente Maritime et Langdon, Davis and Everest, hier soir.

Les vents doux, pour ne pas dire inexistants, ont une fois de plus joué de vilains tours aux équipages, hier.

Le skipper du trimaran Lada Poch, Loick Peyron, a longuement blagué avec les membres de la presse lors de son passage à Cap-aux-Meules, lui qui «jouissait» d'un vent de trois à quatre noeuds.

Faisant jouer des airs de musique populaire par le biais du système de communications, Peyron a indiqué aux journalistes que seule la musique pouvait pallier au stress de l'équipage causé par l'absence de vent. «Présentement, nous avons l'impression d'être en croisière. On se la coule douce. J'espère seulement qu'on pourra, à notre tour, manger notre pain blanc dans les prochaines heures», a-t-il ricané.

André Langlois très satisfait de la partie québécoise

Mario Leclerc
Presse Canadienne
CAP-AUX-MEULES

La partie québécoise de la Transat Québec-Saint-Malo est maintenant terminée et, malgré l'absence de conditions favorables dans les trois villes principalement concernées (Québec, Percé et Cap-aux-Meules), on est à même de reconnaître que l'événement a connu un succès intéressant.

D'ailleurs, en voyant filer la flotte de 18 bateaux vers les îles Saint-Pierre-et-Miquelon hier, l'homme-orchestre de cette transat, M. André Langlois, témoignait d'une grande satisfaction.

«Rien n'est encore terminé mais je peux admettre que la première portion de notre événement a été très positive. Nous n'avons eu que trois mois pour rendre à terme le projet et je crois sincèrement que nous avons réussi jusqu'ici», a-t-il plaidé.

M. Langlois a répété que les organisateurs avaient tenté de simplifier la mécanique à son maximum dans le but de faire un événement simple et réussi. «Québec ne pouvait se permettre d'arborer un autre *oeil-au-beurre-noir* servi à la manière de Québec-84. C'est pourquoi nos objectifs étaient modestes. Nous avons acquis une expérience enrichissante et l'organisation a largement gagné en crédibilité», a-t-il indiqué.

Contrairement à Québec-84, les organisateurs de cette transat n'ont pas tenté de déplacer mer et monde. A titre d'exemple, les journalistes européens et canadiens étaient passablement moins nombreux pour suivre la course. Cependant, ils ont profité d'une stratégie savamment orchestrée par M. Langlois et son groupe de façon à pouvoir suivre convenablement son déroulement. A preuve, l'avion, l'hélicoptère et les bateaux spécialement nolisés à cet effet ont ébahi les journalistes les plus avertis. En tout temps, peu importe l'endroit, il était possible de voir et d'entrer en communication avec les participants.

«On a compris qu'une transat était d'abord de la communication. Il s'agissait donc de s'organiser pour alimenter les médias intéressés à l'événement. A ce titre, on n'a jamais autant fait valoir en Europe, dans un laps de temps aussi restreint, notre fleuve Saint-Laurent. Ses beautés, ses charmes, ses difficultés et ses surprises», a-t-il constaté.

«D'ailleurs, il n'est pas impossible que nos étapes soient différentes en 1992. La Côte-Nord, par exemple, pourrait alors en tirer profit. Quoiqu'il advienne, il faut s'organiser pour retrouver, dans ce genre d'événement, trois choses importantes: le défi, l'aventure et la découverte pour les équipages, les organisateurs, les amateurs et les membres de la presse», a-t-il continué.

Plan sportif

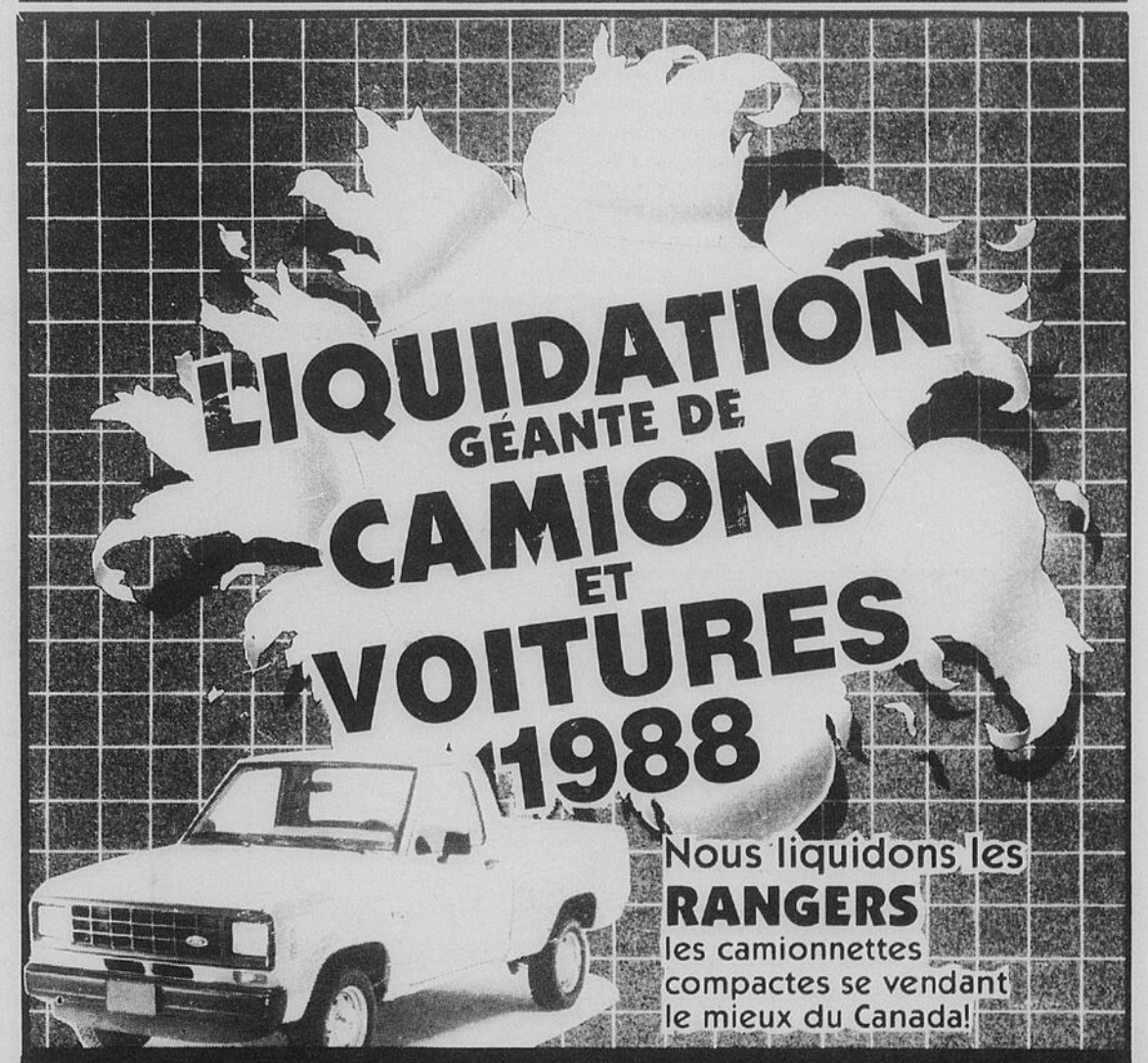
Sur le plan sportif, la Transat présentait tout de même un plateau intéressant de 20 voiliers participants, dont 11 des plus rapides au monde. A trois mois d'avis, il fallait tout de même le faire.

Cependant, la courte épopée du seul bateau québécois en lice, le Cepal, a semblé poser plus de questions qu'elle a donné de réponses. Mais, encore là, les «missionnaires» de Cepal ont, eux aussi, obtenu deux fois moins de temps qu'il en aurait fallu pour prendre le départ convenablement le 21 août.

Par ailleurs, les voiliers de la Transat n'ont pas attiré les foules escomptées lors de leur passage à Percé et Cap-aux-Meules. Le vent ne voulant point participer, les spectateurs n'ont pu voir filer ces formules Un de la mer comme ils l'auraient souhaité.

En conséquence, le passage des bateaux s'est surtout effectué en pleine nuit, les heures prévisibles de passage étant passablement retardées par l'absence de vent. «Une situation complètement hors de notre contrôle», a justement fait valoir M.Langlois.

Venez vite chez **MONT-BLEU FORD**



OUVERT
LES SAMEDIS
À COMPTER DU 27 AOÛT 1988

Si vous pensez à un nouveau camion, venez nous voir aujourd'hui chez



Nous sommes votre
QUALITÉ Plus FORD Concessionnaire
À HULL

Mont-Bleu Ford
22 boul. Mont-Bleu
Hull, Qc 776-1571

Coe n'aura pas de «laissez-passer»

Agence France-Presse
LONDRES

Le Britannique Sebastian Coe s'est déclaré «très reconnaissant envers ceux qui ont fait des efforts pour me faire venir aux Jeux», en conclusion d'un communiqué publié hier après la décision de M. Juan Antonio Samaranch, président du Comité international olympique (CIO), de ne pas lui accorder d'invitation pour participer aux Jeux olympiques de Séoul.

Devant l'opposition grandissante de plusieurs athlètes comme les Britanniques Steve Cram et Allan Wells, ou encore le Marocain Sad Aouita, M. Samaranch, qui avait envisagé de donner une invitation spéciale au double champion olympique du 1,500 m, a changé d'avis.

«Je dois dire que je suis très déçu de la tournure prise par les choses. J'ai fait part de ma décision à Sebastian Coe. Mais je l'ai invité à être présent à Séoul comme mon hôte d'honneur», a déclaré à Lausanne le président du CIO à la télévision britannique.

Samaranch avait demandé par écrit la semaine dernière à la Fédération britannique d'athlétisme, par l'intermédiaire du Comité olympique britannique, de reconsidérer sa sélection afin de retenir Coe qui avait échoué aux épreuves sélectives britanniques. Les dirigeants britanniques avaient alors rejeté la requête de M. Samaranch mais ne s'étaient pas opposés à ce que Coe bénéficie d'une invitation.

Communiqué de Coe

Le communiqué publié par Coe est le suivant :

«A aucun moment, je n'ai été en discussion avec la Fédération britannique d'athlétisme (BAAB), le Comité national olympique britannique (BOA), le Comité international olympique (CIO) ou la Fédération internationale d'athlétisme (FIAA). Comme tout le monde, j'ai suivi les développements par les médias.

«Mais M. Samaranch m'a téléphoné ce matin (hier) pour me dire qu'il ne pouvait pas, finalement, me faire bénéficier d'une invitation personnelle pour participer aux Jeux olympiques de Séoul. C'était ma première communication directe concernant la perspective d'une telle invitation.

«Il y a eu beaucoup de rebondissements ces dernières semaines. Durant cette période, je me suis seulement concentré à retrouver la santé.

«En tant qu'athlète, je dois aspirer à concourir aux Jeux olympiques. Dans mon cas, il y a eu en plus l'ambition compréhensible de défendre un titre olympique que j'ai remporté deux fois d'affilée.

«Je suis très reconnaissant envers ceux qui ont fait des efforts pour me faire venir aux Jeux».



PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, comme plus de 100,000 autres Canadiens, a apposé sa signature à un télégramme d'encouragement aux athlètes du pays qui participeront aux Jeux de Séoul. C'est Sylvie Bernier, qui a remporté une médaille d'or en plongeon aux Jeux de Los Angeles en 1984, qui a présenté le télégramme au Premier ministre. Cette dernière remettra le télégramme à la délégation canadienne à Séoul le 16 septembre prochain, veille du début de la compétition.

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON



HAGAR DUNOR



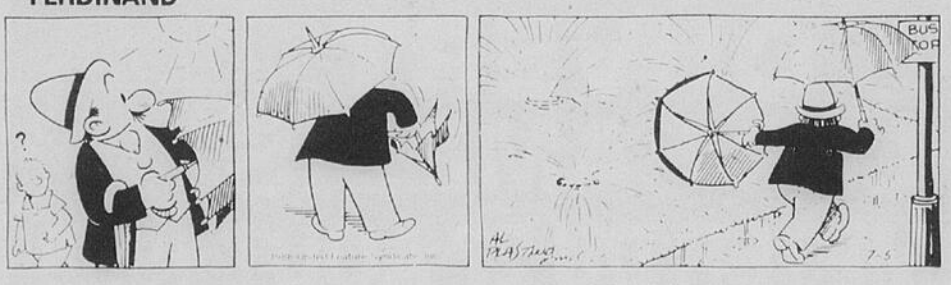
SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



Le camp d'entraînement des Olympiques commence demain

Les pièces du puzzle sont encore en l'air

Pierre Jury
LeDroit

Les Olympiques de Hull ouvriront les portes de leur camp d'entraînement demain matin 10 h au centre Robert-Guertin avec un souci en tête: toutes les pièces du puzzle retomberont-elles à la bonne place?

C'est ce qui travaille l'équipe dirigeante formée par le gouverneur Charles Henry et l'entraîneur Alain Vigneault. A chaque saison, une équipe de hockey junior majeur ressemble un peu à une équation à multiples inconnues. Qui gardera le filet? Quels vétérans reviendront dans la LHJMQ... et dans quel état d'esprit? Quelles recrues se présenteront vraiment et seront-elles aussi talentueuses que l'on se l'est fait dire au printemps? Le joueur d'orgue sera-t-il meilleur en 1988-89?

L'aspect le plus difficile du casse-tête, c'est que Vigneault ne connaît même pas lesquels des 45 jeunes, autant de pièces différentes, il devra harmoniser pendant tout l'hiver.

L'escouade défensive est certes ce qui inquiète Vigneault. «A la fin de la saison dernière, on se pensait bien stable à l'arrière-garde. Mais depuis, Herbert Hohenberger a signé un contrat d'un an en Autriche (Villa). Dans son cas, il faudra tourner la page même s'il nous a téléphonés en quelques occasions pour revenir. Mais je ne crois pas qu'on le laisse partir maintenant», dit-il.

Puis, Yannick Breton et Claude-Charles Sauriol se sont retrouvés avec les Chevaliers de Longueuil, le premier via le repêchage de la nouvelle formation du Collège français, le second par un échange.

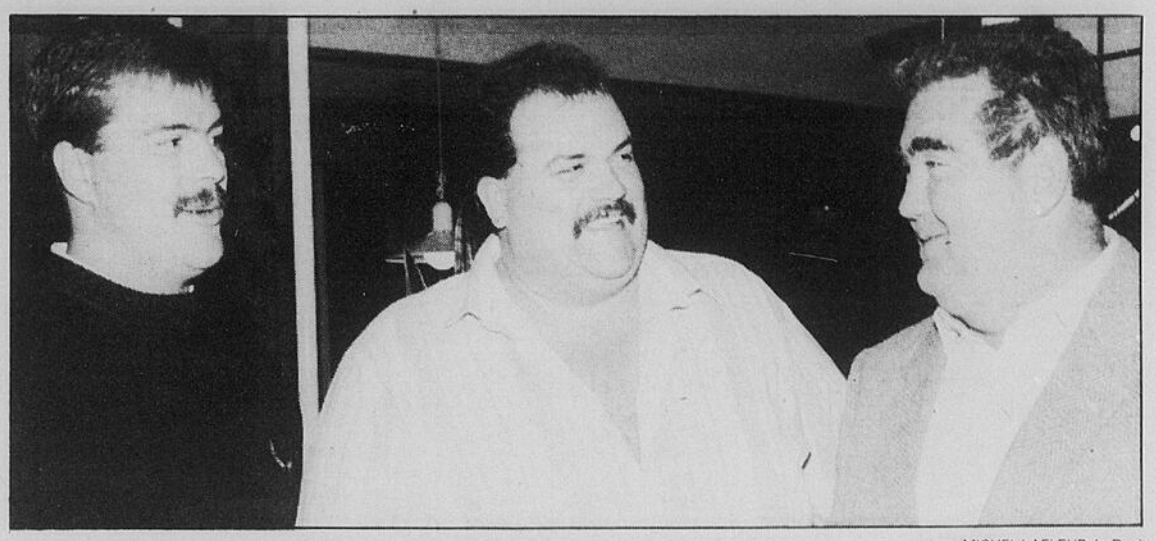
Sans compter le cas de deux joueurs de 20 ans, Joe Aloi, à l'essai avec les Flames de Calgary, et Stéphane Quintal, dans l'uniforme des Bruins de Boston. Leur retour est possible, mais incertain à ce jour.

Enfin, le vétéran américain Jason Glickman sera de retour devant la cage des Olympiques et le défi sera «de lui trouver un bon adjoint. Il a quand même débuté 85 des 99 parties des Hullois l'an passé», rappelle Vigneault.

Evidemment, les amateurs auront tous hâte de savoir ce qui arrivera à la recrue de l'année dans le circuit Gilles Courteau, Martin Gélinas. Repêché en première ronde par les Kings de Los Angeles, passé aux Oilers d'Edmonton dans l'échange historique de Wayne Gretzky, le petit gars qui jouait midget à Shawinigan il n'y a pas si longtemps a vu bien des choses depuis. Constamment sollicité par les médias, toujours dérangé, «Martin a passé par un état de choc, c'est certain», a certifié Vigneault. «Il faudra lui laisser le temps. D'ailleurs, les Oilers n'ont pas l'habitude de faire graduer rapidement leurs premiers choix au repêchage», continue-t-il. Les Olympiques sont donc confiants de le voir faire d'autres flammèches à Hull cet hiver.

Quant au premier choix du Noir et Gris, l'Américain Jeremy Roenick, les discussions vont bon train mais «c'est présentement entre les mains des Black Hawks de Chicago», assure Charlie Henry.

Finalement, le camp des Olympiques devrait passer bien rapidement puisque le premier match hors-concours est prévu pour jeudi prochain, à Chicoutimi. Après seulement six jours sur la glace, Alain Vigneault procédera à une masse de coupures et l'on aura alors une idée plus précise — bien qu'encore floue — de l'édition 1988-89.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Alain Vigneault, Richard Bertrand et Charles Henry se préparent à accueillir les joueurs pour le camp d'entraînement.

E N B R E F

Quelques absents...

LeDroit
HULL

Quelques visages familiers dans l'entourage des Olympiques de Hull ne sont pas de retour cette saison. Si l'entraîneur Alain Vigneault a choisi de lever le nez sur l'offre de promotion des Nordiques de Québec, certains ont opté pour du nouveau.

Vigneault avait la chance de graduer dans la Ligue américaine, à Halifax. Il ne l'a pas fait mais le thérapeute sportif Jacques Parent, lui, n'a pas trop hésité. Il sera à l'emploi des Canadiens de Sherbrooke, dans la LAH. Serge Hachey, mi-Ontarien, mi-Acadien, le remplacera. Il était à l'emploi des Wolves de Sudbury, dans la Ligue de hockey de l'Ontario.

Richard Bertrand a vu son statut d'éclaireur et d'homme de confiance être officialisé.

L'adjoint de Vigneault l'an dernier, Denis Héon, ne sera pas de retour, prétextant des raisons personnelles et familiales. Hull avait pensé à Randy Lee mais la réponse se fait toujours attendre. Responsable de la mise en forme au camp, Lee s'était commis envers les Sénateurs d'Ottawa, de la Ligue junior A de l'Ontario. La promotion est alléchante... on en saura plus dans quelques jours.

Échanges interdits

Un nouveau règlement en vigueur dans la Ligue junior majeure du Québec interdit les échanges impliquant des joueurs de 20 ans.

Les Olympiques ont déjà dû nommer les athlètes de 20 ans susceptibles de défendre les couleurs de Hull l'hiver prochain. Ce sont les défenseurs Joe Aloi et Stéphane Quintal et l'ailier Benoît Brunet. La limite de deux 20 ans par équipe n'a pas été modifiée.

La réglementation a été mise en place «pour éviter la surenchère», dit Alain Vigneault, de certains vétérans qui exigeaient des dollars de leur nouvelle équipe.

13 défenseurs au camp

Sur les 45 juniors qui se présenteront au camp demain matin, 13 sont des défenseurs, six des gardiens. Ils seront six au centre et 10 sur chacunes des ailes.

Parmi les éléments originaux, on retrouvera un Finlandais (Mikko Auranen), un Suédois (Carlos Marjasin), un nouvel Américain (Andy Ross).

De la région, Sylvain Pharand, Bruno Villeneuve et Alain Ethier, du midget AA de Hull, Paul Colette et Alain Brown, du midget AA de Gatineau, deux anciens Frontaliers, Sylvain Marcotte et Stéphane Ratthe. Et un p'tit gars de l'Est ontarien, Stéphane Beaulne, un produit du midget A de Hawkesbury.

UN CADEAU POUR VOUS ET VOTRE BÉBÉ



QUAND VOUS ANNONCEZ DANS LE DROIT LA NAISSANCE DE VOTRE NOUVEAU-NÉ

POUR BÉBÉ

POUR LA FAMILLE



Si vous attendez un enfant, LeDroit fera en sorte que vous receviez un cadeau à l'arrivée de votre poupon! Annoncez la nouvelle à tous vos parents et amis en publiant (par trois fois) un avis dans la rubrique "Naissances" du quotidien LeDroit.

Vous recevrez un certificat, échangeable à toute pharmacie Cumberland dont le nom paraît au verso du certificat, vous donnant droit à un ensemble Penaten® Plus contenant des produits de qualité valant plus de $30 pour vous et votre bébé.

Et ne jetez pas le carton coloré qui contient les produits. Il peut servir de boîte à jouets ou de fourre-tout!

Annoncez donc l'arrivée de votre dernier-né dans Le Droit — et vous recevrez de plus cet ensemble-cadeau de valeur.

L'offre se restreint à un ensemble Penaten® Plus par famille — et des produits individuels peuvent être substitués ou supprimés de la liste, dépendant de la disponibilité.

Quand l'heureux événement se produira, composez le (613) 560-2750

Cumberland

Centre officiel de rédemption de l'ensemble Penaten® Plus

Happy Nails® Mighty Drops® et Activ I® sont des marques déposées de The Salesmaster Corporation of America (Canada) Limited, Markham, Ontario, Canada. Penaten® est la marques déposée de Penaten Pharm. Fabrik. Dr. Med Reise & Co., GmbH., R.F.A. Usager autorisé: Hilary's Agencies Ltd., Toronto, Ontario, Canada.

LeDroit

LES STATISTIQUES



Jean Labonté

BASEBALL

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Section Est

	G.	P	Moy.	Dif
New York	73	52	.584	—
Pittsburgh	69	58	.543	5
Montréal	65	61	.516	8½
Chicago	62	62	.500	10½
St. Louis	56	69	.448	17
Philadelphie	52	73	.416	21

Section Ouest

Los Angeles	72	53	.576	—
Houston	68	59	.535	5
San Francisco	68	59	.535	5
Cincinnati	64	61	.512	8
San Diego	61	64	.488	11
Atlanta	43	82	.344	29

Mercredi

Montréal 7 San Francisco 5
Chicago 3 Houston 2
Cincinnati 6 Pittsburgh 2
Atlanta à St. Louis S
Philadelphie à San Diego S
New York à Los Angeles S

Jeudi

Chicago à Atlanta
St. Louis à Cincinnati S

Vendredi

St. Louis à Cincinnati S
San Diego à Montréal S
San Francisco à New York S
Los Angeles à Philadelphie S
Chicago à Atlanta S
Pittsburgh à Houston S

RENDEMENT des EXPOS

AU BATON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Brooks	474	53	132	73	16	7	.278
Fitzgerald	102	13	28	17	3	2	.275
Foley	282	22	73	32	4	1	.259
Galarraga	496	78	151	69	24	9	.304
Hudler	144	29	42	7	3	24	.292
Johnson	59	6	17	2	0	0	.288
TJones	143	14	38	12	2	13	.266
Martinez	336	36	82	39	4	15	.244
Nettles	74	5	13	11	1	0	.176
Nixon	179	29	40	11	0	34	.223
Raines	411	64	112	46	12	32	.273
Rivera	321	30	72	26	4	3	.224
Santoven	222	18	55	28	5	1	.248
Wallach	479	44	124	54	11	1	.259

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Barrett	0	0	1	9.1	6	2	5	5.79
Burke	3	3	13	64.1	24	20	29	3.36
Dopson	3	7	0	122.2	40	40	72	2.94
Heaton	3	9	2	96.2	52	39	39	4.84
Hesketh	3	2	6	56.1	19	29	49	3.04
Holman	2	5	0	60.2	19	21	35	2.82
Martinez	15	9	0	202.0	55	44	101	2.45
McGaffigan	5	0	3	70.1	26	30	53	3.33
Parrett	10	3	6	70.0	19	30	50	2.44
Perez	9	6	0	141.0	38	31	99	2.43
Smith	8	8	0	157.0	57	23	96	3.27

LANCEURS PRÉVUS LIGUE NATIONALE

Chicago (Schiraldi 7-8) à Atlanta (Z. Smith 5-10), 17h40.
St. Louis (Mathews 2-3) à Cincinnati (Brown 0-0), 19h35.
Seuls matches au programme.

SOMMAIRES LIGUE NATIONALE

Montréal 7 San Francisco 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
DMrtnz cc	5	2	2	0	Butler cc	5	1	2	0
Raines cg	2	1	1	2	Riles 2b	4	0	3	1
TJones cg	3	1	2	0	Sorensen l	0	0	0	0
Galarrg 1b	4	1	3	0	Lefferts l	0	0	0	0
Brooks cd	3	0	0	0	Yngbld fs	1	0	0	0
ONixon cc	1	1	1	0	Clark 1b	4	1	0	0
Nettles 3b	2	0	0	0	Mitchell cg	2	1	0	0
Wallach 3b	3	0	2	2	Samuels l	0	0	0	0
Foley 2b	2	1	1	1	Speier 2b	2	0	2	0
Rivera ac	2	0	0	0	Aldrete cd	5	0	1	1
Santoven r	4	0	0	1	MWlms 3b	4	1	1	0
Hudler ac	4	0	2	0	Uribe ac	3	0	0	0
DeMrtnz l	4	0	1	0	Mnwrng r	4	0	1	1
Hesketh l	1	0	0	0	Downs l	2	0	0	0
					Mldndo cd	2	1	1	1
Totaux	**40**	**7**	**15**	**6**	**Totaux**	**38**	**5**	**11**	**5**

Montréal 002 100 400—7
San Francisco 201 100 010—5
PPV — Wallach (4).
E—Santovenia, Nettles, Brooks, MWilliams. DJ—Montréal 2, San Francisco 1. LSB—Montréal 11, San Francisco 9. 2B— Speier. 3B—Butler. C—Raines (12), Foley (4), Maldonado (9). BV—TJones (13), ONixon (34), Rivera (3). BS—Santovenia.

Montréal

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Downs		4		6	3	3	2
Samuels P,0-1		2		5	2	1	0
Sorensen		2		3	2	0	0
Lefferts		1		1	0	0	2
Hesketh VP,6		1	1-3	1	0	0	0

San Francisco

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Downs		4		6	3	3	2
Samuels P,0-1		2		5	2	1	0
Sorensen		2		3	2	0	0
Lefferts		1		1	0	0	2
Hesketh VP,6		1	1-3	1	0	0	0

Samuels a lancé à 2 frappeurs en 7e manche.
ML—Downs, Samuels. FI—DeMartinez.
Arbitres—Marbre, Quick; 1er, Pallone; 2e, Kibler; 3e, Hallion.
D—3:39. A—19,533.

St. Louis 5 Atlanta 3

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Gant 2b	3	1	1	0	McGee cc	3	1	0	0
Oberkfl 3b	1	1	0	0	OSmith ac	4	2	3	1
GPerry 1b	4	1	1	0	Guerrer 1b	4	1	2	2
Simmons r	2	0	0	1	Brnnsky cd	3	1	1	0
Glavine cs	0	0	0	0	Pndltn 3b	4	0	1	0
Sutter l	0	0	0	0	Ford cg	4	0	1	1
Thomas ac	4	0	1	2	Oquend 2b	2	0	0	1
DJames cd	4	0	0	0	TPena r	3	0	0	0
LSmith cg	4	0	1	0	DeLeon l	2	0	0	0
Blocker cc	4	0	1	0	Colemn fs	1	0	0	0
Mahler l	2	0	0	0	Worrell l	1	0	0	0
Runge fs	1	0	0	0					
Benedict r	0	0	0	0					
Totaux	**29**	**3**	**5**	**3**	**Totaux**	**31**	**5**	**8**	**5**

Atlanta 000 001 020—3
StLouis 002 000 03x—5
PPV — Ford (2).
E—Mahler. DJ—StLouis 1. LSB—Atlanta 5, StLouis 7. 2B—Gant, Brunansky, GPerry, Guerrero. 3B—OSmith. BV—Gant (13), OSmith (45). S—Oquendo 2. BS— Simmons.

Atlanta

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Mahler		7		4	2	1	6
Sutter P,1-4		1		4	3	2	1

StLouis

	ML		CS	P	PM	BB	RET
DeLeon		7		3	1	3	6
Worrell G,5-9		2		2	2	2	1

Arbitres—Marbre, Rennert; 1er, Wendelstedt; 2e, Poncino; 3e, Marsh.
D—2:24. A—24,997.

Cincinnati 6 Pittsburgh 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Winghm cd	3	0	1	2	Bonds cg	4	0	1	0
Larkin ac	5	1	0	0	Lind 2b	3	0	1	0
Daniels cg	4	2	2	0	VanSlyk cc	4	0	1	0
EDavis cc	5	0	1	1	Kipper l	0	0	0	0
ONeill 1b	4	0	0	1	Bonilla 3b	4	1	1	0
Tredwy 3b	4	0	1	1	Bream 1b	4	0	0	0
Cncpcn 3b	0	0	0	0	GWilson cd	3	0	0	0
Reed r	3	1	1	0	LVllre r	2	0	0	0
Oester 2b	4	2	4	0	Prince r	2	0	1	1
Browngng l	2	0	0	0	Pedriqu ac	4	0	0	0
					Dunne l	1	0	0	0
					Fisher l	0	0	0	0
					Cangels fs	1	0	0	0
					Rucker l	0	0	0	0
					Redus cc	1	1	1	1
Totaux	**34**	**6**	**10**	**5**	**Totaux**	**33**	**2**	**6**	**2**

Cincinnati 210 011 010—6
Pittsburgh 000 000 011—2
PPV — EDavis (16).
E—Dunne, Treadway, EDavis, Daniels. DJ—Cincinnati 1. LSB—Cincinnati 8, Pittsburgh 6. 2B—EDavis, Daniels 2, Treadway, Oester 2, Prince. C—Redus (1). BV—Winningham 2 (9). S—Browning 2. BS—ONeill, Winningham.

Cincinnati

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Browning G,13-4		9		6	2	2	5

Pittsburgh

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Dunne P,6-11		4	2-3	7	4	3	2
Fisher		1	1-3	2	1	1	0
Rucker		2		1	1	1	0
Kipper		1		0	0	0	1

FI—Dunne.
Arbitres—Marbre, Rippley; 1er, Crawford; 2e, Davidson; 3e, Hirschbeck.
D—2:18. A—24,660.

Chicago 3 Houston 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
GYoung cc	4	0	1	1	Webster cc	4	0	0	0
Doran 2b	3	1	1	0	Sndbrg 2b	3	0	1	0
Puhl cd	4	0	0	0	Grace 1b	4	0	1	0
GDavis 1b	2	0	0	0	Dawson cd	4	1	0	0
Bell 3b	3	0	2	1	Palmeir cg	4	1	2	1
BHatchr cg	4	0	0	0	Law 3b	3	1	1	1
Ramirz ac	4	0	0	0	Berryhll r	3	0	0	0
Trevino r	3	1	1	0	Dunston ac	3	0	0	0
Ryan l	0	0	0	0	GMaddx l	3	0	1	1
Walling fs	1	0	0	0	Pico l	0	0	0	0
Andersn l	0	0	0	0					
Bass fs	1	0	0	0					
Agosto l	0	0	0	0					
Totaux	**29**	**2**	**5**	**2**	**Totaux**	**31**	**3**	**6**	**3**

Houston 001 000 010—2
Chicago 010 001 001—3
PPV — Law (8).
E—Trevino, Doran. DJ—Chicago 2. LSB—Houston 7, Chicago 6. 2B—Doran, Grace, Palmeiro. BV—Sandberg (18). S—Ryan.

Houston

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Ryan		6		4	2	2	9
Andersen		2		0	0	0	3
Agosto P,10-1		0		2	1	1	0

Chicago

	ML		CS	P	PM	BB	RET
GMaddux		7	2-3	4	2	2	5
Pico G,4-6		11	-3	1	0	0	0

Agosto a lancé à 2 frappeurs en 9e manche.
Atteint—GDavis par GMaddux. FI—Ryan.

CLASSEMENT LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G.	P	Moy.	Dif
Detroit	73	53	.579	—
Boston	71	55	.563	2
New York	68	56	.548	4
Milwaukee	64	65	.496	10½
Toronto	63	64	.496	10½
Cleveland	61	66	.480	12½
Baltimore	43	82	.344	29½

Section Ouest

Oakland	79	49	.617	—
Minnesota	72	54	.571	6
Kansas City	65	60	.520	12½
Californie	63	64	.496	15½
Texas	56	68	.452	21
Chicago	55	72	.433	23½
Seattle	51	76	.402	27½

Mercredi

Chicago 6 Toronto 4
New York 7 Oakland 6
Cleveland 7 Milwaukee 2
Baltimore 4 Seattle 3 (1er match)
Baltimore a Seattle
Californie 4 Boston 3
Minnesota 8 Detroit 2
Kansas City au Texas S

Jeudi

New York à Milwaukee

Vendredi

Cleveland a Chicago S
Minnesota a Kansas City S
Detroit a Milwaukee S
Toronto au Texas S
Boston a Seattle S
New York en Californie S
Baltimore a Oakland S

LANCEURS PRÉVUS LIGUE AMÉRICAINE

New York (Dotson 9-6) à Milwaukee (Higuera 10-8), 14h30.
Seul match au programme.

SOMMAIRES LIGUE AMÉRICAINE

Chicago 6 Toronto 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Gallaghr cg	5	1	2	0	Fernndz ac	4	1	2	1
Lyons cc	4	1	1	0	Moseby cc	4	0	2	1
KWllms cd	4	1	2	1	Mullnks 3b	2	0	0	0
Fisk r	3	1	1	2	Gruber 3b	2	0	0	0
MiDiaz 1b	4	1	2	1	GBell cg	4	0	0	0
Mormn fd	4	0	1	0	Whitt r	4	1	2	0
Manrig 2b	4	1	1	1	McGriff 1b	4	1	1	2
Guillen ac	4	0	1	0	Barfield cd	4	0	1	0
Hill 3b	3	0	0	0	Leach fd	2	1	1	0
					Fielder fd	1	0	0	0
					Liriano fd	1	0	0	0
					Lee 2b	4	0	2	0
Totaux	**35**	**6**	**11**	**5**	**Totaux**	**36**	**4**	**11**	**4**

Chicago 301 002 000—6
Toronto 001 010 002—4
PPV — Fisk (4).
E—Musselman. DJ—Chicago 1, Toronto 1. LSB—Chicago 5, Toronto 7. 2B—Fisk, Fernandez, Manrique. C—McGriff (30). BV—Moseby (23), Guillen 2 (18), Manrique (5), Whitt (3). S—Lyons.

Chicago

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Long G,5-9		5		5	2	1	2
Horton		2		3	0	0	1
BJones		1		2	2	0	0
Thigpen VP,27		1		1	0	1	1

Toronto

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Musselmn P,5-2		5	1-3	10	6	6	0
Cerutti		2	2-3	1	0	0	2
TCastillo		1		0	0	0	0

Horton a lancé à un frappeur en 8e manche, BJones a lancé à 2 frappeurs en 9e manche.
FI—Musselman.
Arbitres—Marbre, Meriwether; 1er, McClelland; 2e, McCoy; 3e, Coble.
D—2:53. A—33,385.

Minnesota 8 Detroit 2

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Whitakr 2b	4	1	3	0	Gladden cg	4	2	2	3
Sheridan cg	4	0	0	0	Herr 2b	4	0	0	0
Tramml ac	3	0	1	0	Puckett cc	4	1	4	2
Wlwndr ac	1	0	0	0	Moses cc	0	0	0	0
Bergmn 1b	4	0	1	1	Larkin fd	4	0	0	0
Nokes r	2	1	2	1	Harper r	4	0	0	0
DEvns fd	3	0	0	0	Hrbek 1b	4	1	1	0
Lemon cd	2	0	0	0	Chrsnsn cd	4	1	1	1
Pettis cc	1	0	0	0	Gagne ac	3	1	1	0
Murphy cc	4	0	0	0	Bush fs	1	0	0	0
Salazar 3b	4	0	0	0	Newmn ac	0	0	0	0
					Lmbrdz 3b	4	2	2	2
Totaux	**32**	**2**	**7**	**2**	**Totaux**	**36**	**8**	**11**	**8**

Detroit 000 001 010—2
Minnesota 060 200 00x—8
PPV — Christensen (1).
E—Trammell. DJ—Minnesota 2. LSB—Detroit 7, Minnesota 4. 2B—Hrbek, Christensen, Lombardozzi, Puckett, Whitaker. 3B—Lombardozzi. C—Gladden (9), Puckett (19), Nokes (14).

Detroit

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Tanana P,14-8		12	3	7	6	6	0
King		6	1-3	4	2	2	0

Minnesota

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Toliver G,5-3		7	2-3	7	2	2	4
Berenguer		1	1-3	0	0	0	0

ML—Toliver.
Arbitres—Marbre, Cooney; 1er, Clark; 2e, Welke; 3e, Brinkman.
D—2:15. A—46,054.

New York 7 Oakland 6

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Phillips cg	4	1	1	0	RHndsn cg	6	1	2	1
DHedsn cc	3	2	1	0	Wshgtn cc	5	1	2	1
Canseco cd	5	2	2	2	Mtngly 1b	4	1	1	0
McGwir 1b	3	0	0	0	Phelps fd	4	1	3	3
Steinbch r	5	0	2	3	Winfield cd	5	2	3	0
Baylor fd	1	0	0	0	Pglrulo 3b	4	0	2	0
Parker fd	2	0	0	0	GWard fs	1	0	1	0
Hubbrd 2b	4	1	2	0	Slaught r	3	0	0	1
Gallego 3b	1	0	1	0	Velarde 2b	2	0	0	0
Polonia cg	3	0	1	0	JClark fs	1	0	0	0
Weiss ac	4	0	2	1	Aguayo 2b	2	1	2	0
					Santana ac	5	0	1	0
Totaux	**35**	**6**	**12**	**6**	**Totaux**	**42**	**7**	**17**	**6**

Oakland 210 010 002—6
New York 001 000 015—7
Deux retraits quand le point gagnant a été inscrit.
PPV — RHenderson (7).
E—Steinbach, Phillips. DJ—Oakland 1, New York 3. LSB—Oakland 8, New York 13. 2B—Canseco, Pagliarulo, Steinbach, Washington. C—Canseco (33), Phelps (20). BV—RHenderson (73). S—Phillips. BS—Slaught.

Oakland

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Stewart		6	2-3	6	1	1	3
Honeycutt		1	-3	0	0	0	0
Eckersley		1		7	5	5	0
Cadaret		0		1	0	0	0
Nelson P,7-5		2	2-3	3	1	1	0

New York

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Candlaria		1	1-3	6	3	3	2
Nielsen		7	1-3	6	3	3	3
Guante G,5-6		1	-3	0	0	0	0

Eckersley a lancé à 4 frappeurs en 9e manche, Cadaret a lancé a un frappeur en 9e manche.
Arbitres—Marbre, Phillips; 1er, Craft; 2e, Palermo; 3e, Morrison.
D—3:03. A—34,520.

Texas 7 Kansas City 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Stllwll ac	4	1	1	0	McDwel cc	5	1	1	0
Pecota ac	0	0	0	0	Fletchr ac	4	0	0	1
Seitzer 3b	3	1	0	0	OBrien 1b	3	1	1	1
Brett 1b	3	1	1	1	Sierra cd	3	1	1	0
Tabler cg	3	1	0	0	Petralli r	4	0	2	0
Trtabll cd	2	0	1	3	Incvgli cs	0	1	0	0
FWhite 2b	4	0	0	0	Sundbrg r	0	0	0	0
Bucknr fd	4	0	0	0	Buechle 3b	4	1	4	2
BJcksn cc	3	0	0	0	MStnly fd	4	1	2	2
Quirk r	3	0	0	0	Wilkrsn 2b	3	0	0	0
					Brower cg	4	1	1	1
Totaux	**29**	**4**	**3**	**4**	**Totaux**	**34**	**7**	**12**	**7**

Kansas City 202 000 000—4
Texas 002 001 04x—7
PPV — MStanley (5).
E—Petralli, Stillwell. DJ—Kansas City 2, Texas 1. LSB—Kansas City 3, Texas 7. 2B—Tartabull, McDowell, MStanley. BV—Brett (12). BS—Tartabull, Fletcher.

Kansas City

	ML		CS	P	PM	BB	RET
Sabrhgn		5	1-3	8	3	1	1
Montgmry		12	2-3	0	0	0	0
Gleaton P,0-2		1	-3	1	2	2	1
Farr		0		3	2	2	1
Sanchez		2	-3	0	0	0	0

Texas

	ML		CS	P	PM	BB	RET
BWitt G,6-8		9		3	4	4	4

Farr a lancé à 4 frappeurs en 8e manche.
ML—BWitt.
Arbitres—Marbre, Young; 1er, Evans; 2e, Hendry; 3e, Tschida.
D—2:42. A—17,384.

LE BASEBALL AUJOURD'HUI

Jeudi, le 25 août

TABLEAU

New York à Milwaukee (14h30 HAE). Rich Dotson, 9-6, lancera contre Ted Higuera, 10-8, dans une série d'un seul match pour reprendre celui qui fut annulé par la pluie le 4 août.

SÉQUENCES

Bill Wegman, des Brewers de Milwaukee, n'a pas de victoire en cinq décisions depuis le 19 juillet. ... Tom Browning a remporté quatre victoires de suite et a une fiche de 10-1 depuis le 6 juin.

STATISTIQUES

Juan Agosto, 10-0, est à une seule victoire du record d'équipe des Astros de Houston pour le plus de gains par un releveur. Hal Woodeshick avait une fiche de 11-9 en 1963. ... Rick Reuschel, 17-6, a gagné 22 parties en un peu plus d'un an avec les Giants de San Francisco. Reuschel est en voie d'obtenir sa deuxième saison de 20 victoires. Sa première était en 1977 alors qu'il lançait avec les Cubs de Chicago. ... Depuis le 2 juillet, les artilleurs des Yankees de New York ont lancé deux parties complètes. ... Mike Greenwell, des Red Sox de Boston, est devenu mardi le premier joueur des majeures à atteindre le cap des 100 points produits cette saison.

ÉLANS

Après avoir cumulé une fiche de 36-60 contre Détroit de 1979à 1987, les Twins du Minnesota ont défait les Tigers dans les séries éliminatoires de la ligue américaine la saison dernière et ont une fiche de 10-1 avec 10 victoires consécutives contre eux cette saison.

PROLONGATION

Les Expos de Montréal possède une fiche de 17-5 en prolongation cette saison et ont 29 victoires et 6 défaites dans les deux dernières saisons. Les 17 gains des Expos cette saison représentent le plus grand total que toute autre équipe depuis les 19 victoires des Pirates en 1959.

DÉGRINGOLADES

Terry Kennedy, le receveur partant de la ligue américaine dans le match des étoiles de l'année dernière, a débuté seulement 26 parties pour Baltimore depuis le 10 juin. Il frappe pour .211 avec 2 circuits, 14 points produits, et il a retiré seulement 10 coureurs sur 54 en tentative de vol. Kennedy a oeuvré dans au moins 141 par saison depuis les six dernières.

PARTANTS

Le lanceur Doug Drabek des Pirates de Pittsburgh est 7-1 avec une moyenne de 1.35 points mérités dans ses 11 derniers départs. Il a commis sa première feinte illégale en 174 manches lancées lundi.

VICTOIRES PROTÉGÉES

Jim Gott a sauvegardé 37 matchs en 45 essais depuis qu'il s'est joint au Pirates en août dernier.

COGNEURS

Andre Dawson, des Cubs de Chicago, a frappé son 20ème circuit mardi soir. C'était sa quatrième saison consécutive avec au moins 20 circuits. Dawson a cogné au moins 20 coups de circuits dans sept de ses huit dernières saisons.

ETAT

Le lanceur gaucher des Red Sox de Boston, Bruce Hurst, a mentionné mardi que son malaise à l'épaule gauche guérissait "assez bien". Hurst a égalé un record personnel de 15 victoires contre la Californie lundi.

SPECTATEURS

Avec une moyenne de 36,750 spectateurs par match, les Twins du Minnesota prévoient atteindre un total de 2,976,750. C'est 169,390 de plus que le record de la ligue qu'avait établit les Angels de la Californie en 1982. Avec 20,000 billets de réservés pour toutes leurs parties qui restent sauf deux, le total de 3,000,000 de spectateurs est presque assuré.

MINEURES

Tom Gordon a remporté sa huitième victoire de suite en allouant seulement quatre coups sûrs en sept manches quand Omaha (Royals) a défait Iowa (Cubs) 4-1 dans un match de l'Alliance Triple A, mardi.

NONCHALANTS

Les White Sox de Chicago ont fait 127 erreurs en 126 parties et ont alloué 89 points non-mérités cette saison, le plus haut total des majeures.

EN PARLANT

"C'est tellement bon de gagner un match, mais c'est difficile de se réjouir à propos d'une seule victoire." — Don Mattingly, après que les Yankees défaisaient Oakland 5-4, mardi, pour mettre fin à une série de quatre défaites consécutives.

Les anniversaires

Oddibe McDowell, 26 ans
Bobby Meacham, 28 ans

FOOTBALL

CLASSEMENT LCF

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Division Est							
Toronto	6	5	1	0	168	85	10
Hamilton	6	3	3	0	124	136	6
Winnipeg	7	3	4	0	130	197	6
Ottawa	6	1	5	0	115	202	2
Division Ouest							
Edmonton	6	4	2	0	186	124	8
Sask.	6	4	2	0	181	166	8
C-B.	6	3	3	0	161	142	6
Calgary	7	2	5	0	169	182	4

Mercredi

Winnipeg 12 Calgary 11

Ce soir

Edmonton à C-B., 22h30

Vendredi

Toronto à Saskatchewan, 21h00

SOMMAIRE LCF

CALGARY (PC) — Sommaire Winnipeg-Calgary:

Premier quart

Cal — Placement Hay 12 5:50
Cal — Touché Petros course d'une verge (transformation Hay) 13:15

Deuxième quart

Wpg — Placement Kennerd 31 7:46
Wpg — Placement Kennerd 35 12:38

Troisième quart

Aucun point.

Quatrième quart

Cal — Simple Harper 43 13:24
Wpg — Touché Murphy passe de 31 ver. (trans. deux points manquée) 14:25

Winnipeg 0 6 0 6 - 12 **Calgary** 10 0 0 1 - 11
Assistance — 21,012

JEUX OLYMPIQUES

JEUX OLYMPIQUES ÉQUIPE CANADIENNE

Nage synchronisée

Michelle Cameron, Calgary; Karin Larsen, Burnaby; Carolyn Waldo, Calgary.

Athlétisme

Messieurs:Art Boileau, Edmonton; Courtney Brown, Winnipeg; Dave Campbell, Victoria; Doug Consiglio, Waterloo; David Edge, Burlington; Cyprian Enweani, Saskatoon; Graeme Fell, Vancouver; Steve Feraday, Toronto; Edrick Floreal, Montréal; Carl Folkes, Toronto; Glenroy Gilbert, Ottawa; Simon Hoogewerf, Vancouver; Ian James, Toronto; Ben Johnson, Toronto; Paul Just, Toronto; Stephen Kerho, Ottawa; François Lapointe, Terrebonne; Ray Lazdins, Toronto; Guillaume Leblanc, Montréal; Peter Maher, Thornhill; Atlee Mahorn, Toronto; Mike Mahovlich, Coquitlam; Brian Marshall, Gloucester; Paul McCloy, Victoria; Mark McKoy, Toronto; Brian Morrison, Calgary; Andrew Mowatt, Hamilton; Carey Nelson, Vancouver; Paul Osland, Hamilton; Milt Ottey, Toronto; Anton Skerrit, Toronto; Mike Smith, Toronto; Andre Smith, Winnipeg; Dave Steen, Burlington; Bruny Surin, Montréal; Dessai Williams, Toronto; Paul Williams, Vancouver; George Wright, Toronto.

Dames: Katie Anderson, Toronto; Angela Bailey, Streetsville, Ont.; Renée Bélanger, Longueuil; Deborah Bowker, Victoria; Mary Burzminski, Edmonton; Lizanne Bussieres, Freleighsburg; Angela Chalmers, Brandon, Man.; Céline Chartrand, Laval; Jeannie Cockcroft, Delta, C.-B.; Charmaine Crooks, Toronto; Rosie Edeh, LaSalle; Angella Issajenko, Toronto; Molly Killingbeck, Toronto; Odette Lapierre, Beauport; Esmie Lawrence, Calgary; Susan Lee, Burnaby; Marita Wiggins-Payne, Concord, Ont.; Angela Phipps,

TENNIS

CHAMPIONNATS NATIONAUX de TENNIS JUNIOR

KANATA, Ont. (PC) — Résultats des championnats nationaux de tennis junior, disputés mercredi (têtes de série entre parenthèses):

Filles
Simples
Consolation
Deuxième tour

Caroline Labrecque, Lévis, bat Michelle Parks, Toronto, 6-4, 6-3.
Jennifer Kalnitsky, Kanata, Ont., bat Claudia David, Calgary, 6-0, 6-1.
Sandra Mieres, Toronto, bat Susan Bonhoff, Toronto, 6-1, 2-6, 6-3.
Jennifer Bishop, St. John's, bat Sophie Huq, Pierrefonds, 6-2, 6-4.
Mira Balakrishnan, Calgary, bat Michelle Greenan, Cambridge, Ont., 2-1, ret.
Kimberley Frost, Vancouver, bat Daiana Mieres, Toronto, 6-3, 6-1.
Heather Coburn, Waterloo, Ont., bat Julie Leskovar, Cambridge, 7-5, 6-1.
Carolyn Joseph, Laval, bat Karen Byraraneni, Fredericton, 6-2, 6-0.

Garçons
Consolation
Deuxième tour

Nicolas Giac, St-Jérôme, bat Greg Rusedski, Pointe-Claire, 4-6, 6-1, 6-1.
Xavier Proulx, Outremont, bat Charles Dixon, Sackville, N.-B., 6-3, 5-7, 6-1.
Garrett Prins, Hamilton, bat Jeff Spiers, Calgary, 6-4, 7-5.
Sean Jeffery, Vancouver, bat Michael Richards, Lambeth, Ont., 2-6, 6-3, 6-2.
Andy Varas, Dollard-des-Ormeaux, bat Martin Gagnon, Laval, 6-3, 6-0.
Danny Brakus, Stoney Creek, Ont., bat Richard Mainella, Toronto, 3-6, 7-5, 6-4.
Peter Klinovsky, Victoria, bat Coulter Wright, Toronto, 6-1, 6-2.
Sébastien Leblanc, St-Bruno, bat Robert Janecek, Richmond Hill, Ont., 7-5, 6-0.

GOLF

CHAMPIONNATS CANADIENS FÉMININ de la PGA

AURORA, Ont. (PC) — Les boursiers et résultats après la ronde finale des championnats canadiens de golf féminin de la PGA, disputés mercredi:

Gail Anderson, C-B., $2,200 67-72-139
Cathy Sherk, Ont., $1,350 72-69-141
Leslie Price, Ont., $950 71-72-143
Deborah Stevens, Ont., $850 73-72-145
Lynne Allen, Ont., $750 75-72-147
Ann Lavis, Ont., $675 77-73-150
Carol Dawson, Ont., $675 75-75-150
Linda McFadden, Ont., $600 75-76-151
Terrie Brecher, Qué., $525 78-74-152
Sharon Smith, Ont., $525 76-76-152
Anne Chouinard, Qué., $450 77-76-153
Patty Howard, Ont., $400 81-74-155
Maureen Bruce, Ont., $325 82-76-158
Danielle Nadon, Ont., $325 83-75-158
Lisa Girard, Qué., $250 82-79-161
Jean Barclay, Alta., $75 82-80-162
Anne Sieber, Ont., $75 85-77-162

SOCCER

CLASSEMENT LCS

	G	N	P	BP	BC	Pts
Section Est						
Hamilton	13	6	4	50	22	32
Toronto	6	11	5	29	20	23
Ottawa	7	8	8	26	34	22
North York	7	7	8	29	33	21
Montréal	6	7	10	30	39	19
Section Ouest						
Vancouver	17	5	1	65	25	39
Winnipeg	6	6	10	24	36	18
Calgary	6	6	11	39	52	18
Edmonton	4	4	15	29	60	12

Mardi
Calgary 2 Hamilton 5
Mercredi
Winnipeg à North York, 20h
Toronto à Ottawa, 20h
Vendredi
Calgary à Vancouver, 22h30

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

MERCREDI, LE 25 AOÛT

PREMIERE COURSE--TROT--A RECLAMER $5,000.
BOURSE:$2,600--Depart: 7h32--Piste: Detrempee--Temperature: 8

	No	P.D.	1—4	1—2	3—4	Droit	Fin	Temps	Conducteurs	Cotes
Spokane	9	9	1	1	1	1-6	1-41—4	2:06.4	S. Richer	7.10
Dares To Win	3	3	5	5	4	3-61—2	2-41—4	2:07.3	S. Ouellet	19.45
Kabyle	2	2	3	3e	3e	4-81—2	3-61—4	2:08	R. Simard	f1.80
Flaming Ridge	1	1	2	2	2	2-6	4-7	2:08.1	R. Zeron	3.20
Ironic Dream	7	7	4	4e	5e	6-101—2	5-81—2	2:08.2	M. Barrieau	32.65
Speedy Chiola	5	5	8	8	8	7-111—2	6-83—4	2:08.3	S. Filion	9.95
Photo Album	4	4	7	7	7e	8-13	7-10	2:08.4	M. Lachance	6.25
Mathers Rodell	6	6	6e	6	6	5-10	8-101—4	2:08.4	G. Lachance	14.70
Vagrancy	8	8X	9	9	9	9-18	9-18	2:10.2	R. Beaudoin	16.35

9-SPOKANE 16.20 9.90 4.90
3-DARES TO WIN 19.00 6.10
2-KABYLE 3.10

Duree: :30.4 1:04 1:34.4 2:06.4
Prop: Daniel Quevillon, Stephane Veronneau, St-Eustache, Quebec No 5 Speedy Chiola reclame par Marcel Lavoie et Raymond Charoy, Montreal, Quebec
EXACTA: (9-3), $213.90

DEUXIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $5,000.
BOURSE:$2,600--Depart: 7h52

Go Big Blue	6	6	1	1	1	1-11—2	1-41—4	2:02.3	R. Simard	f0.70
Porshe Legardeur	4	4	2	3	2	2-11—2	2-41—4	2:03.2	Y. Filion	3.85
Scuba Ga Du	1	1	5	5	4e	3-51—2	3-7	2:04	D. Dube	8.10
Skip The Wine	9	9	4	4	3	4-81—2	4-111—4	2:04.4	C. Beausoleil	28.10
Super Sookie	7	7	8	7	6	5-10	5-121—4	2:05	J. Marchand	62.30
Dany Nick	3	3	7	6	7	6-14	6-213—4	2:07	K. Murphy	24.75
Primo Desbi	8	8	3e	2e	5e	7-17	7-291—2	2:08.2	R. Zeron	8.30
Chaka Kahn	2	2	9	9	8	8-26	8-dis		C. Weber	110.30
Precise Image	5	5	6	8	9	9-DIS	9-dis		M. Cadieux	25.55

6-GO BIG BLUE 3.40 2.40 2.10
4-PORSHE LEGARDEUR 3.80 2.10
1-SCUBA GA DU 2.20

Duree: :29.4 1:00.2 1:31.4 2:02.3
Prop: Gerald Dennis, Ottawa, Ontario
TRIFECTA: (6-4-1), $21.00--EXACTA: (6-4), $6.10

TROISIEME COURSE--AMBLE--POULICHES DE 2 ANS
BOURSE:$2,600--Depart: 8h12

Miss Fickle	3	3	3	3e	2e	1-21—2	1-21—4	2:06.4	S. Ouellet	3.80
Luvya Herbert	7	6	2e	4	5e	3-23—4	2-21—4	2:07.1	C. Beaudry	f0.70
Systeme D	4	4	5	6	4e	2-21—2	3-6	2:08	D. Desjardins	29.25
Brandie A J	5	5	6	5e	3	5-53—4	4-9	2:08.3	G. Brissette	36.10
Bio Millie	2	2	1	2	1	4-51—4	5-121—2	2:09.1	N. Jones	38.70
Almandene Hanover	8	7	4e	1	6	6-93—4	6-13	2:09.2	B. Cote	10.35
Sweets	1	1X	7X	7	7	7-DIS	7-dis		A. Boucher	4.30

3-MISS FICKLE 9.60 3.50 2.90
7-LUVYA HERBERT 3.10 2.70
4-SYSTEME D 5.60

Duree: :30.4 1:02.2 1:34.2 2:06.4
Prop: Investim Inc, Montreal, Quebec
No 6 Viesha retire par le veterinaire
EXACTA: (3-7), $24.20

QUATRIEME COURSE--TROT--N.G. DE $1,000.
BOURSE:$3,000--Depart: 8h30

Erasmus	8	8	4e	1e	1	1-11—2	1-13—4	2:05.3	M. Barrieau	3.75
Glencoe Mighty	3	3	3	2e	2	2-11—2	2-13—4	2:06	D. Madish	12.35
Isabelle Newton	5	5	2e	4	4	3-31—2	3-21—4	2:06	Y. Filion	2.55
Tailgunner	7	7	6e	5	3e	4-71—2	4-103—4	2:07.4	E. Mchale	f1.10
Saginacki	9	9	9	8	7	6-121—2	5-13	2:08.1	C. Mosher	43.55
Zabrina Seelster	2	2	5	6	5	5-111—2	6-133—4	2:08.2	J. Theroux	31.35
Oakes Hanover	4	4	7	7e	6	7-161—2	7-193—4	2:09.3	C. Leblanc	23.20
Ken Dee Wen	1	1	8X	9	9	8-191—2	8-231—4	2:10.1	J. Kovacs	73.75
Violaine	6	6	1	3	X8X	9-DIS	9-dis		N. Masse	177.35

8-ERASMUS 9.50 4.00 3.90
3-GLENCOE MIGHTY 6.90 4.60
5-ISABELLE NEWTON 3.00

Duree: :30.4 1:02 1:33.1 2:05.3
Prop: Andrew J Long, Milford, Mass
QUINIELA: (3-8), $41.30

CINQUIEME COURSE--AMBLE--NON-GAGNANT DE $2,500.
BOURSE:$3,000--Depart: 8h52

Mr Mudd	4	4	2	1	1	1-3	1-23—4	2:06	R. Simard	f1.10
Lazor Lauxmont	8	8	5e	5e	3	2-3	2-23—4	2:06.3	L. Turcotte	31.90
Final Phase	10	7	3	3	5	3-5	3-71—4	2:07.2	A. Mac Rae	8.90
Fly Kenny	5	5	1e	2	4	5-61—4	4-71—2	2:07.2	Y. Poirier	11.15
Just For Pacing	2	2	6	6	7	6-63—4	5-73—4	2:07.3	A. Filion	133.75
Paprika Lus	6	6	7	7e	6e	7-103—4	6-111—4	2:08.1	M. Barrieau	45.75
K Cirdok	9	9	8	8	8e	8X-113—4	x7x-111—2	2:08.1	J. Kovacs	30.50
Speedy Mama	3	3	4	4	2e	4-6	8-121—2	2:08.2	Y. Filion	4.75
Lovers Dream	1	1X	9	9	9	9-193—4	9-181—4	2:09.3	B. Cote	3.35

4-MR MUDD 4.20 3.20 2.90
8-LAZOR LAUXMONT 12.30 12.60
10-FINAL PHASE 4.80

Duree: :30.1 1:02.2 1:33.1 2:06
Prop: Pierre Gauvin, Wayne Quane, Willard Quane, Pointe-Claire, Quebec No 7 Manhattan Project retire par le veterinaire. L'eligible Final Phase No 10 a pris le depart de la 7eme position
TRIFECTA: (4-8-10), $289.80--EXACTA: (4-8), $47.10

SIXIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,800--Depart: 9h13

Richmars Image	2	2	2	2	2	2-11—2	1-1—2	2:05.2	R. Zeron	2.75
Solitaire Vet	8	8	1	1	1	1-11—2	2-1—2	2:05.2	J. Marchand	f1.80
Baroness Gem	5	5	3	3	4	3-3	3-23—4	2:06	M. Bourgeois	5.75
Stormor Marquis	9	9	8	8	7e	5-53—4	4-33—4	2:06.1	C. Mosher	19.25
Happy Spoiler	3	3	5	6	8	8-93—4	5-81—4	2:07	S. Brosseau	7.80
North Wind Mac	4	4	6	5e	3e	6-73—4	6-91—2	2:07.1	R. Simard	64.60
Yankee Semca	6	6	7	7e	5e	4-51—2	7-103—4	2:07.3	M. Barrieau	88.10
M G Melanie	1	1	4	4	6	7-83—4	8-111—4	2:07.3	M. Trudeau	50.00
Quinn Almahurst	7	7X	9	9	9	9-DIS	9-dis		Y. Filion	4.95

2-RICHMARS IMAGE 7.50 4.00 3.30
8-SOLITAIRE VET 3.50 3.00
5-BARONESS GEM 3.70

Duree: :30.2 1:02 1:34 2:05.2
Prop: E D Letarte Inc, St-Hyacinthe, Quebec No 3 Happy Spoiler reclame par James A Morin, Chomedey, Laval, Quebec. De la feuille des inscrits l e No 7 Melina Mor a ete retire par le veterinaire
EXACTA: (2-8), $23.00

SEPTIEME COURSE--TROT--A RECLAMER $7,000.
BOURSE:$3,000--Depart: 9h31

Kenwood Beau	1	1	4	3	2e	2-1—2	1-cou	2:07.1	C. Mosher	5.00
Dixieland Joe	6	6	2	2	3	3-2	2-cou	2:07.1	K. Murphy	9.25
Juste Grade	3	3	5	6	6	5-5	3-43—4	2:08.1	A. Cote	61.60
Trou Albert	4	4	1	1	1	1-1—2	4-53—4	2:08.2	M. Fontaine	9.55
Dizzy Sam	9	9	7	7	7	7-71—2	5-8	2:08.4	S. Boucher	3.65
Puppeteer Lobell	2	2	3	4	4e	4-4	6-83—4	2:09	R. Zeron	5.95
Golda Lobell	7	7	6	5e	5	6-61—2	7-91—2	2:09	R. Seaman	f2.95
Mathers Bully	8	8	8	8	8	8X-121—2	8-151—4	2:10.1	S. Pleau	13.80
Scotian Gold	5	X5X	9	9	9	9-DIS	9-dis		G. Hebert	9.25

1-KENWOODBEAU 12.00 6.80 4.60
6-DIXIELANDJOE 7.90 4.80
3-JUSTEGRADE 20.70

Duree: :30.3 1:03.1 1:34.3 2:07.1
Prop: Marga Seguin, Pointe-Gatineau, Quebec
No 7 Golda Lobell reclame par Denis Cantin, Charlesbourg, Quebec
QUINIELA: (1-6), $65.40

HUITIEME COURSE--AMBLE--N.G. DE $1,000.
BOURSE:$3,000--Depart: 9h52

Diver Marc	7	7	3e	1	1	1-11—2	1-13—4	2:04.2	Y. Filion	f0.60
Dixie Blue Chip	2	2	6	6	6e	3-31—2	2-13—4	2:04.4	A. Cote	48.15
Ashton Tyler	5	5	2e	4	2e	2-11—2	3-21—4	2:04.4	M. Lachance	4.10
Kitaro	1	1	5	5	5e	4-51—2	4-51—4	2:05.2	M. Barrieau	9.25
Lucky Gale	3	3	7	7	7	5-7	5-53—4	2:05.3	J. Lombart	28.15
Corporate Takeover	6	6	9	8e	4e	6X-9	6-81—4	2:06	R. Zeron	8.85
Night Rounds	8	8	4e	2e	3	7-13	7-16	2:07.3	P. Couture	79.65
Lengin	4	4	1	3X	9	9-DIS	8-dis		B. Cote	13.95
Arjun Fling	9	9	8e	9	8	8-DIS	9-dis		A. Woods	99.20

7-DIVERMARC 3.20 3.40 2.50
2-DIXIEBLUECHIP 21.30 6.10
5-ASHTONTYLER 3.20

Duree: :30 1:00.3 1:32.3 2:04.2
Prop: Jeanne Choiniere, Andre Lareau, St-Hubert, Quebec
TRIFECTA: (7-2-5), $101.80--EXACTA: (7-2), $35.70

NEUVIEME COURSE--AMBLE--POULICHES DE 2 ANS
BOURSE:$32,838--Depart: 10h12

Naomi Bayama	4	4	1e	1	1	1-21—2	1-23—4	2:05	Y. Filion	bar
Tara Lobell	2	1	3	3	4	3-3	2-23—4	2:05.3	S. Ouellet	4.60
Olivia Lauxmont	6	6	6	4e	3e	4-4	3-3	2:05.3	Y. Poirier	f1.35
Tempered Hanover	3	3	2	2	2	2-21—2	4-51—4	2:06	Y. Gauthier	6.00
Armbro Heroine	7	7	7	6e	5e	5-61—2	5-51—2	2:06	R. Zeron	8.10
Midnight Mistress	1	2	4	5	6	6-71—2	6-91—2	2:06.4	B. Cote	e2.80
Semalu Plus	1a	8	8	8e	7e	7-9	7-101—4	2:07	A. Cote	e2.80
Mlle Barbara	8	9	9	9	9e	9-11	8-113—4	2:07.2	A. Bedard	70.10
Iberis	5	5	5	7	8	8-101—2	9-121—2	2:07.2	S. Turenne	57.55

4-NAOMI BAYAMA 11.20 4.40 3.80
2-TARALOBELL 3.10 2.80
6-OLIVIA LAUXMONT 3.40

Duree: :30.1 1:02.3 1:35.1 2:05
Prop: Fermes Bayama Inc, Lachute, Quebec No 4 Naomi Bayama retire du mutuel - No 4 Naomi Bayama barred from wagering
EXACTA: (2-6), $31.90

DIXIEME COURSE--AMBLE--POULICHES DE 2 ANS
BOURSE:$33,408--Depart: 10h32

Give A Little	5	6	4	5	5	2-2	1-tete	2:03	R. Zeron	10.85
Abso Skippy	8	10	7	7	7	3-31—2	2-tete	2:03	B. Cote	5.55
Icicle Almahurst	7	8	2e	1	1	1-2	3-3—4	2:03.1	Y. Filion	f0.55
Bubbles Hanover	2b	4	6	6e	6e	4X-5	x4x-41—2	2:03.4	M. Lachance	6.55
Tax Evader	6	7X	5	4e	4e	6-61—4	5-63—4	2:04.2	S. Ouellet	9.55
Steady Pebble	3	3	1	2	2	5-6	6-8	2:04.3	P. Lefebvre	43.20
Keystone Moondust	4	5	9	8e	8	7-101—4	7-111—4	2:05.1	P. Lang	135.35
Double Witching	1a	2	3	3e	3e	8-181—4	8-221—2	2:07.2	S. Turenne	e58.15
Sydney Lauxmont	1	1	8	9	9	9-261—4	9-40	2:11	R. Simard	e58.15

5-GIVEALITTLE 23.70 10.20 4.20
8-ABSOSKIPPY 7.00 3.20
7-ICICLEALMAHURST 2.50

Duree: :29.2 1:00.4 1:31 2:03
Prop: Barrie H Murray, Shawville, Quebec
No 2 Scintilla Lobell retire par le veterinaire
QUINIELA: (5-8), $87.90

ONZIEME COURSE--AMBLE--A RECLAMER $8,000.
BOURSE:$3,200--Depart: 10h54

Armbro Envoy	5	5	4e	1	1	1-11—2	1-1	2:03	M. Major	3.90
DDElliot	8	8	2e	2	2	2-11—2	2-1	2:03.1	Y. Filion	14.45
Mcateers Best	1	1	3	5e	5e	4-41—2	3-53—4	2:04.1	J. Marchand	1.50
Rideau Beauty	4	4	7	6	6	5-51—2	4-81—4	2:04.3	M. Lachance	17.80
Stoneriggs Fighter	6	6	5	7e	7e	6-61—2	5-83—4	2:04.4	S. Turenne	12.95
Superbe Vet	9	9	9	9	8	7-91—2	6-101—2	2:05	C. Mosher	34.60
Steady Strider	2	2	1	4	4	3-4	7-103—4	2:05.1	A. Gendron	21.45
Lincoln Legardeur	7	7	8	8e	9e	9-131—2	8-131—4	2:05.3	S. Ouellet	6.30
Bowie Knife	3	3	6	3e	3e	8-11	9-131—2	2:05.3	M. Ouellet	5.70

5-ARMBROENVOY 9.80 5.00 4.10
8-DDELLIOT 10.30 5.80
1-MCATEERSBEST 3.10

Duree: :29.3 1:00.4 1:32 2:03
Prop: Marc Major, Pierre Raymond, St-Janvier, Quebec
No 1 McAteers Best reclame par Andre Rivard, Trois-Rivieres, Quebec
TRIFECTA: (5-8-1), $658.20--EXACTA: (5-8), $126.00

ASSISTANCE: 4,576
MUTUEL: $801,322

RÉSULTATS À RIDEAU-CARLETON

MERCREDI

Course 1. Amble. Bourse $1300
4 Opal Summer (R O'Dwyer) 3.70 3.00 3.00
5 Montague Taxi (G Plourde) 5.00 2.90
3 Klondyke Desbi (R Labrèche) 3.60
Temps: 2:04.4
Trifecta: (4-5-3) $242.10
Exacta: (4-5) $43.10

Course 2. Trot. Bourse $1200
7 Kates Thunder (H Portelance) 14.60 8.30 5.60
6 Interprovincial (R Viau) 4.70 3.30
3 De Lemon (E Lake) 4.80
Temps: 2:10.1
Exacta: (7-6) $239.50
Quinella: (6-7) $102.10

Course 3. Amble. Bourse $1600
5 Dinos Desire (L Loyer) 5.90 3.90 2.30
1 Catastrophic (G Schedlosky) 9.40 3.50
2 Zombi Image (J Remmerswaal) 2.80
Temps: 2:05.2
Exacta: (5-1) $38.20
Quinella: (1-5) $30.90

Course 4. Trot. Bourse $1400
6 Speedy Bobbo (R Curran) 3.90 2.40 2.60
3 Mathers Chrystas (M Larivière) 2.60 3.00
2 Grand Luke (J Holding) 3.90
Temps: 2:08.2
Exacta: (6-3) $9.20
Quinella: (3-6) $6.30

Course 5. Amble. Bourse $1600
6 Coastal Katie (H Portelance) 9.60 4.60 4.00
8 Glencoe Bob (JP Gauthier) 3.90 3.10
3 Royal Seelster (E Nadeau) 7.10
Temps: 2:05.3
Trifecta: (6-8-3) $1392.50
Exacta: (6-8) $70.20

Course 6. Trot. Bourse $1900
5 Gee Bee Norrie (D Kehoe) 9.70 4.60 3.30
1 Triple Dresser (J Duford) 6.10 4.10
2 Pup Tent Yield (D Forgie) 3.40
Temps: 2:05.2
Exacta: (5-1) $131.60
Quinella: (1-5) $71.70

Course 7. Amble. Bourse $1200
6 Bio Cognac (S Jones) 19.80 8.10 3.20
5 Holmes. Lace (E Nadeau) 3.90 2.90
1 Mosey On (JP Gauthier) 3.10
Temps: 2:08.3
Exacta: (6-5) $134.30
Quinella: (5-6) $42.60

Course 8. Amble. Bourse $1600
4 No Blushing Bride (JP Gauthier) 3.00 3.50 2.70
7 Max Litton (PM Desjardins) 10.90 3.80
5 Coastal Teddy (H Portelance) 3.20
Temps: 2:03.0
Exacta: (4-7) $39.80
Quinella: (7-4) $31.00

Course 8. Amble. Bourse $1800
8 Hay Hill Mike (A Cullen) 15.40 7.40 5.30
7 Los Gatos (G Plourde) 9.60 5.00
6 D H Barnstormer (D Coville) 3.50
Temps: 2:03.2
Exacta: (8-7) $77.10
Quinella: (7-8) $37.70

Course 10. Amble. Bourse $2000
1 Kawartha Bluejay (M Dupuis) 3.40 2.60 2.80
5 Good Time Rick (R Labrèche) 3.00 3.10
6 Jordan Drummond (R Curran) 3.30
Temps: 2:04.0
Exacta: (1-5) $20.60
Quinella: (5-1) $16.10

Course 11. Amble. Bourse $1200
2 Carp Valley Archie (H Portelance) 7.50 4.80 6.80
1 Hello Bye Bye (D Monroe) 10.40 12.30
4 Duchess Lou (G Prégent) 6.60
Temps: 2:07.4
Trifecta: (2-1-4) $2184.30
Exacta: (2-1) $67.80

INSCRIPTIONS À RIDEAU-CARLETON

VENDREDI — DÉPART 19h30

Chevaux — Conducteurs — Commentaires

Première course, Amble, Bourse $1300
5 Barney Harmony (J Chrétien) ..... en grande forme
6 Shooette (R O'Dwyer) ..... faut le rattraper
3 Baron G L (P Lorenger) ..... vient de gagner
1 Troubled Times (M Dupuis) ..... à surveiller
4 Historic Mountain (G Hamel) ..... la surprise
2 Dancer Hall (H Portelance) ..... pourrait tenir
9 Mr Pap (O Coville) ..... devra faire mieux
7 Happy Striker (R Curran) ..... à craindre
8 Flanders (S Cochrane) ..... à ne pas ignorer
AE1 Du Baron (D Forgie)
AE2 Tom Fontaine (L Turenne)

Deuxième course, Amble, Bourse $1200
3 Outa Fini (A Bourassa) ..... légère surprise
6 Tinas Reign Beau (H Portelance) ..... assez bien vu
1 Gemstar Jealousy (D Fraleigh) ..... avantagé
2 Prince Lee Melissa, (D Houle) ..... assez bien vu
7 Candice Seelster (D Coville) ..... peut faire vite
4 Amorous Lady (G Groulx) ..... attention
8 Dream Ben (P Barkley) ..... sur la ligne
5 Miss Better Ray (M Gratton) ..... négligé
AE1 Miss Misty Star (G Plourde)

Troisième course, Amble, Bourse $1900
5 Saunders Satellite (D Kehoe) ..... le négligé ce soir
3 Contenders Collins (G Peck) ..... le conducteur?
2 Keystone Linden (G Plourde) ..... peut tout prendre
4 Diamond Bob (R O'Dwyer) ..... bon jeune
1 Township Dancer (J Reynolds) .. peut mener le bal
6 White Swain (P Doyle) ..... mot à dire
7 Roof Vent Bruce (H Portelance) ..... longue route
8 Bronte Harbour (J Gauthier) ..... trop loin

Quatrième course, Amble, Bourse $1200
4 Fred Skipper (M Dupuis) ..... on y croit
6 Armbro Genoa (P McCormick) ..... belle lutte
3 Hawk Chagall (R Curran) ..... la roulette
5 Man Of The Year (J Hull) ..... sera parié
1 Bradleys Saint (S Bradley) ..... avantagé
7 Roof Vent Ken (H Portelance) ..... fort à faire
2 Dick Brown (R Forgie) ..... un risque
8 Commercial Break (M Dupuis) devra remonter vite
AE1 Keystone Sly (H Portelance)
AE2 Byte The Bit (D Hay)

Cinquième course, Amble, Bourse $1500
2 Moe Jean Min (R Forgie) ..... dans la trifecta
3 Hazelview Prince (R Forgie) ..... qui conduira?
7 Darn Flighty (E Toth) ..... ne sera pas loin
6 Buddy Bayama (M Filion) ..... une protection
9 Paste Maker (R Labrèche) ..... bien placé
4 Revalle Tom (K Backer) ..... attention
8 Danny Seelster (C Curran) .. gagnera des positions
1 Dr Appleby (S Jones) ..... maximum requis
5 Captains Diana (E Norris) ..... aime surprendre
AE1 Eagle Champ (M Johnson)
AE2 Ground Control (J Remmerswaal)

Sixième course, Trot, Bourse $2600
4 G G Justice (J Holding) ..... il est dû
2 Cambridge Grany (P Doyle) .. a une bonne chance
8 Agnella (M Lanoie) ..... a la classe voulue
3 Super Touch (D Coville) ..... dans la lutte
6 Oscar des Beaux (R O'Dwyer) ..... pas impossible
1 Syncopated Gaited (P Lorenger) ... dernière bonne
7 Armstead Brad (R Curran) ..... peut remonter
5 Dinette Miss (J Gauthier) ..... bon négligé

Septième course, Trot, Bourse $1400
7 Sumadons Shadow (G Plourde) .. billet intéressant
3 Miss Boheme (M Dupuis) ..... a bien fait
2 Lari Bouzille (R O'Dwyer) ..... sera près
5 Prelude Boy (M Dupuis) ..... de la partie
1 Well In Hand (M Steacy) ..... vive la pôle
4 Penny Quick (D Coville) ..... bien vu
6 Battle Major (E Nadeau) ... annonceur-conducteur
8 Tidy Skipper (R Curran) ..... long trajet
AE1 Naomi Poly (J Gauthier)
AE2 Tri B Dream (M Filion)

Huitième course, Trot, Bourse $4000
6 Corporal Trim (H Portelance) ..... dans le droit
8 Anna Nelson (J Duford) ..... choix du handicapeur
1 Rocky Borrito Sim (D Coville) ..... peut suivre
7 Tangy Moose (M Dupuis) ..... bon trotteur
2 Prince des Beaux (R O'Dwyer) ..... une petite part
5 Waldorf Willie (D Coville) ..... un petit chèque
2 Big Smurf (M Johnson) ..... paierait gros
4 Coastal Virginia (H Portelance) ..... une autre fois

Neuvième course, Amble, Bourse $2600
5 Premier Choice (J Lanoie) ..... le meilleur ce soir
4 Torrids Secret (M Dupuis) ..... dans sa classe
6 Silver Falcon (G Shedlosky) ..... pour une part
7 Madison Square (M Dupuis) ..... se défend bien
1 All Flight (H Portelance) ..... pas déclassé
3 Noroannie (S Cochrane) ..... peut lutter ferme
2 Kallias Omaha (H Portelance) ..... la position nuit
8 Sunrise Flight (G Plourde) ..... la position nuit

Dixième course, Amble, Bourse $2400
2 Keez Pleez (F Lavallée) ..... billet intéressant
3 Vizcaya (D Coville) ..... bon palmarès
6 Star of Pearl (P McCormick) ..... baisse de classe
5 Nimble Hunter (H Portelance) .. capable de 2 min.
8 A Rue Do Do (G Plourde) ..... se rapprochera
7 McNaught (E Curran) ..... très amélioré
1 Fabien Lamour (S Jones) ..... faut le rattraper
4 Breakthrough (G Plourde) ..... gros efforts

Onzième course, Amble, Bourse $1200
6 Roule Aroon (A Cullen) ..... dans la trifecta
9 Brush Ridge (R Curran) ..... du trio
7 Little Jan Metro (J Demers) ..... la surprise ici
1 Micro Design (R Carisse) ..... peut-il tenir le coup?
8 Vive Allure (D Forgie) ..... dans le droit
2 Margies Deanna May (G Plourde) ..... à respecter
5 Belle de Pâques (L Blais) ..... une surprise
4 Garmor Star (S Jones) ..... vétéran redoutable
3 Junkins Delight (G Lamarche) son meilleur requis
AE1 Velvet Steamroller (D Maisonneuve)
AE2 Patrick Bunter (G Hamel)

Le meilleur ce soir: Premier Choice (9e)
Le négligé ce soir: Saunders Satellite (3e)

Dennis Martinez remporte sa 15e victoire, 7-5, à San Fancisco

Wallach et l'attaque se réveillent

Presse Canadienne
SAN FRANCISCO

Quel voyage... et pour finir le plat, un match de trois heures et 39 minutes que les Expos ont gagné 7-5 pour remporter une deuxième victoire d'affilée contre les Giants de San Francisco, hier.



Richard Milo
de la Presse canadienne

La dernière fois qu'ils ont remporté deux matchs de suite, c'était au début de leur voyage, contre les Mets, les 12 et 13 août. Ensuite, ils ont subi neuf défaites consécutives, ce qui constitue leur plus longue séquence perdante depuis 1977.

Dennis Martinez (15-9) a remporté la victoire mais c'est l'attaque qui l'a acquise en totalisant 15 coups sûrs, dont deux circuits, deux de Tim Raines (12e) et Tom Foley (4e). Joe Hesketh a enregistré son sixième sauvetage.

Tim Wallach a frappé le gros coup du match. Il a réussi un simple de deux points quand les Expos ont effectué une poussée de quatre points, à la septième.

Comme Hubie Brooks la veille, Wallach devait avoir congé. Il a obtenu deux simples après avoir agi comme frappeur suppléant. Brooks, lui, a vécu des moments difficiles au champ droit où le vent et le soleil lui ont joué des tours. Il a commis une erreur de trois buts et laissé tomber une balle pour un triple.

Qu'en pensait Buck?

«Ça n'a pas été joli mais c'est souvent le cas au Candlestick Park.

«Brooks a eu de la misère mais Martinez (Dave) aussi. Sur le double de Speier à la neuvième, il a perdu la balle.»

Hubie: «Le soleil, le vent: c'est le champ droit le plus difficile. C'est pire qu'au Wrigley Field.»

Roger Samuels (0-1), un gaucher, a écopé du revers. A la septième, il a donné des simples à Dave Martinez, un amorti, et Tracy Jones.

Andres Galarraga a accueilli Lary Sorensen avec un simple et Brooks a frappé dans un optionnel pour créer l'égalité, 4-4. Le simple de Wallach a donné l'avance aux Expos, puis Nelson Santovenia a ajouté un point avec un ballon-sacrifice. Candy Maldonado a claqué un circuit, son 9e, à la huitième.

Le dossier des Expos s'établit à 20-20 depuis le pause du match des étoiles. Sur le gazon, ils ont un dossier de 13-23 et hier, ils ont commis trois autres erreurs pour porter leur total à 19 au cours du voyage.



ASSOCIATED PRESS

Le coureur suppléant Otis Nixon, des Expos de Montréal, croise facilement le marbre sur le ballon sacrifice de Nelson Santovenia avant que la balle ne se rende jusqu'au receveur des Giants de San Francisco Kirt Manwaring à la septième manche. Les Expos l'ont emporté 7-5.

Généreux

La générosité de Dennis Martinez a permis aux Giants de prendre l'avance 2-0, à la première.

Will Clark a obtenu un but sur balles après deux retraits, son troisième d'affilée depuis qu'il a frappé son circuit contre Pascual Perez. Kevin Mitchell a suivi avec un autre but sur balles pendant que Clark était en course.

Au lieu de garder la balle, Santovenia a lancé au deuxième but. La balle a roulé au champ extérieur, ce qui a permis à Clark d'aller au troisième but... sur un but sur balles.

Mike Aldrete, un frappeur gaucher, a produit le premier point à l'aide d'un simple au champ opposé et Matt Williams a porté le compte 2-0 à l'aide d'un simple au champ centre gauche.

A la troisième, Tim Raines a créé l'égalité en claquant son 12e circuit, avec un compte de deux balles et aucune prise.

Dave Martinez a obtenu un simple au champ opposé et il a expédié la balle par-dessus la clôture du champ centre droit.

Les Giants, eux, ont profité d'une erreur de Hubie Brooks. Il a échappé un ballon de Matt Williams qui s'est rendu au troisième but sur le jeu. Kirt Manwaring l'a poussé au marbre à l'aide d'un simple.

A la quatrième, Tom Foley a recréé l'égalité avec son quatrième circuit. Il s'est élancé sur le premier lancer de Kelly Downs.

Ernest Riles a redonné l'avance aux Giants à l'aide d'un simple après un triple chanceux de Brett Butler. Il a frappé un haut ballon mais Brooks a perdu la balle de vue.

Youmans s'en prend à la direction des Expos

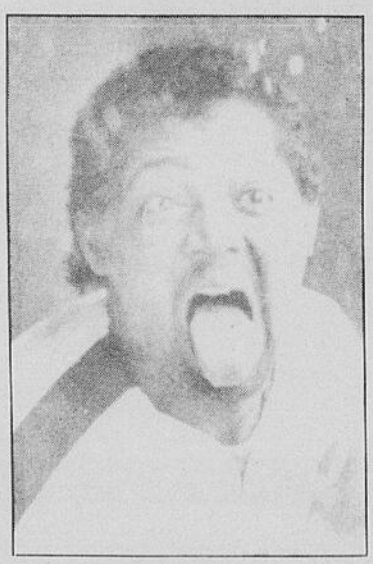
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le lanceur Floyd Youmans, qui vient de terminer une longue suspension imposée par le commissaire du baseball Peter Ueberroth, s'en est pris à la direction des Expos, hier, dans une entrevue accordée au quotidien anglophone *Montreal Dailey News*.

«Je pense que je ne vaux pas grand'chose,» a dit le droitier avant de prendre l'avion qui devait le conduire à Indianapolis où il commencera sa période d'entraînement dans la classe AAA.

«Personne ne veut de moi, personne ne s'occupe de moi. Aucun membre de la direction ne m'a parlé au cours des dernières semaines. Si je n'avais pas téléphoné moi-même au bureau lundi, je n'aurais jamais su que je devais me rendre à Indianapolis. Personne ne m'a téléphoné.»

Youmans, 24 ans, avait été suspendu pour une période indéfinie par le commissaire le 25 juin parce qu'il avait contrevenu à certaines recommandations de son programme de réhabilitation. En fin de juin, il a subi une cure de désintoxication et le 11 août, à son retour à Montréal, il a admis en conférence de presse qu'il avait fait usage de cocaïne.



Floyd Youmans prétend que la direction des Expos ne s'occupe pas de lui.

Youmans, qui a un dossier de 3-6, a dit ne pas comprendre la teneur de certaines remarques du directeur général David Dombrowski, qui avait dit que le retour du lanceur dans la Ligue nationale dépendait surtout de son attitude.

«Attitude? a questionné Youmans. Que veut-il dire par attitude? Je ne comprends pas. Je crois qu'il s'agit plutôt d'un faux-fuyant. Ils ne veulent pas admettre qu'ils ne sont pas prêts à me rappeler. J'ai l'impression qu'ils n'ont pas besoin de moi.»

Youmans n'a pas apprécié certaines autres remarques du gérant Buck Rodgers qui disait que Youmans serait considéré comme le huitième ou neuvième lanceur de l'organisation lors du prochain camp d'entraînement.

«Je n'apprécie pas ces remarques, a dit Youmans. Je ne comprends pas pourquoi il tient de tels propos à mon endroit. Même si je fais bien d'ici la fin de la saison, j'ai l'impression que ma cause est perdue d'avance. J'ai toujours aimé Montréal, mais ces remarques me mettent beaucoup de pression sur les épaules. Je suis persuadé que plusieurs équipes des ligues majeures voudraient de mes services présentement, mais elles ne veulent pas payer le prix.»

Youmans pense pouvoir retrouver sa forme dans quelques semaines seulement. La direction de l'équipe l'a déjà accusé de ne pas surveiller son poids.

«Je pèse 195 livres présentement, soit mon poids le plus bas depuis deux ans, a dit Youmans. Je ne mange plus entre les repas et je surveille mon alimentation.»

Martinez content d'avoir gagné

Presse Canadienne
SAN FRANCISCO

Dennis Martinez n'a pas connu son meilleur match mais il était content d'avoir gagné.

A Los Angeles, il n'avait donné que deux points pour perdre même en lançant un match complet.

«Ça compense pour l'autre», a-t-il dit.

«Aujourd'hui, on a réussi 15 coups sûrs. Ça va nous remonter le moral. Je n'étais pas aussi bon mais j'ai essayé de garder l'équipe dans le match.»

Martinez a donné 10 coups sûrs et cinq points, dont quatre mérités, en sept maches et deux tiers. Il a donné un circuit à Candy Maldonado, à la huitième. Sa moyenne de points mérités est montée à 2.45.

Joe Hesketh, lui, a protégé sa deuxième victoire en deux jours. Il avait le sourire aux lèvres.

«J'ai connu un lent début de saison mais ce n'était de ma faute. J'étais blessé. Je commence à bien me sentir dans mon rôle de releveur.

«Sur le dernier retrait, il n'était pas quesion que je donne un but sur balles à Mike Aldrete même si le compte était de trois balles contre aucune prise.»

E N B R E F

Presse Canadienne
SAN FRANCISCO

Si Tracy Jones ne joue pas plus souvent, c'est qu'il est blessé... lui aussi.

Buck Rodgers: «Il subira probablement une opération arthrocopique au genou à la fin de la saison.

«J'aimerais l'utiliser au champ centre. Il sera intéressant de voir ce qu'il peut faire au camp d'entraînement.»

Jones frappe pour .298 depuis qu'il s'est joint aux Expos. David Dombrowski affirme que son nom revient toujours quand il parle à une autre équipe.

Comme Cecil Cooper

L'instructeur des frappeurs des Expos, Ron Hansen, dit que Hubie Brooks lui rappelle Cecil Cooper, l'ex-joueur des Brewers de Milwaukee.

«Comme Cooper, il se produit toujours quelque chose quand il s'amène au bâton. On dirait qu'il se concentre davantage avec deux prises contre lui.»

Martinez progresse

Dave Martinez fait des progrès.

Buck Rodgers: «Il est plus agressif au bâton. Il est encore jeune et c'est un gars timide. Il faut qu'il prenne le temps de s'acclimater.»

En congé

Les Expos ont congé aujourd'hui.

John Dopson (3-7), Bryn Smith (8-8) et Pascual Perez (9-6) seront les partants des Expos contre les Padres de San Diego au Stade olympique. Ils affronteront Andy Hawkins (11-10), Jimmy Jones (8-8) et Ed Whitson (11-8).



ASSOCIATED PRESS

Wayne Gretzky et Bruce McNall, propriétaire des Kings de Los Angeles, de la Ligue nationale de hockey.

Avec les Kings

Gretzky voudrait $2 millions par an

Canadian Press
LONDON

Invité par le propriétaire des Kings de Los Angeles Bruce McNall à déterminer les termes de son propre contrat, Wayne Gretzky demanderait une entente de quatre ans qui le paierait $2 millions US par année en plus de certains bonis, rapportait hier le *London Free Press.*

Le Free Press, citant une source impliquée dans l'affaire, estime qu'une fois un tel contrat signé, il ferait de Gretzky l'un des athlètes les mieux payés au monde.

Considéré par plusieurs comme le meilleur hockeyeur de la planète, Wayne Gretzky a été échangé aux Kings par les Oilers d'Edmonton le 9 août dernier.

Selon les termes de son ancien contrat signé l'année dernière avec Edmonton, Gretzky, âgé de 27 ans, était obligé à jouer que deux autres saisons dans la Ligue nationale de hockey. Mais «la Merveille» aurait indiqué à McNall qu'il entendait jouer pour au moins quatre autres années.

En retour, McNall donnerait un pourcentage des entrées aux parties locales des Kings à Gretzky et lui aurait également offert des parts dans l'équipe, selon le quotidien.

D'autres journaux ont déjà spéculé que Gretzky doit aussi recevoir un paiement de $5 millions des Kings.

Gretzky est arrivé à Los Angeles dimanche dernier après un séjour à Hawaï, et on s'attend à ce qu'il discute de son futur contrat avec McNall au cours des deux prochaines semaines.

Il gagnait $850,000 US (plus bonis) avec les champions de la coupe Stanley l'année dernière. En comparaison, Ozzie Smith, des Cardinals de St. Louis, gagne le plus au baseball, soit 2.34 millions US cette année.

Les Oilers ont obtenu $15 millions US des Kings, en plus de Jimmy Carson, le premier choix Martin Gélinas, des Olympiques de Hull, et les choix de première ronde des Kings aux repêchages de 1989, 1991 et 1993. Les Kings ont mis la main sur Mike Krushelnyski et Marty McSorley en plus de Gretzky, évidemment.

Lafleur s'entraîne dans un gymnase... de boxe

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Voulant s'assurer de ne pas être mis k.-o. lors du camp d'entraînement des Rangers de New York, Guy Lafleur a amorcé sa «mise au point» dans un gymnase... de boxe.

Hier matin, il s'est en effet rendu au club de boxe Champion pour sa première séance d'entraînement en vue du camp des Rangers qui débutera le 10 septembre à Trois-Rivières.

Pendant 90 minutes, Lafleur a effectué toutes sortes d'exercices dignes d'un Matthew Hilton, dont la corde à danser et le sac de sable, sous l'oeil d'un connaisseur en la matière, l'entraîneur de boxe George Cherry.

Lafleur s'entraînera aussi sur glace durant une heure et demie par jour, trois ou quatre fois par semaine.

Lafleur a refusé de livrer ses commentaires au représentant du Journal de Montréal. Il a également refusé de se faire photographier, préférant consacrer tout son temps et ses énergies à l'entraînement.

Les Blue Jays défaits 6-4

Les White Sox mettent fin à une série de six revers

Presse Canadienne

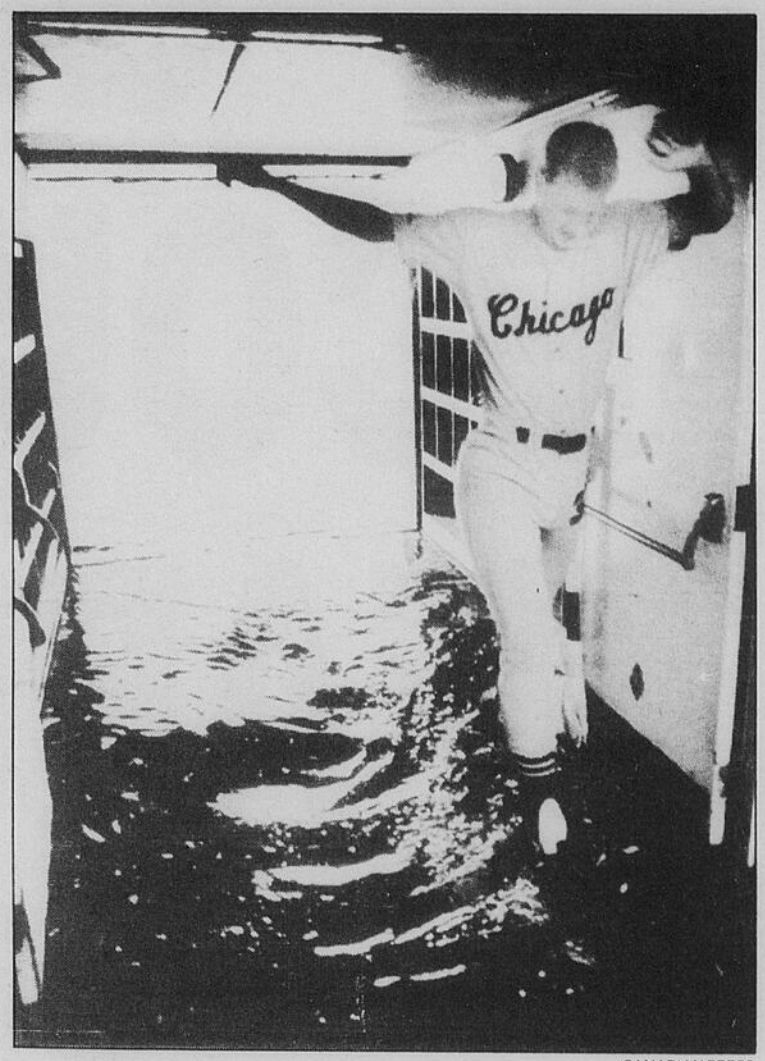
Dave Gallagher, Ken Williams et Mike Diaz ont obtenu deux coups sûrs chacun et ont marqué une fois alors que Bill Long a espacé cinq coups sûrs en cinq manches, hier, permettant aux White Sox de Chicago de vaincre les Blue Jays de Toronto 6-4 dans un match retardé par la pluie. Les White Sox ont ainsi mis fin à une série de six défaites.

Les White Sox ont été sans pitié pour le partant Jeff Musselman, 5-2, et ils ont marqué trois fois dès la manche initiale.

Lloyd Moseby et Tony Fernandez, avec des simples, et Fred McGriff, avec un circuit de deux points, ont produit les points des Blue Jays.

McGriff en était à son 30e circuit, égalant ainsi un record d'équipe pour un frappeur gaucher, record établi en 1980 par John Mayberry.

Bobby Thigpen est venu effectuer les trois derniers retraits pour protéger une 27e victoire.



CANADIAN PRESS

Le releveur Bob Thigpen, des White Sox de Chicago, a dû marcher dans l'eau pour se rendre au vestiaire des siens après que la pluie eût interrompu le match des Sox contre les Blue Jays de Toronto hier après-midi. Les Blue Jays ont perdu 6-4.

Yankees 7, Athletics 6

A New York, un simple de Rickey Henderson après deux retraits à la neuvième manche a ponctué un spectaculaire retour des Yankees de New York, qui ont triomphé des Athletics d'Oakland 7-6 hier après-midi.

Les Yankees, qui tiraient de l'arrière 6-2, ont claqué huit coups sûrs aux dépens de trois lanceurs à la dernière reprise, faisant le plus gros des dommages aux dépens de Dennis Eckersley, qui domine les ligues majeures quant aux victoires protégées, avec 35. Leur fiche est maintenant de 2-46 dans les matches au cours desquels ils sont en déficit après huit manches.

Ken Phelps a produit les trois premiers points de la neuvième manche à l'aide d'un circuit et Dave Winfield a suivi avec un simple qui chassait Eckersley. Le party s'est poursuivi aux dépens de Greg Cadaret (4-3) et Gene Nelson. Cadaret a subi la défaite même s'il n'a affronté qu'un seul frappeur, Gary Ward, qui a réussi un simple et éventuellement marqué le point victorieux.

Cecilio Guante (5-6) a reçu le crédit de la victoire, après que John Candelaria, handicapé par les blessures, n'ait duré qu'une manche et un tiers.

Le ralliement des Yankes a privé Dave Stewart d'un sixième gain.

Jose Canseco a cogné son 33e circuit, un sommet dans les ligues majeures, pour les perdants.

Doug Jones a protégé une 29e victoire pour les Indians alors que la défaite est allée à la fiche du partant Tom Filer, 5-7.

Orioles 4, Mariners 3

A Baltimore, le frappeur suppléant Larry Sheets a claqué un circuit de deux points après deux retraits en neuvième manche hier et a permis aux Orioles de Baltimore de disposer des Mariners de Seattle 4-3 dans le premier match d'un programme double.

Henry Cotto a connu un match exceptionnel pour les Mariners. Il a claqué un double et un circuit et a produit un autre point avec un amorti-suicide.

Indians 7, Brewers 2

A Milwaukee, Joe Carter a bouclé le circuit et produit trois points, hier, quand il a conduit les Indians de Cleveland à une victoire de 7-2 contre les Brewers de Milwaukee.

Carter et Carmen Castillo ont obtenu trois coups sûrs chacun dans une poussée de 10 coups sûrs.

Carter en était à son 23e circuit de la campagne.

Jeffrey Leonard, des Brewers, a été retiré cinq fois sur des prises.

11e victoire en 12 départs pour Browning

Les Pirates limités à 6 coups sûrs

Associated Press

Tom Browning a lancé un match de six coups sûrs en route vers sa cinquième victoire consécutive et sa 11e en 12 départs tandis que son coéquipier Ron Oester connaissait une soirée parfaite de de quatre-en-quatre, dont deux doubles, dans un gain de 6-2 des Reds de Cincinnati sur les Pirates de Pittsburgh, hier.

Browning, 13-4, a retiré cinq frappeurs sur des prises tout en lançant son troisième match complet cette saison.

Gary Redus, circuit en solo, et Tom Prince, double productif, ont produit les deux points des Pirates.

La fiche des Pirates au mois d'août est de 11 victoires et 14 défaites.

Eric Davis (double), Paul O'Neill (ballon-sacrifice), Jeff Treadway (double) et Herm Winningham (simple et ballon-sacrifice) ont produit les points des Reds; l'autre point a été marqué sur une erreur de Dunne.

Cubs 3, Astros 2

A Chicago, Rafael Palmeiro a entrepris la neuvième manche avec un double et a marqué quand Vance Law y est allé d'un simple, hier, procurant ainsi une victoire de 3-2 aux Cubs de Chicago contre les Astros de Houston.

Juan Agosto a été envoyé au monticule pour la neuvième manche et a subi la défaite, voyant les Cubs mettre fin à sa série de 10 victoires. Son dossier de la saison est maintenant de 10-1.

Maddux, qui avait remporté 15 victoires avant la pause du match des étoiles, a un dossier de 1-3 depuis.

Maddux et Palmeiro, avec des simples, ont produit les deux premiers points des Cubs.

Gerald Young a produit le premier point des Astros avec un simple en troisième.

GRAND ÉCOULEMENT D'APPAREILS SEARS

Faites vite... plusieurs modèles Kenmore uniques...

QUANTITÉS LIMITÉES

Réfrigérateurs, **639.99 à 999.99**

Cuisinières, **499.99 à 849.99**

Micro-ondes, **247.00 à 329.99**

SEARS

pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS** | **LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA** | **CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN**

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.